

✓
GERMANENRECHTE NEUE FOLGE

HERAUSGEBER:

HISTORISCHES INSTITUT
DES WERRALANDES

1958

MUSTERSCHMIDT-VERLAG · GOTTINGEN
BERLIN · FRANKFURT

WESTGERMANISCHES RECHT

[4.]

LEGES
ALAMANNORUM

Herausgegeben

von

Karl August Eckhardt

I

Einführung

und Recensio Chlothariana (Pactus)

1958

MUSTERSCHMIDT-VERLAG · GÖTTINGEN
BERLIN · FRANKFURT

63/545

Gedruckt mit Unterstützung der
DEUTSCHEN FORSCHUNGSGEMEINSCHAFT

© 1953

MUSTERSCHMIDT-VERLAG · Göttingen
Berlin · Frankfurt

Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Nachdrucks,
der photomechanischen Wiedergabe und Übersetzung vorbehalten

Gesamtherstellung: „Muster-Schmidt“ KG., Göttingen

Printed in Germany

MONUMENTA GERMANIAE
HISTORICA
Bibliothek

PACTUS ALAMANNORUM

<i>Lehmann</i>	<i>Eckhardt</i>	<i>Lehmann</i>	<i>Eckhardt</i>	<i>Lehmann</i>	<i>Eckhardt</i>
I 1	1 §§ 1, 2	II 33	14 § 1	III 17	29 §§ 1, 2
2	§ 3	34	§ 2	18	30 § 1
3	§ 4	35	§§ 3—5	19	§ 2
4	§ 5	36	§ 6	20	31 §§ 1—3
5	2 § 1	37	§ 7	21	§§ 4—6
II 1	5 § 1	38	§ 8	22	36 § 2
2	§ 2	39	§§ 9, 10	23	32 §§ 1, 2
3	6 § 1	40	§ 11	24	§§ 3—5
4	§ 2	41	15	25	40 §§ 2—5
5	7 § 1	42	16 §§ 1, 2	26	§§ 6, 7
6	§ 2	43	§ 3	27	41 § 1
7	§ 3	44	17 §§ 1, 2	28	§ 2
8	§ 4	45	§ 3	29	§ 3a
9	§ 5	46	§ 4	IV 1	§ 3b
10	§ 6	47	§ 5	2	42 §§ 1, 2
11	8 §§ 1, 2	48	§ 6	V 1	2 §§ 7—11
12	§ 3	49	§ 7	2	20 §§ 2—5
13	9 §§ 1, 2	50	18 § 1	3	21 §§ 1—5
14	§ 3	51	§ 2	4	22 § 1
15	§§ 4, 5	52	§ 3	5	§§ 2—4
16	10 § 1	53	§§ 4—7	6a	23 §§ 1—6
17	§ 2	III 1	34 § 1	6b	24 §§ 1—5
18	§§ 3, 4	2	§§ 2, 3	7	25 §§ 1—6
19	§ 5	3	35 §§ 1, 2	8	26 §§ 1—3
20	§§ 6, 7	4	§ 3	9	§§ 4, 5
21	§ 8	5	36 § 1	10	27
22	§ 9	6	37 §§ 1, 2	11	28 §§ 1, 2
23	§§ 10, 11	7	38 §§ 1, 2	12	29 §§ 1, 2
24	§§ 12, 13	8	§ 3	13	30 § 1
25	11 §§ 1—3	9	§ 4	14a	20 § 1
26	§§ 4, 5	10	§ 5	14b	30 § 2
27	§ 6	11	§ 6	15	31 §§ 1—3
28	§ 7	12	39 §§ 1, 2	16	§§ 4—6
29	§ 8	13	40 § 1	17	32 §§ 1, 2
30	12	14	26 §§ 4, 5	Lex 69	15
31	13 § 1	15	27	70	12
32	§ 2	16	28 §§ 1, 2	98	19 §§ 1, 2

INHALT

EINLEITUNG	7
I. ÜBERLIEFERUNG	7
1. <i>Handschriften</i>	7
2. <i>Ausgaben</i>	21
II. PACTUS LEGIS ALAMANNORUM RECENSIO CHLOTHARIANA	43
3. <i>Stand der Forschung</i>	43
4. <i>Materialien</i>	46
5. <i>Titelzählung</i>	59
6. <i>Überschrift</i>	60
7. <i>Pseudo-Chlothariana</i>	72
8. <i>Genese</i>	78
9. <i>Datierung</i>	90
10. <i>Druckanordnung</i>	94
AUSGABE UND ÜBERSETZUNG	97

EINLEITUNG

I.

ÜBERLIEFERUNG

1.

Handschriften

Zur Herstellung des Textes der *Leges Alamannorum* stehen 50 Codices und Fragmente zur Verfügung, die entweder noch erhalten sind oder in älteren Editionen abgedruckt, in jüngeren zur Gestaltung des Variantenapparates herangezogen worden sind. Nach Karl Lehmanns Vorgang werden die Handschriften der *Lex Alamannorum* auf Grund ihres unterschiedlichen Sprachstandes in die Textklassen A und B eingeteilt, die beiden Handschriften der *Epitome legis Alamannorum* als Textklasse C zusammengefaßt. Für die einzige Handschrift des *Pactus Alamannorum* steht die Sigle P zur Verfügung. Ich gebe zunächst eine

Gesamtübersicht nach Standorten:

- Bamberg, *Staatl. Bibliothek*, 33 (früher II/2) (B 3)
 Berlin, *Staatsbibliothek*, 5766 (B 38), Fragment
 Fulda, *Abteibibliothek*, 507 (wohl A 15, Nebencorlage Herolds); verschollen.
 Gotha, *Staatsbibliothek*, I 84, Großfolio (A 7).
 Hamburg, *Staats- und Universitätsbibliothek*, 141 a (Stadtbibliothek, 83), Quart (B 6)
 Ivrea, *Domkapitel*, 33 (B 17)
 Klitschdorf, *Fürst Solms-Baruth*, Quart (B 1 b)
 Kopenhagen, *Königl. Bibliothek*, 1943 Coll. *Vetustior*, Quart (B 2)
 Leiden, *Bibliothek der Rijksuniversiteit*, Voss. Lat. 119, Quart (A und B 19)
 London, *British Museum*, Egerton 269, Kleinfolio (B 1: 1. Teil)
 Modena, *Domkapitel*, Ord. 1, 2, Quart (A 6)
 München, *Staatsbibliothek*, Clm. 4115 (früher *Cimel. IV 3 g*), Großoktav (A 2); uncollständig
 München, *ebd.*, Lat. 2621 (früher *Aldersbach 91*) (C 1)
 München, *ebd.*, Lat. 3853 (früher *Augsburg Cathedr. 153*) (B 13)
 München, *ebd.*, Lat. 4115 (früher *S. Crucis in Austria*) (B 14)
 München, *ebd.*, Lat. 4460 (früher *Bamberg*) (B 9)
 München, *ebd.*, Lat. 11029 (früher *Passau*) (C 2)
 München, *ebd.*, Lat. 19415 (früher *Cimel. IV, 3 d, 325*) (B 4)

- Paris*, Bibliothèque Nationale, Lat. 4404, Folio (A 9)
Paris, ebd., Lat. 4417, Folio (B 32)
Paris, ebd., Lat. 4614 (früher 4898), Quart (B 25)
Paris, ebd., Lat. 4628, Großoktav (B 7)
Paris, ebd., Lat. 4632, Quart (B 5)
Paris, ebd., Lat. 4633, Kleinfolio (B 1: 2. Teil)
Paris, ebd., Lat. 4759, Folio (B 33)
Paris, ebd., Lat. 4759 B, Quart (A 5)
Paris, ebd., Lat. 4787, Kleinquart (B 10)
Paris, ebd., Lat. 9654 (früher Suppl. Lat. 75) (B 26)
Paris, ebd., Lat. 10753 (früher Suppl. Lat. 215), Oktav (P und A 12)
Paris, ebd., Lat. 18236 (nouv. acq. 95), Oktav (B 1a' und 1a");
 Fragmente
Paris, ebd., Lat. 18237 (früher Fonds Notre Dame 252. F. 9), Quart
 (A und B 35)
Paris, ebd., Lat. 204 nouv. acq. (B 37)
Rom, Biblioteca Vaticana, Regin. Christin. 520 (A 4)
Rom, ebd., Regin. Christin. 857 (B 21)
Rom, ebd., Regin. Christin. 991, Quart (B 22)
Rom, ebd., Regin. Christin. 1050, Folio (B 23)
Rom, ebd., Regin. Christin. 1128, Folio (B 24)
St. Gallen, Stadtbibliothek, 338 (früher 7), Folio (B 12)
St. Gallen, Stiftsbibliothek, 729 (früher 97), Folio (A 10)
St. Gallen, ebd., 731 (früher M.n. 24), Großoktav (A 1)
St. Gallen, ebd., 732 (B 27)
St. Paul in Kärnten, XXV, 4.8 (früher XXV, a.4 fol. 184), Quart (B 20)
Straßburg, Universitätsbibliothek (früher Rat Bücheler; von Pertz
 kollationiert) (B 29); 1870 verbrannt
Straßburg, ebd., CV 6 (Vorlage Schilters) (B 30); 1870 verbrannt
Stuttgart, Staatsbibliothek, iur. quart. 134 (früher Weißenau), Quart
 (B 31)
Trier, Stadtbibliothek, 843, Quart (A und B 8a)
Wien, Nationalbibliothek, 502 (früher iur. civ. 211) (A 3)
Wien, ebd., 601 (früher iur. civ. 288) (B 18)
Wolfenbüttel, Herzog August-Bibliothek, 560 (früher Helmstedt
 513), Quart (A 8)
Wolfenbüttel, ebd., Blankenburg 130 (52), Folio (B 28)
Wolfenbüttel, ebd., Gud. 327, Oktav (A und B 11).
 Dazu treten noch die auf Handschriften beruhenden oder doch zurück-
 greifenden Ausgaben von Sichard (B 34), Tilius (B 16), Herold (A und B 15)
 und Lindenbruch (B 36).

Die nachfolgende Einteilung nach Textklassen folgt Karl Lehmanns Bezifferung, die freilich nicht durchweg glücklich ist. Eine Rückkehr zu Merckels Siglen würde jedoch nur bedingt eine Verbesserung bedeuten. Die Einführung neuer Siglen hätte editions-technische Vorteile, würde jedoch die Weiterbenutzung des seit 1888 erschienenen Schrifttums, dessen Zitate ausnahmslos auf Lehmanns Ausgabe bezogen sind, unnötig komplizieren und erschien aus diesem Grunde nicht ratsam. So habe ich mich darauf beschränkt, Lehmanns Sigle B 1a in B 1a' und B 1a" aufzulösen, da die unter ihr verzeichneten Fragmente zwei verschiedenen Handschrif-

ten entstammen, und Lehmanns Sigle B 8 zu B 8a zu erweitern, da die so benannte Handschrift weitgehend mit der Klassenbezeichnung A zitiert werden muß und ohne die vorgenommene Änderung nicht von der reinen A-Handschrift A 8 unterschieden werden könnte.

Zur Textklasse A gehören:

A 1

St. Gallen, Stiftsbibliothek, 731 (früher M. n. 24), Großoktav. — Entstehungszeit: 793 von Vandalgarius, wahrscheinlich in Italien oder Churrätien geschrieben. — S. 295-341 *Lex Alamannorum* (Überschrift, Titel 1, Titelverzeichnis, Titel 2-98); zwischen S. 316 und 317 ist ein Blatt ausgefallen (= 38 et qui noluit bis 42 f 1 de aliquo neg).

Beschreibung: Krusch, *Die Lex Bajuvariorum*, Berlin 1924, S. 316; K. A. Eckhardt, *Lex Salica*, Weimar 1953, S. 10 f. — Merkel: C 1. — In Photokopie benutzt.

A 2

München, Staatsbibliothek, Clm. 4115 (früher Cimel. IV 3 g), Großoktav. — Entstehungszeit: Gegen 800. — Bl. 24r-42r *Lex Alamannorum* (Titel 22-98); der Anfang bis 22 f 1 secundum mandatum ist durch Blattverlust ausgefallen, Überschrift und 1 f 1 bis tradere voluerit durch den Abdruck von Joh. Georg v. Eckhart¹⁾ erhalten.

Beschreibung: Krusch, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 316 f.; Budner, *Textkritische Untersuchungen zur Lex Ribvaria*, Leipzig 1940, S. 56 ff.; Bischoff, *Die südostdeutschen Schreibschulen*, Bd. 1, Leipzig 1940, S. 15 ff.; K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, Göttingen 1954, S. 25. — Merkel: C 2. — In Photokopie benutzt.

A 3

Wien, Nationalbibliothek, 502 (früher iur. civ. 211). — Entstehungszeit: 9./10. Jh. — Bl. 19v-41r *Lex Alamannorum* (Überschrift, Titel 1-92, 94-97 f 4).

Beschreibung: Krusch, *a.a.O.* S. 314 f.; Budner, *a.a.O.* S. 62 f. — Merkel: C 4. — Nach den Drucken benutzt.

A 4

Rom, Biblioteca Vaticana, Reginae Christinae 520. — Entstehungszeit: Anfang 10. Jh. — Bl. 111r-121 *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 f 2).

Beschreibung: Krusch, *a.a.O.* S. 315; K. A. Eckhardt, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 36. — Merkel: D 1. — Nach den Drucken benutzt.

1) *Commentarii de rebus Franciae orientalis et episcopatus Wirceburgensis*, Bd. 1, Würzburg 1729, S. 493.

A 5

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 4759 B (früher Colbertinus 5444), Quart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — *Lex Alamannorum* (Überschrift, Titel 1-97 § 2).

Beschreibung: *Leges*, Bd. 3, Hannover 1863, S. 4. — Merkel: D 6. — Nach den Drucken benutzt.

A 6

Modena, Archiv des Domkapitels, Ord. I, 2, Quart. — Entstehungszeit: 990/91 geschrieben. — Bl. 108r-125r *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 § 2).

Beschreibung: *Krusch*, a.a.O. S. 110 ff. und 316; *Buchner*, a.a.O. S. 63 ff., und *Deutsches Archiv*, Bd. 9, Münster/Köln 1951, S. 70 f.; *K. A. Eckhardt*, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 39. — Merkel: D 2. — In Photographie benutzt.

A 7

Gotha, Staatsbibliothek, I 84 (früher P 16), Großfolio. — Entstehungszeit: wohl 10. Jh. — Bl. 195r-201v *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis [infolge Blattverlustes erst mit Tit. 54 beginnend], Überschrift, Titel 1-97 § 2).

Beschreibung: *Krusch*, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 113 ff. und 316; *Krusch*, *Neue Forschungen über die drei oberdeutschen Leges*, Berlin 1927, S. 56 ff.; *Buchner*, a.a.O. S. 65 ff.; *K. A. Eckhardt*, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 39. — Merkel: D 3. — In Photographie benutzt.

A 8

Wolfenbüttel, Herzog August-Bibliothek, 560 (früher Helmstadiensis 519), Quart. — Entstehungszeit: 8. Jh. — 29 Bl. *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis [infolge Blattverlustes nur bis Tit. 66], Überschrift, Titel 1-96 § 5 [danach erneut Blattverlust]). — Vgl. D 8.

Beschreibung: *Krusch*, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 313. — Merkel: B 1. — In Photokopie benutzt.

A 9

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 4404, Folio. — Entstehungszeit: 9. Jh., wohl vor 28. 1. 814. — Bl. 197v-212v *Lex Alamannorum* (Bild: *Lodhanri rex dux Alamannorum usw.*, Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 § 2).

Beschreibung: *Krusch*, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 313 f.; *Krusch*, *Neue Forschungen*, S. 183 ff. mit Tafel VIII; *Buchner*, a.a.O. S. 60 f.; *K. A. Eckhardt*, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 24, Bd. 2, 1, Göttingen 1955, S. 22 f. — Merkel: B 2. — Im Original eingesehen und stichprobenweise kollationiert; sodann in Photokopie benutzt.

A 10

St. Gallen, Stiftsbibliothek, 729 (früher 97), Folio. — Entstehungszeit: Anfang 9. Jh. — S. 335-404 *Lex Alamannorum* (Überschrift, Titel 1-97 § 2).

Beschreibung: Krusch, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 314; Krusch, *Neue Forschungen*, S. 177 ff. mit *Tafel VII*; K. A. Eckhardt, *Lex Salica*, S. 12. — Merkel: B 3. — Nach den Drucken benutzt. — Vgl. D 11.

A 11

Wolfenbüttel, Herzog August-Bibliothek, *Gudianus Lat.* 327, Oktav. — Entstehungszeit: I. Teil 10. Jh.; II. Teil 9. Jh. — Aus zwei Teilen zusammengebunden: Teil II Bl. 65r-115r *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 § 2); von zwei Schreibern auf Grund verschiedener Vorlagen geschrieben: a) Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-26 § 2 *iurare voluerit*, 42 § 1 *nec pecuniarum bis 53 § 2 componat ad illum* (= A 11); b) Titel 27 § 1 bis 42 § 2 und 54 § 1 bis 97 § 2 [infolge Blattverlustes zwischen Bl. 110 und 111 fehlen 83 § 2 *dederit pro aliqua bis 87* Titelüberschrift *De*] (= B 11).

Beschreibung: Krusch, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 314; K. A. Eckhardt, *Pactus leg. Sal. Bd. 1*, S. 35. — Merkel: D 5. — In Photokopie benutzt.

A 12

Paris, Bibliothèque Nationale, *Lat.* 10753 (früher *Suppl. Lat.* 215), Oktav. — Herkunft: Einst der Kirche *beati Launomari* in Blois gehörig (daher bei *Sirmond Blesensis*), 1764 im Collège Clermont. — Entstehungszeit: 9./10. Jh. — Bl. 133r u. v, 139v-154v *Lex Alamannorum*, Überschrift, Titel 1-91 (= A 12) mit eingesprengten und angehängten Stücken des *Pactus Alamannorum* (= P 12).

Beschreibung: Pardessus, *Loi Salique*, Paris 1843, S. XXVIII f.; Krusch, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 311 ff.; Budiner, *a.a.O.* S. 59 f.; K. A. Eckhardt, *Pactus leg. Sal. Bd. 1*, S. 30. — Merkel: A. — Im Original geprüft und in Photokopie benutzt.

Über die generelle Abhängigkeit der Textklasse B von der Textklasse A hinaus zeigen nicht wenige B-Handschriften unmittelbare Verwandtschaft mit den A-Texten. Einige von ihnen (so B 8a und B 19) sind im Kern überhaupt A-Handschriften und lediglich durch Mitheranziehen von B-Vorlagen der jüngeren Textklasse angeglichen worden; sie würden an sich besser zur Textklasse A gestellt, sind aber mit Rücksicht auf das grundsätzliche Beibehalten von Lehmanns Bezifferungsweise bei B belassen worden. Andere Handschriften (so einerseits die Gruppe B 4, 9, 13, 14, andererseits der Heroldsche Druck B 15) folgen zwar im allgemeinen der Textklasse B, schwenken jedoch gelegentlich zu A ab und können insofern ebenfalls als A-Zeugen gelten. Wieder andere (so B 20 und B 35) sind nur gelegentlich, insbesondere zu Beginn der *Lex*, von

A-Handschriften beeinflusst. In allen diesen Fällen liegt die Kontamination dem uns überlieferten Text vorauf, sei es daß die Schreiber Randnachträge ihrer Vorlage in den Text eingearbeitet haben, sei es daß sie selbst eine Vorlagenmehrheit heranzogen, aber gleich bei der Niederschrift kombinierten. Davon zu unterscheiden sind die Handschriften, in denen der Text durch nachträgliche Interpolationen — sei es des ursprünglichen Schreibers, sei es eines späteren — verändert worden ist. In A 11 und B 8a treten beide Erscheinungen zugleich auf: schon der vom ersten Schreiber fortlaufend geschriebene Text ist aus A und B gemischt; dazu sind dann nachträgliche Änderungen und Zusätze aus einer weiteren B-Handschrift getreten.

Die Handschriften der Textklasse B sind, soweit nicht ausdrücklich das Gegenteil angegeben ist, nur nach den Drucken benutzt. Wegen der genaueren Beschreibung darf auf die Ausgaben von Merkel und Lehmann, die Handschriftenlisten von Krusch, Buchner und mir verwiesen werden.

B 1

I. Teil: London, British Museum, Egerton 2832; II. Teil: London, ebd., Egerton 269; III. Teil: Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 4633; Kleinfolio. — Entstehungszeit: 9. oder 10. Jh. — Die Lex Alamannorum bildet den Schluß des II., den Anfang des III. Teiles. — Merkel: E 1.

B 1a

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 18236 (Nouv. acq. 95). Zwei nicht zusammengehörige Fragmente: a) Bl. 2r-4v. Entstehungszeit: 9. Jh. Lex Alamannorum Titelverzeichnis 36 bis 1 § 1 quorum sacerdotem qui ad (= B 1 a') — b) Bl. 5r-6v Entstehungszeit: 10. Jh. Lex Alamannorum 57 § 5 tunc duos testes bis 57 § 49 a primo nodo (= B 1 a''). — Nachweis von Buchner, a.a.O. S. 93. — Fehlt Merkel.

B 1b

Klitschdorf, Schloß des Fürsten Solms-Baruth, Quart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Titelverzeichnis herausgeschnitten, nur noch Titelfziffern XXXII und XXXX zu lesen. — Fehlt Merkel.

B 2

Kopenhagen, Königliche Bibliothek, Collectionis Gottorp. antiquae 1943, Quart. — Entstehungszeit: 9. oder 10. Jh. — Merkel: E 2.

B 3

Bamberg, Staatliche Bibliothek, 33 (früher II/2). — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: E 3.

B 4

München, Staatsbibliothek, Lat. 19415 (früher Cimel. IV, 3 d, 325 = Tegernsee 1415). — Entstehungszeit: 9. oder 10. Jh. — Merkel: F 1.

B 5

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 4632, Quart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: F 5.

B 6

Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek, in scrinio 141 a (früher Stadtbibliothek Cod. iur. 2233a bzw. 83), Quart. — Herkunft: Eintrag von einer Hand des 14. Jh. auf der nicht gezählten ersten Seite: liber iste pertinet ecclesie Corbeie liber iuris; von Friedrich Lindenbruch (1573—1647) an die Hamburger Bibliothek geschenkt. — Entstehungszeit: Ende 9. Jh. — S. 238-273 *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 f 2).

Beschreibung: *Leges*, Bd. 1, Hannover 1835, S. 265 f.; Buchner, a.a.O. S. 84; K. A. Eckhardt, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 34. — Merkel: F 6. — In Photographie benutzt.

B 7

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 4628, Großoktav. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: F 8.

B 8a

Trier, Stadtbibliothek, 843, Quart. — Herkunft: Kloster Echternach, Nr. CXLIII. — Entstehungszeit: 9. Jh. — Bl. 1v-43v *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 f 2).

Beschreibung: *Leges*, Bd. 3, S. 4; Krusch, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 315 f. — Merkel: D 4; Lehmann: B 8. — In Photokopie benutzt.

B 9

München, Staatsbibliothek, Lat. 4460 (früher Bamberg). — Entstehungszeit: 11. Jh. — Merkel: F 2.

B 10

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 4787, Kleinquart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: F 7.

B 11 = A 11

B 12

St. Gallen, Stadtbibliothek, 338 (früher C 7), Folio. — Entstehungszeit: Ende 9. oder Anfang 10. Jh. — Merkel: F 3. — Nach Goldasts Ausgabe von 1606 und den Drucken, Schlußseiten in Photokopie benutzt.

B 13

München, Staatsbibliothek, Lat. 3853 (früher Augsburg Cathedr. 153). — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: G 1.

B 14

München, *ebd.*, Lat. 4115 (früher S. Crucis in Austria). — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: G 2.

B 15 = Herold

Merkel: C 3.

B 16 = Tilius

Merkel: G 4.

B 17

Ivrea, Archiv des Domkapitels, Nr. 33, Quart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: F 4.

B 18

Wien, Nationalbibliothek, 601 (früher iur. civ. 288). — Entstehungszeit: 12. Jh. — Merkel: H. — Vgl. D 15.

B 19

Leiden, Bibliotheek der Rijksuniversiteit, Voss. Lat. 119, Quart. — Entstehungszeit: 9. oder 10. Jh., wohl sicher aus Aquitanien. — Bl. 93v-108r *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 § 2).

Beschreibung: Krusch, *Die Lex Bajucariorum*, S. 44 ff.; Budner, *a.a.O.* S. 92 f.; K. A. Eckhardt, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 27 f. — Merkel: G 3. — Nach den Drucken benutzt.

B 20

St. Paul in Kärnten, Benediktinerstift, XXV, 4.8 (früher XXV, a.4, fol. 184), Quart. — Entstehungszeit: vor 818/19, aus Norditalien stammend. — Bl. 93v-116v *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift, Titel 1-97 § 2).

Beschreibung: Krusch, *a.a.O.* S. 80 ff.; Budner, *a.a.O.* S. 74 ff. und *Deutsches Archiv*, Bd. 9, S. 71; K. A. Eckhardt, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 28. — Merkel: J 1. — Nach den Drucken benutzt.

B 21

Rom, Biblioteca Vaticana, Reg. Christin. 857 (früher 1171). — Entstehungszeit: 9. oder 10. Jh. — Merkel: J 2.

B 22

Rom, *ebd.*, Reg. Christin. 991 (früher 320), Quart. — Entstehungszeit: Anfang 10. Jh. — Merkel: J 3.

B 23

Rom, *ebd.*, Reg. Christin. 1050 (früher 379), Folio. — Entstehungszeit: Von vier verschiedenen Schreibern des 10. Jh. geschrieben. — Merkel: J 4.

B 24

Rom, ebd., *Regin. Christin.* 1128 (früher 377), Folio. — Entstehungszeit: 10. (oder spätes 9.) Jh. — Merkel: J 5.

B 25

Paris, *Bibliothèque Nationale*, Lat. 4614 (früher 4898), Quart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: J 6.

B 26

Paris, ebd., Lat. 9654 (früher *Suppl. Lat.* 75), Quart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: J 7.

B 27

St. Gallen, *Stiftsbibliothek*, 732. — Entstehungszeit: Mitte 9. Jh. — Merkel: J 8.

B 28

Wolfenbüttel, *Herzog August-Bibliothek*, *Blankenburg* 130 (52), Folio. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: J 9.

B 29

Straßburg, *Universitätsbibliothek* (früher *Rat Bücheler*), 1870 verbrannt. — Entstehungszeit: 9. Jh. — Merkel: J 10. — Von *Pertz* kollationiert. — Vgl. D 12.

B 30

Straßburg, ebd., CV 6, 1870 verbrannt. — Entstehungszeit: 9. Jh. — Merkel: J 11. — Von *Schilter* 1698 gedruckt; hiernach benutzt. — Abschrift: *Kopenhagen*, *Königliche Bibliothek*, *Coll. nov.* Nr. 115, Folio.

B 31

Stuttgart, *Staatsbibliothek*, *iur. quart.* 134 (früher *Weißenu, Burg Liebenau*), Quart. — Entstehungszeit: 10. Jh. — Merkel: J 12. — In Stichproben kollationiert. — Vgl. D 16.

B 32

Paris, *Bibliothèque Nationale*, Lat. 4417, Folio. — Entstehungszeit: 9. oder 10. Jh. — Merkel: J 13.

B 33

Paris, ebd., Lat. 4759, Folio. — Entstehungszeit: Ende 9. oder 10. Jh. — Merkel: J 14.

B 34 = *Sichard*

Merkel: J 15.

B 35

Paris, *Bibliothèque Nationale*, Lat. 18237 (früher *Fonds Notre Dame* 252. F. 9), Quart. — Herkunft: Anfang 17. Jh. im Besitz des *Pariser Advokaten Antoine Loisel* (1536—1617). — Entstehungszeit:

Anfang 9. Jh. — Aus drei Teilen zusammengebunden: Teil III Bl. 121v-144v *Lex Alamannorum* (Titelverzeichnis, Überschrift [letzte A 35], Titel 1-53 Titelüberschrift; Rest verloren).

Beschreibung: Pertz, *Archiv*, Bd. 7, Hannover 1839, S. 730 f.; K. A. Eckhardt, *Pactus leg. Sal.* Bd. 1, S. 26. — Merkel: J 16. — In Photographie benutzt.

B 36 = Lindenbruch

Fehlt Merkel.

B 37

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 204 nouv. acq. — Entstehungszeit: 10. oder 11. Jh. — Fehlt Merkel. Vgl. K. Lehmann, *Neues Archiv*, Bd. 12, Hannover 1887, S. 579 ff.

B 38

Berlin, Staatsbibliothek, 5766 (Ms. lat. fol. 378). — Zwischen S. 65 und 66 eingeklebt Fragment. — Entstehungszeit: 9. Jh. — *Lex Alamannorum*, Reste von 96 § 4 bis 97 § 2. — Fehlt Merkel. — Wortlaut des beiderseits beschnittenen Bruchstücks, dessen drei erste Zeilen samt der letzten ausradiert sind (*Neues Archiv*, Bd. 10, Hannover 1885, S. 409):

ballus . porcus . aut bos . hominem occideri
pretium soluat . Si alicuius caballus sepem alie
rit . ipsum soluat medium pretium . Si quis fer
t sold . ui . in te exaga ei cuius fuerit . Si qu
um suum in terra aliena posuerit . xii . sold . so
Si quis ingenuum aut ingenuam extraneam

Die sogenannte *Epitome legis Alamannorum* ist in zwei Handschriften überliefert:

C 1

München, Staatsbibliothek, Lat. 2621 (früher Aldersbach 91). — Entstehungszeit: 13. Jh. — Merkel: K 1.

C 2

München, ebd., Lat. 11029 (früher Passau). — Entstehungszeit: 15. Jh. — Merkel (S. 172 Anm. a): K 2.

Rudolf Buchners Gründlichkeit verdanken wir eine Zusammenstellung über „verlorene Texte und Handschriften“ der *Lex Ribvaria*²⁾, von der aus auch Licht auf die *Deperdita* der *Lex Alamannorum* fällt:

D 1

Paris, Bibliothèque Nationale, Lat. 10758 (früher Suppl. Lat. 164 bis), Quart. — Entstehungszeit: etwa 850/70³⁾ — und die davon abstam-

2) *Deutsches Archiv*, Bd. 9, Münster/Köln 1951, S. 73 ff., 79 f.; Beyerle-Buchner, *Lex Ribvaria*, Hannover 1954, S. 39 f.

3) P. C. Boeren, *Tijdschrift voor Rechtsgeschiedenis*, Bd. 22, 1954, S. 33 ff., 48; K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, Göttingen 1954, S. 135 f., 164, 167, 174 f.; Bd. 2, 1, Göttingen 1955, S. 24.

menden Pariser Handschriften Lat. 4760, Lat. 4628 A und Lat. 4631 enthalten folgendes Inhaltsverzeichnis⁴⁾:

INCIPIVNT LIBELLI VEL
5)DECRETO CHLODEVEO ET
CHILDEBERTO SIVE CHLO-
THARIO ET KAROLO⁵⁾ FVIT
LVCIDE EMENDATVM:

I. De legibus diuinis et huma-
nis.

II. Pactus Childeberti regis. Inde
sunt cap. XCVIII⁶⁾.

III. Decretio Chlotharii regis,
cap. XVII Lex suauorum⁷⁾.

III. Decretum Childeberti regis.
De eo qui hominem nobilem
plagauerunt⁸⁾.

V. De reliquis conditionibus, id
sunt cap. XVII.

VI. Decretio Karoli regis, cap.
XVIII.

Memoratio de octo bannos, id
sunt cap. XXIII⁹⁾, id sunt
cap. VIII.

VII. De septem septinas¹⁰⁾, cap.
XVIII.

Iussio domni¹¹⁾ Karoli.

VIII. Sciendum est quod in qui-
busdam, id sunt cap. IIII.

VIII. Decretum est ut qui in
uigil.
qualiter ordinauit¹²⁾ propter
famis inopiam.

Tilius: LIBELLI SEV DECRE-
TA A CLODOVEO ET Childe-
berto et Clothario prius ædita, ac
postremum a Carolo lucide
emendata...

Tilius S. 3-30: Isidori De aucto-
ribus legum.

Tilius S. 31 u. 32: Pactus pro te-
nore pacis (Capit. II 79-83), cap.
VIII.

Tilius S. 33-36: Pactus pro tenore
pacis (Capit. II 84-93), cap.
XVIII.

Tilius S. 118-121: Decretio Chil-
deberti (Capit. VI 1-2 § 2P).

Tilius S. 121-123: Decretio Chil-
deberti (Capit. VI 2 § 3P — 3 § 7),
cap. XVIII.

Boretius, Capitularia regum Fran-
corum, Bd. 1 Nr. 20: cap. XXIV.
Boretius Nr. 110: cap. VIII (vgl.
Nr. 20: cap. XXIV).

Tilius S. 37: Sententiae de sep-
tem septenis, cap. VII.

Tilius S. 40: Anno
DCCXCVIII dominus Ca-
rolus Rex Francorum inclitus
hunc libellum tractatus legis
Salicæ scribere iussit.

Tilius S. 124-127: Recapitulatio
legis Salicae, cap. XXXI.

Tilius S. 33: Pactus pro tenore pa-
cis (Capit. II 84).

Boretius Nr. 48.

4) Zuerst gedruckt von Pardessus, *Loi Salique*, Paris 1843, S. 275 f.;
danach von Hessels, *Lex Salica*, London 1880, Sp. XXI. — Lichtbild (mit
zumeist zutreffenden Bemerkungen) bei Simon Stein, *Lex Salica I, Spe-
culum*, Bd. 22, Cambridge Mass. 1947, S. 130 f.

5-5) DECRETA CHLODEVEI ET CHILDEBERTI SIVE CHLO-
THARII ET KAROLI Lat. 4628 A und 4631.

6) XVIII ebd.

7) Lies: servorum (so wohl auch S. Stein). — Merkel, *Leges*, Bd. 3,
Hannover 1851, S. 14, nahm an, hier handele es sich tatsächlich um eine
Lex Suavorum, was wohl keiner Widerlegung bedarf.

8) plagauerit Lat. 4628 A und 4631.

9) XXXIII ebd.

10) septennis ebd.

11) domni nostri ebd.

12) ordinatum ebd.

- X. De tractatu legis Salicae.
 XI. Prolegis¹³⁾ Salicae.
 XII. De homicidiis clericorum,
 id sunt cap. XI.
 XIII. Ut nullus presumat homi-
 nem. Inde sunt cap. VI.
 XIII. De manire. Inde sunt
 cap. LXX.
 XV. Lex Ribuariorum. Inde sunt
 cap. XCI.
 XVI. Lex Alamannorum.

Tilius S. 38 u. 39: *Langer Prolog.*
 Tilius S. 39 u. 40: *Kurzer Prolog.*
 Boretius Nr. 39: *cap. XI.*

Boretius Nr. 40 (*cap. 11-13, 15,*
16 u. 20): *cap. VI.*
 Tilius S. 41-117: *Lex Salica Karo-*
lina, cap. LXXI.
 Tilius (*gesonderte Zählung*) S. 1-
 56: *Lex Ribvaria Karolina, cap.*
XCI.
 Tilius (*gesonderte Zählung*) S. 1-
 70: *cap. XCIX.*

Die beiden zuletzt genannten *Leges Ribvaria* und *Alamannorum* fehlen in allen vier Handschriften¹⁴⁾. Dennoch dürften die verlorenen Texte inhaltlich im wesentlichen erhalten sein, da triftige Gründe für die Annahme sprechen, daß Tilius bei seiner Ausgabe der *Leges* eben die verlorene Vorlage von Lat. 10758, aus der das Inhaltsverzeichnis stammt, die also die beiden *Leges* noch enthalten haben muß, primär zugrundegelegt hat. Zu den schon früher von mir dafür geltend gemachten Gesichtspunkten¹⁵⁾ tritt die weitgehende inhaltliche Übereinstimmung, die enge Berührung bei der Formulierung des Titels und die bemerkenswerte Tatsache, daß Tilius im Epilog zur *Lex Salica* (S. 123) Clodoueus rex Francorum statt des handschriftlich bezeugten uero (bzw. Primus) rex Francorum druckt, d. h. den Namen Clodoueus entweder im Epilog einer Handschrift vorfand oder aus der Überschrift des Inhaltsverzeichnisses entlehnt hat.

D 2

Everard von Friaul nennt in seinem Testament von 863/64¹⁶⁾ unter den seinem Sohne Unrodi vermachten *Codices librum de lege Francorum et Ribuariorum et Langobardorum et Alamannorum et Bavariorum*, d. h. die etwa 829/36 von Lupus von Ferrières geschriebene¹⁷⁾ Vorlage der Handschriften A 6 und 7.

D 3

Reims, St. Remi, besaß nach Jo. Guil. Janus, *Historia cycli Dionysiani*, Wittenberg 1718, S. 37 ff. (= Migne, *Patrologia Latina*, Bd. 67,

13) Lies: Prologus legis (so bereits S. Stein).

14) In Lat. 4628 A und 4631 scheinen außerdem die Stücke XII und XIII zu fehlen, und sind die Stücke X, XI und XIII vor das Inhaltsverzeichnis gezogen (Pardessus, a.a.O. S. 276: „Le copiste avoit placé avant la table les prologues et le texte de la loi Salique“). Das hat bereits Hesses (a.a.O. Sp. XXI) mißverstanden: „The MSS. 4628 A and 4631 contain only the first nine documents“. Darauf wieder beruht Buchners Angabe (*Lex Ribvaria*, S. 39), daß „alle Stücke ab Nr. 10“ in Lat. 4631 und 4760 [lies: 4628 A] fehlten.

15) *Lex Salica*, Weimar 1953, S. 65 ff.; *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 137 f.

16) G. Becker, *Catalogi bibliothecarum antiqui*, 1885, S. 29. — Zur Datierung Buchner, *Deutsches Archiv*, Bd. 9, S. 72 Anm. 39.

17) Vgl. K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 228 f., und die dort angegebene Literatur.

Paris 1865, Sp. 472 Anm. e) zahlreiche Handschriften, darunter: LXIV. Lex Salica et leges Ripuariorum, Frisiorum et Alemannorum¹⁸⁾.

D 4

Reichenau. Handschriftenkatalog von etwa 821/22¹⁹⁾: Lex Theodosiana de diversis Romanorum legibus, lex Ribuarua, lex Salica et lex Alamannica et capitula domni Karoli et domni Hludovicii imperatorum addenda legibus necnon et alia capitula eius de nutriendis animalibus et laborandi cura in domestica agricultura in codice I.

Damit könnte eine der im Handschriftenverzeichnis von 835/42 genannten²⁰⁾ identisch sein: In XVII. libro continentur leges diversae, id est lex Alemannorum, lex Ripuarua, lex Salica, lex Theodosiana et diversi capitulares Pippini, Karoli et Hludovici regum et ordo ecclesiasticus Romanae ecclesiae ... et capitula in omnibus laborandi cura.

D 5

Reichenau. Handschriftenkatalog von etwa 821/22²¹⁾: Item lex Ribuarua et lex Alamannica et capitula domni Karoli imperatoris addenda legibus et inventio sanctae crucis in codice I.

Damit könnte eine der im Handschriftenverzeichnis von 835/42 genannten²²⁾ identisch sein: In XVIII. libello continentur lex Ripuarua et lex Alemannorum et capitularia Karoli regis addenda legibus et de sex aetatibus mundi et de inventionibus sanctae crucis, quem Engilram mihi dedit, et capitulares tres, in quibus continentur capitularia²³⁾ Hludovici imperatoris.

D 6

Reichenau. Handschriftenkatalog von etwa 821/22²⁴⁾: Item lex Salica et Alamannica et computatio annorum per sex mundi aetates in codice I.

D 7

Reichenau. Handschriftenkatalog von etwa 821/22²⁴⁾: Item lex Alamannica et capitula domni Karoli in codice I.

D 8

Reichenau. Handschriftenkatalog von etwa 821/22²⁴⁾: Item lex Alamannica in codice I. Vielleicht mit A 8 identisch²⁵⁾.

18) Krusch, *Die Lex Bajucariorum*, Berlin 1924, S. 14 Anm. 4; Beyerle-Budner, *Lex Ribuarua*, S. 39. — Um nicht selbst ungenauen Zitierens verdächtig zu werden, muß ich darauf hinweisen, daß die zuletzt angeführte Ausgabe drei (an sich belanglose) Versehen enthält: „Wittenberg 1618“ (statt richtig: „Wittenberg 1718“); LXVI. (statt richtig: LXIV.); „S. 14 Anm. 1“ (statt richtig: „S. 14 Anm. 4“).

19) P. Lehmann, *Mittelalterliche Bibliotheks-Kataloge Deutschlands und der Schweiz*, Bd. 1, München 1918, S. 247. — Zum folgenden vgl. bereits Merkel, *Leges*, Bd. 3, S. 174 f.

20) P. Lehmann, a.a.O. S. 260.

21) Ebd. S. 247.

22) Ebd. S. 260.

23) Budner, *Deutsches Archiv*, Bd. 9, S. 75 Anm. 47: capitula.

24) P. Lehmann, a.a.O. S. 247 f.

25) Vgl. ebd. S. 232 Z. 37.

D 9

Reichenau. Abt Erlebold (822-838) besaß²⁶⁾: Liber, lex Alemannica et paenitentialis et cartularius in codicello I.

D 10

Reichenau. Zur Zeit Abt Erlebalds (822-838) führt Reginbert als Neuerwerbung an²⁷⁾: Wolfman presbyter dimisit missale, antiphonarium, regulam et legem Alemannorum.

D 11

St. Gallen. Handschriftenkatalog von etwa 850/72²⁸⁾: Lex Theodossiana, lex Ermogeniana, lex Papiani, lex Francorum, lex Alamannorum in volumine I. Wohl sicher mit A 10 identisch²⁹⁾.

D 12

Kloster Murbach, Oberelsaß. Breviarium librorum Isghteri abbatis (vor 876)³⁰⁾: Lex Ribuariorum et Alamannorum. Vielleicht mit B 29 identisch.

D 13

Passau. Katalog von 903³¹⁾: Lex Bawariorum et Francorum et Alamannorum in uno corpore³²⁾.

D 14

Clairmont bei Paris. 12. Jh.³³⁾: Lex Reboariorum sive Alemannorum.

D 15

Konstanz. 1343³⁴⁾: Item est libellus parvus intitulus Incipiunt capitula legis Alamannorum. Vielleicht mit B 18 identisch.

D 16

Weißenu bei Ravensburg. 1760³⁵⁾: Lex Alemannorum. Mit B 31 identisch³⁶⁾.

26) Ebd. S. 254.

27) Ebd. S. 256.

28) Ebd. S. 79.

29) Vgl. Merkel, a.a.O. S. 175; Krusch, *Neue Forschungen über die drei oberdeutschen Leges*, Berlin 1927, S. 177.

30) Merkel, a.a.O. S. 175; H. Bloch, *Straßburger Festschrift zur 46. Versammlung deutscher Philologen*, 1901, S. 272 Nr. 35 (nicht eingesehen).

31) Merkel, ebd.; G. Becker, a.a.O. Nr. 28, 20.

32) Merkel: volumine (nicht nachgeprüft).

33) Merkel, ebd.: Lingonensis; G. Becker, a.a.O. Nr. 131, 7.

34) Merkel, ebd.; P. Lehmann, a.a.O. S. 198.

35) P. Lehmann, a.a.O. S. 408.

36) Eine Zusammenstellung früherer Lagerorte erhaltener Handschriften bietet Merkel, a.a.O.

2.

Ausgaben

SICHARD

„Die deutschen Volksrechte hatten das Unglück, daß sie ihr erster Herausgeber Johann S i c h a r d³⁷⁾ 1530 in Basel so gründlich nach seiner Laune zusammengestrichen und umgearbeitet hat, daß man ihm nachsagen konnte, er habe nur Fragmente herausgegeben. In seinem Vorwort bat er den sehr gelehrten Leser in klassischem Latein, wie es sich für einen Professor der Rhetorik geziemte, es ihm nicht übel zu deuten, daß er nicht Werke der Beredsamkeit oder geistiger Originalität, sondern fast unglaublicher Roheit veröffentlichte; doch diesen horror wußte er zu entschuldigen: was seinem Büchlein am Schmuck der Rede fehle, ersetze der Inhalt; es zeige die Sitten der Vorfahren wie im Spiegel, und wenn ihnen die sprachliche Bildung abging, so legten sie dafür desto größeren Wert auf die richtige Lebensführung. Ein Vergleich ihrer Einfachheit mit den Sitten seiner Zeit beschließt die Vorrede, die schon zeigt, daß den Herausgeber mehr praktische Gesichtspunkte leiteten als rein wissenschaftliche.“³⁸⁾

Wie den Text der *Lex Ribvaria*³⁹⁾ und der *Lex Baiuvariorum*⁴⁰⁾, so hat S i c h a r d auch denjenigen der *Lex Alamannorum* humanistisch überarbeitet und schwer mißhandelt. Von den 99 Titeln der *Lex Alamannorum* Karolina bringt er nur die Titel K: 1-6, 24-33, 34-43, 45-55, 57-59 und auch diese vielfach gekürzt. Laufend sind Vokabeln, die im klassischen Latein entweder überhaupt oder in dieser Bedeutung unbräuchlich waren, durch unanstößige oder elegantere ersetzt.

Substantiva: 1 § 1 licentia > facultas; 5 §§ 2 u. 3 mehrfach virtus > vis; 38 correptio > correctio; 40 res > bona; 41 § 1 periurator > peiator; 58 § 1 genicula > genua; 59 § 6 cervella > cerebrum; 59 § 7 cervella > cerebellum (I). — *Bemerkenswerter:* 36 § 2 placito > iudicio; 36 § 3 in placito ausgelassen.

Verben: 2 § 1 vult > praesumpserit; 5 § 1 inhonorificavit > violavit; 26 § 1 commiserit > commoverit; 29 § 2 plagatus > verberibus affectus; 39 adgregandae sunt > iungantur; 40 cognoscat > sciat; 50 § 1 restituat

37) *Leges Riboariorum, Baioariorumque quas vocant a Theoderico rege Francorum latae. Item Alemannorum leges, a Lothario rege latae. Nunc primum vetustatis ergo excusae. In 16^o.*

38) *Krusch, Die Lex Bajuvariorum, S. 8.*

39) *Sohm, Leges, Bd. 5, Hannover 1853, S. 202; Buchner, Textkritische Untersuchungen zur Lex Ribvaria, Leipzig 1940, S. 95 ff.*

40) *Krusch, Die Lex Bajuvariorum, S. 9 f.*

> solvat; 58 § 1 vadit > iverit; 59 § 6 transcapulata > transpuncta. — *Simplex und Composita*: 1 § 1 tradere > dare; 36 § 2 constituto > instituto; 57 teneat > obtineat. — *Beseitigung entbehrlicher Hilfsverben*: 28 § 1 sit culpabilis > culpatur; 36 §§ 2 u. 3 mehrfachi sit culpabilis > mulctetur; 36 § 2 mallare voluerit > mallaverit. — *Jagd auf facere*: 1 § 1 firmitatem faciat > firmitatem habeat; 3 § 1 confugium fecerit > confugerit; ebd. reddere faciat > reddere curet; 27 § 1 furtum fecerit > furtum commiserit; 35 § 1 facere > procurare.

Präpositionen: 1 § 1 ad illam > apud illam; 1 § 2 ad ecclesiam > apud ecclesiam; 35 § 1 contra > adversus; 37 *Überschrift und § 1 foris* > extra; 37 § 2, 45 § 1, 46 und 48 infra > intra; 48 infra provinciam > in provincia.

Conjunktionen: 3 § 1 ut non > ne; 29 § 2 et nullus > nec quisquam; 36 § 3 ut nullum > ne ullam; 1 §§ 1 u. 2, 35 § 2, 36 § 2 u. ö. et > quod; 40 autem > propterea; 55 enim > autem; 25 ubi > quo; 35 § 1 ubicunque > quocumque; 5 § 1 sicut ipsae > quanti hae.

Sonstige Hilfsörter: 27 § 2, 37 § 2, 51 § 1 quis > quispiam; 36 § 3, 45 § 1 alius > alter; 5 § 3 eius > sui; 32 ter novigeldos > tres nonigildis.

Die Konstruktion ist im Sinne des klassischen Lateins geändert.

Deponentia: 37 § 2 furaverit > furatus fuerit; 58 § 1 fornicaverit > fornicatus fuerit. — Vgl. auch 6 § 4 esse > fieri.

Consecutio temporum: 2 § 1 vidissent, audissent > viderint, audiverint; ebd. dedisset, fecisset, advocasset > dederit, fecerit, advocaverit; 2 § 2 fecisset > fecerit; 59 § 5 vidissent > viderint; 59 § 7 exierit > exiit; 3 § 3 lapsus fuerit > labatur; 42 mallatur > mallatus fuerit.

Verräterisch sind insbesondere zwei Wendungen, deren Eleganz dem humanistischen Editor wohl ansteht, die aber in einer Handschrift der Lex Alamannorum höchlichst überraschen:

41 § 1 credat se ... recipere et ... possidere > credat se ... accepturum et ... possessurum.

2 § 1 dicere quod hereditas paterna sibi sit legitima ad possidendum et pater eius non dedisset nec firmitatem fecisset. > dicere sibi tamquam hereditatem paternam deberi et patrem eius non dedisse nec firmitatem fecisse.

Die Sperrung steht tatsächlich so bei Lehmann; d. h. dieser hat Richards klassischen a. c. i. für eine besonders wichtige handschriftliche Variante gehalten! Noch unerklärlicher ist, daß Lehmann nicht nur die abweichenden Ziffern der Editio princeps in seinen Apparat sachlich bedeutsamer Lesarten aufgenommen hat (insoweit folgt er lediglich einem generell von ihm durchgeführten Grundsatz), sondern daß er an drei Stellen sogar Richards Texteingriffe dieser Auszeichnung würdigt: 29 § 3, 35 § 2 und 37 §§ 1 u. 2.

Die Anführung der ersten Stelle mag hier genügen: Zu 29 § 3 Et si ad comitem perrexerit et ibi vel occisus vel plagatus fuerit, ille qui hoc fecit omnia tripliciter componat bringt Lehmann (S. 88 Z. 18 f.) die Note: „Cod. 34 [= Richard!] praebet: Similiter statuatur de comite pro Et si ... componat.“

Wiederum durch Sperrung ausgezeichnet hat Lehmann Richards erläuternde Glosse zu iudici in 41 § 2 hoc enim interest rei publicae.

Die angeführten Belege dürften hinreichend dartun, daß Richards Sonderlesarten keinerlei Vertrauen verdienen, und daß daher auch die (an Zahl geringen) sachlichen Abweichungen entweder als Mißverständnisse oder als wilde Konjekturen zu erachten sind. Ich begnüge mich damit, die wichtigsten anzuführen.

Substantiva: 31 ducis } regis (Konjektur nach Satz 1); 39 praesumptione } copulatione; 41 Überschrift duce } comite; 54 § 2 feminae } puellae.

Verben: 3 § 1 excusare } persuadere; 26 Überschrift litem commiserint } aliquid deliquerint; 29 § 3 inquietare } insidiari; 38 inventus fuerit } perseveraverit.

Keine dieser Lesarten gehört in den Apparat einer wissenschaftlichen Ausgabe⁴¹⁾; und ebenso ist es ohne jedes textkritische Interesse, daß Richard Sätze wie quod Alamanni pulislac dicunt in 59 § 1 aus „horror“ vor der barbarischen deutschen Sprache ausgelassen hat.

Angesichts dieser verderbten Überlieferung mußten Krusch und Buchner darauf verzichten, Zuverlässiges über die handschriftlichen Vorlagen Richards für die Lex Baiuvariorum und die Lex Ribvaria zu ermitteln. Hinsichtlich der Lex Alamannorum liegt die Situation günstiger. Zunächst ist offenkundig, daß Richard nicht nur einer B-Handschrift schlechthin, sondern speziell der Karolina-Gruppe B 19-38 folgt, die sich durch die Umarbeitung der Titel 1 § 2, 2 § 2, 3 §§ 1-3, 5 §§ 1-3, 6 §§ 1-4 und 8 §§ 1 u. 2 von den lediglich sprachlich gereinigten Handschriften B 1-18 unterscheidet. Merkels Signatur J 15, Lehmanns Signatur B 34 tragen diesem Sachverhalt Rechnung. Ebenso darf ohne weiteres unterstellt werden, daß Richard — gleich den anderen humanistischen Editoren — mehrere Handschriften herangezogen hat. Eine davon können wir mit Sicherheit bestimmen: es ist B 30, die 1870 verbrannte, aber zuvor von Christian Engelhard kollationierte, von Johannes Schilter edierte Straßburger Handschrift, die von Basel aus gewiß unschwer benutzt werden konnte.

2 Überschrift Dei fehlt B 19, 30, Richard; 25 principes] princeps B 17-19, 30, Richard; 26 § 1 in publico] in publicum (abweichender Sinn!) B 6, 30, Richard; 40 Überschrift fratricidiis] matricidiis B 30, matricidis Richard; 41 § 2 dedignet (bzw. dedignetur)] dedignatur B 30, Richard; 45 § 2 iosum (bzw. iusum und dergl.) fehlt B 30, Richard; 57 sibi coequali fehlt B 30, Richard.

Theoretisch wäre denkbar, daß Engelhard und Schilter auf Richards Ausgabe zurückgegriffen hätten; die Beteiligung anderer Handschriften an den zuerst genannten Varianten und die Art der Ab-

41) So mit Recht bereits Sohm, Krusch und Buchner, a.a.O.

weichungen lassen jedoch über die Entlehnungsrichtung keinen Zweifel.

Eine zweite Vorlage *Sichards* gehörte zu der Gruppe B 4, 9, 13, 14, deren Handschriften heute sämtlich in München liegen.

28 Überschrift und 29 Überschrift *De eo* fehlt B 4, *Sichard*; 36 Überschrift *ut fiat* fehlt B 4, *Sichard*; 48 XXIV] XIV B 4, *Sichard*. — 2 § 1 *ad praesens*] *praesentes* B 9, *Sichard*; 6 § 4 *ista*] *ista vero* B 9, *Sichard*, *Herold*. — 55 *dotis*] *dos* A 6, 7⁴²), B 9, 13, 14, *Sichard*. — 34 § 1 *tultum*] *ablatum* B 13, 14, *Sichard*, *ablatum tultum* B 31; 35 § 1 *ubicunque*] *ubicunque voluerit* B 13, 14, *quocumque voluerit* *Sichard*. — 38 *tunc* (*vor dux*) fehlt B 14, *Sichard*.

Eine Einsicht in die Handschriften, die mir nicht möglich war, würde vielleicht ergeben, daß die Variantenangaben *Merkels* und *Lehmanns*, die sich beide auf die gleichen Kollationen fremder Handschriften als Vorlage *Sichards* herauschälen würde; B 14 käme am ehesten in Frage. Es mag jedoch auch sein, daß *Sichard* eine anderweite, nicht auf uns gekommene Handschrift der Gruppe herangezogen hat.

TILIUS

Als zweite Ausgabe der *Lex Alamannorum* ist diejenige des Bischofs von Meaux *Jean du Tillet* alias *Johannes Tilius* (gest. 1570) zu nennen, die um das Jahr 1550, jedenfalls zwischen 1549 und 1557, erschien⁴³). Das Sondertitelblatt für die 70seitige Ausgabe des *Alemannengesetzes* wiederholt die auf S. 11 zwischen Titelverzeichnis und Text nochmals stehende Überschrift: *LEX ALAMANNORUM* quae temporibus *Clotharii* regis una cum principibus suis, id sunt, xxxiiii episcopis, et xxxiiii ducibus, et lxxii comitibus, vel caetero populo constituta est. Auch die Ausgabe von *Tilius* bietet einen nahezu reinen B-Text, hat sich jedoch auf Handschriften französischer Provenienz gestützt und unterscheidet sich von *Sichards*

42) Spezialberührungen *Sichards* mit A 6, 7 finden sich öfter; beispielsweise 35 § 1 *dishonorare*] *inonorare* B 9, 30, 31, *Herold* am Rand; *dehonorare* A 6, 7, *Sichard*. Sie scheinen jedoch nicht auf Entlehnung, sondern auf unabhängig von einander durchgeführte sprachliche Besserung zurückzugehen. — Zufall dürfte es sein, daß in 3 § 4 A 1 und *Sichard* in der Lesart XL sol. statt sonst LX sol. zusammengehen; in 58 § 1 hat *Sichard* umgekehrt LX statt XL, ohne daß sich dafür eine handschriftliche Vorlage nachweisen ließe.

43) Ohne Ort und Jahr, 16^o. — Zur Datierung *Krusch*, *Neue Forschungen*, Berlin 1927, S. 16 Anm. 1; K. A. *Eckhardt*, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 40 f. — Die Ausgaben der einzelnen *Leges* wurden 1573 unter einem neuen Gesamttitel zusammengefaßt (vgl. K. A. *Eckhardt*, ebd. S. 41 Anm. 41).

Ausgabe sehr vorteilhaft dadurch, daß sie sich eng an die Handschriften anlehnt und tiefere Eingriffe in den Text vermieden hat. Die Schreibung folgt, wenn auch ohne strenge Konsequenz, dem klassischen bzw. dem humanistischen Gebrauch⁴⁴).

acceperit, interfecerit; effodierit, reicere; mulcta, charta, tentare; cæteri, hæredes, hæreditas, fœmina, mœchatus, pœnitentia; lachrymæ, presbyter, sylva.

Grammatische Anstöße sind vielfach beseitigt.

2 § 1 spondit } spopondit; 51 § 2 duplo weregeldo } duplici weregeldo; 58 Überschrift mediaverit } mœchatus fuerit; 61 § 2 subterior } inferior (dagegen nicht 63 §§ 2 u. 7); 65 § 27 vulneratus fueri(n)t } vulnerata fuerint; 65 § 30 u. ð. alio } alii.

Nur ausnahmsweise und nicht gerade glücklich wird der Text zwecks Verdeutlichung geändert.

80 § 3 cum aliqua ex illis aliis de genitio } cum aliqua de alio genecio; 96 § 2 ut die illa opera tricet } ut de illa eo die operari non possit.

Neben häufigen Vertauschungen von n und u kommen gelegentlich auch sinnstörende Druckfehler vor.

99 § 19 nouem pedes] nomen pedes Tilius.

Wie bei den anderen Leges hat Tilius auch bei der Ausgabe der Lex Alamannorum eine größere Zahl von Handschriften herangezogen, von denen ein Teil zu der lediglich sprachlich gereinigten Gruppe B 1-18, der Rest zu den eigentlichen Karolina-Handschriften B 19-38 gehört. Während er nämlich in 1 § 2, 2 § 2, 3 §§ 1-3 der ersteren Gruppe folgte, ist er mit Titel 4 zur Karolina abgescwenkt, so daß 5 §§ 1-3, 6 §§ 1-4 und 8 §§ 1 u. 2 in Karolina-Fassung erscheinen. Folgerichtig kennt das vorausgeschickte Titelverzeichnis die Rubrik zu Titel 6 und bietet es diejenige zu Titel 8 in der Karolina-Fassung: Qualiter servi componendi sunt.

Die von Tilius benutzten Karolina-Handschriften lassen sich zuverlässig bestimmen. Eine erhebliche Rolle spielt zunächst B 19 — heute in Leiden, aber 1614 im Besitz von Paul Petau und nach dessen Tode (1614) in dem seines Sohnes Alexandre Petau —, aus der Tilius nicht nur singuläre Varianten, sondern auch manche, letztlich aus der Textklasse A stammende Lesarten übernommen hat.

Titelverzeichnis 48 morttodum] mortridum B 19, Tilius; Titelverzeichnis 85 fugitivum] fugientem A 4, 8a, 11, B 19, 22, 31, 37, Tilius; 5 § 1 omnia] omnia ei B 19, 27, 35, Tilius; 8 § 1 et duo] vel duo B 19, Tilius; 41 § 2 iustum iudicium] iustitiam iudicis B 19, Tilius; 49 solvat] eum solvat A, B 19, Tilius; 51 § 2 illi] ad illum A, B 17, 19, Tilius; 53 quod

⁴⁴ Vgl. Krusch, *Die Lex Bajuvariorum*, S. 12 f.; Buchner, *a.a.O.* S. 100 ff.

desponsavit] quam desponsavit A 6, 7; B 2, 9, 13, 14, 19, Tilius; 67 § 2 feminis] ad feminas A, B 19, Tilius; 70 § 3 quem marach dicunt] quem (quod) Alamanni marach dicunt A 4, 5, B 19, Tilius; 79 § 3 siniscalcus] seniscalcus A (teilweise), B 4, 19, 31, Tilius; 79 § 6 pistor] pastor B 6, 19, 25, 26, 37, Tilius; 81 § 6 et si] et A 1, 2, 4, 5, B 19, Tilius; 91 § 2 formatus] formatus fuit A, B 8, 13, 14, 19, 28, Tilius; 92 § 2 defendere] ipsas res defendere A 1-7, B 9, 13, 14, 19, 30, Tilius.

Aus den Variantenangaben Lehmanns könnte man schließen, daß Tilius die Pariser Handschrift B 35 herangezogen hätte, mit deren Salica-Fassung (C 6) er in der Tat Bekanntschaft verrät⁴⁵). Die Berührungen mit B 35 werden jedoch entweder von anderen, sicher benutzten Handschriften geteilt oder sie sind nichtssagend oder sie liegen in Wahrheit gar nicht vor.

So zitiert Lehmann S. 71 Z. 41 zu fuerunt die Variante sunt für Tilius und B 35. Doch B 35 liest fuerint, kann also für das sunt von Tilius nicht ursächlich gewesen sein.

Gewiß wird man bei solchen (humanistisch irrelevanten) Varianten von Tilius eine handschriftliche Vorlage annehmen dürfen. Aber da an der Heranziehung der oben als D 1 bezeichneten verschollenen Handschrift nicht zu zweifeln ist, mögen diese handschriftlich nicht (oder noch nicht) belegten Lesarten aus ihr stammen. Dies wird man beispielsweise auch annehmen dürfen, wenn Tilius in 36 § 6 und 79 § 3 für vassus die seltene Schreibung bassus bietet, die mehrfach in Kapitularien Karls des Großen⁴⁶) bezeugt ist⁴⁷). Jedenfalls muß Tilius noch eine weitere Karolina-Handschrift gehabt und zur Berichtigung der Fehler, zur Ausfüllung der Lücken von B 19 genutzt haben. Für die Gestaltung des Titelverzeichnisses und der Titelüberschriften, jedoch nur ausnahmsweise für den Text, scheint B 21 — heute in der Vatikanischen Bibliothek — herangezogen zu sein (eine methodisch nicht uninteressante Beschränkung).

Titelverzeichnis 62 aut abscisa] vel abscisa B 21, 28, 30, Tilius; Titelverzeichnis 90 abscisis] incisus B 21, 28, 29; Titelüberschrift 23 De servis] De colonis A, B 1b, 21, Tilius, De colonis servis B 31 (!); Titelüberschrift 51 tulerit] contra legem tulerit A 1, B 21, 24, 28, Tilius; Titelüberschrift 60 alteri] alterius B 4, 21, 28, Tilius; Titelüberschrift 73 pregnum] praegnans B 4, 21, 28, Tilius; Titelüberschrift 99 Zusatz aut (vel) bubalum B 10, 21, 31, Tilius. — 72 § 2 lactantes] lactantia B 4, 13, 21, Tilius; 72 § 3 pregnal] praegnantia B 21, Tilius.

Aus der lediglich sprachlich gereinigten Handschriftengruppe hat Tilius allem Anschein nach B 1, 4, 5, 12 und 18 gekannt. Allerdings

45) K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 41.

46) Vgl. Boretius, *Capitularia regum Francorum*, Bd. 1, S. 66 Z. 33; S. 98 Z. 25.

47) Siehe auch Ducange, *Glossarium mediae et infimae latinitatis*, Bd. 8, S. 250 Sp. 3.

stützt sich dieses Urteil auf Lehmanns Apparat, der zwar nicht eigentlich unzuverlässig, wohl aber unvollständig ist. Sollten Lesarten, die auf Grund des Apparats als Sondergut einer bestimmten Handschrift aufgefaßt werden müssen, in Wahrheit auch in anderen, sicher von Tilius benutzten Handschriften stehen, so würden sie ihren Beweiswert verlieren. Das gilt insbesondere für die Münchener, früher Tegernseer Handschrift B 4, deren Heranziehung durch Tilius nicht eben wahrscheinlich ist.

Titelverzeichnis 48 eo] libero B 4, 9, 14, Tilius; 2 § 1 ecclesiam] ecclesiam Dei B 4, Tilius (nicht von Belang); ebd. contradixerat] contradixerit A 6, B 1b, 4, 9, 13, 14, Tilius; 3 § 1 illi servo] ille servus A, B 4, 9, 13, 14, Tilius; 35 § 1 patrem] ipsum patrem B 2, 4, 13, Tilius; 36 § 1 melior] melior est A 3, B 4, 10, 17, 29, 30, 32, Tilius. — Besonders auffällig bei der Überschrift des Gesetzes die Übereinstimmung von B 4 und Tilius in der Schreibweise Clotharii und der Zählung von XXXIII (statt sonst XXXII) episcopis. — Weitere Berührungen siehe unter den für B 21 angeführten Stellen.

Die Benutzung der vielbeachteten Handschrift B 1, wenigstens in ihrem jetzt in Paris liegenden Teil, darf dagegen als gesichert und unverfänglich unterstellt werden.

Titelüberschrift 48 eo] libero B 1-3, Tilius; 58 § 1 illam] eam B 1, 2, 13, 14, 17, 20, 22, Tilius; 63 § 7 subterioribus] subterioribus dentibus B 1, 3, 4, 17, Tilius; ebd. excusserit] excusserit duobus ictibus B 1, Tilius (vgl. zu 63 § 8); 73 ipsum fehlt B 1, Tilius; Titelüberschrift 83 negaverit] anegaverit B 1, Tilius; 83 § 2 alterius] alterius est B 1, 31, Tilius; 86 § 2 eius fehlt B 1, 3, Tilius; 93 quia] qui B 1, 3, 20, 28, Tilius; ebd. inde] inde non B 1, Tilius; 99 § 9 nigra ... conponat] nigra ... solvat B 1, 32, Tilius.

Daß Tilius die Pariser Handschrift B 5 gekannt hat, wies für deren Ribvaria-Text (A 11) bereits Buchner⁴⁸⁾ nach.

40 fraternitatem] fraternitatem legis B 5, Tilius; 65 § 1 alii] alicui B 5, 11, 17, 26, Tilius; 76 mortaudum] mortaudit B 5, Tilius, Lindenbruch; 87 XII] XV B 5, Tilius.

Die Berührungen mit B 12, deren Lesarten Tilius durch den damaligen Besitzer Vadian erhalten haben wird, entscheiden zugleich die bei meiner Salica-Ausgabe offengelassene Frage⁴⁹⁾, welche der beiden in Betracht kommenden St. Gallener Handschriften von Tilius benutzt worden ist.

3 § 1 intra] inter B 1a, 1b, 3, 6, 8, 12, Tilius, Herold; Titelüberschrift 16 intulerint] fecerint B 3, 6, 12, Tilius, fecerit B 4, 8; 16 § 2 conponantur] componuntur B 2, 12, 27, 28, Tilius; 56 § 2 morgangeba] morgangheba A 4, B 1b, 12, Tilius, Herold; 81 § 3 III] VI B 12, 23, Tilius; 84 zurf] curifodi A 6, 8, B 1b-3, 6, 12, 17, Tilius, Herold; 99 § 26 ei fehlt B 6, 12, 27, Tilius, Herold.

48) A.a.O. S. 100 f.

49) A.a.O. S. 41.

Wie Tilius an B 18 — heute in Wien, vielleicht mit der ehemaligen Konstanzer Handschrift D 15 identisch — gekommen ist, läßt sich kaum sagen. Seine Bekanntschaft mit ihr wird jedoch durch handgreifliche Übereinstimmungen gesichert.

Titelverzeichnis 93 aufugit] fugit B 18, 28-31, Tilius, aut fugit B 1a, 27; Titelverzeichnis 97 pecorum] porcorum B 18, 27, Tilius; 37 § 2 conplacuit] placuit A 2, 5, 12, B 18, 23, Tilius; 41 § 2 dedignet] dedignetur B 4, 9, 14, 18, 27-29, 31, Tilius; 63 § 5 dicunt] vocant B 18, Tilius; 76 barum] virum B 18, Tilius; barum vel virum B 9 (ähnlich B 30); 91 § 2 se idoneit] iuret A 5, B 18, Tilius; Titelüberschrift 94 finitam et fehlt B 18, Tilius; 99 § 17 acceptor] accipiter B 9, 11, 13, 14, 18, Tilius.

Die Belege vermehren sich beträchtlich, wenn man auch die Stellen in Betracht zieht, bei denen die von Tilius eingesetzte Lesart von mehreren der hier in Betracht gezogenen Handschriften vertreten wird. Daß Tilius den Zeilensprung von valeat auf valeat in 69 § 1 nicht ausgefüllt hat, beispielsweise, versteht man eher, wenn man bedenkt, daß er sich in vier von ihm benutzten Handschriften (B 4, 5, 18 und 19) übereinstimmend findet.

Vier Handschriften ferner: 45 § 1 platea] placito B 1, 5, 12, 21, Tilius (ebenso A 10, B 1b, 2, 6, 17, Herold).

Drei Handschriften: 1 § 1 illam] ipsam B 1, 5, 12, Tilius (ebenso B 6, 30, Herold). — 65 § 15 a fehlt B 1, 12, 18, Tilius (ebenso B 1a, 1b, 6, Herold). — 40 aut filium patris sui fehlt B 1, 12, 19, Tilius (ebenso A 2, 4, 5, 8-10, 12, B 2, 3, 6, 9, 11, 13, 14, Herold). — 65 § 41 expresserit] excusserit B 1, 18, 19, Tilius (ebenso A 1, 2, 5, 9, 10, B 17). — 87 est] fuerit B 1, 18, 21, Tilius (ebenso A 3, 6, 7, B 17, 20). — 42 ducem] iudicem B 1, 19, 21, Tilius (ebenso A 2, 4-7, 8a, B 9).

Zwei Handschriften: 63 § 4 quamvis] si bis B 1, 12, Tilius (ebenso B 2, 3, 6); 92 § 2 eo] et B 1, 12, Tilius (ebenso B 6, 31, Herold). — 65 § 8 supra] super B 1, 18, Tilius (ebenso A 1). — 96 § 2 ut] sicut B 1, 19, Tilius (ebenso A, B 2, 10, 13, 17). — 46 XL] LX B 5, 18, Tilius (ebenso B 6, 17, 20); 79 § 7 aurifex] artifex B 5, 18, Tilius (ebenso A 5, B 27). — 1 § 2 homo aut] homo B 12, 18, Tilius (ebenso A, B 1b, 6, 9, 14, Herold); 26 § 1 hoc] haec B 12, 18, Tilius (ebenso B 1b, 13, 14, 20); 68 § 1 solvat eum] solvat B 12, 18, Tilius (ebenso A 8, 9, 10, 12, B 2, 6, 9, 13, 14, 30, Herold).

Ermöglichen solche Fälle auch keine Entscheidung zwischen mehreren in Frage kommenden Handschriften, so liefern sie doch eine erwünschte Erklärung, warum Tilius gerade diesen Lesarten den Vorzug gab.

HEROLD

Als Johannes Herold die *Lex Alamannorum* 1557 in Basel erneut herausgab⁵⁰), war ihm die Tilius-Ausgabe nicht bekannt; wohl aber benutzte er die ältere Baseler Ausgabe des Johannes

⁵⁰) ORIGINVM AC GERMANICARVM ANTIQVITATVM LIBRI usw. in 2^o, S. 17-84.

Sichard. Das hatte schon Johannes Merkel⁵¹⁾ gesehen. Um so unverständlicher ist es, daß K. Lehmann⁵²⁾ eine Umkehrung des Abhängigkeitsverhältnisses erwog und diese Vermutung in die Worte kleidete: „Utrum solo codice B 34 [Lehmans Sigle für *Sichards* Ausgabe] an aliis codicibus, praesertim B 15 [Lehmans Sigle für *Herolds* Ausgabe], *Sichard* usus sit, in dubio est.“ Der richtige Tatbestand ist selbst aus *Lehmans* Ausgabe zu ersehen und wird vollends deutlich, wenn man die (von *Lehmann* vernachlässigten) *Heroldschen* Randnoten mitheranzieht.

3 § 2 Aut pretium pro eo solvat B 1-17, *Herold*, cum XII solidis B 19-37, *Sichard*, *Herold* Randnote; 3 § 3 (bzw. § 4) Si autem vi abstraxerit B 1-17, *Herold*, sicut servus componi debet ac si occisus fuisset B 19-37, *Sichard*, *Herold* Randnote; 5 § 1 sicut ipsae] quanti hae *Sichard*, *Herold*; hoc (vor novimpliciter) fehlt *Sichard*, *Herold*; iterum atque bis componi debent fehlt *Sichard*, *Herold* [was *Lehmann* nicht hindert, aus diesem Stück eine Variante von B 15 zu zitieren]; inhonorificavit] violavit *Sichard*, *Herold*; 5 § 2 virtutem] vim *Sichard*, *Herold*; de ecclesia fehlt *Sichard*, *Herold*; domino componat et] domino suo componat *Sichard*, *Herold*; 5 § 3 eius] sui hoc *Sichard*, *Herold*; omnia] etiam *Sichard*, *Herold*; Si] Si vero *Sichard*, *Herold*; virtutem servus] vim *Sichard*, *Herold*; virtus] vis *Sichard*, *Herold*; ei fehlt *Sichard*, *Herold*; Titelüberschrift 6 vel quantos bis debet] esse debeant *Sichard*, *Herold*; 6 § 1 solidum valentem] solidum valentibus *Sichard*, *Herold*; suo sacramento] suo secum sacramento *Sichard*, *Herold*; supra] aut supra *Sichard*, *Herold*; de qua causa orta fuerit fehlt *Sichard*, *Herold*, duas Saigas valentes (so nur B 121) supra solidum res valuerint de qua causa orta fuerint B, *Herold* Randnote; 6 § 2 fehlt *Herold*; 6 § 3 Et si supra tres solidos B, *Herold*, fehlt *Sichard*; aliquis] Si aliquis *Sichard*, *Herold*; unde excusator bis iuratoribus B, *Herold*, fehlt *Sichard*; 6 § 4 Ista] Ista vero *Sichard*, *Herold*; debent] sic debent *Sichard*, *Herold* (u. a.); esse iurata] fieri *Sichard*, *Herold*, debent esse iurata B, *Herold* Randnote; illi B, *Herold*, fehlt *Sichard*; tantum B, *Herold*, fehlt *Sichard*; illi Deus] eum Deus *Sichard*, *Herold*; et illas manus bis habet B, *Herold*, fehlt *Sichard*.

Herolds Ausgabe folgt also primär der lediglich sprachlich gereinigten Handschriftengruppe. Schon zu 3 §§ 2 u. 3 bringt sie jedoch Randnoten aus dem von *Sichard* vertretenen Karolina-Text. Titel 5 wird zunächst nach der sprachlich gereinigten Gruppe gegeben (= *Herold* 5 § 1), dann folgt der gleiche Text nach *Sichards* Ausgabe ohne jede Variante (= *Herold* 5 §§ 2-5). Auch Titel 6 §§ 1-4 (= *Herold* 6 § 1) schließt sich an *Sichards* Ausgabe an; zu 6 § 1 wird jedoch die abweichende Lesart einer Karolina-Handschrift am Rande geboten, ebenso zu 6 § 4; die sonstigen handschriftlichen Abweichungen zu 6 §§ 3 u. 4 sind dann unmittelbar in den *Sichard*-Text

51) *Leges*, Bd. 3, S. 28 Anm. 15.

52) *Leges Alamannorum*, S. 17.

eingearbeitet worden. Alldas entspricht durchaus der auch bei den anderen Leges von Herold befolgten Editions-methode⁵³).

Aus den übrigen Randnoten Herolds läßt sich mit Sicherheit ermitteln, daß ihm hierfür zwei B-Handschriften als Quelle gedient haben: die aus Bamberg stammende Münchener Handschrift B 9 und die aus Weißenau stammende Stuttgarter Handschrift B 31.

8 § 2 Herolds Randnote bricht wie B 9, 14, 17 mit solidi XV ab; 22 siclas] situlas B 9, 13, Herold Randnote; 35 § 1 dishonorare] inonorare B 9, 30, 31, Herold Randnote; 37 § 2 captivum] vendendi B 31, Herold Randnote; 55 paterna] paternica A, B 9, Herold Randnote; 61 § 4 milus] malus B 9, 13, 14, melius malum Herold Randnote; 81 § 2 graneam] granarium B 31, Herold Randnote; 95 § 1 colpo] colapho A 3, B 4 (nach Korrektur), 30, Herold Randnote, colopho B 31; 99 § 12 alatus] altum B 31, Herold Randnote; 99 § 19 limitare] liminare B 1b, 18, 31, Herold Randnote.

Im Text selbst ist ihr Einfluß kaum zu spüren, obwohl einige Lesarten, die Herold ebenso gut anderswoher genommen haben mag, auch aus einer von ihnen stammen können.

38 vapuletur] vapulet B 8a, 9, Sighard, Herold; 55 eam dotis] eam dos A 7, B 13, 14, 28, 31, Herold; 56 § 1 pugna] pugna sit B 29 (nachgetragen), 30, 31, Herold.

Auch Lesarten der Handschrift von Ivrea B 17 und der vatikanischen Handschrift B 21 scheint Herold gekannt zu haben⁵⁴).

10 haistera handi] haisterahanni B 17, Herold; 11 cum XXXVI] cum XXXVI solid. B 17, Herold (Lehmans Angabe S. 76 Z. 45, daß cum bei Tilius und Herold fehle, trifft nur für ersteren zu); 24 principes] princeps A 7, 9, B 17-19, 30, Sighard, Herold.

76 barum] inponitur sive baro B 21, inponitur sive sit baro Herold.

Seine eigentliche Vorlage war B 12, die St. Gallener Handschrift Vadians⁵⁵) aus der schon Tilius einzelne Lesarten gebracht hatte.

6 § 1 valentem] valentes B 12, Herold Randnote; 14 dupliciter] tripliciter B 6, 12, Herold; 45 § 1 platea] placito A 10, B 1, 1b, 2, 5, 6, 12, 17, 21, Tilius, Herold; ebd. pares] parentes B 9, 12, 18, Herold; 46 bis fehlt B 1-3, 6, 12, Herold (doch in Randnote vorhanden); 49 hominem] liberum B 1-3, 6, 12, hominem liberum Herold; 56 § 2 morgangheba A 4, B 1b, 12, Tilius, Herold; 59 § 1 pulislach B 2, 12, Tilius, Herold; 70 § 1 adpretietur] et pretiet B 12, Herold; 80 § 2 priore fehlt B 2, 12, Herold; 91 § 2 potest fehlt B 1, 6, 12, Herold; ebd. XII] XV A 12, B 6, 12, Herold; 98 § 2 IX] VIII B 1, 1b, 3, 6, 10, 12, 18, Herold; 99 § 15 aut occisa fehlt B 6, 12, Herold; ebd. solvat] conponat B 6, 8, 12, Herold.

Dieses Ergebnis deckt sich völlig mit dem von mir⁵⁶) für Herolds Text der Lex Salica gewonnenen: „Unter den von Herold benutzten

53) Vgl. K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 232 ff.; Bd. 2, 1, S. 21 und 39 ff.

54) Für die Lex Baiuvariorum vgl. bereits Krusch, a.a.O. S. 17: „An einer Stelle verrät sich auch die Kenntnis der Hs. von Ivrea“.

55) Vgl. bereits Krusch, a.a.O. S. 317 mit Anm. 1.

56) *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 103 und 236 ff.

K-Handschriften nimmt die Handschrift der Bibliotheca Vadiana zu St. Gallen einen bevorzugten Platz ein. Dagegen war dem rührigen Herausgeber die St. Gallener Stiftsbibliothek offenbar nicht zugänglich; zu allen drei dort aufbewahrten *Lex Salica*-Handschriften zeigen sich keinerlei Beziehungen.“ Für die *Lex Alamannorum* müssen wir das Gleiche konstatieren: keine der Handschriften des St. Gallener Stifts (A 1, 10, B 27) hat in Herolds Ausgabe Spuren hinterlassen⁵⁷).

Zu den von Herold benutzten Handschriften der *Lex Alamannorum* will Krusch⁵⁸) auch die von Augsburg nach München gelangte *Lantfridana*-Handschrift A 2 gerechnet wissen; Herold habe vermutlich aus dieser Handschrift den Schlußtitel 98 der *Lantfridana* entnommen. Nun ist Krusch zuzugeben, daß von den beiden Handschriften, die allein diesen Titel überliefern, A 2 der Heroldschen Fassung näher steht als die St. Gallener Handschrift A 1.

98 § 1 *ecclesiae malo* A 2, Herold, *ecclesia mali* A 1; *violentiam* A 2, Herold, *violencia* A 1; *admit* A 2, *admittat* A 1, *admittit* Herold; *violentiam* A 2, Herold, *violencia* A 1; *repellit* A 2, Herold, *rebelli* A 1; 98 § 2 *nullus* A 2, Herold, *nullius* A 1; *esse* A 2, Herold, *fehlt* A 1; *cognoscat* A 2, Herold, *recognuscat* A 1.

Gewiß ist hiernach, daß Herold die singulären Fehler von A 1 nicht teilt. Aber er teilt ebensowenig diejenigen von A 2.

98 § 1 *contradicit* A 1, Herold, *contradixit* A 2; 98 § 2 *auctoritate* A 1, Herold, *auctore* A 2.

Er hat sodann eine Anzahl eigener Varianten, die nicht als Lese- oder Druckfehler abgetan werden können.

98 § 1 *perverserit qui* A 1, 2, *invaserit et alius* Herold; *nullum* A 1, 2, *is nullum* Herold; *repellit (rebelli) quia sua* A 1, 2, *vim repellit aut qui male agenti* Herold; 98 § 2 *praesumat* A 1, 2, *presumat invadere* Herold; *vindictam* A 1, 2, *cum vindicta* Herold.

Herold hat also offensichtlich weder A 1 noch A 2, sondern eine dritte, uns nicht erhaltene Handschrift benutzt. Das wird vollends deutlich, wenn wir die Vergleichen auf die Stücke 97 §§ 3 u. 4 der *Lantfridana* erstrecken, die aus der gleichen Vorlage stammen müssen, da sie in sämtlichen anderen von Herold herangezogenen Handschriften und überhaupt in allen Handschriften mit Ausnahme von A 1, 2 und 3 fehlen. Durch das Hinzutreten einer von A 1 und 2 unabhängigen Handschrift, des heute in Wien liegenden Codex A 8, und durch die Parallelüberlieferung im sogenannten III. *Pactus*-Fragment läßt sich ein völlig eindeutiges Ergebnis gewinnen.

57) Denn als solche wird man kaum werten dürfen: 2 § 1 *advocasset] vocasset* A 1, 8a, 10, Herold; 3 § 2 *se illum] se ipsum* A 10, Herold; 79 § 6 *pistor] pistorem* A 1, Herold.

58) A.a.O. S. 316 f.

97 § 3 Si quis Pactus, A 2, 3, Herold, Qui A 1; alterius Pactus, A 2, Herold, alterium A 1, altero A 3; minofledis Pactus, de mediofledis A 1, de medio flidis A 2, dimidio flidis A 3, de medio fredis Herold; fuerit Pactus, A 1-3, laserit Herold; meliorissimus Pactus, meliosissimus A 1-3 (entgegen Lehmanns Angabe auch A 2), Herold; 97 § 4 alterius Pactus, A 2, Herold, alterum A 1, altero A 3; impia Pactus, emptam A 2, emptam A 3, inita A 1; inuitam Herold; puellam Pactus, A 3, Herold, puella A 1, 2; widrigildo suo A 1, weregeldo A 2, weregeldum suum A 3, weregildo suo semper Herold, Lücke im Pactus; XL Pactus, A 3, XII A 1, 2, Herold; solvat Pactus, A 1, 3, solvatur A 2, componat Herold.

Insbesondere hat Herold mit dem Pactus und A 3 eine in A 1 und 2 verderbte Bußziffer richtig erhalten.

97 § 3 III solidos componat Pactus, solid. III componat Herold, tres solidos solvat A 3, sol. solvat A 1, solido solvat A 2.

Das vorgelegte Variantenmaterial zeigt zugleich, daß Herolds Vorlage nicht mit A 3 identisch sein kann. Das beweisen auch die einzelnen Randnoten Herolds aus seiner A-Vorlage, z. B. zu 55 XL] CCCC A 1, 2, 10, 12, Herold, XL auch A 3; 97 § 3 iustitiam] drium A 1, 2, 4, 5, 10, Herold, trictum A 3.

Zu dem gleichen Ergebnis führt eine Untersuchung des Titels 33, der nur in den Handschriften A 1-7, B 8a, 19 und bei Herold überliefert ist. Ebenso kann Herold bei der Überschrift des Gesetzes von seinen beiden Sonderlesarten id sunt] quorum fuerunt und vel cetero] cum cetero aus A 1 und 2 keine, aus A 3 allenfalls die zweite entnommen haben. Merkel war also durchaus auf dem richtigen Wege, als er die verschollene Vorlage Herolds [bei ihm C 3] mit den Handschriften A 1 [C 1], A 2 [C 2] und A 3 [C 4] zusammenfaßte. Lehmanns Einreihung der Heroldschen Vorlage als B 15 greift dagegen fehl: mit B 14 bestehen überhaupt keine Beziehungen, mit B 16 (Tilius) nur solche, die durch die beiderseitige Benutzung von B 12 vermittelt sind; es liegt überhaupt kein Anlaß vor, Herold die Benutzung einer verschollenen B-Handschrift zu unterstellen, wohl aber hat er eine nicht erhaltene Handschrift der Gruppe A 1-3 vor Augen gehabt. Die Vermutung, daß dies ein Codex der Abtei Fulda gewesen ist, liegt nahe.

GOLDAST

Während die Vadian'sche Handschrift B 12 von Tilius vereinzelt adnotiert, von Herold weithin zugrundegelegt worden war, hat Melchior Goldast von Haiminsfeld (1576—1635) sie in seiner Frankfurter Ausgabe von 1606⁹⁹) zur Gänze abgedruckt. Über seine

⁹⁹) ALAMANNICARVM RERVN SCRIPTORES ALIQVOT VETRES usw. Bd. 2, in 2^o, S. 2 und 15-34. — Neu aufgelegt Frankfurt 1661 und 1730.

Vorlage sagt er: „Exstat Sangalli vetustissimus codex, stylo inculto et barbaro scriptus, qui et Salicam et Ripuariam et Alamannicam continet“. Wie in der Vorlage folgt in Goldasts Druck der Prolog zur Lex Baiuvariorum — ohne die vielbesprochenen Worte quae usque hodie perseverant —, dann der Titel HOC DECRETVM EST APVD REGEM ET PRINCIPES eius, et apud cunctum populum Christianum qui infra regnum Meruuungorum consistunt. Hiermit bricht die Handschrift ab. Wie Herold⁶⁰⁾ hat also auch Goldast diese Überschrift zur Lex Baiuvariorum als Schlußnotiz zur Lex Alamannorum gewertet.

Hinter diese Schlußnotiz stellt Goldast die Karolina-Titel 6 und 8 der Lex Alamannorum, die in B 12 von etwas späterer, aber wohl noch dem 10. Jahrhundert angehörender Hand vor dem Titelverzeichnis zur Lex Alamannorum eingetragen sind, unter der Überschrift: „Haec ille venerandae codex vetustatis in ipsa Alamannia scriptus et in iudicio publico propositus sub Comite Turgouienzi. Quae sequuntur duo capitula in eodem codice adiecta habentur, sed alia a supercori et manu pennaque et atramento picta ea sunt“. Die erste wissenschaftlich-kritische Note, die ein Gelehrter zu den Leges Alamannorum geschrieben hat!

LINDENBRUCH

Über die Ausgabe Friedrich Lind en bruch s (Lindenbrogius), Frankfurt 1613⁶¹⁾, gehen die Meinungen von Krusch und Buchner nicht unwesentlich auseinander. Nach Krusch⁶²⁾ „steht Lindenbrog [so!] auf Herolds Schultern und selbst ganz offenbare Fehler von

60) Dazu Krusch, a.a.O. S. 15 f. und 91, der ohne hinreichenden Grund Herolds Anordnung ausschließlich auf die Klitschdorfer Handschrift B 1b zurückführt, bei der die Überschrift zur Lex Baiuvariorum ebenfalls hinter der Lex Alamannorum am Schlusse der Seite steht und die Lex Baiuvariorum erst mit der folgenden Seite beginnt. Die dadurch nahegelegte Vermutung, daß es sich um eine Schlußnotiz zur Lex Alamannorum handele, mußte sich für Herold zur Gewißheit verdichten, als er in B 12 eine Handschrift kennenlernte, in der auf diese Notiz keine weitere Lex folgte. — Mit besonderem Nachdruck möchte ich darauf hinweisen, daß Herold (wie ich auf Grund einer von mir aus St. Gallen erbetenen Photokopie sicherstellen konnte) auch bei der Auslassung der Wendung quae usque hodie perseverant der von ihm so hoch geschätzten Vadian'schen Handschrift folgt. Es handelt sich also keineswegs, wie Krusch, a.a.O. S. 15, unterstellt, um eine „Beseitigung des verfänglichen Quellenzeugnisses“. Herold hat nicht gefälscht!

61) CODEX LEGVM ANTIQVARVM usw., in 2^o, S. 357-390; Apparat S. 1330-1334.

62) A.a.O. S. 18 f.

ihm hat er übernommen, daneben auch die Tiliussche Ausgabe benutzt, und wo er seine eigenen Wege geht, wie im Kapitelverzeichnis, ist sein Text außerordentlich mangelhaft“. Nach Buchner⁶³⁾ „tat der Hamburger Lindenbruch einen erheblichen Schritt voran auf dem Weg zu einem brauchbaren Text; als Grundlage seines Textes dürfte ihm wohl der von Tilius gedient haben, und es bezeugt schon seinen guten Blick, daß er von den drei ihm vorliegenden Ausgaben die beste gewählt hat, während er die beiden anderen so gut wie gar nicht benützt. Mit Tilius teilt er eine nicht unbeträchtliche Zahl von Glättungen, die wohl nicht auf handschriftliche Vorlagen zurückgehen. Lindenbruchs Ausgabe bietet einen sprachlich wenig überarbeiteten, sachlich fast ausnahmslos zuverlässigen B-Text, der dem Herausgeber alle Ehre macht.“

Auf Grund des Befundes bei der *Lex Alamannorum* muß ich auf die Seite Buchners treten. Lindenbruch hat dem *Alemannengesetz* besondere Aufmerksamkeit zugewandt: sein Apparat zu diesem umfaßt 7½ Spalten, der zur *Lex Baiuvariorum* nur 2½ Spalten, der zur *Lex Ribvaria* 3 Spalten. Zur *Lex Alamannorum* zitiert Lindenbruch Lesarten der „Editiones Sichardi, Heroldi et Tili“; zu meist wird Herolds Ausgabe als „Editio Germanica“, gelegentlich die des Tilius als „vulg.“ angeführt. Herolds Randnoten sind richtig als aus „aliis codd. M(anu)s(criptis) Heroldi“ entnommen erkannt. Die benutzten Handschriften werden in der Regel nicht näher bezeichnet. Doch wird zu 3 § 1 und mehrfach zu 6 §§ 3 u. 4 ein „Ms. Antonii Loiseili I. C.“ (d. h. B 35), zu 8 §§ 1 u. 2 ein „cod. Puteanor.“ (d. h. B 1) ausdrücklich genannt. Sonst wird nur die Zahl der Handschriften angegeben, welche die betreffende Lesart vertreten. Aus der Note zu Titel 33 wird deutlich, daß Lindenbruch außer den drei genannten älteren Ausgaben vier Handschriften herangezogen hat. Er schreibt S. 1332: „In Heroldi editione hic Titulus inseritur De eo qui in curte ducis seditionem movet [es folgt der bekannte A-Titel 33]; sed in Mss. quatuor haec lex non extat“. Hier würde Lindenbruch ohne Zweifel das Verhalten sonstiger Handschriften angegeben haben, wenn ihm solche bekannt gewesen wären. Sehr klar kommt dieser Sachverhalt auch in der Note zu Titel 10 zum Ausdruck.

Lindenbruch S. 1331: „10. haisterahandi] Ms. haisthenti, vel hausteranni, vel haustenthandi, vel abhisceranandi.“

Die Textlesart vor der Klammer ist die der Tilius-Ausgabe. Auch die angegebenen Varianten lassen sich sämtlich handschriftlich nachweisen:

63) Textkritische Untersuchungen zur *Lex Ribvaria*, S. 104 ff.

haisthenti A/B 11, hausteraanni B 2, haustenthandi B 35, abhisterahandi B 1.

Die geringfügigen Abweichungen bei zwei Varianten sind typische Kollationsversehen oder Druckfehler. Wahrscheinlich fallen sie Lindenbruch bzw. seinem Pariser Gewährsmann François Pithou zur Last. Da Merkel die Handschriften nicht selbst gesehen hat und auch nicht gegen jedes Versehen gefeilt war (beispielsweise gibt er an der gleichen Stelle unrichtig an, daß bei Lindenbruch haisthen di stehe), da Lehmann für B 1 und 2 den gleichen Kollationen wie Merkel folgt, könnte der Irrtum auch bei ihnen liegen; doch Baluze bestätigt für den „Puteanus“ die Schreibung abhisterahandi, so daß ich glaubte, auf das Einholen von Photos aus Paris und Kopenhagen verzichten zu können. — Auf alle Fälle ist es ein Unfug, daß Merkel haisthendi, hausteranni als Sonderlesarten von „Lind.“, Lehmann haisthenti, hausteranni, abhisceranandi als solche von „B 36“ notierten.

Daß Lindenbruch die Handschriften B 1, 2, 11 und 35 verwertete, kommt an einer stattlichen Reihe weiterer Stellen zum Ausdruck, von denen hier nur eine Auswahl gegeben werden kann.

B 1: 11 positus est] conditus est B 1, Lindenbruch; ebd. componere] conponi B 1, Lindenbruch; 12 mancaverit] maculaverit B 1, Lindenbruch; 31 in curte regis] in curte ducis B 1, Lindenbruch; 33 simpliciter] similiter B 1, Lindenbruch; 34 § 1 tultum] sublatum B 1, Lindenbruch; 44 probata res] probatus B 1, 21, 29, Lindenbruch; 49 morttoto] mortot B 1, Lindenbruch; 53 desponsavit] disipavit B 1, disipavit Lindenbruch; 56 § 2 computat] conponat B 1, Lindenbruch; 59 § 3 tribus] quatuor B 1, IIII Lindenbruch; 60 § 3 orscardi] litercardi B 1, Ia, Lindenbruch; 63 § 5 marczan] marchazan B 1, Lindenbruch; 65 § 7 palcprust] salhprust B 1, Lindenbruch; 65 § 23 octo] VII B 1, 7, Lindenbruch; 65 § 25 mancus] mancatu B 1, Lindenbruch; 70 § 3 excurtaverit] scurtaverit B 1, Lindenbruch; 75 § 1 vaccaritia] vaccaria B 1, Lindenbruch; 84 girent, girata] iurent, iurata B 1, Lindenbruch; ebd. zurf] curifo B 1, curso Lindenbruch; 97 § 1 buricas] burigas B 1, Lindenbruch; 98 § 3 berbicario] vervegario B 1, Lindenbruch; 99 § 1 prugit] burgit B 1, Lindenbruch; 99 § 2 treudis] triudis B 1, Lindenbruch; 99 § 22 texaga] taxaca B 1, Lindenbruch.

B 2: 5 § 1 solvat] persolvat B 2, Lindenbruch; 34 § 1 tultum] tullutum B 2, 6, 12, Lindenbruch; 49 morttoto] mortoto B 2, 26, Lindenbruch; 58 § 1 virgo fehlt B 2, 6, 7, 18, Lindenbruch; 65 § 7 palcprust] plachprust B 2, Lindenbruch; 69 § 2 marach] marad B 2, Lindenbruch; 70 § 3 excurtaverit] excorticaeverit B 2, 20, Lindenbruch; 74 § 2 quod tantum] quantum B 2, Lindenbruch; 84 zurf] currfodi B 2 (und andere), Lindenbruch; 99 §§ 7-11 fehlen B 2, Lindenbruch; 99 § 22 texaga] texaca B 2, Lindenbruch.

A/B 11: 1 § 1 contradicere] contradicenti A 11, contradicendi Lindenbruch; 11 presbitero] prb. curte A 11 (und die anderen A-Handschriften), Lindenbruch; 42 veritatem volunt dicere] veraces A 1, 2, 11, Lindenbruch; ebd. ante eum] ante iudicem A, Lindenbruch; 45 § 1 in domum] infra domum A, Lindenbruch; 45 § 2 restant] restituat A 11, B 19, Lindenbruch; 50 § 1 XL] XX A 11, Lindenbruch; 49 furtiva] wartiva A 11, Lindenbruch; 54 § 1 reddat] reddatur A 11, B 18, Lindenbruch; 84 zurf] zurb B 11, Lindenbruch.

B 35: 1 § 1 persolvat] solvat B 35, Lindenbruch; 3 § 1 potuerit] praesumpsit B 35, Lindenbruch; ebd. ut ille bis evadat fehlt B 35, Lindenbruch; 3 § 3 et tunc] tunc B 35, Lindenbruch; 6 § 3 cum electis] cum

alamani B 35, cum Alamannicis Lindenbruchi; 6 § 4 super capsam] supra illus manus B 35, supra illius manus Lindenbruchi; 41 § 2 convenit duci] convenit iudici B 1, 35, Lindenbruchi (Mss. 2).

Diese Ergebnisse werden durch das, was wir über Lindenbruchs handschriftliche Unterlagen für die übrigen Leges wissen⁶⁴), trefflich bestätigt. B 35, die Handschrift des Pariser Advokaten Antoine Loisel, wurde auch für die Lex Salica (dort C 6), und zwar in der Lindenbruch-Pithouschen Ausgabe von 1602 benutzt. B 1, damals im Besitz von François Pithou, ist sowohl für die Lex Baiuvariorum (dort A 1) als auch für die Lex Ribvaria (dort B 17) herangezogen worden. Ebenso hat die Kopenhagener Handschrift B 2, damals höchstwahrscheinlich in Lindenbruchs eigenem Besitz, für den Apparat zur Lex Ribvaria (dort B 4) Varianten geliefert. Auch A/B 11 könnte dereinst Lindenbruch gehört haben; jedenfalls ist die Handschrift mit dem gleichen Gudianus-Bestand an die Wolfenbütteler Bibliothek gekommen, zu dem die Lindenbruch-Handschrift Gudianus 299 gehörte, die für den Ribvaria-Text (dort B 19) stark herangezogen wurde.

Nur ganz vereinzelte Lesarten Lindenbruchs werden von den drei älteren Ausgaben und den vier zitierten Handschriften nicht gedeckt.

Zu 76 mortaudum barum aut notiert Lindenbruch S. 1333: „Alius vetus cod. et editio Germ. . . . mortaudus imponitur, sive sit baro sive“. Das ist in der Tat die Lesart der „Editio Germanica“ Herolds. Handschriftlich ist bisher Ähnliches nur in der vatikanischen Handschrift B 21 nachgewiesen: . . . morttaudum inponitur sive baro sive. Lindenbruch könnte ihre Lesart einer brieflichen Mitteilung verdanken. Doch bleibt auch die Möglichkeit offen, daß er sie in B 35 fand; denn die letzte Lage, in der Titel 76 stand, braucht damals noch nicht gefehlt zu haben.

Wenn Budner die Annahme vertreten hat, „die Lesarten des Apparates bewiesen, daß Lindenbruch noch eine oder mehrere Handschriften benützt hat, die wir nicht mehr besitzen“, so mag das für die Lex Ribvaria zutreffen; für die Lex Alamannorum bestätigt es sich nicht.

BALUZE

Etienne Baluze alias Stephanus Baluzius veröffentlichte die Leges Alamannorum als „Capitulare secundum“ Dagoberts I. zwischen den Leges Ribvaria und Baiuvariorum in seiner bahnbrechenden Pariser Kapitularien-Ausgabe von 1677⁶⁵) und brachte dazu,

64) Krusch und Budner, a.a.O.; K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 42 f.

65) CAPITVLARIA REGVM FRANCORVM usw., in 2^o, Bd. 1, Sp. 53-90. — Nachdruck von Dominicus Pelegrini, Venedig 1772. Neuausgabe von Pierre de Chiniac, Paris 1780 und Basel 1796.

wie Lindenbruch, einen (nunmehr auf 11 Foliospalten angewachsenen) Variantenapparat⁶⁶⁾, über dessen Unterlagen er folgende Rechenschaft gab:

„Conlata a nobis est cum quinque antiquis exemplaribus. Horum duo extant in bibliotheca regia; eorumque unum vocamus Puteanum, quia ante quam regium esset, fuerat clarissimi viri Claudii Puteani Senatoris Parisiensis. Tertium exemplar nobis suppeditavit bibliotheca Thuanus, quartum codex sancti Vincentii Metensis, quintum liber Corbionensis.“

Die Identifizierung dieser Handschriften bereitet keine Schwierigkeiten, zumal Baluze sie häufig einzeln adnotiert hat.

Beispielsweise zu 65 § 27: „HREFVVNT] Ita Heroldus et Lindenbrogius. Tilius et codex regius habent refuunt absque aspiratione, quod tamen descrimen est levis abmodum momenti. Metensis: refuun. Thuanus: hrefuunt. Puteanus: herefiunt. Corbion.: renovundo.“

Der Codex regius ist B 5, der Metensis B 26, der Thuanus B 25, der Puteanus B 1, der Corbionensis (der im Text Sp. 85-90 als Remensis erscheint) A 12. Wie die anderen Editoren hat auch Baluze seine Codices genauso bei den übrigen Leges herangezogen⁶⁷⁾: der Codex regius ist auch für die Lex Salica (dort K 39) und die Lex Ribvaria (dort A 11) benutzt; der Codex Metensis auch für die Lex Baiuvariorum (dort E 10) und die Lex Ribvaria (dort B 3); der Codex Thuanus auch für die Lex Baiuvariorum (dort E 4); der Codex Puteanus auch für die Lex Salica (dort K 52) und die Lex Baiuvariorum (dort A 1); der Codex Corbionensis auch für die Lex Salica (dort K 30) und die Lex Ribvaria (dort A 1).

Der Text, den Baluze mit Hilfe dieser Handschriften konstituiert hat, weicht von Tilius und Lindenbruch nur geringfügig ab; doch sind nach dem EXPLICIT LEX ALAMANNORUM unter der Überschrift „CAPITVLA ADDITA AD LEGEM ALAMANNORVM, Nunc primum edita ex veteri codice Remensi MS“ 44 Kapitel aus A 12 abgedruckt (worauf noch zurückzukommen sein wird) und diesen unter der Überschrift „ITEM ALIA CAPITVLA“ die 3 Schlußkapitel der Heroldschen Ausgabe angehängt.

SCHILTER

Im Gegensatz zu allen älteren Ausgaben hat Johannes Schilter den Text nicht aus mehreren Handschriften zusammengestellt, sondern 1698⁶⁸⁾ „Das alte Alemannische Landrecht aus einem bewähr-

66) Bd. 2, Sp. 1000-1011.

67) Krusch, a.a.O. S. 19 f.; Budner, a.a.O. S. 106 f.; K. A. Eckhardt, a.a.O. S. 43 f.

68) In seinem Werk: Die älteste Teutsche sowol allgemeine als insonderheit Elsassische und Strassburgische Chronike von Jacob von Königshoven, S. 622-699.

ten Ms. verbessert zum ersten herausgegeben“ und er hat dabei zum Glück die 1870 verbrannte Straßburger Handschrift B 30 zugrundegelegt, so daß sich ein Zurückgreifen auf deren Kopenhagener Abschrift erübrigt; Merkel und Lehmann konnten sich bei ihren Ausgaben zudem auf eine von Christian Engelhard gefertigte Kollation stützen. Ein Sonderverdienst hat sich Schilter dadurch erworben, daß er die erste Verdeutschung der *Lex Alamannorum* geliefert hat.

In beidem, Verdeutschung und Ausgabe, ist Johann Stephan Burgermeister 1717 Schilters Vorbild gefolgt⁶⁹⁾.

Von GEORGISCH bis WALTER

Genau den umgekehrten Weg schlug Petrus Georgisch in seinem *Corpus juris germanici antiqui*, Halle 1738⁷⁰⁾, ein. Er benutzte keine Handschrift, verzeichnete aber in seinem vorwiegend auf Baluze gestützten Text die Abweichungen Herolds und Lindenbruchs.

Ihm folgte F. Paul Canciani in seiner 1783 in Venedig erschienenen Ausgabe⁷¹⁾.

Eine Zusammenfassung alles bisher für die *Leges Geleisteten* versuchte schließlich Ferdinand Walter in seinem dreibändigen *Corpus iuris germanici antiqui*, Berlin 1824⁷²⁾. Er sagt darüber auf S. IX seiner Praefatio:

„In *Lege Alamannorum praeter editionem Baluzii me adiuerunt quinque Codices ibidem laudati* [d. h. nicht die Originalhandschriften, sondern die Angaben, die Baluze darüber macht]. *Praeterea mihi obvenit Codex Sangallensis ex editione Goldasti, et quae recentiore aevō ex Codice Helmestadiensi⁷³⁾ et Spangenbergii⁷⁴⁾ in lucem emissa sunt. Denique editiones Tili, Heroldi, Lindenbrogii et prae ceteris Schilteriana mihi utilissimae fuerunt.*“

Bis auf die *Editio princeps* Richards hat also Walter das gesamte gedruckte Material herangezogen. Sein Urteil über den Wert einzelner Lesarten ist jedoch voller Willkür und zeugt nirgends von echtem textkritischen Verständnis.

69) *Teutsches Corpus juris publici et privati*, in Kleinquart, Bd. 2, S. 1081-1112 Übersetzung, S. 1113-1136 Text.

70) In 4^o, Sp. 169-248.

71) *Barbarorum Leges antiquae cum notis et glossariis*, Bd. 2, S. 321-355.

72) Bd. 1, S. 194-236.

73) = A 8. — Von F. Walter zitiert nach Paul Jacob Bruns, Beiträge zu den deutschen Rechten des Mittelalters aus den Handschriften und alten Drucken der akademischen Bibliothek in Helmstädt, Helmstedt 1799, S. 122.

74) = B 1 (Anfang). — Von F. Walter zitiert nach Ernst Spangenberg, Beiträge zu den Teutschen Rechten des Mittelalters, Halle 1822, S. 190.

MERKEL

Mit Johannes Merckels Ausgabe der *Leges Alamannorum* in den *Monumenta Germaniae historica* von 1851⁷⁵⁾ betreten wir eine neue Welt: die der kritischen Wissenschaft. Merkel hatte im Sommer 1847 28jährig die Bearbeitung der beiden süddeutschen *Leges* für die *Monumenta* übernommen. Schon Anfang 1849 konnte mit dem Druck des *Alemannenrechtes* begonnen werden, der sich bis August 1850 hinzog; 1851 wurde der Teilband ausgegeben, während der zweite Teil, der die *Leges Baiuvariorum*, *Burgundionum* und *Frisionum* enthielt, erst 1863 folgen konnte⁷⁶⁾.

Es ist ein wahrhaft monumentales Werk: Auf eine 33 Folioseiten lange Einleitung, die noch dazu durch eine gleichzeitig verfaßte, aber vorweg erschienene Abhandlung⁷⁷⁾ entlastet war, folgte auf S. 34-40 der erst von Merkel als selbständiges älteres *Alemannengesetz* erkannte „*Pactus Alamannorum*“, dann auf S. 41-83 die Fassung der Handschriften A 12 [Merkel A], A 8-10 [Merkel B 1-3] als „*Lex Alamannorum Hlotharii*“, auf S. 84-119 die Fassung der Handschriften A 1-3, Herold [Merkel C 1-4], A 4-7, 11, B 8 [Merkel D 1-6] als „*Lex Alamannorum Lantfridana*“, auf S. 120-170 die Fassung der übrigen Handschriften [Merkel E 1-3, F 1-8, G 1-5, H, J 1-16] als „*Lex Alamannorum Karolina*“, woran sich auf S. 171-182 noch Extravaganten, die Epitome, Nachträge zur Einleitung, Indices und eine Synopsis schlossen.

Bereits von den Zeitgenossen, insbesondere von Waitz, wurde das Abdrucken von drei Fassungen hintereinander, das Aufgliedern der Handschriften in nicht weniger als neun Klassen beanstandet. In der Tat ist Merkel in beiden Richtungen zu weit gegangen; seine beiden ersten Fassungen unterscheiden sich nur an wenigen Stellen voneinander, und die Handschriften verhalten sich diesen gegenüber nicht gleichmäßig; die Klassen aber sind zum Teil echte Neuredaktionen, zum Teil bloße Handschriftenfamilien, wie sie durch die Abhängigkeit mehrerer Handschriften von einem fehlerhaften Stammexemplar sekundär zu entstehen pflegen. Ungeachtet dieser Schönheitsfehler und der durch sie bedingten Unhandlichkeit bleibt Merckels Ausgabe eine epochemachende Leistung, ohne die weder K. Lehmanns noch meine Ausgaben zu denken sind. Krusch ist völlig

75) *Leges*, Bd. 3, Teil I, Hannover 1851 (1863).

76) Vgl. H. Bresslau, *Neucs Archiv*, Bd. 42, Hannover 1921, S. 312 f.

77) *De republica Alamannorum commentarios*, Berlin 1849.

im Recht, wenn er Bresslaus absprechendem Resumé⁷⁸⁾ das Votum entgegenstellt⁷⁹⁾: „Merkel hat das ganze recht umfangreiche und außerordentlich verworrene handschriftliche Material vollständig durchgearbeitet und gesichtet, seine Ausgabe mit einem lichtvollen kritischen Apparat versehen, die Quellen fleißig notiert und durch umfassende Heranziehung anderer Rechtsdenkmäler und Urkunden ... für das Verständnis des Textes ... so viel geleistet, daß man seine Arbeit wohl zu den besten zählen darf, die in der Leges-Serie erschienen sind“.

LEHMANN

Karl Lehmanns Studie „Zur Textkritik und Entstehungsgeschichte des alamannischen Volksrechts“ von 1885⁸⁰⁾ und seine Ausgabe in der Quartserie der Monumenta Germaniae historica „Leges Alamannorum“ von 1888⁸¹⁾ sind aus der Kritik an Merkels Ansichten und Edition erwachsen und über diese Gegenposition nicht recht hinausgekommen. Zunächst hatte sich Lehmanns Kritik nur auf die Merkelsche Unterscheidung dreier selbständiger Redaktionen, nicht aber auf die Anordnung der Handschriften erstreckt; Lehmanns ursprüngliche Auffassung, daß die Lex ein fränkisches Königsgesetz Chlothars III. aus der zweiten Hälfte des 7. Jahrhunderts sei, war in der Tat mit der von Merkel vertretenen Reihenfolge der Handschriften durchaus zu vereinen. Dann aber schloß sich Lehmann in anerkennenswerter wissenschaftlicher Sachlichkeit⁸²⁾ Brunners eindrucksvollem Beweis an, daß die Lex vielmehr ein alamannisches Herzogsgesetz Lantfrids I. von 717/19 sei⁸³⁾, und glaubte daraufhin auch die Handschriften so umordnen zu müssen, daß die beiden Texte, die allein Lantfrids Namen bewahrt haben, als

78) A.a.O. S. 314.

79) A.a.O. S. 22 zur Lex Baiuvariorum, aber für die Leges Alamannorum nicht minder treffend. Vgl. auch Krusch, a.a.O. S. 306 f. und 310 f.

80) Neues Archiv, Bd. 10, Hannover 1885, S. 467-505. — Vgl. auch Lehmanns Selbstanzeige, Zeitschrift der Sav. Stiftung für Rechtsgeschichte, German. Abt. Bd. 10, Weimar 1889, S. 248 ff.

81) Leges nationum germanicarum, Tomi V pars I, Hannover 1888, in 4^o, 176 Seiten. — Dazu H. Bresslau, a.a.O. S. 578 f. und 679; Ernst Heymann, Neues Archiv, Bd. 41, Hannover/Leipzig 1919, S. 758 f.

82) Kruschs spätere Formulierung (Neue Forschungen über die drei oberdeutschen Leges, Berlin 1927, S. 109) „Nach Brunners Rezepte hat dann K. Lehmann in schneller Metamorphose die neue Monumentenausgabe besorgt“ muß als unsachlich und unfair zurückgewiesen werden.

83) H. Brunner, Über das Alter der Lex Alamannorum, Sitzungsberichte der Berliner Akademie, 1885, S. 157 ff. (Abhandlungen zur Rechtsgeschichte, Bd. 1, Weimar 1931, S. 579 ff.).

A 1 und 2 die ersten Plätze erhielten, wodurch Merksels Spitzenhandschrift A 12 automatisch auf den letzten Platz in der A-Klasse rückte. Das war gewiß ein Mißgriff, und so kann ich mich auch hier Kruschs Gesamturteil⁸⁴⁾ nur anschließen: „Die zweite Ausgabe der *Lex Alamannorum* ist also nicht überall der ersten vorzuziehen, wenn sie auch eine Menge Fehler von ihr verbessert, und in der Bewertung der Handschriften bedeutet sie einen ganz offenbaren Rückschritt. Sie steht auch in diplomatischer Beziehung nicht auf der Höhe der Wissenschaft.“ Dennoch: Lehmanns Ausgabe leistet alles, was man nach dem damaligen Stand der Textkritik billigerweise von ihr erwarten konnte, und sie hat der rechtshistorischen Forschung Jahrzehnte lang gute Dienste geleistet, die ihr nicht vergessen sein sollen.

ECKHARDT

Meine eigenen Schulausgaben von 1934 und 1935⁸⁵⁾, bei denen mir † George A. Löning, † Theodor Schatz und Hans-Kurt Clausen assistierten, legen die textkritischen Ergebnisse Kruschs⁸⁶⁾ zugrunde und haben aus ihnen die Konsequenzen gezogen. Eigene Untersuchungen hatte ich nur hinsichtlich des Verhältnisses zur *Lex Baiuvariorum* angestellt⁸⁷⁾. Handschriften konnten nicht herangezogen werden⁸⁸⁾.

Einwände gegen die von mir beigelegte Übertragung der beiden Alemannengesetze ins Hochdeutsche sind mir nicht bekannt gewor-

84) Die *Lex Bajuvariorum*, Berlin 1924, S. 324. — Was Krusch später (insbesondere *Neue Forschungen*, S. 107 ff.), verärgert durch Widerspruch von rechtshistorischer Seite, über Lehmanns Ausgabe rätsonniert hat, kann füglich außer acht gelassen werden.

85) *Pactus Alamannorum* in *Die Gesetze des Merowingerreiches* (Germanenrechte, Bd. 1), Weimar 1935, S. 155-175; *Lex Alamannorum* in *Die Gesetze des Karolingerreiches II* (Germanenrechte, Bd. 2,2), Weimar 1934, S. 1-71. — Vgl. auch die *Selbstanzeige, Gesetze der Merowinger und Karolinger*, Zeitschrift der Sav. Stiftung für Rechtsgeschichte, German. Abt. Bd. 55, Weimar 1935, S. 232 ff., speziell S. 235.

86) Die *Lex Bajuvariorum*, S. 310 ff.; *Neue Forschungen*, S. 121 ff., 132 ff. — E. F. J. Müller folgt in seinem ansprechenden Sammelband „Quellentexte zu Übungen über Schweizerische Rechtsgeschichte“, Freiburg-Schweiz 1956, für die Exzerpte aus dem *Pactus* (ebd. S. 15 f.) Lehmanns Ausgabe, für die Exzerpte aus der *Lex* (ebd. S. 16-22) meiner Schulausgabe von 1934.

87) Die *Lex Baiuvariorum*, Breslau 1927, S. 35 ff.

88) Kurz nach Beginn der Arbeit an den *Leges Alamannorum* wurde ich als Referent in das Reichserziehungsministerium berufen und dadurch weitgehend für wissenschaftliche Arbeit blockiert.

den. Gleichwohl habe ich diese nochmals genau überprüft und in einigen Punkten gebessert.

Seit ich 1941 in Paris die Haupthandschrift A 12 zu untersuchen Gelegenheit hatte, war mir klar, daß ich noch einmal von vorn anfangen mußte. Das Ergebnis lege ich heute vor.

II.

PACTUS LEGIS ALAMANNORUM
RECENSIO CHLOTHARIANA

3.

Stand der Forschung

Soweit Bestimmungen des *Pactus Alamannorum* in die Handschriften der *Lex Alamannorum* übergegangen sind, erscheinen sie in deren Ausgaben von Johannes Sichard bis Karl Lehmann. Teile des originalen *Pactus* hat zuerst Etienne Baluze in seiner Folioausgabe der Kapitularien bekanntgemacht, und zwar druckte er in Bd. 1, Sp. 85-90 unter der Überschrift „CAPITULA ADDITA AD LEGEM ALAMANNORUM, nunc primum edita ex veteri codice Remensi ms.“ (d. h. aus P 12) die von Lehmann so bezifferten Fragmente II, IV und III in dieser (schon von Merkel als falsch erkannten) Reihenfolge ab. Die Zugehörigkeit des am Schluß der gleichen Handschrift P 12 stehenden *Pactus*-Fragments I erkannte Baluze noch nicht, brachte vielmehr in Bd. 2 Sp. 1001 seiner Ausgabe zum Titel der *Lex Alamannorum* die Note „In calce istius legis in codice Corbionensi, ubi repetitur pars tituli, sic legitur: Incipit pactus lex Alamannorum.“ Der Abdruck der Fragmente II-IV ist weder vollständig noch fehlerfrei; beispielsweise sind die bei Lehmann als III 16 bis III 20 Satz 1 bezifferten Stücke [unten 28 § 1 bis 31 § 1] — vermutlich weil Baluze sie für eine Entlehnung aus der bei ihm vorausgehenden *Lex Alamannorum* hielt — übergangen und das Stück II 31 [unten 13 § 1] — offenbar infolge Abirrens auf das mit den gleichen Eingangsworten *Si femina* beginnende Stück II 32 [unten 13 § 2] — ausgelassen. Das Verdienst des großen französischen Editors, zuerst auf diese wichtigen Fragmente hingewiesen zu haben, wird dadurch nicht geschmälert.

Johannes Merkel suchte lange vergeblich nach dem von Baluze exzerpierten *Codex Remensis alias Corbionensis*, bis er ihn „casu magis quam ingenio“ in Paris wiederfand¹⁾. Schon als Baluze

1) *Leges*, Bd. 3, Hannover 1851 (1863), S. 30.

die Handschrift benutzte, war das innere Doppelblatt des letzten Quaternio d/e (infolge der verkehrten Heftung jetzt als Bl. 153/152 bezeichnet) umgeschlagen, das es umschließende c/f verlorengegangen²). Als Merkel die Handschrift in die Hände bekam, war außerdem auch das äußere Doppelblatt dieses Quaternio a/h auseinandergerissen worden, das Schlußblatt h (das Baluze wohl noch vorfand) verloren und das Anfangsblatt a (jetzt Bl. 133) in die der *Lex Alamannorum* vorausgehende *Lex Ribvaria* verschoben worden. Als erfahrener Handschriftenforscher vermochte Merkel die richtige Reihenfolge des letzten Quaternio wiederherzustellen³):

- a = Bl. 133 (1677 noch am richtigen Platz, 1848 am jetzigen)
- b = Bl. 151 (noch heute am richtigen Platz)
- c (schon 1677 nicht mehr vorhanden)
- d = Bl. 153 (schon 1677 mit e vertauscht)
- e = Bl. 152 (schon 1677 mit d vertauscht)
- f (schon 1677 nicht mehr vorhanden)
- g = Bl. 154 (noch heute am richtigen Platz)
- h (1677 wohl noch vorhanden, 1848 bereits fehlend).

Krusch⁴) und nach ihm ich selbst haben die Aufstellungen Merkels an Hand des Codex überprüft und vollauf bestätigt gefunden; ebenso hat sich Franz Beyerle⁵) dieser Erkenntnis angeschlossen. Als unmittelbare, bereits von Merkel gezogene Folgerung ergab sich, daß das von Lehmann sogenannte Fragment IV unmittelbar an Fragment III anschließt, also weder mit Baluze vor diesem gebracht, noch mit Lehmann von ihm abgetrennt werden darf.

Merkel⁶) hat ferner den überzeugenden und heute allgemein anerkannten Nachweis erbracht, daß die Fragmente I-IV, die sich

2) Allerdings zitiert Baluze Bd. 2 Sp. 1011 zu 92 § 1: „colpo] Ita Heroldus et Lindenbrogii. Tilius: colopo. Quo etiam modo legitur in codice regio et in Thuanus et Corbionensi“. Der einschlägige Titel muß auf Blatt c des Corbionensis (P 12) gestanden haben, könnte also von Baluze nur herangezogen worden sein, wenn das verlorene Blatt damals noch vorhanden war. Es handelt sich jedoch gewiß um ein Fehlzitat: statt „Corbionensis“ ist „Puteanus“ (B 1) zu lesen, wo in der Tat colopo geschrieben ist, während für P 12 die Schreibweise colpo (colpus in I 4 [unten 1 § 5]) vorausgesetzt werden darf. Aus keinem anderen auf dem verlorenen Doppelblatt c/f stehenden Stück hat Baluze eine Variante des Corbionensis angemerkt, obwohl er verschiedentlich die ihm bekannten Lesarten vollständig verzeichnen wollte; so beispielsweise Sp. 1010 zu 78 § 3: „laidihunt] Ita codex Thuanus et editio Lindenbrogii. Basileensis et codex regius: laiti hunt, dicisis vocibus. Tilius: laidihunc. Codex Puteanus: laidihunt. Metensis: laidihunt“.

3) *Leges*, Bd. 3, S. 1 f. und 10 f. mit Anm. 24.

4) *Die Lex Bajuvariorum*, Berlin 1924, S. 311 f.

5) Die beiden süddeutschen Stammesrechte, *Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, German. Abt.* Bd. 73, Weimar 1956, S. 85 ff.

sachlich und vor allem terminologisch scharf von der eigentlichen *Lex Alamannorum* abheben, einem älteren Alemannengesetz entstammen, für das sich in Anlehnung an die originale Überschrift *Incipit pactus lex Alamannorum* der verkürzte Titel „*Pactus Alamannorum*“ eingebürgert hat. Er sah ferner bereits⁷⁾, daß sich in der *Lex Alamannorum* einerseits frei bearbeitete und demgemäß terminologisch zu den übrigen Partien der *Lex* stimmende Nachbildungen von *Pactus*-Sätzen, andererseits wörtliche und demgemäß terminologisch nicht an die *Lex* angepasste Entlehnungen ganzer *Pactus*-Bestimmungen finden, die er durch Petit-Druck heraushob.

Karl Lehmanns Neuausgabe des *Pactus Alamannorum* bedeutet einen bedauerlichen Rückschritt. Die Wiederabtrennung der *Schlussätze* des *Fragment III* als selbständiges *Fragment IV* ist, nachdem Merkel den Sachverhalt klargelegt hatte, kaum zu verstehen. Ebenso ist die Zusammenfassung der am *Schlusse* der *Lex Alamannorum* stehenden *Titel 92-97*, deren Zugehörigkeit zum *Pactus* schon de *Rozière*⁸⁾ vertreten hatte, als *Fragment V*, während sie in *Wahrheit* mit *Fragment III* hätten konfrontiert werden müssen, ein editorischer Mißgriff, ihr abermaliger Abdruck am *Schlusse* der *Lex* inkonsequent und irreführend. Es ist das Verdienst Bruno Kruschs⁹⁾, hier Merckels Ergebnisse wieder zu Ehren gebracht zu haben, und ebenso hat er als erster erkannt, daß die *Pactus*-Stücke *III 1-13* [unten 34 § 1 bis 40 § 1] zwischen *III 24* [unten 32 §§ 3-5] und *III 25* [unten 40 §§ 2-5] gehören.

Meine eigene Schulausgabe von 1935 hat auf Grund der textkritischen Ergebnisse Kruschs die *Scheidung* in verschiedene *Fragmente* aufgegeben. Die *Durchnummerierung* der *Stücke*, in der auch ich nur einen „*Notbehelf*“ sah¹⁰⁾, hat Budner¹¹⁾ mit Recht als „zu kühn“ beanstandet; auch seine *Forderung*, „*Lehmanns Zahlen* zum *Vergleich* anzugeben“, erkenne ich als berechtigt an und habe ich bei der nunmehrigen *Neubearbeitung* erfüllt.

6) *De republica Alamannorum commentarios*, Berlin 1849, S. 8 ff., 34 ff.; *Leges*, Bd. 3, S. 11 ff. — Vgl. auch Waitz, *Nachrichten der Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen*, 1869, Nr. 14, S. 277 ff. (= *Abhandlungen zur Deutschen Verfassungs- und Rechtsgeschichte*, Göttingen 1896, S. 361 ff.).

7) *Leges*, Bd. 3, S. 12 f. und 18 f.

8) *Revue historique de Droit français et étranger*, Bd. 1, Paris 1855, S. 71 ff.

9) *A. a. O.* S. 311 ff.

10) *Zeitschrift der Sacigny-Stiftung für Rechtsgeschichte*, German. Abt. Bd. 55, Weimar 1935, S. 235.

11) *Die Rechtsquellen*, Weimar 1935, S. 29 f. Anm. 125.

4.

Materialien

Der weitaus größere Teil des Textes ist nur in der Handschrift A 12 der *Lex Alamannorum* überliefert, die hier, soweit sie dem *Pactus* folgt, als P 12 bezeichnet wird. Nach der Richtigstellung der Blattfolge durch Merkel und Krusch ergibt sich für diese Handschrift folgende Anordnung:

Bl. 126r-132v, 134r-139v Z. 22:
Bl. 139v Z. 23-150v, 133r Z. 24:

Bl. 133r Z. 24, 133v, 151r u. v:

Blatt c des Quaternio fehlt
Bl. 153r u. v, 152r Z. 3:

Bl. 152r Z. 3 u. v:

Blatt f des Quaternio fehlt
Bl. 154r u. v Z. 13:

Bl. 154v Z. 14-30:

Blatt h des Quaternio fehlt.

Für visuell ansprechbare Leser gebe ich in Anlehnung an die Zeichnung Franz Beyerles¹²⁾ eine graphische Darstellung des letzten Quaternio; wobei erhaltene Teile in Antiqua, verlorene in Kursive beschriftet sind.

Aus der Ineinanderschachtelung von *Pactus* und *Lex* hat Krusch¹³⁾ richtig gefolgert: „Der Text ... stammt also aus einer schon verhefteten Vorlage“. Er hat ferner mit Merkel betont, daß auf dem fehlenden Blatt f der Abschnitt *Lex Alamannorum* 77 § 4 et si domno bis 84 aut mancipia gestanden haben müsse. Er hat erkannt, daß der mit Blatt c ausgefallene *Pactus*-Text zum guten Teil durch die von Lehmann als *Pactus*-Fragment V bezeichneten Stücke aufzufüllen sei und daß Blatt h weiteren *Pactus*-Text enthalten haben müsse. Nur die Eile, in der Krusch die Überlieferung der Alemannengesetze gelegentlich seiner gründlichen Handschriftenstudien über die *Lex Baiuvariorum* mitabhandelte, kann ihn verhindert haben, dem Grund

Lex Ribcaria (Sohn: A 1)

Lex Alamannorum 1-66 ipsa abortaverit

Pactus Alamannorum Fragment II
1 Et si quis bis II 53 discapillaverit

Pactus Alamannorum Fragment III
1 (S)i mulier bis IV 2 III sol. solvat

Lex Alamannorum 67 Si quis gregem bis 77 § 4 cum III sol. comp.

Lex Alamannorum 84 aut pecus aut aurum bis 91 cum XL sol. comp.

Pactus Alamannorum Fragment I
UBI FUERUNT bis 15 Si quis ingenuus ingen.

12) Die beiden süddeutschen Stammesrechte, S. 92.

13) A. a. O. S. 311.

Paris Lat. 10753

<p>a</p> <p>Bl. 153</p> <p>fehlt</p> <p>h</p> <p>Lex 61-66 Pactus II 1-25</p>	<p>fehlt</p> <p>h</p> <p><i>Pactus-Lücke nach I 5</i></p>	<p><i>Äußere Lage</i></p>
<p>b</p> <p>Bl. 151</p> <p>Pactus II 24-55</p>	<p>Bl. 154</p> <p>g</p> <p>Lex 84-91 Pactus I 1-5</p>	<p><i>Zweite Lage</i></p>
<p>c</p> <p>fehlt</p> <p><i>Pactus-Lücke nach II 53</i></p>	<p>fehlt</p> <p>f</p> <p><i>Lex 77-84</i></p>	<p><i>Dritte Lage</i></p>
<p>d</p> <p>Bl. 153</p> <p>Pactus III 1-29</p>	<p>Bl. 152</p> <p>c</p> <p>Pactus IV 1-2 Lex 67-77</p>	<p><i>Innere Lage</i></p>

der Verheftung nachzuspüren und den genauen Umfang der verlorenen Pactus-Teile zu berechnen¹⁴). Beides ist unschwer möglich.

Schon die Zeilenzählung der erhaltenen Handschrift A/P 12^a ist bemerkenswert. Ungeachtet der Tatsache, daß der hier allein interessierende Teil drei Volksrechte (*Lex Ribvaria*, *Lex Alamannorum*, *Pactus Alamannorum*) vereinigt und daß der Übergang vom einen zum andern jeweils mitten auf einer Seite erfolgt, gliedern sich doch die Seiten hinsichtlich ihrer Zeilenzahl in vier vom Text unabhängige Gruppen vom Umfang je eines Quaternio zu 16 Seiten (bzw. 8 Blatt).

Der erste dieser Quaternionen enthält zuerst 3 Seiten zu 29, dann 13 Seiten zu 28 Zeilen. Der zweite hat auf allen 16 Seiten 27 Zeilen. Der dritte hat auf allen 16 Seiten 26 Zeilen. Der vierte und letzte hat auf den 10 erhaltenen Seiten 7mal 30, 2mal 29, 1mal 28 Zeilen; doch sind für die unmittelbare Vorlage der Handschrift je 30 Zeilen vorzusetzen, da der Schreiber beim Übergang vom Pactus zur Lex und bei dem von der Lex zum Pactus jeweils 2 Zeilen der neuen Quelle ausgelassen und dadurch die Vorlage um die zur vollen Zeilenzahl fehlenden 4 Zeilen gekürzt hat. Auch für die heute verlorenen Seiten des Quaternio dürfen wir unbedenklich je 30 Zeilen ansetzen, da sie beiderseits zwischen 30zeiligen Seiten standen. Lediglich das Schlußblatt entzieht sich der unmittelbaren Zeilenberechnung, da sich mit der hier zunächst angewandten Methode noch nicht ermitteln läßt, ob es voll beschrieben war.

Daß der Schreiber, von dessen Hand die drei Leges stammen, sich seiner Vorlage genau anzupassen strebte, erhellt daraus, daß er auf nicht weniger als 8 Seiten, die sich gleichmäßig auf die Leges und

14) Franz Beyerles Versuch (a. a. O. S. 93), Umfangberechnungen durch Zählung der Buchstaben in Lehmanns Ausgabe vorzunehmen, greift fehl: Lehmann hat, editorisch korrekt, die Abkürzungen der Handschrift aufgelöst und beispielsweise in III 12 & XL sol comp durch et 40 solidos componat, d. h. (die Zwischenräume ungeredet) 10 Buchstaben durch 19 wiedergegeben. Stellenweise, vor allem bei rascher Folge von Bußbestimmungen, summieren sich diese Divergenzen in erheblichem Ausmaß. Andererseits gibt es Partien, bei denen zu Abkürzungen weniger Anlaß war, die also in der Handschrift und bei Lehmann nahezu die gleiche Buchstabenzahl aufweisen. Vergleicht man auf Grund von Lehmanns Ausgabe eine kürzungsreiche mit einer kürzungsarmen Partie, so ist man versucht auf annähernd gleichen Textumfang zu schließen, während eine Auszählung nach der Handschrift selbst ganz verschiedene Buchstaben- und Zeilenzahlen ergibt [Stichproben haben mir das immer wieder bestätigt]. — Zudem: Man kann mit Beyerle unterstellen, daß die Vorarbeiten zum Pactus Alamannorum auf Pergamentblättern verschiedener Größe notiert waren [ich sehe kein grundsätzliches Bedenken]; aber man darf nicht zugleich damit operieren, daß diese Pergamentblätter regelmäßig bis zur letzten Zeile beschrieben waren und auf Vorder- und Rückseite annähernd gleich viel Text enthielten [meine Versuche, Beyerles geistreichen Einfall handschriftentechnisch durchzuführen und dadurch Einschnitte an den Stellen zu gewinnen, an denen er Textstörungen vermutet, sind sämtlich gescheitert].

die Quaternionen verteilen¹⁵), Wortteile oder ganze Wörter unter dem Schluß der letzten Zeile einfügte, um den Stoff der Vorlagenseite restlos unterzubringen. Die unmittelbare Vorlage des Schreibers hat also offenbar eine analoge Zeileneinteilung gehabt, die darauf zurückgehen mag, daß ihr Schreiber jeweils nur einen Quaternionio zum Beschreiben herrichtete und bei der Inangriffnahme des nächsten ohne Rücksicht auf den zuletzt beschriebenen linierte. Auch ist natürlich denkbar, daß diese unmittelbare Vorlage lagenweise von verschiedenen Schreibern gefertigt war.

Die Konfusion in A/P 12 kann jedoch nicht durch den 30zeiligen Schluß-Quaternionio der unmittelbaren Vorlage verursacht worden sein, sondern muß auf die Verheftung einer entfernteren Vorlage zurückgehen, die (wie der zweite Quaternionio von A/P 12) durchgehends 27 Zeilen auf die Seite zählte, wie folgende Beobachtung ergibt: Die infolge dieser Verheftung in die Lex Alamannorum eingesprengten Pactus-Fragmente II-IV, denen die 2mal 30 Zeilen des aus ihrem Bestand verlorenen Blattes c zuzurechnen sind, umfassen genau 216 Zeilen, d. h. sie entsprechen 8 Seiten zu je 27 Zeilen (bzw. 4 Blatt zu je 54 Zeilen). Der hinter diesen eingesprengten Pactus-Teilen stehende Rest der Lex Alamannorum, dem die 2mal 30 Zeilen des aus seinem Bestand verlorenen Blattes f und die 2 Zeilen des bei der Abschriftnahme verlorengegangenen Anschlußstückes zwischen Titel 66 und 67 (ipsum puletrum mortuum unum sol. comp. L X V.) zuzurechnen sind, nimmt 161 oder 162 Zeilen ein, d. h. er entspricht 6 Seiten zu je 27 Zeilen (bzw. 3 Blatt zu je 54 Zeilen). Wir können kaum fehlgehen, wenn wir für das Schlußblatt der verhefteten Vorlage ebenfalls 2 Seiten zu je 27 Zeilen (bzw. 1 Blatt zu 54 Zeilen) ansetzen¹⁶). Davon besitzen wir jedoch nur noch 17 Zeilen (Pactus I 1-5), vor denen das vermutlich 2zeilige Anschlußstück vor UBI FUERUNT bei der Abschriftnahme ver-

15) 128r iu[dicio; 129v interfice[rit; 135v presen[ti; 140r fuis[sent; 144r pater[nicam; 147r [similiter; 148v tullis[set; 152v [III sol. comp.

16) Rechnerisch sind die genannten Zeilenzahlen auch durch 18 teilbar. Das würde 12 Seiten zu je 18 Zeilen (6 Blatt zu je 36 Zeilen) für die Pactus-Fragmente II-IV ergeben, 9 Seiten zu je 18 Zeilen (4½ Blatt zu je 36 Zeilen) für den Rest der Lex Alamannorum und 3 Seiten zu je 18 Zeilen (1½ Blatt zu je 36 Zeilen) für das Pactus-Fragment I. Eine Verheftung könnte in diesem Falle nicht durch den Umschlag eines Quaternionio, wohl aber durch die Vertauschung zweier Ternionen entstanden sein, was entschieden weniger wahrscheinlich, wenn auch nicht undenkbar wäre. Auf alle Fälle ist die nachstehend gegebene Berechnung der Lücken von der Frage, auf wieviel Seiten sich die Zeilen verteilten, unabhängig.

lorengegangen ist, während die restlichen 35 Zeilen des 54zeiligen Schlußblattes auf dem uns nicht erhaltenen Blatt h von A/P 12 gestanden haben; dessen Rückseite hat also, wie wir jetzt konstatieren können, nur wenige Zeilen Text enthalten und war im übrigen unbeschrieben.

Nummehr wird ohne weiteres verständlich, wie die Ineinander-schachtelung von *Pactus* und *Lex* entstanden ist. Der letzte Quaternio der 27zeiligen Vorlage enthielt, korrekt an den vorletzten anschließend, auf Seite 1-6 (Blatt 1-3) den Schluß der *Lex Alamannorum* von Titel 66 *ipsum puledrum mortuum* bis Titel 91; mit dem neuen Blatt beginnend folgte auf Seite 7-16 (Blatt 4-8) der *Pactus Alamannorum*. Bei Einfügen dieses Schluß-Quaternio in den Codex hat der Buchbinder gelegentlich des Durchstechens der Heftnadel die (zu diesem Zwecke aufgeschlagene) Lage versehentlich verkehrt zusammengefaltet, so daß die Seiten die Reihenfolge 9-16, 1-8 (bzw. Blatt 5-8, 1-4) erhielten. Dadurch gerieten die auf den Seiten 9-16 stehenden letzten vier Fünftel des *Pactus* vor Titel 67 der *Lex* und nur das auf den Seiten 7 und 8 stehende erste Fünftel [heute durch Blattverlust auf 17 Zeilen zusammengeschmolzen] verblieb auf dem (dem ganzen *Pactus* zugeordneten) Platz hinter dem Schlußtitel 91 der *Lex*.

Auch hier sei eine graphische Darstellung eingeschaltet, bei der wiederum die erhaltenen Teile in *Antiqua*, die verlorenen in *Kursive* beschriftet sind. Die ursprüngliche Anordnung der Blätter ist durch kursive Seitenzahlen, die infolge Verheftung entstandene durch eckig eingeklammerte *Antiqua*-Zahlen bezeichnet¹⁷⁾.

Auf Grund dieser Feststellungen können wir mit Sicherheit sagen, daß zwischen Fragment I und Fragment II lediglich 35 Zeilen zu durchschnittlich 40-50 Buchstaben fehlen. Doch auch ihren Inhalt können wir mit ziemlicher Sicherheit bestimmen. Da nicht nur die erhaltenen Teile des ersten Fragments (I 1-5 [unten 1 §§ 1-5 und erste Worte von 2 § 1]), sondern auch die vordere Hälfte des zweiten Fragments (II 1-29 [unten 5 § 1 bis 11 § 8]) in Titel 57 der *Lex* umgearbeitet wiederkehren, kann nicht bezweifelt werden, daß die dazwischen verlorenen 35 Zeilen des *Pactus* ebenfalls Bestimmungen

17) Wer anstelle der Deduktion unmittelbare Anschauung wünscht, prüfe meine Behauptung durch Experiment nach, indem er die ungeraden Seiten eines gewöhnlichen 16seitigen Druckbogens entsprechend der im Text gegebenen graphischen Darstellung beziffert und beschriftet und dann den Bogen im Knick so umschlägt, daß die Reihenfolge der beiden Halbbogen vertauscht wird.

Unverheftete 27zeilige Vorlage
[nach Verheftung]

<p>1/2 [9/10]</p> <p style="text-align: center;">Lex 67-77 § 1</p>	<p style="text-align: right;">[7/8] 15/16</p> <p style="text-align: center;">Pactus III 1-15 III 25-IV 2</p>
<p>3/4 [11/12]</p> <p style="text-align: center;">Lex 77 §§ 2-4 77 § 4 -82</p>	<p style="text-align: right;">[5/6] 13/14</p> <p style="text-align: center;"><i>Zweite Lücke</i> Pactus III 14-24</p>
<p>5/6 [15/14]</p> <p style="text-align: center;">Lex 83-87 88-91</p>	<p style="text-align: right;">[3/4] 11/12</p> <p style="text-align: center;">Pactus II 33-53 <i>Zweite Lücke</i></p>
<p>7/8 [15/16]</p> <p style="text-align: center;">Pactus I 1-5 <i>Erste Lücke</i></p>	<p style="text-align: right;">[1/2] 9/10</p> <p style="text-align: center;">Pactus II 1-33</p>

enthielten, die thematisch zu Titel 57 der Lex gehören. Ein genauer Vergleich lehrt, daß uns für alle in Titel 57 abgehandelten Materien in I 1-5, II 1-29 die Pactus-Vorlage erhalten ist; wir vermissen nur die Bestimmungen über blutigen und unblutigen Schlag, über Verletzung der Geschlechtsteile, von Hals, Zunge, Zähnen, Lippe und Nase, die wir folgerichtig als Inhalt der verlorengegangenen 35 Zeilen ansetzen dürfen¹⁸). Da der Redaktor der Lex, wie aus den vergleichbaren Teilen zu ersehen, die Anordnung innerhalb des Titels nicht selten geändert, ja mit Vorliebe geradezu umgekehrt hat, steht zu vermuten, daß sich die überlieferte Reihe

Pactus I 1a [unten 1 § 1]	= Lex 57 § 6
Pactus I 1b [unten 1 § 2]	= Lex 57 § 5
Pactus I 2 [unten 1 § 3]	(fehlt Lex)
Pactus I 3 [unten 1 § 4]	= Lex 57 § 4
Pactus I 4 [unten 1 § 5]	= Lex 57 § 3

entsprechend fortgesetzt hat:

Pactus I 5 [unten 2 §§ 1-6]	= Lex 57 § 2
Pactus V 1 [unten 2 §§ 7-11]	= Lex 57 § 1.

Die erhaltenen Anfangsworte von Fragment I 5 Si quis ingenuos ingen lassen an sich die verschiedensten Ergänzungen zu¹⁹). Hält man die inhaltliche Bestimmung durch Lex 57 § 2 für gegeben, so bietet sich die Fassung von Lex Ribvaria 2 Si quis ingenuus ingennum percusserit, ut sanguis exeat (et) terram tangat ... als adäquate Formulierung an, zumal sie ihrerseits aus dem Pactus Alamannorum entlehnt sein kann. Daß die Bußfolge, wie in den unmittelbar vorausgehenden Pactus-Bestimmungen, durch solvat sol. ... aut cum ... medicus electus iuret ausgedrückt war, ist wahrscheinlich, hilft jedoch nicht die richtige Solidus- und Eidhelferzahl zu ermitteln, zumal das in Lex 57 §§ 1 und 2 zugrundegelegte Verhältnis von 1½ zu 1 für blutigen und unblutigen Schlag nicht notwendig auch das des Pactus gewesen sein muß. Da die Bestimmung nicht, wie I 1 und I 3 mit Si quis alteri ..., sondern mit Si quis ingenuos ingen(uum) ... beginnt, müssen sich abweichende Bußsätze für Verletzung eines letus und servus, einer ingenua, leta und ancilla, wie in II 44-49 [unten 17 §§ 1-7] oder in II 50-53 [unten 18 §§ 1-7], angeschlossen haben. Dafür spricht auch, daß die inhaltlich

¹⁸ So im wesentlichen bereits meine (in Anm. 10 zitierte) Miscelle von 1935, S. 235.

¹⁹ Beispielsweise könnte man auch castraverit ergänzen, was ich durch den Zusatz (entmannt?) zur Verdeutschung meiner Erstausgabe, Weimar 1935, S. 157, zur Diskussion gestellt habe.

anschließende Bestimmung über den unblutigen Schlag [unten 2 §§ 7-11] mit der *femina ingenua* beginnt und darauf *leta* und *ancilla*, *baro* und *servus* folgen läßt²⁰). Im Gegensatz zu der über den blutigen Schlag ist sie uns im vollen Wortlaut erhalten, und zwar im Anhang zur *Lex*, der in Lehmanns Ausgabe als *Pactus-Fragment V* erscheint. Sie hat in diesem Anhang keinen festen Platz, sondern steht in den Handschriften A 1, 2, 4-10, B an dessen Spitze, in A 3 jedoch an dessen Schluß, darf also wohl als fliegende Satzung gewertet werden, die in der *Pactus-Vorlage* nicht mit den übrigen exzerpierten Bestimmungen zusammengestanden haben muß. Aus inhaltlichen Gründen, sowie auf Grund des übereinstimmenden Zeugnisses der *Lex Alamannorum*, der *Leges Salica* und *Ribvaria*, des *Edictus Rothari* gehört sie an diese Stelle, also nicht in die zweite, sondern in die erste Textlücke der Handschrift P 12, die dadurch von 35 auf 27 Zeilen herabgedrückt wird.

Die zweite Lücke zwischen Fragment II und Fragment III ist durch den Ausfall des Blattes c entstanden, umfaßt also präzise 60 Zeilen. Davon deckt der in P 12 nicht erhaltene Anfang des von Lehmann sogenannten *Fragmentes V*, das (mit Ausnahme des soeben besprochenen Stückes V 1 [unten 2 §§ 7-11]) wegen seiner anschließenden Überlappung mit Fragment III unstreitig hier einzuordnen ist²¹), 37 Zeilen. Weitere 7 Zeilen werden durch das im Kontext von P 12 fehlende Stück V 14 Satz 1 [unten 20 § 1] und den Schlußtitel 98 der *Lantfridana-Handschriften* [unten 19 §§ 1 u. 2] geliefert. Die verbleibende Restlücke beträgt also nur 16, höchstens 23 Zeilen. Insgesamt fehlen uns vom *Pactus* 2 Zeilen Überschrift und 43, allenfalls 50 Zeilen Text, d. h. keinesfalls mehr als ein Fünftel seines ursprünglichen Bestandes; nicht aber, wie Ernst Mayer²²) aus der inhaltlichen Lückenhaftigkeit des Gesetzes folgern wollte, der größte Teil — ein recht erfreuliches Ergebnis!

Einige Schwierigkeiten bereitet die richtige Anordnung der in die zweite Lücke zu setzenden bzw. der in Fragment III auf sie folgenden Stücke. Die teilweise Doppelüberlieferung — einerseits in Fragment III, andererseits in dem aus dem Anhang zur *Lex* ge-

20) Wegen der Reihenfolge siehe die Anmerkung zur Stelle [unten 2 § 7].

21) Vgl. Krusch, a. a. O. S. 312; Franz Beyerle, a. a. O. S. 86 mit Anm. 4 und S. 91.

22) *Die oberdeutschen Volksrechte*, Leipzig 1929, S. 1 ff. — Zustimmung W. Merk, *Historische Zeitschrift*, Bd. 145, München/Berlin 1931, S. 378 f.

wonnenen sogenannten *Fragment V* — liefert jedoch Kriterien, die den Weg zu einer zwar nicht „mathematisch“ zu sichernden, wohl aber textkritisch verantwortbaren Lösung weisen.

Als erster Leitsatz diente mir, daß an der Reihenfolge, soweit sie in den Fragmenten III und V übereinstimmend überliefert ist, nicht gerüttelt werden darf. Es ist schon nicht ganz leicht zu akzeptieren (allerdings absolut sicher), daß sowohl in der erhaltenen Handschrift A/P 12 wie in deren verlorener Vorlage Textverschiebungen durch Blattverheftungen eingetreten sind. Es ist ebenso unabweisbar, daß bei der Herübernahme von Pactus-Teilen in die Lex die Reihenfolge nicht überall gewahrt worden ist. Nur zwingendste Gründe würden die Unterstellung, daß auch die entferntere gemeinsame Vorlage beider Überlieferungen gleichartige Textverschiebungen erlitten hätte, zu rechtfertigen vermögen. Ich muß daher Franz Beyerle die Gefolgschaft verweigern, wenn er die These aufstellt²³), daß zwischen III 20 und III 21 [unten 31 §§ 1-6] eine Textlücke anzusetzen sei und es „danach“ offen bleibe, „auf welchen Tatbestand sich III 21 bezieht“. Die vier Texte A 1-3, Herold, die allein so weit reichen, bringen in 97 §§ 1-3 = V 15 und 16 diese Bestimmungen in genau der gleichen Reihenfolge wie P 12, und sie haben sie, wie der Wortlaut unmißverständlich lehrt, keinesfalls aus P 12 entlehnt. Die Bestimmungen standen also im Archetypus unserer handschriftlichen Überlieferung bereits zusammen. Eine überlieferungsmäßig so einwandfrei bezeugte Textfolge kann man doch nicht mit der Begründung auseinanderreißen, daß „III 20 die Buße nach dem Schema frei-unfrei, III 21 dagegen nur innerhalb der Freischicht abstuft“. Ein Widerspruch wäre daraus nur zu konstruieren, wenn der Redaktor absolute Vollständigkeit angestrebt hätte. Das Gegenteil ist der Fall, wie sich schon daraus ergibt, daß in III 20 (außer den von Beyerle vermißten *mediani* und *meliorissimi*) auch *letus*, *leta* und *ancilla* fehlen. Ihre Ergänzung konnte den damaligen Benutzern des Gesetzes so wenig schwerfallen wie uns heute, und ebenso lassen sich in III 21 die Ansätze für das Kind eines *letus* (2 *Solidi*) und eines *servus* (1½ *Solidi*) ohne weiteres bestimmen²⁴).

Als zweiter Leitsatz ergibt sich, daß bei Abweichungen in der Reihenfolge keine der beiden Überlieferungen grundsätzlich den

23) A.a.O. S. 86 und 88.

24) Von der Aufzählung analoger Lücken in Pactus und Lex darf ich wohl absehen.

Vorzug verdient. Im Bereich der doppelt überlieferten Stücke finden sich zwei derartige Abweichungen: P 12 bietet zwischen III 21 und III 23 [unten 31 §§ 4-6 und 32 §§ 1 u. 2] das Stück *Si quis alium de caballo iactat, solvat sol. VI*, das inhaltlich nicht dorthin gehört und in der Parallelüberlieferung A 1-3, Herold zwischen 97 §§ 3 u. 4 = V 16 und 17 fehlt. Umgekehrt haben die Handschriften der *Lex* (A 1-7, 9, 10, B) zwischen 96 §§ 5 u. 7 = V 13 und 14 Satz 2 ein zusätzliches Stück *Si quis ferro mulinario involaverit, alio cum ipso reddat et solvat sol. VI in texaga cuius fuerit*, das ebenso fehl am Platz ist und in der Parallelüberlieferung P 12 zwischen III 18 und III 19 [unten 30 §§ 1 u. 2] nicht erscheint. In beiden Fällen entscheidet der Zusammenhang zwar nicht gegen die Echtheit des Stückes, wohl aber gegen seine Einreihung an dieser Stelle. Wenn sie echt sind — und es bestehen keine sachlichen Gründe, daran zu zweifeln —, muß also das Stück III 22 *Si quis alium de caballo iactat ... ursprünglich im Verbande von Stücken gestanden haben, die für den Anhang der Lex nicht exzerpiert worden sind, während das Stück 96 § 6 = V 14 Satz 1 Si quis ferro mulinario involaverit ... offensichtlich zu den Partien gehört, die in die zweite Pactus-Lücke von P 12 fallen. Demgemäß habe ich das erstere [unten 36 § 2] hinter III 5 [unten 36 § 1], das letztere [unten 20 § 1] vor 93 § 1 [unten 20 § 2] eingefügt.*

Diese Leitsätze lassen sich zwar nicht direkt, wohl aber analog auf die wichtigere Frage anwenden, ob den doppelt überlieferten Stücken III 14-23 bzw. 96 § 1 bis 97 § 4 = V 9-17 ursprünglich, wie in P 12, die Stücke III 1-13 oder, wie im Anhang der *Lex*, die Stücke 92 § 1 bis 95 § 16 = V 1-8 vorausgegangen sind. Da, wie dargelegt, keine der beiden Überlieferungen von Textverschiebungen frei ist und der Umfang der versetzungsverdächtigen Teile keine sicheren Schlüsse zuläßt, bleibt nur eine Entscheidung auf Grund der inhaltlichen Beziehungen. So präzisiert, kann die Frage nur mit Krusch²⁵⁾ und Franz Beyerle²⁶⁾ dahin beantwortet werden, daß der Anhang der *Lex* hier die richtige Anordnung festgehalten hat, während in P 12 die Stücke III 1-13 [unten 34 § 1 bis 40 § 1] aus dem Zusammenhang gerissen und falsch eingeordnet worden sind. Es springt in die Augen, daß III 14 ff. bzw. 96 § 1 ff. = V 9 ff. *Si accipiter, qui augam mordit, sol. III solvat usw. nicht an III 13 [unten 40 § 1] Si cuiuslibet messarius de grege tuletur et castratus fuerit, quantas*

25) Die *Lex Bajuvariorum*, S. 312.

26) *A.a.O.* S. 86 mit Anm. 4 und S. 91.

aequas sunt, tantos sol. solvat *anschließen kann; denn natürlich ist nicht von der Kastration, sondern der Entwendung oder Tötung eines Habichts die Rede. Um so besser passen III 14 ff. [unten 26 § 4 ff.] an den Platz, an dem sie im Anhang zur Lex stehen, wo sie sich zwanglos und folgerichtig an die Bestimmungen 95 § 14 [unten 26 § 1] Si gruis fuerit involata aut occisa ... 95 § 15 [unten 26 § 2] Si auca fuerit involata aut occisa ... 95 § 16 [unten 26 § 3] Anite, gariola, cicunia, corvo, cornicla, columba, crecerola et cauha ... anschließen. Auch der richtige Platz der Stücke III 1-13 ist unschwer zu ermitteln. Sie gehören zwischen III 24 und III 25. Denn III 1 [unten 34 § 1] Si mulier maritum data ... zeigt, ohne unmittelbar anzuschließen, hinreichende Beziehung zu III 24 [unten 32 §§ 3-5] Si quis alterius puellam de genicio devolaverit ...; III 13 [unten 40 § 1] aber Si cuiuslibet messarius de grege tuletur ... gehört ohne Zweifel vor III 25 [unten 40 §§ 2-5] Si quis de grege aliena iumentum tollit ...*

Krusch wollte weiterhin das dergestalt umgeordnete und aus dem sogenannten Fragment V ergänzte Fragment III unmittelbar an Fragment II anschließen. Meine Schulausgabe von 1935 war ihm darin gefolgt. Franz Beyerle²⁷⁾ hat jedoch gegen diese Anknüpfung Bedenken erhoben, die ich nach nochmaliger Überprüfung als berechtigt anerkennen muß. Dies um so bereitwilliger, als durch die jetzt von mir (in Anlehnung an die Folge der Lex Alamannorum und anderer Leges) vorgenommene Verweisung von 92 §§ 1-5 = V 1 [unten 2 §§ 7-11] in die erste Pactus-Lücke das Verbindungsstück ausfüllt, auf Grund dessen Krusch Fragment III an Fragment II angeschlossen hatte.

In die somit zwischen Fragment II und Fragment III klaffende Lücke habe ich aus textkritischen wie aus inhaltlichen Erwägungen die beiden Sonderstücke gestellt, die wir nur aus dem Anhang zur Lex kennen. Das eine von ihnen, 96 § 6 = V 14 § 1 [unten 20 § 1] Si quis ferro mulinario involaverit ... wurde bereits erwähnt. Daß es sachlich ausgezeichnet vor 93 §§ 1-4 = V 2 [unten 20 §§ 2-5] Si quis medulla rumpit aut involat ... paßt, bedarf keiner näheren Ausführung. Das andere Sonderstück aber, 98 § 1 [unten 19 § 1] Si quis res alienas .. malo ordine pervaserit ... und 98 § 2 [unten 19 § 2] Nullus alienam terram sine auctoritate praesumat ... bildet in der Tat die gedankliche Brücke von der am Schlusse von Fragment II behandelten Wegsperrung [unten 18 §§ 1-7] zu dem am

27) A.a.O. S. 87.

Anfang von Fragment III (bzw. V) behandelten Diebstahl von Wirtschaftsgerät [unten 20 §§ 1-5] und den sich daran schließenden Bestimmungen über widerrechtliches Eindringen in Wirtschaftsgebäude [unten 21 §§ 1-5]. Auch der Edictus Rothari, für den sehr wohl die Anordnung des Pactus Alamannorum vorbildlich gewesen sein könnte²⁸⁾, läßt auf die strafbare Versperrung eines allgemein zugänglichen Weges (c. 26-28) die erlaubte Verteidigung des eigenen Grund und Bodens gegen Eindringlinge (c. 29) folgen. Zu diesen inhaltlichen Gründen tritt die bereits angezogene textkritische Erwägung, daß diese Sonderstücke notwendigerweise in eine der beiden Textlücken von P 12 gehören müssen und daß die Lücke zwischen Fragment I und II, die mit Teilen des Titels 57 der Lex korrespondiert, hierfür schlechterdings nicht in Betracht kommen kann. Hinsichtlich des bedeutsameren und stärker umstrittenen Stückes 98 §§ 1 u. 2 kommt noch eine Beobachtung unterstützend hinzu: Dieses Stück [unten 19 §§ 1 u. 2] ist nur in A 1, A 2 und der Heroldschen Ausgabe überliefert, und zwar als Schlußstück des Anhangs zur Lex. An ebendieser Stelle nun bietet die mit den drei genannten Texten durch eine ihrer Vorlagen nächstverwandte Handschrift A 3 das Stück 92 §§ 1-5 = V 1 [unten 2 §§ 7-11], das nicht, wie die übrigen Stücke des Anhangs, aus der zweiten, sondern aus der ersten Textlücke von P 12 stammt und daher sehr wohl zunächst am Schlusse nachgetragen gewesen sein könnte. In den übrigen Handschriften der Lex finden wir es aber an der Spitze des Anhangs, d. h. an dem Platz, an den diese Ausgabe das zur Diskussion stehende Stück 98 §§ 1 u. 2 gesetzt hat. In A 3 liegt hier eine Textstörung vor: die Stücke 96 §§ 4 u. 3 = V 12 und 11 sind vor 94 § 4 = V 4 gezogen; 94 §§ 1-3 = V 3 ist (sachlich nicht ungeschickt) zwischen Titel 80 und Titel 81 der Lex versetzt; 92 §§ 1-5 = V 1 steht, wie erwähnt, am Platz von 98 §§ 1 u. 2; 98 §§ 1 u. 2 und 93 §§ 1-4 = V 2 fehlen. Die Annahme liegt nahe, daß die beiden letztgenannten Stücke in der mit A 1, 2, Herold verwandten Vorlage von A 3 hintereinander standen und bei dem Eingriff des Abschreibers in den Text gemeinsam ausgefallen sind, während in den übrigen Handschriften 92 §§ 1-5 und 98 §§ 1 u. 2 den Platz getauscht haben. Feststeht jedenfalls, daß das Fehlen von 98 §§ 1 u. 2 in A 3 andere Gründe haben muß als in A 4-12 und der Textklasse B, da

28) Vgl. Ernst Mayer, Die oberdeutschen Volksrechte, S. 8 ff.

A 3 (mit A 1, 2, Herold) die durch Fragment III als ursprünglich gesicherten Stücke 97 §§ 3 u. 4 = V 16 und 17 enthält, während A 4-7, 9, 10 und die Textklasse B (einschließlich A/B 11) bereits mit 97 §§ 1 u. 2 = V 15 schließen, A 8 infolge Blattverlustes mit 96 § 5 = V 18 vorzeitig abbricht und A 12 den gesamten Anhang vermissen läßt.

Einzelnes bleibt problematisch. Auf alle Fälle lehrt jedoch die Untersuchung, daß sich die beiden Überlieferungswege des Pactus in verschiedener Richtung von der ursprünglichen Anordnung entfernt haben: Bei dem Anhang zur Lex ist die Reihenfolge dadurch gestört worden, daß einzelne Stücke keinen festen Platz haben, was sich unschwer daraus erklärt, daß dieser Anhang ein Auszug aus dem Pactus ist; der Bearbeiter mag zunächst von ihm übergangene Stücke am Rande oder am Ende seines Auszugs nachgetragen haben, die dann von den Abschreibern nach Gutdünken eingeordnet wurden. In P 12 betrifft die Abweichung von der richtigen Anordnung zwar in einem Falle ebenfalls ein einzelnes Stück III 22 [unten 36 § 2], in der Hauptsache jedoch einen größeren, in sich zusammenhängenden Textteil III 14-21, 23 und 24 [unten 26 § 4 bis 32 § 5], der in P 12 präzis 29 Zeilen einnimmt, und auf den in P 12 die Stücke III 25-IV 2 [unten 40 § 2 bis 42 § 2] mit $10\frac{1}{4}$ Zeilen folgen; der Gesamtumfang der Stücke III 14-IV 2 (ohne das nachträglich zwischengeschaltete Stück III 22) beträgt also $39\frac{1}{4}$ Zeilen. Zwischen III 24 und III 25 gehört nun der verlorene Schluß des in P 12 ausgefallenen Blattes c mit 60 minus 44 (im Anhang zur Lex erhaltenen) = 16 Zeilen [unten 33] und die Stücke III 1-5, 22, 6-13 [unten 34 § 1 bis 40 § 1] mit $23\frac{1}{4}$ Zeilen, d. h. zusammen ebenfalls $39\frac{1}{4}$ Zeilen. Anders ausgedrückt: die versetzten Stücke machen genau die Hälfte des Bestandes aus, dem sie entstammen. Das kann selbstverständlich kein Zufall sein und beweist, wie immer es zu erklären sein mag, daß hier keine absichtliche Änderung, sondern eine technische Störung (Verheftung, Überschlagen eines Blattes, Überspringen einer Seite oder dergleichen) vorliegt. Zugleich scheint mir dieses mathematische Verhältnis, das ich erst entdeckte, nachdem meine Neuordnung des Pactus durchgeführt war und die Schulausgabe bereits im Satz stand, einen durchschlagenden Beweis dafür zu erbringen, daß meine Umstellungen (ohne die es sich nicht ergeben haben würde) in jedem Punkte gerechtfertigt sind.

5.

Titelzählung

Während Baluze die von ihm veröffentlichten *Pactus*-Stücke von I bis XLIV durchnummerierte, haben Merkel und Lehmann nach Fragmenten unterschieden und mit jedem Fragment neu zu zählen begonnen. Sie stimmen jedoch lediglich bei Fragment I, das sie beide in 5 Kapitel teilen, voll überein. Fragment II zählt bei Merkel 56, bei Lehmann 53 Kapitel. Fragment III ist bei Merkel in 38 Kapitel gegliedert, bei Lehmann in die Fragmente III zu 29 Kapiteln und IV zu 2 Kapiteln zerlegt. Das sogenannte Fragment V mit 17 Kapiteln, die in der *Lex* als Titel 92-97 überliefert sind, ist eine in dieser Form verunglückte Konstruktion Lehmanns.

Da seit 1888 alle Zitate des *Pactus* auf Lehmanns Ausgabe bezogen sind, wird deren konventionelle Zählung — für Fragment V auch die Titelzählung der *Lex* — der Verdeutschung am Rande kursiv beigegeben. Die Neueinteilung in Titel und Paragraphen berücksichtigt die von Krusch und mir erarbeiteten Erkenntnisse und sucht die inhaltliche Gruppierung des Stoffes zum Ausdruck zu bringen. Subjektive Wertungen lassen sich dabei nicht ganz vermeiden; aber weder Merckels noch Lehmanns Einteilung sind frei von solchen und zudem, wie dargelegt, in verschiedener Richtung irreführend.

Daß zumindest die Größenordnung richtig ist und die Zusammenfassung der Einzelabschnitte zu Titeln vor meinem ersten Versuch im Jahre 1935, den Text nur in Abschnitte einzuteilen, den Vorzug verdient, wird durch eine überraschende Koinzidenz erhärtet: Als ich die Titeleinteilung durchgeführt hatte, entdeckte ich „casu magis quam ingenuo“ in der Handschrift A 9 die Titelziffer XXIII²⁹⁾ an akkurat der Stelle, an der ich den Titel 24 abgesetzt hatte, während sonst in der *Pactus*-Überlieferung keine Spur einer Titelzählung zu finden ist³⁰⁾.

29) Nicht XXIII, wie Lehmann in seiner Ausgabe, S. 29 Sp. 1 Anm. e, druckt; vgl. bereits Krusch, *Neue Forschungen über die drei oberdeutschen Leges*, S. 186: „Mitten im Text findet sich S. 29, 24 eine Kapitelzahl XXIII, obwohl dieser Anhang sonst keine solche Einteilung hat. Er wird als c. XC der ganzen *Lex* gezählt und folgt als letztes Kapitel dem gemeinsamen Texte, der mit der Zahl LXXXVIII schließt.“

30) Es ist eine merkwürdige Duplizität (aber kein Zufall, sondern ein Beleg für das Aussehen der gemeinsamen Vorlage), daß ich in der Leidener Schwesterhandschrift (*Lex Salicae* A 17) dieses Codex (*Lex Salica* A 1) die Titelziffer fand, die meine Neuordnung der merowingischen

6.

Überschrift

Da die Eingangszeilen der *Pactus-Überschrift* in P 12 fehlen, läßt sich das Problem, was hier in der Vorlage gestanden haben mag, nur auf dem Umweg über die Betitelung der *Lex Alamannorum* angehen. Wir verdanken Heinrich Brunner die Entdeckung und den Nachweis³¹⁾, daß die beiden *Lantfridana-Handschriften* A 1 und 2 als einzige der auf uns gekommenen 50 Handschriften der *Lex Alamannorum* deren authentischen Eingang erhalten haben:

Convenit enim maioribus natu populo Alamannorum
una cum duce eorum Lantfrido^a vel cetero^b populo adunato,
ut si quis . . .

Krusch³²⁾ wollte in der unpersönlichen Formulierung *cum duce eorum* die Hand eines Überarbeiters erkennen, der auch für die auffallende Stellung des Herzogs hinter den alemannischen Großen verantwortlich sein möge. Schwerlich mit Recht. Jedenfalls behält Brunners Ergebnis Bestand:

„Die Notiz über die Abfassung der *Lex* bildet einen Teil des Textes, dem der Inhalt des ersten Kapitels sich mit *ut si quis* anschließt, ist also nicht jünger wie der Text des ersten Kapitels.“

Vor dem zitierten Eingang des Gesetzes bieten beide *Lantfridana-Handschriften* eine ebenfalls unpersönlich gefaßte Überschrift:

IN CHRISTI NOMINE
INCIPIIT TEXTUS^c LEX ALAMANNORUM,
qui^d temporibus Lantfrido^a filio Godofrido^f renovata est.
Incipit textus eiusdem.

A 2 enthält auch einen darauf bezüglichen Schlußvermerk:

EXPLICIT LEX ALAMANNORUM TEMPORIBUS
LANTFRIDI RENOVATA.

Überschrift und Schlußvermerk bereichern gemeinsam den Eingang des Gesetzes um die Nachricht, daß *Lantfrids Werk* eine *lex renovata* sei.

a) Lanfrido A 1. b) citerorum A 1. c) fehlt A 2. d) quae A 2.
e) Lanfrido A 1. f) fehlt A 2.

Kapitularien zum *Pactus legis Salicae* bestätigte. Vgl. K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 155 ff.; Bd. 2,1, S. 10.

31) Über das Alter der *Lex Alamannorum*, *Sitzungsberichte der Berliner Akademie*, 1885, S. 157 ff. (*Abhandlungen zur Rechtsgeschichte*, Bd. 1, Weimar 1931, S. 579 ff.).

32) *Neue Forschungen*, S. 128.

Eine bemerkenswerte Parallele hierzu findet sich in einer Handschrift der *Lex Ribvaria* (Sohm: A 5), deren Überschrift lautet³³⁾:

IN NOMINE TRINO DIVINO
INCIPIT PACTUS LEGIS RIBVARIAE,
QUI TEMPORIPUS KAROLI RENOVATUS EST.

Diese Stilisierung steht im Kreise der *Ribvaria*-Handschriften völlig isoliert; insbesondere ist die Bezeichnung des Ribwaren-Gesetzes als *Pactus legis Ribvariae* im handschriftlichen Titel ungewöhnlich³⁴⁾. Die auf den ersten Blick rätselhafte Anlehnung des Schreibers an die Titelgebung der *Lantfridana* findet in folgendem ihre Erklärung: In ebendieser Handschrift folgt unmittelbar auf die *Lex Ribvaria* die *Lex Alamannorum*; die Überschrift *INCIPIT LEX ALAMANNORUM* steht in der Schlußzeile der *Lex Ribvaria*³⁵⁾. Daß der Schreiber der Handschrift oder einer ihrer Vorlagen das Aufeinanderfolgen der beiden Gesetze zur Textverglei- chung aus- nutzte, beweist der Zusatz *similiter et in lege Ribvarii*, durch den er zu *Lex Alamannorum* 57 § 1 auf *Lex Ribvaria* 1 ff. verwiesen hat. Ganz ohne Kenntnis um diese Zusammenhänge hat Merkel die Handschrift unter der Signatur C 4 mit den beiden *Lantfridana*-Handschriften (bei ihm C 1 und 2) und der *Heroldschen* Ausgabe (bei ihm C 3) zu einer Textklasse zusammengefaßt, und auch Lehmann hat sie als A 3 unmittelbar an die beiden *Lantfridana*-Hand- schriften A 1 und A 2 angeschlossen. Krusch³⁶⁾ hat dann im ein- zelnen nachgewiesen, daß sie von allen Texten des *Alemannen-* gesetzes der *Lantfridana*-Fassung am nächsten steht; meine eigene Nachprüfung konnte dies Ergebnis nur bestätigen. A 3 selbst ist kontaminiert. Daß jedoch eine ihrer Vorlagen eine Schwesterhand- schrift von A 1, A 2 war, ergibt sich aus der bereits in anderem Zusammenhang besprochenen Tatsache, daß sie mit diesen und dem *Heroldschen* Druck die aus dem *Pactus Alamannorum* stammenden Stücke 97 §§ 3 und 4 enthält, die allen anderen Handschriften der *Lex Alamannorum* fehlen. Offenbar hat der aus der gleichen Vor- lage schöpfende Interpolator der *Ribvaria*-Überschrift darin noch die

33) Beyerle-Budner, *Lex Ribvaria*, Hannover 1954, S. 73. — Dazu Brunner, *Deutsche Rechtsgeschichte*, Bd. 1, Leipzig 1887, S. 304 f.; ²Leip- zig 1906, S. 443 (mit der unzutreffenden Änderung „einer der wichtigsten Handschriften“); Krusch, *Neue Forschungen*, S. 149.

34) Beyerle-Budner, a.a.O. S. 211 Sp. 3. — Weitere Stellen bei Krusch, *Neue Forschungen*, S. 149 mit Anm. 2; Budner, *Die Rechtsquellen*, S. 22 Anm. 82.

35) Beyerle-Budner, a.a.O. S. 134.

36) Die *Lex Bajuvariorum*, S. 320.

(von A 3 auf Grund der anderen Vorlage beseitigte) Lantfridana-Überschrift vorgefunden. Jedenfalls liefert uns die Ribvaria-Interpolation nicht nur ein drittes (wenn auch nur indirektes) handschriftliches Zeugnis für die Lex Alamannorum renovata, sondern zugleich eine Handhabe, das unverständliche und wohl aus diesem Grunde von A 2 zu lex vereinfachte textus lex in A 1 zu pactus lex zu emendieren, wie auch die Pactus-Handschrift P 12 in ihrem barbarischen Latein schreibt, während der jüngere Interpolator der Lex Ribvaria, der besseren Latinität des 9. Jahrhunderts gehorchend, korrekt zu pactus legis gebessert hat.

Aus der Formulierung temporibus Lantfrido schloß Brunner³⁷⁾, daß die Überschrift der Lantfridana — im Gegensatz zu ihrem authentischen Eingang — erst nach dem Tode Lantfrids I. im Jahre 730 verfaßt sein könne. Aus dem Zusatz filio Godofrido, den A 1 bewahrt hat und der in dem in der Luft hängenden filio von A 2 nachklingt, folgerte er weiter, daß die Beifügung des Vaternamens zwecks Unterscheidung Lantfrids I. von dem Prätendenten Lantfrid II. erfolgt sei, der sich 748 an dem Aufstand Grifos beteiligte, 749 von Pippin gefangengesetzt wurde und 751 starb; als die Überschrift formuliert wurde, müsse „die Erinnerung an die beiden Lantfrid noch lebendig gewesen sein“, sie könne „also nicht sehr lange nach dem Tode Lantfrids II. abgefaßt worden sein“. Noch weitergehend hat Franz Beyerle³⁸⁾ die inzwischen³⁹⁾ von ihm zurückgenommene Vermutung geäußert, es werde sich bei dem Gesetzgeber überhaupt um diesen Lantfrid II. handeln; der Zusatz filio Godofrido sei eine nachträgliche Umdeutung, und der Name des Vaters fehle in A 2 nicht ohne triftigen Grund. Gegen beide Deutungen hat Krusch⁴⁰⁾ überzeugend geltend gemacht:

„Die duces urkunden gewöhnlich unter Beifügung des Vaternamens; vgl. die Urkunden von 714: inluster vir Pippinus dux, filius Ansgisili quondam, 715/16: Ego Arnulfus dux, filius Drogonis quondam ducis. Die Bezeichnung Lantfrids als filio Godofrido geht also auf die Urkunde des Alamannenherzogs zurück, und weit entfernt eine Interpolation zu sein, ist sie geradezu ein Merkmal der Echtheit.“

Ist aber der (im authentischen Eingang des Gesetzes nicht erwähnte) Vatername der Überschrift ursprünglich und ist er lediglich nach dem Tode Lantfrids aus der subjektiven Fassung Ego Lantfridus

37) Über das Alter der Lex Alamannorum, S. 158 (S. 580 f.).

38) Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, German. Abt. Bd. 45, Weimar 1925, S. 446 f.

39) Ebd. Bd. 49, Weimar 1929, S. 345.

40) Neue Forschungen, S. 115 mit Anm. 1.

filii Godofridi in die objektive temporibus Lantfrido filio Godofrido umgesetzt, so kann an der Echtheit der Angabe, daß es sich um eine lex renovata handele, ebensowenig gezweifelt werden.

Zugleich wird damit die komplizierte Annahme Brunners⁴¹⁾ widerlegt, daß die Überschrift der Lantfridana aus dem Eingang des Lantfridana-Textes und der Überschrift der sonstigen Handschriften der Lex, die ihrerseits wieder auf diesem Eingang beruhe, zusammengearbeitet sei. Brunner⁴²⁾ argumentiert:

Die „eigentümliche Wendung“ aller übrigen Handschriften der Lex Alamannorum, daß das Gesetz temporibus Chlothario rege entstanden sei, müsse „irgendeinen Grund haben, der aufgeklärt sein will; a Chlothario würde ja den Gedanken einer durch Chlothar bewerkstelligten Satzung viel klarer und einfacher zum Ausdruck gebracht haben“. Jedoch: „Hatte der Verfasser Ursache, den Namen des alamannischen Herzogs nicht zu nennen, so handelte er bona fide und blieb bei der Wahrheit, wenn er statt des Herzogsnamens die Zeit des fränkischen Königs angab, unter dessen Regierung Herzog Lantfrid die Lex Alamannorum redigieren ließ“. Aus dieser tendenziösen Formulierung temporibus Chlothario rege sei bei der Rückinterpolation der beiden Lantfridana-Handschriften deren temporibus Lantfrido filio Godofrido geworden.

Daß diese Pseudo-Chlothariana und die Lantfridana nicht zwei verschiedene Gesetze, sondern nur unterschiedlich betitelte Handschriften desselben Gesetzes sind, hat Brunner definitiv erwiesen. Ebenso ist unverkennbar, daß die Chlothariana- und die Lantfridana-Überschrift nicht unabhängig voneinander formuliert sind, sondern die eine die andere benutzt haben muß. Da Brunner die Lantfridana-Überschrift erst nach 751 entstanden glaubte, mußte er sie für jünger halten. Nur so konnte er außerdem seinen scharfsinnigen Einfall durchführen, den von ihm als authentisch erwiesenen Eingang der Handschriften A 1 und 2 (mit der Nachricht über Lantfrids Gesetzgebung) und die Überschrift aller übrigen Handschriften (mit der Nachricht über die alemannische Gesetzgebung „zu den Zeiten König Chlothars“) nicht nur auf das gleiche Gesetz, sondern auch auf denselben Gesetzgebungsakt zu beziehen. Freilich müßte der Redaktor der Chlothariana-Überschrift, der klug wie eine Schlange, doch ohne Falsch wie eine Taube seine bona fides wahrte, nach 751 noch gewußt haben, daß Lantfrids Gesetzgebung, die er „unter Inkognito setzen“ wollte, gerade in die knapp zweijährige Regierungszeit Chlothars IV. fiel. Wir können das leider nicht kontrollieren, wissen wir doch nicht einmal, ob Lantfrid in den Jahren 718/19

41) A.a.O. S. 158 ff. (S. 560 ff.).

42) Ebd. S. 161 f. (S. 584 f.).

schon Herzog von Alemannien war: auf seinen Vater Godofrid, der 708/09 starb, scheint zunächst Willehari — wohl ein älterer Bruder Lantfrids⁴³) — gefolgt zu sein, gegen den Karl Martells Vater Pippin zu Felde zog.

Brunners Deutung scheidet an zwei Erwägungen: Wenn sie richtig wäre, müßte der Rückinterpolator der beiden Lantfridana-Handschriften den absonderlichen Ehrgeiz gehabt haben, nicht den „Gesetzgeber“ Chlothar IV. durch den „Gesetzgeber“ Lantfrid I. zu ersetzen, sondern die (selbst von den allmächtigen Hausmeiern der ausgehenden Merowingerzeit noch respektierte) „Zeitrechnung“ nach der königlichen Dynastie durch eine solche nach den alemannischen Herzögen zu verdrängen. Zum andern ist es in der Merowingerzeit durchaus üblich, die von einem fränkischen oder burgundischen König sanktionierten Gesetze nach seinem Tode als *tempore Chlodovichi regis*⁴⁴), *tempore Sigismundi regis*⁴⁵), *tempore Childeberti regis*⁴⁶) erlassen zu bezeichnen. Ebenso meint die oben angeführte Notiz über den *Pactus legis Ribvariae qui temporibus Karoli renovatus est* gewiß, daß die Erneuerung auf Befehl und mit dem *Placet* Karls des Großen, nicht nur, daß sie während seiner Regierungszeit erfolgte, geschweige denn will sie den wahren Erneuerer „unter Inkognito setzen“.

Die Chlothariana-Überschrift ist also gewiß keine bloße Zeitangabe, sondern zeugt für eine alemannische Gesetzgebung Chlothars. Aus diesem Grunde glaubte ich zunächst der Deutung Kruschs, daß die *Lex Alamannorum* 718/19 von Chlothar IV. erlassen, 726/27 von Lantfrid I. als eigenes Gesetz neuverkündet sei, beipflichten zu sollen; doch haben mich Franz Beyerles Einwände überzeugt, daß dieser Weg nicht gangbar ist. In einem Punkte hat Krusch jedoch sicher recht: der Zusatz *filio Godofrido* dient keineswegs der Unterscheidung von Lantfrid II., ist also nicht erst nach 748 oder gar nach 751 beigefügt worden, sondern stammt aus der uns nur in objektiver Umsetzung erhaltenen echten Überschrift von Lantfrids Gesetz. Damit kehrt sich das von Brunner unterstellte Quellenverhältnis für die beiden Überschriften um: die Chlothariana-

43) Vgl. Krusch, *Neue Forschungen*, S. 115 Anm. 2: „In einer Weissenburger Urkunde von 693 werden als Zeugen genannt: sign. Willihari, signum Lantfredi.“

44) *Concilia aevi Merovingici*, Hannover 1893, S. 1.

45) *Ebd.* S. 16.

46) *Ebd.* S. 72.

Überschrift ist, wie vom Texteingang, so auch von der um 730 objektivierten Überschrift der Lantfridana-Handschriften abhängig.

Kennzeichen sind die Übereinstimmung mit ersterem durch Kursivschrift, mit letzterem durch kursive Versalien und setzen wir von beidem das Sondergut der Chlothariana-Handschriften durch Antiqua ab, so erhalten wir folgendes Bild:

[IN NOMINE DOMINI]^a

INCIPIIT LEX ALAMANNORUM^b

QUI TEMPORIBUS DOMNO CHLOTHARIO REGE^c

A 5, 11: scripta vel dictata fuit	A 10, B 35; B, A 4': constituta est	A 8 ^m : instituta	A 6, 7 ⁿ : edita est	A 3, 9, 12: (ohne Verbum)
---	--	---------------------------------	------------------------------------	---------------------------------

A 5, 11; A 10, B 35:

UBI FUERUNT

A 8; B, A 4; A 6, 7; A 3, 9, 12:

una cum principibus^o suis id sunt^p

XXXIII^a EPISCOPI ET XXXIII^r DUCES ET LXXII^s COMITES^q

A 5, 11: (ohne Zusatz)	A 10, B 35: et cetero populo multitudo adunatus	A 8: et cetero populo	B, A 4; A 6, 7; A 3, 9, 12: vel ^u cetero populo adunatu ^v
------------------------------	---	-----------------------------	--

Wie die (nur in A 5, 11 fehlenden) Worte vel cetero populo adunatu und die (ebenfalls in die Handschriftenmehrheit übergegangene) Formulierung una cum ... aus dem Texteingang der Lantfridana stammen, so ist der Beginn INCIPIIT LEX ALAMANNORUM QUI TEMPORIBUS ... deren Überschrift entlehnt. Den Namen des Herzogs Lantfrid ersetzte der Bearbeiter durch den des Königs Chlothar. Anstelle der nicht verwertbaren Worte renovata est haben

g) nur in A 8 (In Christi nomine A 1, 2). h) gentis Alamannorum A 8. i) que A 10; fehlt A 8. k) domno Chlotario regi B 35; domini Hlotharii orthodoxi regis A 8; Chlothario domno re (zu Chlotharii domni regis verbessert) A 10; Chlotario rege A 12; Hlothario rege A 11; Hlotharii (Hlodharii B vorwiegend; Lodhanri A 9; Flotarii A 4, 5) regis (regi A 9; rege A 5) A 3-7, 9, B. l) hier in A 10, B 35; am Schluß in B, A 4. m) cor temporibus. n) am Schluß. o) proceribus A 12; christianissimis A 8. p) id sunt fehlt A 8 (quorum fuerunt Herold). q) XXX A 10; XII A 5. r) XXXIII A 8, 10, B 19, 20, 31, 35; XXXIII A 3, 4, 6, 7, 9, 11, 12, B vorwiegend; LXXXII A 5. s) LXV A 12; LXXVII A 10, B 35; LXXXII Herold; CCC A 5. t) episcopis (so auch A 8) ... ducibus ... comitibus B, A 4. u) cum A 3, Herold. v) adunatu A 12; coadunato A 6, 7; fehlt A 3, 9, B, A 4.

die drei Handschriften A 3, 9, 12 eine Lücke gelassen; das edita est von A 6, 7 darf auf Grund des Gesamtcharakters dieser beiden Handschriften ohne weiteres als sekundär angesprochen werden; das scripta vel dictata fuit von A 5, 11 ist ebenfalls schwach bezeugt, da die beiden Handschriften, die es vertreten, hier offenbar auf die gleiche Vorlage zurückgehen; dagegen wird constituta est einerseits von A 10, B 35, andererseits von der Textklasse B einschließlich A 4, d. h. von Handschriften beider Textzweige vertreten und wohl auch durch das instituta von A 8 gestützt, so daß wir hierin die vom Bearbeiter für renovata est eingesetzte Lesart erblicken dürfen.

Zur Unterstützung seines Standpunktes, daß die Lantfridana die ursprüngliche Gesetzgebung sei, hatte Brunner⁴⁷⁾ darauf hingewiesen, daß die Handschrift A 9 „in der Überschrift die Lesart bietet: LODHANRI REX DUX ALAMANNORUM“. Krusch⁴⁸⁾ stellt richtig, daß sich diese Variante nicht, wie Brunner nach Lehmanns Ausgabe⁴⁹⁾ annehmen mußte, im Text von A 9, sondern in der Beschriftung des in dieser Handschrift der Lex vorausgehenden ganzseitigen Bildes⁵⁰⁾ findet, während die Überschrift die Normalfassung TEMPORIBUS LODHANRI REGE habe; der Zusatz DUX ALAMANNORUM der Bildbeschriftung sei die „schlechte Interpolation eines Schreibers, der Kenntnis der St. Gallener Lantfridana-Handschrift Vandalgars [A 1] hatte“, deren Heranziehung auch „der unmittelbar vorgehende Prolog zur Lex Salica“ verrate. In der Tat sind die Salica-Prologe beider Handschriften nächstverwandt; aber es kann keine Rede davon sein, daß A 9 (Lex Salica: D 1) den ihren aus A 1 (Lex Salica: D 9) abgeschrieben habe; beide gehen auf eine verschollene gemeinsame Vorlage zurück⁵¹⁾. Nicht beachtet hat Krusch, daß sich die Bildbeschriftung in A 9 auch sonst von der Textüberschrift derselben Handschrift in bemerkenswertem Grade unterscheidet. In der Textüberschrift heißt es:

... QUI TEMPORIBUS LODHANRI REGE UNA CUM
PRINCIPIBUS SUIS ID SUNT XXXIII EPISCOPI ET XXXIV
DUCES ET LXXII COMITES VEL CE(TE)RO POPULO.

47) Deutsche Rechtsgeschichte, Bd. 1, Leipzig 1887, S. 310 Anm. 10; Leipzig 1906, S. 450 Anm. 11.

48) Neue Forschungen, S. 120 f.

49) S. 37, Kopf der Sp. 9.

50) Ebd., Tafel VIII.

51) K. A. Eckhardt, Lex Salica, Weimar 1953, S. 28.

Die Bildbeschriftung jedoch lautet:

LODHANRI REX DUX ALAMANNORUM — EPIS-
COPI QUI FUERUNT EI CONGREGATI NUMERUS^w
XXXIII — DUCES FUERUNT XXXIII CONGREGATI
— COMITES VERO LXXII — CETERE VULGO MULTI-
TUDO MAGNA.

Gewiß hat der Schreiber, worauf Krusch Gewicht legt, die aus Lodharii entstellte singuläre Namensform Lodhanri seiner eigenen Handschrift entlehnt. Im übrigen aber weist die Bildüberschrift auf einen anderen Text zurück. Wir besitzen diese Vorlage nicht mehr, können aber ihre Spuren in verschiedenen Handschriften nachweisen: dux Alamannorum kennen wir aus A 1 und 2; (ubi [quorum Herold]) fuerunt bieten A 5, 11, A 10, B 35, Herold; XXXIII (nicht XXXIV) duces nennen A 8, A 10, B 35; die multitudo erscheint in A 10, B 35. Die Zweitvorlage des Bildbeschrifters stand demnach textlich zwischen A 1, 2 auf der einen, A 10, B 35 auf der anderen Seite, d. h. sie könnte mit dem aus der Lantfridana hergestellten Archetypus der Chlothariana-Überschrift identisch sein, ganz gewiß aber nicht mit A 1. Kruschs an sich zutreffende Beobachtung vom Interpolationscharakter der Bildbeschriftung vermag also Brunners Annahme, daß der in ihr genannte dux Alamannorum einer verschollenen weiteren Lantfridana-Handschrift entstamme, nicht zu widerlegen.

Lantfridana-Einfluß zeigt auch die bekannte Karolina-Handschrift von St. Paul in Kärnten B 20. Statt INCIPIT LEX liest sie INCIPIT TEXTUM EIUSDEM LEGIS; statt cetero populo bietet sie ceterorum populo⁵²). Durch beide Sonderlesarten stellt sie sich speziell zu A 1, so daß unmittelbarer Bezug der Varianten aus dieser 793 geschriebenen Handschrift wahrscheinlich dünkt.

Doch in unserem Zusammenhang geht es weniger um den Nachweis weiterer Lantfridana-Handschriften, als um das wesentlich wichtigere Problem, auf Grund welcher Unterlagen der Redaktor der Pseudo-Chlothariana die ursprünglich von der Gesetzeserneuerung Lantfrids handelnde Überschrift der Lex so einschneidend verändert hat. Haben wir bisher seiner Abhängigkeit von der Lantfridana

w) NUR. mit Abkürzungsstrich (vgl. Capelli, S. 243; von Lehmann zu NUMR. aufgelöst).

52) Lehmann, S. 62 Sp. 2 Anm. b und q.

nachgespürt, so stellen wir nunmehr die Frage, ob er außer deren Überschrift und Texteingang eine weitere schriftliche Quelle herangezogen hat. Bei ihrer Beantwortung müssen selbstverständlich nicht nur die mit der Lantfridana übereinstimmenden Formulierungen, sondern auch alle singulären Fortbildungen einzelner Chlothariana-Handschriften außer Betracht bleiben, selbst das *constituta est*, das wahrscheinlich, aber eben doch nicht mit voller Sicherheit als ursprünglich angesprochen werden darf. Damit beschränkt sich der Stoff auf die in der oben gegebenen Gliederung in Versalien gesetzten beiden Stücke

DOMNO CHLOTHARIO REGE

und

UBI FUERUNT XXXIII EPISCOPI ET XXXIII DUCES
ET LXXII COMITES.

Zu dem letzteren Stück hat bereits Brunner⁵³⁾ die Quelle nachgewiesen: Hinter der Schlußbestimmung der *Lex Alamannorum* in A 12, vor dem Beginn des unmittelbar auf sie folgenden *Pactus Alamannorum* P 12 steht die Überschrift

UBI FUERUNT XXXIII DUCES ET XXXIII EPISCOPI
ET XLV COMITES.

Incipit pactus lex Alamannorum. Et sic convenit.

worauf dann mit *Si quis . . .* der *Pactus*-Text beginnt.

Brunner hat mit Recht betont, daß es sich nicht um eine „Schlußnotiz“ zur *Lex Alamannorum* — etwa entsprechend der oben aus A 2 zitierten — handle. Stellungsmäßig wäre das möglich. Der Wortlaut zeigt jedoch, daß die Notiz nicht aus der an der Spitze der *Lex* stehenden Überschrift abgeleitet werden kann. Verwandtschaft zeigen beide Fassungen nämlich nur darin, daß die vor der *Lex* stehende Überschrift A 12 von LXV comites, die zwischen *Lex* und *Pactus* stehende Notiz P 12 von XLV comites spricht, während in den übrigen Handschriften zumeist von LXXII, gelegentlich auch von LXXVII (A 10, B 35), LXXXII (B 19), ja sogar CCC (A 5) Grafen die Rede ist. Da LXV und XLV leicht verwechselt werden konnten, ist also möglicherweise A 12 nach P 12 oder P 12 nach A 12 gebessert und bei der Abschriftnahme an einer der beiden Stellen die naheliegende Ziffernvertauschung erfolgt; jedenfalls wird man die ohnehin nur teilweise Übereinstimmung kaum als Beweis dafür verwenden können, daß LXV oder XLV (nicht das überwiegend

53) Über das Alter der *Lex Alamannorum*, S. 159 f. (S. 582 f.).

bezeugte LXXII) die Ausgangslesart sei. Weiter reicht die Verwandtschaft der beiden Fassungen nicht: P 12 stellt die duces, A 12 (mit den übrigen Handschriften) die episcopi voran; P 12 zählt (mit A 8, 10, B 35) XXXIII duces, A 12 (mit A 3, 4, 6, 7, 9, 11, B) XXXIV duces; P 12 schreibt (mit A 5, 11, 10, B 35) ubi fuerunt, A 12 (mit A 3, 4, 6-9, B) una cum principibus (A 12: proceribus) suis id sunt; P 12 schließt (ebenso wie A 5, 11) mit comites; A 12 kennt (ebenso wie A 3, 4, 6-10, B 35, B) den aus der Lantfridana stammenden Zusatz vel (bzw. et) cetero populo adunatu. Diese Gegenüberstellung macht evident, daß P 12 nicht zu einem der jüngeren Textzweige gehört, sondern die Fassung der Vorlage aller Chlothariana-Handschriften bewahrt hat.

Bedeutet die textkritische Überprüfung insoweit eine Bestätigung der Brunnerschen Auffassung, so trennen sich die Wege bei der Deutung dieses Befundes. Brunner konnte nicht verkennen, daß die Notiz UBI FUERUNT . . . COMITES mit dem Pactus-Fragment I in die Handschrift A/P 12 gekommen ist. Dennoch erklärte er⁵⁴):

„Daß sie sich auf die Abfassung des Pactus bezog, halte ich für unwahrscheinlich, glaube vielmehr, daß sie in einer älteren verloren gegangenen Handschrift des Pactus die Schlußbemerkung eines ihm vorausgehenden fränkischen Reichsschlusses gebildet hatte und an der Spitze des Pactus hängen geblieben war, als dieser in die Vorlage von A [A/P 12] eingetragen wurde.“

Anderthalb Jahrzehnte später wollte Brunner⁵⁵) dann den angeblich verlorenen fränkischen Reichsschluß in dem von ihm konjektureierten merowingischen Königsgesetz für die oberdeutschen Stämme wiederfinden.

Schon Brunners ursprünglicher These von der Nichtzusammengehörigkeit der Notiz und des Pactus hatte G. Seeliger⁵⁶) schroff widersprochen. Krusch⁵⁷) hat sodann beide Arbeiten Brunners einer schonungslosen Kritik unterworfen, deren Tonart unqualifizierbar ist⁵⁸), die jedoch in der Sache weitgehend recht behalten dürfte.

54) A.a.O. S. 160 (S. 583).

55) Über ein verschollenes merowingisches Königsgesetz des 7. Jahrhunderts, Sitzungsberichte der Berliner Akademie, 1901, S. 942 f. (Abhandlungen zur Rechtsgeschichte, Bd. 1, S. 611 f.).

56) Historische Vierteljahrschrift, Bd. 1, Leipzig 1898, S. 23 f. — Dazu Brunner, Deutsche Rechtsgeschichte, Bd. 1², S. 452 Anm. 16.

57) Die Lex Bajucariorum, S. 308 ff.; Neue Forschungen, S. 39 ff., 109 ff. und 126.

58) Dazu Herbert Meyer, Göttingische gelehrte Anzeigen, 1927, S. 241 ff., besonders S. 252 ff.

Auch Franz Beyerle, der zunächst⁵⁹⁾ Brunners Standpunkt ritterlich verteidigte, hat sich bei der nochmaligen Überprüfung des Problems⁶⁰⁾ in diesem Punkte gegen den großen Meister der deutschen Rechtsgeschichte entschieden:

„Brunners These geht von einer Textgeschichte aus, die nur glaubhaft ist, wenn die nächstliegende Beziehung des Vermerks der Teilnehmer zum Erlaß der Lex ausgeschlossen ist. Hat Lantfrid — wie die Aufschrift der Handschriften A 1 und 2 besagt — die Lex nur erneuert, so hindert nichts, den Teilnehmervermerk auf Erlaß der Lex Alamannorum °Antiqua zu beziehen, wie er ja in den beiden Lantfridana-Handschriften tatsächlich fehlt. Damit wird Brunners Annahme der Boden entzogen.“

Das ist vollauf überzeugend. Ich sehe nur nicht, warum sich Beyerle so beharrlich⁶¹⁾ der Folgerung verschließt, diese „Lex Alamannorum °Antiqua“ sei der erhaltene Pactus Alamannorum, vor dessen einziger Handschrift P 12 eben jener Teilnehmervermerk in ursprünglicher, noch nicht von der Lantfridana angekränkelter Fassung steht. Auch darf man das renovata der Lantfridana-Überschrift nicht zu eng verstehen. Die Überschrift des ältesten langobardischen Edikts trägt in sämtlichen Handschriften, die sie überliefern, die Fassung:

INCIPIT EDICTUM QUEM RENOVAVIT
DOMINUS ROTHARI.

Dennoch ist, wie Beyerle selbst mit Recht betont hat⁶²⁾, aus c. 386 des Gesetzes eindeutig zu ersehen, daß es sich um die erste Kodifikation, nicht um eine bloße Neuredigierung des Langobardenrechtes handelt. So darf man auch die Lantfridana-Überschrift nicht mit Beyerle als Beweis für die bloße Erneuerung einer „Lex °Antiqua“ verwenden oder gar, mit Krusch, als Neuverkündung eines sonst so gut wie unverändert übernommenen älteren Gesetzes mißdeuten.

Die ersten beiden Zeilen der Pactus-Überschrift, die, wie immer sie auch gelaftet haben mögen, den Namen des Gesetzgebers enthalten haben müssen, sind in P 12 ausgefallen⁶³⁾; mit UBI FUERUNT kann sie von Haus aus nicht begonnen haben. Doch hat bereits Seeliger⁶⁴⁾ hervorgehoben, daß die Verknüpfung des Teil-

59) Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, German. Abt. Bd. 45, S. 426 f.

60) Ebd. Bd. 49, S. 386 f.

61) Zuletzt: Die beiden süddeutschen Stammesrechte, 1956, S. 94 ff.

62) Die Gesetze der Langobarden, Weimar 1947, S. X.

63) Über den Grund des Ausfalls vgl. oben S. 48.

64) A.a.O. S. 24.

nehmervermerks mit dem Königsnamen DOMNO CHLOTHARIO REGE in allen Chlothariana-Handschriften von A 3 bis B 37 steht, was durch Beyerles Hinweis, daß die beiden Lantfridana-Handschriften A 1 und 2, die als einzige eine Ausnahme machen, mit dem Namen Chlothars auch den Teilnehmervermerk vermissen lassen, noch unterstrichen wird. Es wäre daher in der Tat eine „kritische Willkürlichkeit“, wollte man diese von allen Handschriften bezeugte Verknüpfung als zufällig und irreführend beiseiteschieben.

Brunners spezielle Lösung häuft eine Unwahrscheinlichkeit auf die andere: Der Redaktor der [Pseudo-]Chlothariana habe, als er den Lantfridana-Eingang wörtlich übernahm, den Namen des alemannischen Gesetzgebers getilgt und, um keine bewußte Unwahrheit zu schreiben, durch die unverfängliche Zeitangabe TEMPORIBUS CHLOTHARIO REGE ersetzt. Statt sich damit zu begnügen, hat er nun aber mit Hilfe der „an der Spitze des Pactus hängen gebliebenen Schlußbemerkung eines ihm vorausgehenden fränkischen Reichsschlusses“ den angeblich nur zur Bestimmung der Epoche, nicht als Gesetzgeber eingefügten fränkischen König mit einer gesetzgebenden fränkischen Reichsversammlung ausgestattet; d. h. er hat nicht nur sein so sorgsam ausgeklügeltes Prinzip, keine bewußte Unwahrheit zu schreiben, schönede mißachtet, sondern obendrein mit dem Gesetzgeber Lantfrid auch den König Chlothar IV. „unter Inkognito gesetzt“. Denn daß unter diesem austrasischen Schattenkönig von Karl Martells Gnaden so wenig wie unter dem von 657—673 regierenden Teilkönig Chlothar III. (an den Lehmann zeitweise dachte) eine Reichsversammlung von 33 Bischöfen, 33 Herzögen und 72 (oder 65 oder 45) Grafen denkbar ist, haben Brunner⁶⁵) und Beyerle⁶⁶) mit durchschlagender Begründung dargetan. Der DOMNUS CHLOTHARIUS REX der Chlothariana-Überschrift ist also Chlothar II., Beherrscher des fränkischen Gesamtreiches einschließlich Austrasiens von 613—629⁶⁷).

Fragen wir weiter, ob es sich um eine wirklich aus Chlothars II. Regierungszeit stammende echte Nachricht oder um eine nachträgliche Zurückdatierung auf ihn handelt, so sprechen zwei Erwägungen für die erstere Auffassung: Das von drei Chlothariana-Hand-

65) Über das Alter der Lex Alamannorum, S. 161 (S. 583 f.); Über ein verschollenes merowingisches Königsgesetz, S. 948 (S. 618).

66) A.a.O. Bd. 49, S. 384 ff.

67) Chlothar I., dessen letzte Regierungsjahre 555-561 ebenfalls in Betracht gezogen werden könnten, fällt wegen der Quellenbenutzung aus. Vgl. unten S. 92.

schriften (A 8, 10, B 35) überlieferte und höchstwahrscheinlich ursprüngliche DOMNO wird eher einem Zeitgenossen Chlothars II. als einem gut 100 Jahre nach seinem Tode schreibenden Fälscher in die Feder geflossen sein⁶⁸). Der Teilnehmervermerk paßt auch formal besonders gut in eine Zeit, in der es üblich war, nicht nur in Synodalakten, sondern auch in Gesetzen⁶⁹) die anwesenden Großen namentlich aufzuführen; die genannten Zahlen halten sich, wie Franz Beyerle⁷⁰) dargetan hat, zumindest bei den Bischöfen und Grafen im Rahmen des Normalen. Wenn der *Pactus Alamannorum* ursprünglich nicht nur die Zahl, sondern auch die Namen der Bischöfe, Herzöge und Grafen an der Spitze trug, so müßten allerdings die *Pactus*-Handschrift P 12 und die Vorlage der *Pactus*-Interpolationen in der *Lex Alamannorum* nicht getrennt voneinander auf den Urtext, sondern auf einen gemeinsamen Archetyp zurückgehen, in dem die Namen durch eine summarische Zusammenfassung ersetzt waren.

7.

Pseudo-Chlothariana

Mit der Erkenntnis, daß die *Chlothariana*-Überschrift in keinem Punkte frei stilisiert, sondern als Ganzes einerseits von Überschrift und Eingang der *Lantfridana*, andererseits von der Überschrift des *Pactus* abhängig ist, weitet sich die Spezialfrage zu dem allgemeineren Problem, wie sich *Pactus* und *Lex Alamannorum* zueinander verhalten. Daß der *Pactus* zweimal in verschiedener Weise auf die *Lex* eingewirkt hat, ist seit Merckels⁷¹) Untersuchungen *communis opinio*. In der Tat läßt sich nicht übersehen, daß an der *Lex* zwei verschiedene Redaktoren gearbeitet haben. Der eine war ein echter Gesetzgeber, der mit den *Pactus*-Sätzen frei schaltete, sie änderte, anders ordnete und in die Rechtssprache seiner Zeit übertrug. Der andere war ein Kompilator ohne eigene Initiative, der sie sklavisch übernahm und den Inhalt wie die Terminologie völlig unverändert

68) Analoge Argumentation bei Beyerle, *ebd.* S. 375 ff.; Krusch, *Neue Forschungen*, S. 181; K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 24.

69) Vgl. Franz Beyerle, *Gesetze der Burgunden* (*Germanenrechte*, Bd. 10), Weimar 1936, S. XIV f. Anm. 1, wo bereits die Möglichkeit erwogen ist, daß die Abschreiber des *Pactus* „die Nachricht von den 33 Bischöfen, den 34 Herzögen, den 72 Grafen, die zugegen waren, einer Namenreihe der Vorlage entnahmen. Wie denn noch Herold bei der Gundobada nur berichtet, daß er die 30 Grafennamen kürzenshalber weggelassen habe“.

70) *Zeitschrift der Savigny-Stiftung*, Bd. 49, S. 385.

71) *Leges*, Bd. 3, S. 12 ff.

beibehielt. Es konnte bei dieser Methode nicht ausbleiben, daß eine nicht geringe Zahl von Pactus-Bestimmungen doppelt in die Lex aufgenommen wurden. Um Raum zu sparen, beschränke ich mich zunächst auf die Anführung eines repräsentativen Beispiels. Der Pactus bestimmt in II 41 [unten 15]:

Si quis mortuatus fuerit baro aut femina, qui qualis fuerit, secundum legitimum wiregildum suum in novegildum solvatur, aut XXIV totus electus aut cum octoaginta qualis invenire poterit iuret.

Dazu findet sich in Titel 69 der Lex eine Dublette, die Wort für Wort dem Pactus folgt:

Si quis mortaudu fuerit^x baro aut femina, qui qualis fuerit, secundum legitimum wiregildum ⁷suum in novigildo⁷ solvatur, aut cum XXIV totos electos aut cum LXXX qualis invenire potuerit iuret.

Andererseits hat der Gesetzgeber der Lex aus dem gleichen Titel des Pactus seinen Titel 48 gestaltet:

Si quis hominem occiderit, quod Alamanni morstaudo dicunt, novi wiregeldus eum solvat, et quicquid super eum arma vel rauba tullit omnia furtiva conponat. De feminis autem, si ita contigerit, dupliciter conponat^x qualiter illum virum; vestimenta aut quod super eam tullit furtiva conponat.

Berücksichtigen wir weiter, daß der umgearbeitete Titel 48 beiderseits zwischen sachlich zugehörigen Titeln steht, während der unverändert übernommene Titel 69 — zusammen mit dem ebenfalls wörtlich aus dem Pactus abgeschrieben Titel 70 — die Bestimmungen der Lex über den Diebstahl von Stieren (Titel 71) von denen über den Diebstahl von Kühen (Titel 68) abgesprengt hat, so liegt klar zutage, daß Titel 48 von dem eigentlichen Redaktor der Lex formuliert und placiert worden ist, Titel 69 und 70 dagegen von einem späteren Interpolator aus einer Pactus-Handschrift entlehnt und nachgetragen worden sind.

Kompliziert wird diese an sich so eindeutige Sachlage durch den Umstand, daß Titel 69 ebenso wie Titel 48 in sämtlichen Handschriften der Lex steht; die vorstehend wiedergegebenen drei Fas-

x) mortuado fuerit A 3; mortaudu si A 12; mordaudo de quis A 5; mortaudus und ähnlich A 1, 2, 6-9; morthdaudo A 10; mortho A 4; mortaudum und ähnlich B. y-y) suum in novigildo A 1; suum in novem weregeldum (weregeldos) und ähnlich A 2, 3, 5, 6; suum in VIII weregildo A 5; (suum) novemgeldos und ähnlich B; fehlt A 4, 8-10, 12.

z) danach interpolieren B und A 3: id est XVIII weregeldos.

sungen sind sogar derselben Handschrift (A/P 12) entnommen. Demnach läßt sich die doppelte Heranziehung des Pactus in der Lex nicht ohne weiteres auf die erschlossenen Textstufen Lantfridana und Pseudo-Chlothariana aufteilen. Das hängt mit einer Tatsache zusammen, die im Grunde genommen von allen, die die Lex ediert oder über sie gearbeitet haben, erkannt und anerkannt worden ist: Wir wissen zwar infolge der Doppelgestaltigkeit der Überschrift von der Existenz zweier Redaktionen, deren eine den Namen Lantfrids, die andere den Namen Chlothars an der Spitze trug, besitzen aber faktisch nur noch eine, in der Krusch eine von Lantfrid lediglich okkupierte Chlothariana, Brunner eine durch Chlothars IV. Namen getarnte Lantfridana erblicken wollte, während sie in Wahrheit eine Kombination der Lex Lantfrids mit dem Pactus Chlothars II. ist.

Der Kompilator hat erstens Überschrift und Eingang der Lantfridana an Hand der Pactus-Überschrift überarbeitet und so aus dem Gesetz des rebellischen Herzogs wieder ein fränkisches Königsgesetz, wie es der Pactus war, gemacht. Er hat zweitens in den Text der Lantfridana die wörtlich aus dem Pactus übernommenen Titel 69 (Mord an Freien) und 70 (Tötung einer Leibesfrucht) eingefügt und zwar wahrscheinlich neben Titel 71 am Rande, damit sie hinter diesen zu stehen kämen und die in Titel 72-75 folgenden Bestimmungen über die Tötung hochwertiger Unfreier und über Geschlechtsverkehr mit verschiedenwertigen Mägden eröffneten; die Abschreiber haben das verkannt und die beiden Pactus-Sätze vor Titel 71 eingeschaltet, so daß sie nun höchst ungeschickt zwischen Titel 68 (Diebstahl von Kühen) und 71 (Diebstahl von Stieren) stehen. Drittens hat der Kompilator ein größeres zusammenhängendes Stück des Pactus angefügt, das die Titel 92-98 der Lehmannschen Ausgabe und zugleich die handschriftliche Grundlage für Lehmanns sogenanntes Fragment V bildet.

Diese drei Eingriffe des Kompilators in den Lantfridana-Text sind von den 50 Handschriften der Lex, die samt und sonders auf das korrigierte Exemplar zurückgehen, recht unterschiedlich verarbeitet worden. Nur der zweite Eingriff (Einfügung der Titel 69 und 70) hat sich in allen Handschriften gleichmäßig durchgesetzt. Der erste (Änderung der Überschrift) wurde, glücklicherweise, von den Handschriften A 1 und 2 nicht mitgemacht, so daß uns hier, wenn auch nicht der Lantfridana-Text als Ganzes, so doch Überschrift und authentischer Eingang des Gesetzes erhalten geblieben sind. Der dritte Eingriff (Anfügung der Schlußtitel 92-98) hat sich in der

Handschrift A 12 nicht ausgewirkt, da hier stattdessen der originale Pactus P 12 als ganzes folgt. Voll den Intentionen des Kompilators Rechnung getragen hat nur Herolds Ausgabe, die (wie alle Handschriften) die Titel 69 und 70, (wie die Handschriftenmehrheit) die Chlothariana-Überschrift und (wie A 1 und 2) die Schlußtitel 92-98 unverkürzt bringt. Schon die nächstverwandte Handschrift A 3 hat den letzten dieser Titel ausgelassen, endet also mit 97 § 4⁷²⁾. Die übrigen Handschriften schließen mit 97 § 2; A 8 infolge Blattverlusts mit 96 § 5; A 12, wie erwähnt, bereits mit 91⁷³⁾.

Krusch⁷⁴⁾ hat diesen Sachverhalt wie folgt kommentiert:

„Aus diesem Handschriften-Befunde am Schlusse geht sonnenklar hervor, wie sich der Text vom Zustande in A 12 bis zu A 1, 2 stufenweise durch Zusätze weiter entwickelt hat, und eine umgekehrte Entwicklung von A 1, 2 zu A 12 anzunehmen, wie Lehmann angenommen hat, widerspricht jedem gesunden Menschenverstande.“

Richtig ist daran nur, daß die Lantfridana, bevor sie aus dem Pactus interpoliert wurde, die Titel 92-98 nicht enthalten haben kann. Daß aber die Schreiber zunächst das Stück 92 § 1 bis 96 § 5, dann das Stück 96 § 6 bis 97 § 2 und schließlich noch das Stück 97 §§ 3 u. 4, die im Pactus geschlossen zusammenstehen, in drei verschiedenen Arbeitsgängen übernommen haben sollten, und daß jeweils nach der Übernahme eines Teilstücks Abschriften gefertigt sein sollten, widerspricht nun wirklich (wenn auch nicht gerade dem „gesunden Menschenverstande“, so doch) jeder editorischen Erfahrung. Nur bei Novellen unterschiedlicher Herkunft würde die Vermutung, daß sie dem Text sukzessive zugewachsen seien, eine gewisse Wahrscheinlichkeit besitzen. Wie die Dinge liegen, ist an der Einheitlichkeit der Redaktion nicht zu zweifeln: Nicht die Handschriften A 1-3 haben zugesetzt, sondern die übrigen Handschriften haben gekürzt.

Das erweckt ein günstiges Vorurteil für den Schlußtitel 98 [unten 19 §§ 1 u. 2], dessen Herkunft aus dem Pactus unmittelbar nicht bewiesen werden kann, dessen Echtheit jedoch nicht nur durch die beiden Lantfridana-Handschriften A 1 und 2, sondern auch durch die Heroldsche Ausgabe gestützt wird, die keineswegs, wie Krusch unterstellte, aus A 2 geschöpft hat, vielmehr sich durch ihren kräftig abweichenden Wortlaut als selbständige Überlieferung erweist⁷⁵⁾. Inhaltlich sehe ich keine Bedenken, diese Bestimmungen auf den

72) Über die Zusammenhänge siehe oben S. 57 f.

73) Vgl. bereits oben S. 58.

74) Die Lex Bajucariorum, S. 321.

75) Vgl. oben S. 31 f.

Pactus zurückzuführen; formal können sie in die durch Blattverlust entstandene zweite Lücke von P 12 gehören; quellenmäßig werden Ursprünglichkeit und Standort durch den *Edictus Rothari* bestätigt⁷⁶⁾. Daß sie nicht zur *Lantfridana* gehören, zeigt schon ihre Stellung am Schluß der *Pactus-Exzerpte*.

Daß diese nicht den gesamten *Pactus-Text* geben wollen, sondern die als *Dubletten* zur vorausgehenden *Lex* erkannten Stücke, z. B. III 24 [unten 32 §§ 3-5] = *Lex* 75 § 2, ausgespart haben, hat *Krusch*⁷⁷⁾ mit Recht hervorgehoben. Andererseits macht er es *Lehmanns* Ausgabe zum schweren Vorwurf, daß sie das in P 12 fehlende Stück 96 § 6 (Diebstahl eines Mühleneisens) in Fragment V 14 [unten 20 § 1] als echten *Pactus-Text* gedruckt habe. Die von *Krusch* nicht verkannte Herkunft der Bestimmung aus der *Recensio Guntchramna* des *Pactus legis Salicae* und das Beibehalten des in der alemannischen Gesetzgebung sonst nicht nachzuweisenden fränkischen Rechtsausdrucks *texaga* sprechen jedoch entschieden dafür, daß wir hier tatsächlich eine Bestimmung des *Pactus Alamannorum* vor uns haben. Sie steht zwischen den Bestimmungen 96 § 5 (Sprung eines Pferdes über einen Zaun) = III 18 [unten 30 § 1] und 96 § 7 (Zerhauen eines Zaunes) = III 19 [unten 30 § 2] gewiß am verkehrten Platz, ist also versetzt und läßt sich innerhalb der erwähnten Lücke von P 12 passend einordnen⁷⁸⁾.

Grundsätzlich muß ich der Auffassung *Kruschs* widersprechen, daß die Fassung von P 12 unter allen Umständen den Vorzug vor der Überlieferung der in die *Lex* eingesprengten oder ihr angehängten *Pactus-Stücke* verdiene. *Krusch* selbst hat darauf hingewiesen, daß nicht P 12, wohl aber die *Pactus-Exzerpte* am Schlusse der *Lex* die richtige Stellung der Stücke III 14-21, 23 und 24 [unten 26 § 4 bis 32 § 5] erhalten haben⁷⁹⁾. Beim Wortlaut waltet das gleiche Verhältnis. Auch hier sei nur ein Beispiel stellvertretend für alle gegeben. Der *Pactus* bestimmt in II 30 [unten 12]:

Si quis mulier gravata fuerit et per facto alterius infans mortuus natus fuerit, aut si vivus natus fuerit et novem noctis non vivit, cui reputatum fuerit XL sol. componat.

Der in anderem Zusammenhang bereits angezogene Titel 70 der *Lex* bietet eine unverkennbare *Pactus-Dublette*:

76) Vgl. oben S. 57.

77) Die *Lex Bajuvariorum*, S. 312 f.

78) Vgl. oben S. 55 und 56.

79) Vgl. oben S. 55 f.

Si quis^a mulier gravata^b fuerit et per factum alterius^c infans natus fuerit mortuos, aut si vivus natus fuerit et novem^d noctes^e non^f vivit, cui reputatum fuerit XL sol. solvat aut cum XII medicus electus iuret.

Außerdem hat der Gesetzgeber der Lex in Anlehnung an diese Pactus-Bestimmung seinen sachlich abweichenden Titel 88 gestaltet:

Si quis aliquis mulierem prignantem aborsum fecerit, ita ut iam cognoscere possis, utrum vir an femina fuit, si vir debuit essere, cum XII sol. componat; si autem femina, cum XXIV ...

Si amplius requiret, cum sacramentalis ^{suis se} aedoniet.

Vergleichen wir die beiden voranstehenden Pactus-Fassungen miteinander, so kann die Entscheidung zwischen den beiden Varianten componat oder solvat als unerheblich dahingestellt bleiben. Der Mehrbestand am Schluß des Titels 70 der Lex aut cum XII medicus electus iuret ist jedoch keinesfalls sekundär, sondern echtster Pactus-Wordlaut, der durch die sachlich entsprechende, terminologisch völlig abweichende Formulierung cum sacramentalis suis se aedoniet in Titel 88 der Lex bestens bestätigt wird. Das hat Ernst Mayer⁸⁰⁾ scharfsinnig und unanfechtbar erkannt. Wenn er jedoch daraus den Schluß zieht, die Lex Alamannorum habe verglichen mit dem Pactus „gelegentlich die ältere Form bewahrt“⁸¹⁾, so ist er einem bei der damaligen Kenntnis der Textgeschichte kaum vermeidbaren Irrtum erlegen: Es handelt sich nicht um einen textlichen Vorzug der Lex vor dem Pactus, sondern um den Vorzug der einen Pactus-Überlieferung vor der andern; denn Titel 70 der Lex geht nicht auf deren Gesetzgeber zurück, sondern ist nachträglich aus einer Pactus-Handschrift interpoliert. Daß die Handschrift P 12 nicht fehlerfrei ist, wird jedoch durch diese Parallelüberlieferung in der Tat erwiesen; und ebenso werden wir aus der Stelle folgern dürfen, daß der Gesetzgeber der Lantfridana, als er deren Titel 88 formulierte, eine Pactus-Handschrift mit einwandfreiem Text vor Augen hatte.

a) quis A 3, 10; qua A 1, 2, 4-9, 12, B. b) gravata A 3; gravita A 4, 5; grvida A 6-10, 12, B; grnita A 1; prignata A 2. c) alterium A 4; alterum A 12; alicuius A 3. d) novem A 1-7, B teilweise; octo A 8-10, 12, B überwiegend. e) dies A 8, 9, B. f) fehlt A 2, 12. g-g) fuisse A 12.

80) Die oberdeutschen Volksrechte, Leipzig 1929, S. 6 mit Anm. 12.

81) Ähnlich, anscheinend Franz Beyerle, Die beiden süddeutschen Stammesrechte, S. 94 ff.

8.

Genese

Franz Beyerle hat seinem jüngsten Aufsatz über „Die beiden süd-deutschen Stammesrechte“ eine grundsätzliche Bemerkung mit polemischer Spitze vorausgeschickt⁸²⁾:

„Eine Legende oder Vita schreibt man wohl in einem Zug herunter. Ein Stammesrecht wie überhaupt jedes Gesetzbuch will aus einer Sozialordnung, einem Ethos heraus im Weg schrittweiser Rechtsfindung gestaltet werden. Weiß man, wie lange in der Zeit schulmäßiger Rechtskundigkeit oft ein Gesetzbuch brauchte, ehe man es verkünden konnte, um wieviel mehr im früheren Mittelalter, in einer Zeit allseitiger Neuordnung des Lebens.

Es bildet eine Schwäche der Thesen, wie sie Gfrörer, Krusch und Baesecke, aber auch zwei Rechtshistoriker, mein Bruder Konrad Beyerle und K. A. Eckhardt, sich zurechtgelegt haben [!], daß sie an dieser ehernen Gegebenheit vorbeisahen [!]. Das schließliche Versagen der Kanzlei Karls d. Gr. vor der Aufgabe einer zeitgemäßen Neufassung der fränkischen Leges, das der Geschichtsschreiber Einhard feststellt, hätte vor solchen Illusionen [!] warnen müssen ...“

Da ich der alleinige Überlebende der mit Namen Angeführten⁸³⁾ bin, bleibt mir die unsympathische Aufgabe, Stellung zu nehmen, nicht erspart. Auf den zweiten Absatz, dessen Diktion bedenklich an Bruno Kruschs „Neue Forschungen“ erinnert, gehe ich nicht ein. Der erste fordert jedoch eine Entgegnung zur Sache: Niemand hat je bestritten oder könnte bestreiten, daß ein „Stammesrecht“ das Produkt eines langen, natürlichen Wachstums ist und daß es „im Wege schrittweiser Rechtsfindung“ Gestalt gewinnt. Beyerles vielfache Versuche, solche Rechtsfindungsakte in historische Zusammenhänge einzuordnen und mit ihrer Hilfe zu datieren, verdienen größte

82) Ebd. S. 84.

83) Für Pactus und Lex Alamannorum hatte ich in meinen früheren Veröffentlichungen die konventionelle Datierung übernommen. Grund meiner Nennung scheint also zu sein, daß ich Konrad Beyerles Eberswind-Hypothese modifiziert und quellenmäßig unterbaut habe (was auch auf S. 137 ironisiert wird). Doch warum übergeht Franz Beyerle die Namen Siegfried Rietschel, E. v. Schwind, Hans Fehr, die (wie Gfrörer und Krusch) die Lex Baiuvariorum unter Karl Martell gesetzt haben? Warum übergeht er K. v. Amira, H. Brunner, Herm. Conrad, E. Heymann, Herb. Meyer, H. Mitteis, H. Planitz, R. Schröder, Cl. v. Schwerin und viele andere, die sie (wie Konrad Beyerle, Baesecke und ich) in die Zeit Pippins setzen? Beyerles Formulierung muß den Eindruck erwecken, als verteidige er die rechtshistorische Lehrmeinung gegen Außenseiter — eine etwas überraschende Wendung! Zumindest hätte Beyerle erwähnen sollen, daß der erste der von ihm auf S. 139 abgekanzelten „krampfhaften Versuche [!], die Herübernahme von Euricianussätzen als Vorgang des 8. Jahrhunderts zu erklären“, von Heinrich Brunner stammt, was allerdings ihrer Zurückführung auf ein „geschichtliches Apriori“ nicht eben zur Empfehlung geeignet haben würde.

Aufmerksamkeit und sind methodisch in keiner Weise zu beanstanden. Es ist jedoch abwegig, mit solchen Mitteln nicht nur den einzelnen Rechtssatz, sondern auch das „Gesetzbuch“, in dem er überliefert ist, zeitlich fixieren zu wollen: die CCC stammt nicht aus vorchristlicher Zeit, das BGB nicht aus den Tagen Justinians. Es ist ebenso abwegig, aus dem langsamen Werden eines „Stammesrechtes“ auf ein gleich langsames Entstehen des „Gesetzbuches“, in dem es kodifiziert ist, zu schließen: das sächsische Recht hat eine vielhundertjährige Entwicklung durchlaufen, seine amtliche Aufzeichnung in der *Lex Saxonum*, seine juristische Gestaltung im *Sachsenspiegel* haben jeweils nur Monate, allenfalls wenige Jahre in Anspruch genommen. Es stellt schließlich jede rechtshistorische Erfahrung auf den Kopf, wenn aus der langen Dauer einer Kodifikation „in der Zeit schulmäßiger Rechtskundigkeit“ auf eine noch längere Dauer in der Zeit noch nicht schulmäßigen Rechtsdenkens geschlossen wird: die Prozeßgeschichte lehrt das Gegenteil. Selbst so umfangreiche Werke wie der *Schwabenspiegel* oder die *Sachsenspiegelglosse* Johann von Buchs, die schon erhebliche Ansätze zu schulmäßigem Denken zeigen, sind in wenigen Jahren geschaffen worden. Freilich, alle diese mittelalterlichen Gesetze und Rechtsbücher lassen die klare Systematik und logische Durchgeformtheit römischer oder moderner Kodifikationen vermissen; überall finden sich Widersprüche, die ein heutiger Gesetzgeber beseitigt, überall Lücken, die er ausgefüllt haben würde. Das gilt selbst von technisch so hochstehenden *Leges* wie denen der Wisigoten, Burgunden und Langobarden; um wieviel mehr von denen der weniger von der antiken Kultur berührten innerdeutschen Stämme. Ich kann schon aus diesem Grunde Beyerle nicht folgen, wenn er auf wirkliche oder vermeintliche Widersprüche im Text des *Pactus Alamannorum* so großes Gewicht legt, habe aber die Hauptpunkte in den Fußnoten zur Ausgabe kurz besprochen.

Von grundsätzlicher Bedeutung ist Beyerles Annahme⁸⁴⁾, daß der *Pactus* aus zwei heterogenen Teilen bestehe: einerseits Fragment I und II [unten 1 § 1 bis 18 § 7], eine „planmäßige Rechtsetzung, die allerdings höchst lückenhaft auf uns gekommen ist“, andererseits Fragment III-V [unten 19 § 1 bis 42 § 2], „ein buntes Textkonglomerat in sich ungleichen Ranges“. All das ist nur auf Vermutungen gestützt, die weder für sich allein noch zusammengenommen Ge-

84) A.a.O. S. 91.

wicht besitzen. Als typisches Beispiel sei die unterschiedliche Staffe-
lung der Freien-, Halbfreien- und Unfreien-Buße herausgegriffen.
Beyerle vermerkt⁸⁵⁾:

„Auffällig ist der Bußenschlüssel 40 : 13¹/₃ : 12 in Pactus II 44-49
[unten 17 §§ 1-7]; sonst lautet die Proportion 6 : 4 : 3.“

Es ist schade, daß Beyerle diesen Ansatz nicht weiter verfolgt hat.
Andernfalls wäre es seinem Scharfblick kaum entgangen, daß er
hier zwar nicht auf ein textkritisches Leitfossil, wohl aber auf einen
archimedischen Punkt zur Aufhellung des germanischen Bußen-
systems gestoßen ist.

Da wir die Bußzahlen von II 33-35 [unten 14 §§ 1-4] wegen der
unsicheren Überlieferung der Ziffern beiseitelassen müssen, stehen
uns für das Bußenverhältnis 40 : 13¹/₃ : 12 nur drei Zeugnisse zu
gebote, von denen zwei in das von Beyerle zitierte Textstück fallen:
II 44-46 [unten 17 §§ 1-4] ingenuus 40 sol., letus 13¹/₃ sol., servus
12 sol. und II 47-49 [unten 17 §§ 5-7] ingenua 80 sol., leta 26²/₃ sol.,
ancilla 12 sol. Beyerles Anmerkung

„Faßt man bei Pactus Alamannorum II 49 das *similiter i. S. v.* ‚sinngemäß‘ oder ‚entsprechend‘, so stimmt der Schlüssel auch bei der Magd.
Halbfreie Weiber fehlen hier. Auch in Lex Alamannorum 49,2 dürfte
similiter für ‚sinngemäß‘ stehen, nämlich gegenüber LA 49,1 abgestuft“

ist mir zur Gänze rätselhaft: *similiter mag* zwar „sinngemäß“, aber
doch nicht „sinngemäß abgestuft“ [d. h. im Verhältnis von 24 : 26²/₃
stehend] heißen können. Außerdem steht an der zitierten Stelle des
Pactus überhaupt nicht *similiter*, sondern er liest in II 49 unmiß-
verständlich: *Si ancilla fuerit, XII sol. componat*, was sich weder
„sinngemäß“ als XXIII sol. deuten noch als im zuverlässigen Rah-
men liegendes Schreiberversehen weginterpretieren läßt. Ebenso-
wenig fehlen die „halbfreien Weiber“; II 48 lautet: *Si leta fuerit,
XXVI sol. et duos tremissus componat*. Es gibt auch keine andere
Stelle des Pactus, auf die Beyerles Angaben zuträfen. Ich würde an
ein Diktatversehen [„PA II 49“ für „LA 49,2“] denken, wenn nicht
im Nachsatz ausdrücklich Lex Alamannorum 49,2 als eine analog zu
interpretierende *zweite* Stelle zitiert würde. Dagegen komme ich
mit meinen textkritischen Mitteln nicht an. Vorsorglich bemerke ich,
daß ich auch für Lex Alamannorum 49 § 2 Beyerles Interpretation
für unzulässig halte:

*Si servum exfodierit de terra, cum XII sol. componat; et ancilla
similiter*

85) A.a.O. S. 87 mit Anm. 8.

heißt, daß für die Magd die gleiche, nicht aber die doppelte Buße wie für den Knecht zu zahlen ist. Im übrigen bestätigt diese Bestimmung das Verhältnis 40 : 12 für die *Lex Alamannorum*.

Die dritte Stelle steht in *Pactus III 20 = V 15* [unten 31 §§ 2 u. 3] und setzt auf die unerlaubte Bestattung eines *ingenuus* oder einer *ingenua* 40 *sol.*, auf die eines *servus* 12 *sol.* (*letus* und *leta* sind nicht genannt; die *ancilla* ist auch hier dem *servus* gleich zu achten). Diese Stelle beweist, daß sich das Bußenverhältnis 40 : 12 übereinstimmend in den (angeblich zu verschiedenen Teilen des *Pactus* gehörenden) Fragmenten II und III findet.

Für das Bußenverhältnis 6 : 4 : 3 gilt das gleiche. Wir finden es in II 26-28 [unten 11 §§ 4, 6 u. 7] *alteri* 6 *sol.*, *letus* 4 *sol.*, *servo* 3 *sol.*; wir finden es in II 50-52 [unten 18 §§ 1-3] ohne Standesangabe 6 *sol.*, *letus* 4 *sol.*, *servus* 3 *sol.*; wir finden es in II 53 [unten 18 §§ 4-6] *ingenua* 12 *sol.*, *leta* 8 *sol.*, *ancilla* 4 *sol.* (wobei die letztgenannte Ziffer bei der Beweisführung außer Betracht bleiben muß, da sie durch Verlesen von III zu IIII oder durch ein solches von VI zu IV oder durch eine irrige Schreiberkorrektur entstanden sein kann, ja möglicherweise schon dem Urtext angehört hat). Das gleiche Bußenverhältnis finden wir in V 1 [unten 2 §§ 7-11], d. h. in einem Stück, das nach meiner Auffassung in die erste Lücke von P 12 zu setzen ist, das aber von Beyerle nicht zu derselben Textmasse wie II 44-53 [unten 17 § 1 bis 18 § 7] gerechnet wird⁸⁶): *ingenua* 2 *sol.*, *lesa* 1½ *sol.*, *ancilla* 1 *sol.*, *baro*⁸⁷) „*similiter*“ (also ebenfalls 1 *sol.*), *servus* ½ *sol.*

Daß die unterschiedlichen Bußabstufungen in dem gleichen Bußensystem beheimatet sind, wird in eindrucksvoller Weise durch *Lex Alamannorum* 76 §§ 1 u. 2 verglichen mit 77 §§ 2-4 bestätigt. Das Gesetz bedroht das *incendere* von Gebäuden mit Erstattung des Werts und folgenden Bußen:

76 § 1	<i>domus</i>	40 <i>sol.</i>	77 § 2	<i>domus servi</i>	12 <i>sol.</i>
76 § 2	<i>scuria</i>	12 <i>sol.</i>	77 § 3	<i>scuria servi</i>	6 <i>sol.</i>
77 § 4	<i>spicaria</i>	6 <i>sol.</i>	77 § 4	<i>spicaria servi</i>	3 <i>sol.</i>

86) A.a.O. S. 87: „Es ist zumindest unwahrscheinlich, daß hinter PA II 44-53 und PAV I ein und derselbe Diktant steht.“

87) Seltener Weise haben Waitz (*Deutsche Verfassungsgeschichte*, Bd. 2, 1, ³Kiel 1882, S. 238 Anm. 4) und Brunner (*Deutsche Rechtsgeschichte*, Bd. 1, ²Leipzig 1906, S. 357 Anm. 18) *baro* hier als Standesbezeichnung des *Liten* gewertet. Aber dann müßte die Bußbemessung *duos tremisses* lauten!

Hier haben wir bei der domus das Verhältnis von 40 : 12, bei der scuria jedoch das von 12 : 6 und, letzterem entsprechend, bei der spicaria das von 6 : 3. Demnach korrespondiert mit der Verdoppelung der Knechtsbuße von 3 sol. für die spicaria auf 6 sol. für die scuria eine ebensolche Verdoppelung der Freienbuße von 6 sol. für die spicaria auf 12 sol. für die scuria. Der abermaligen Verdoppelung der Knechtsbuße von 6 sol. für die scuria auf 12 sol. für die domus steht jedoch ein sprunghaftes Ansteigen der Freienbuße von 12 sol. für die scuria auf 40 sol. für die domus gegenüber. Erklärungsbedürftig ist offenbar nicht das gleichmäßige Weitersteigen der Knechtsbuße, sondern der Sprung bei der Freienbuße, zu deren eigentlich zu erwartenden 24 sol. ($\frac{2}{3}$) weitere 16 sol. ($\frac{2}{3}$) zugeschlagen sind.

Es liegt nahe, an die von mir für das salfränkische Recht⁸⁸⁾ nachgewiesene Gliederung der Bußen in $\frac{2}{5}$ Grundbuße, $\frac{2}{5}$ Fehdegeld und $\frac{1}{5}$ Friedensgeld zu denken. Daß sie auch dem alemannischen Recht vertraut war, beweist *Lex Alamannorum* 60 § 1:

Si liber liberum occiderit, conponat eum bis octuaginta solidis ad filios suos. Si autem filios non reliquit, nec heredes habuit, solvat eum CC solidis.

Grundbuße (Erbsühne) und Fehdegeld (Magsühne) von je $\frac{2}{5}$ = 80 sol. treten hier, wie in dem analogen Titel 45 des Gesetzes, plastisch hervor. Das außerdem zu zahlende Friedensgeld von $\frac{1}{5}$ = 40 sol. ist neben den an die filii bzw. heredes zu zahlenden 2 mal 80 sol. nicht ausdrücklich erwähnt, da es nicht an die Verwandten des Getöteten, sondern an den Fiskus fällt; es zeigt sich aber prompt, wenn dieser die Gesamtsumme bezieht: „in den 200 solidi, die in Ermangelung von Erben dem Fiskus bezahlt werden, sind die 40 solidi des Friedensgeldes inbegriffen“⁸⁹⁾.

Da diese Gliederung der Bußen sich bei den Salfranken durchaus nicht auf das Wergeld beschränkt, sondern für alle fehdewürdigen Taten gilt⁸⁸⁾, könnte man argumentieren, daß die schlagartige Änderung der Relation zwischen den Freien- und Knechtsbußen bei den Alemannen sich aus dem Übergang von den nicht fehdewürdi-

88) Zur Entstehungszeit der *Lex Salica*, *Festschrift der Akademie der Wissenschaften in Göttingen*, 1951, Teil 2, S. 19 ff.; *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 187 und 190. — Zustimmung R. Budner, *Die Rechtsquellen*, Weimar 1953, S. 19; Franz Beyerle in *Beyerle-Budner, Lex Ribvaria*, Hannover 1954, S. 149 zu *Ribvaria* 40.

89) Brunner, a.a.O. 2S. 334 Anm. 7. — Vgl. auch R. His, *Geschichte des deutschen Strafrechts*, München/Berlin 1928, S. 96 ff., speziell S. 98 f.

gen Delikten zu den Fehdesachen erkläre: bei den Freien trete nunmehr das Fehdegeld hinzu, bei den fehdeunfähigen Knechten dagegen nicht. So einfach liegt es indes nicht. Die im Wortlaut wiedergegebene Fassung von Lex Alamannorum 60 § 1 zeigt, wie andere Stellen des Gesetzes, daß die in ihm genannten Bußsummen „ausschließlich Friedensgeld“ zu verstehen sind (es sei denn daß der Fiskus selbst als Empfänger der Gesamtbuße auftritt). In die zu 76 § 1 genannte Freienbuße von 40 sol. ist also kein Friedensgeld einbegriffen; und wenn sie sich aus Grundbuße und Fehdegeld zusammensetzte, so müßten sich diese wie 1 : 1, nicht wie 3 : 2 verhalten. Zudem spricht alles dafür, daß Pactus und Lex Alamannorum ein zusätzliches Fehdegeld nur noch beim Wergeld kennen. Bei diesem gehen sie durchaus mit dem salfränkischen Recht konform, normieren es also übereinstimmend mit ihm auf $80 + 80 + 40 = 200$ sol. Bei den Wergeldquoten dagegen weichen sie, wie sich an Hand des dieser Ausgabe beigegebenen Quellenapparates leicht kontrollieren läßt, grundsätzlich ab: Körperverstümmelung und gleichwertige Delikte werden bei den Salfranken mit $(40 + 40 + 20 =)$ 100 sol., bei den Alemannen jedoch mit 40 sol. (zusätzlich Friedensgeld) gebüßt; auf Lähmung und gleichwertige Delikte setzen die Salfranken $(25 + 25 + 12\frac{1}{2} =)$ $62\frac{1}{2}$ sol. Buße, die Alemannen jedoch 20 sol. Buße (zusätzlich Friedensgeld). Ebenso ist eine salfränkische Buße von $(12 + 12 + 6 =)$ 30 sol. in der Regel mit einer alemannischen Buße von 12 sol. (zusätzlich Friedensgeld) in Parallele zu setzen. Abgesehen vom Wergeld verstehen sich also alle alemannischen Bußen ausschließlich des (außerdem zu entrichtenden) Friedensgeldes und ohne Fehdegeld.

Die Änderung der Bußenrelation erklärt sich demnach nicht, oder genauer gesagt: nicht unmittelbar, aus dem Hinzutreten eines Fehdegeldes zu gewissen Freienbußen. Dennoch hängt sie m. E. mittelbar mit dem Fehdegeld zusammen. Bei genauerer Prüfung stellt sich nämlich eine Schlußfolgerung als unabweislich heraus: Das Verhältnis von $40 : 18\frac{1}{2} : 12$ herrscht bei den als Wergeldquoten zu begreifenden Hochbußen der Freien von 80 und 40 sol. und darf wohl auch bei der mehrfach vorkommenden, leider in keinem Falle ständisch aufgegliederten Lähmungsbuße von 20 sol. vorausgesetzt werden; das Verhältnis von $6 : 4 : 3$ dagegen gilt für die vom Wergeld unabhängigen Kleinbußen der Freien von 12, 6, 2 und 1 sol. Die Veränderung der Bußenrelation hängt also damit zusammen, daß die Wergeldquoten, obwohl selbst nur noch Grund-

bußen (ohne Fehde- und Friedensgeld) darstellend, durch rechnerische Teilung des Wergeldes entstanden sind, das bei den Freien aus 80 sol. Grundbuße, 80 sol. Fehdegeld und 40 sol. Friedensgeld, bei den Knechten [soweit man bei ihnen, mit A. Ehrhardt, von „Wergeld“ reden kann] aus 40 sol. Grundbuße, keinem Fehdegeld und 20 sol. Friedensgeld bestand. Teilt man diese Wergelder des Freien und des Knechtes durch 5, so erhält man, obwohl wie bei den Kleinbußen ein Mannwert-Verhältnis von 2 : 1 zugrundegelegt worden ist, eine Freienbuße von 40 sol., eine Knechtsbuße von 12 sol.

Die Relation ist also ein Relikt aus einer Zeit, in der das Friedensgeld als Zuschlag zur Grundbuße begriffen wurde und somit einen festen Bestandteil der Gesamtbuße bildete⁸⁸). H. Brunner hat von jeher⁹⁰) den Standpunkt vertreten, daß dieses von Franken, Langobarden und Nordgermanen beibehaltene System älter sei als die im *Pactus Alamannorum* vorausgesetzte, in der *Lex Alamannorum* ausdrücklich bezeugte Fixierung des Friedensgeldes als selbständiger Betrag; er könnte mit dieser Bestätigung wohlzufrieden sein. Auch hinsichtlich des Knechtswertes weist unsere Feststellung über die gesetzliche Normierung in *Pactus* und *Lex Alamannorum* zurück: ein Mannwert von 40 sol. wird in Titel III 27 des *Pactus* [unten 41 § 1] dem *faver ferrarius*, in den Titeln 67 § 3 und 72-74 der *Lex* bestimmten Knechten in genau umschriebenen Positionen zugebilligt, nicht aber jedem Knechte schlechthin, wie für die ältere Zeit auf Grund der in beiden *Leges* beibehaltenen Relation der Kleinbußen vorausgesetzt werden muß.

Doch wir wollen den sicheren Boden des unmittelbar Beweisbaren nicht verlassen. Daß der Bußsprung von 12 auf 40 sol. mit dem Übergang von den Kleinbußen zu den Wergeldquoten kausal zusammenhängt, läßt sich auch an Stellen zeigen, die mit der ständischen Abstufung und dem sich daraus ergebenden Bußenverhältnis nichts zu tun haben:

a) *Lex Alamannorum* 88 § 1 bestimmt, daß die Verursachung einer Totgeburt bei einem männlichen Embryo mit 12 sol., bei einem weiblichen mit 24 sol. zu büßen sei. Hier, wo es sich nicht um ein qualifiziertes Delikt, sondern um die Auswirkung der personellen Höherbewertung der Frau handelt, tritt also schlichte Bußdoppelung, nicht Steigerung auf 40 sol. ein.

b) Analog setzt *Lex Alamannorum* 47 auf den Verkauf eines *liber*, sofern er *infra provinciam* erfolgt, außer der *restitutio in inte-*

90) A.a.O. S. 231 (1S. 164 f.).

grum eine Buße von 12 sol., auf den entsprechenden Verkauf einer femina libera eine Buße von 24 sol. Doch hier können wir die Gegenprobe machen: Auf den Verkauf eines liber, der extra terminos erfolgt, setzt *Lex Alamannorum* 45, wie *Pactus III* 12 [unten 39 § 1], außer der *restitutio in integrum* die Wergeldquote von 40 sol., auf den einer femina libera setzt *Lex Alamannorum* 46 eine solche von 80 sol. Also: bei persönlicher Höherbewertung schlichte Bußdoppelung, bei qualifiziertem Delikt Bußsprung.

c) *Pactus Alamannorum II* 11 [unten 8 §§ 1 u. 2] und *Lex Alamannorum* 57 §§ 55 u. 56 bestimmen, daß die Leibwunde eines Freien mit 12 sol. und, si transpunctus fuerit, mit 24 sol. gebüßt werden solle. Auch hier handelt es sich nicht um ein qualifiziertes Delikt, sondern um die Anwendung des auch sonst bezeugten Grundsatzes „so viele Wunden, so viele Bußen“; Ein- und Ausstich werden als zwei Wunden gerechnet, die einfache Buße von 12 sol. also lediglich verdoppelt, nicht auf 40 sol. gesteigert. Leider ist die entsprechende Bußstaffelung für Leibwunden eines Knechtes nicht überliefert; doch wird kaum in Frage gezogen werden können, daß wie die einfache Leibwunde des Knechtes mit 6 sol. die Durchstichwunde mit 12 sol. zu büßen war. Ich zweifelte nicht daran, daß die Knechtsbuße von 12 sol. sowohl zu der Freienbuße von 40 sol. wie zu der von 24 sol. in Relation gesetzt werden konnte: ersteres, wenn es sich um ein Delikt handelt, das mit einer Wergeldquote zu büßen war; letzteres, wenn die Höhe der Freienbuße aus schlichter Doppelung einer Kleinbuße resultierte.

Die *leti* des *Pactus* und die *liberi ecclesiae quos colonos vocant* der *Lex Alamannorum* nehmen eine Zwischenstellung ein, die sich aus dem nachträglichen Einschleiben der Freigelassenen zwischen die Geburtsstände der Freien und Unfreien⁹¹⁾ erklären dürfte. Daß die alemannischen *leti*, ihrem Namen zum Trotz, nicht die Rechtsstellung der fränkischen Halbfreien (*Liten*), sondern die der langobardischen Hörigen (*Aldien*) hatten, wurde schon von Brunner⁹²⁾ hervorgehoben. Zwar kennt die *Lex Alamannorum* in ihrem Titel 16 *liberi qui in ecclesia demissi sunt liberi vel per cartam libertatem acciperunt*, d. h. die „*tributarii*“ und „*cartularii*“, die, wie die fränkischen *Liten*, das halbe Wergeld der Freien hatten: *si occidantur, LXXX sol. solvantur*. Die Kolonen jedoch wurden abweichend davon nur mit ei-

91) Vgl. Hermann Conrad, *Deutsche Rechtsgeschichte*, Bd. I, Karlsruhe 1954, S. 27.

92) *A.a.O.* S. 357 und 359.

nem Drittel des Freienwergeldes vergolten, wie sich aus Titel 8 der *Lex Alamannorum* ergibt: liberum ecclesiae quem colonus vocant, si occisi fuerint, sicut alii Alamanni ita componant⁹³). Übrigens ein hübsches Beispiel für die naive Gesetzgebungstechnik der damaligen Zeit! Dem Redaktor des Gesetzes kam es ausschließlich auf das praktische Ergebnis an: die Kirchenkolonen werden ebenso hoch gebüßt wie die Gemeinfreien. Der Erwähnung nicht bedürftig schien ihm, daß dieses Resultat durch eine zweigliedrige Rechenoperation zustande gekommen war: Drittelung wegen des Standesunterschiedes und Wiederverdreifachung zugunsten der Kirche, analog der in Titel 7 vorausgehenden Bestimmung: Si quis servum ecclesiae occiderit, in triplum componat.

Gleich den coloni der *Lex* haben die leti des *Pactus* ein Drittel des Freienwergeldes, wie das bereits aufgezeigte Verhältnis der Wergeldquoten (40 : 13 $\frac{1}{3}$) dartut, während sie sich bei den Kleinbußen auf zwei Drittel (6 : 4) der Freiensätze stehen. Die Änderung der Proportion tritt an dem gleichen Punkte ein wie bei den Knechtsbußen; dennoch ist ihr Grund nicht ganz der gleiche, die Auswirkung eine teilweise andere. Auch für die Tötung eines letus ist kein Fehdegeld zu zahlen; dies jedoch nicht, weil er, wie der servus, fehdeunfähig wäre, sondern weil er als laut *Pactus* II 45 [unten 17 § 3] in ecclesia aut in heris generacionis dimissus ein sippenloser Mann ist, für dessen Tötung nur Erbsühne (an die Leibeserben bzw. den Freilasser), nicht aber Magsühne gefordert werden kann⁹⁴). Diese rechtliche Verschiedenheit allein würde rechnerisch irrelevant sein, d. h. ceteris paribus dürfte sich bei dem Übergang von den Kleinbußen zu den Wergeldquoten nur die Relation der Litenbuße zur Freienbuße, nicht jedoch die der Litenbuße zur Knechtsbuße ändern. Da aber auch letzteres der Fall ist, muß noch ein anderer Umstand hineinspielen. Aus der Relation der Kleinbußen wissen wir, daß, wie der Knecht mit der Hälfte, so der Lite mit zwei Drittel des Freienwertes eingeschätzt wurde. Stellt sich die Erbsühne des Freien auf 80 sol., die des Knechtes (wie oben dargelegt) auf 40 sol., so wäre also die des Liten auf 53 $\frac{1}{3}$ sol. anzusetzen; einschließlich des Friedensgeldes würde sich also sein Wergeld auf 53 $\frac{1}{3}$ + 26 $\frac{2}{3}$ = 80 sol. belaufen. Teilt man dieses Wergeld gleich dem des Freien

93) Vgl. Brunner, a.a.O. S. 344 f. Anm. 17, 352 und 358.

94) Vgl. die analoge Bestimmung für die liberi qui per cartam libertatem acciperunt in *Lex Alamannorum* 16: solvantur ad ecclesiam vel ad filios eius.

und des Knechtes durch 5, so erhält man jedoch eine nirgends bezeugte Wergeldquote von 16 sol. statt der im Pactus genannten von $13\frac{1}{2}$ sol. Wohl aber läßt sich die letztere rechnerisch gewinnen, wenn man die Erbsühne von $53\frac{1}{2}$ sol. durch 4 dividiert. Wir stehen also vor dem nicht uninteressanten Ergebnis, daß die Wergeldquote des Knechtes [„Wergeld“ immer mit Vorbehalt gebraucht] durch Fünftelung seines Gesamtwergeldes (einschließlich Friedensgeld), die des Liten durch Viertelung seiner Erbsühne (ausschließlich Friedensgeld) errechnet worden ist. Volles Gewicht erhält diese zunächst befremdende Diskrepanz, wenn man danebenhält, daß die Wergeldquote des Freien durch beide Berechnungsarten gewonnen werden kann: einerlei ob man sein Gesamtwergeld (einschließlich Friedensgeld) von 200 sol. fünftelt oder seine Erb- und Magsühne (ausschließlich Friedensgeld) von 160 sol. viertelt, das Resultat ist das gleiche, eine Wergeldquote von 40 sol. Nun ist die Lösung nicht mehr schwer. Die Wergeldquoten der Knechte und Liten sind unabhängig voneinander und zu verschiedenen Zeiten nach denen der Freien bestimmt worden: die der Knechte zu einer Zeit, als das Freienwergeld noch als Gesamtbetrag einschließlich des Friedensgeldes empfunden wurde; die der Liten, als das Friedensgeld bereits verselbständigt war⁹⁵⁾. Dieser gesetzliche Niederschlag einer standesgeschichtlichen Entwicklungsabfolge⁹¹⁾, die man bisher nur vermuten, nicht beweisen konnte, scheint mir von besonderem Reiz. Für unseren augenblicklichen Zweck gewinnen wir die Erklärung, warum nur bei den Kleinbußen eine feste Relation von $1 : \frac{2}{3} : \frac{1}{2}$ zwischen ingenuus, letus und servus gegeben ist, während sich bei den als Wergeldquoten bestimmten Hochbußen ihre Wege trennen⁹⁵⁾.

Unterschiedlich abgestuft sind übrigens auch die Wergelder und die Kleinbußen der drei vollfreien Stände. Das Wergeld des Mannes ist in Pactus II 36-38 [unten 14 §§ 6-8] aufgeführt:

II 36	baro de minoffidis	170 [lies: 160] sol.
II 37	medianus Alamannus	200 sol.
II 38	primus Alamannus	240 sol.

95) Es wird ein Zufall sein, daß sich die bei der Abstufung $40 : 13\frac{1}{2} : 12$ bestehende Relation $10 : 9$ zwischen letus und servus in Sachsenspiegel III 45 §§ 4-7 beim Wergeld der birgelden, plechhaften und lantseten einerseits (ten punt), und dem der late andererseits (negen punt) wiederholt.

Ganz entsprechend ist das Wergeld der Frau in *Pactus II 39* und *40* [unten 14 §§ 9-11] gestaffelt:

<i>II 39</i>	<i>femina minoflidus</i>	320 sol.
<i>II 39</i>	<i>mediana</i>	400 sol.
<i>II 40</i>	<i>prima Alamanna</i>	480 sol.

Die Kleinbußen finden wir in *III 21* = *V 16* [unten 31 §§ 4-6]:

	<i>infans minofledis</i>	3 sol.
	<i>medianus</i>	6 sol.
	<i>meliorissimus</i>	12 sol.

Während sich die Wergelder wie 4 : 5 : 6 verhalten, verdoppeln sich die Kleinbußen jeweils beim nächsthöheren Stand und bilden somit eine der heiteren Note nicht entbehrende Parallele zu der in *III 25* [unten 40 §§ 2-5] behandelten Buße für Tötung einer Stute:

	<i>iumentum</i>	3 sol.
	<i>mediana aequa</i>	6 sol.
	<i>meliorissima</i>	12 sol.

Die echte Relation der Mannwerte wird man, wie bei der Abstufung der Freien, Liten und Knedite, im Bereich der Kleinbußen suchen müssen, d. h. dem *medianus* den doppelten, dem *meliorissimus* den vierfachen Mannwert des Gemeinfreien zuzuschreiben haben. Das wird nun sehr schön durch die *Lex Baiuvariorum* bestätigt, die wir auch zum Vorausgehenden verschiedentlich zum Vergleich hätten heranziehen können. In § 1 heißt es dort:

De genologia qui vocantur Hosi Draozza Fagana Hahilinga Anniona: isti sunt quasi primi post Agilolfingos qui sunt de genere ducali; illis enim duplam honorem concedamus et sic duplam compositionem accipiant.

Agilolfingi vero usque ad duces in quadruplum componantur, quia summi principes sunt inter vos.

Warum die Wergelder der alemannischen Hoch- und Mittelfreien nicht entsprechend ansteigen, vermag ich nicht zu sagen. Man könnte allenfalls an das Eingreifen von Vorstellungen denken, wie sie in Titel 31 der *Lex Alamannorum* anklingen:

Si quis res duci, quod ad eum perteneunt, exinde aliquid furatus fuerit . . . ibi fredo non reddit, quia res dominicas sunt et tripliciter componuntur.

Sie rechnerisch vorzuführen, versage ich mir, da Sicherheit nicht zu gewinnen ist. Auch hinsichtlich der vollfreien Stände muß jedoch betont werden, daß sich das Wergeld- und Bußensystem des *Pactus* in der *Lex Alamannorum* spiegelt.

Allerdings ist der primus Alamannus, der Herzog, inzwischen den volksrechtlichen Maßstäben entwachsen: in Herzogssachen wird überall dreifaches Wergeld, dreifache Buße verhängt; wer dem Herzog nach dem Leben trachtet, wer den Feind ins Land ruft, wer einen Aufruhr erregt, ist des Todes schuldig. Das Wergeld der beiden anderen Freienstände jedoch zeigt das alte Verhältnis:

60 § 1 (ebenso 45)	liber	160 sol.
60 § 3	medius Alamannus	200 sol.
60 § 2 (analog 46)	feminae eorum	semper in duplum.

Die alte Relation der Kleinbußen tritt bei den Bestimmungen der Lex über Mißachtung eines Siegels oder Befehls hervor:

27 § 1	sigillum aut mandatum ducis	12 sol.
27 § 2	sigillum aut mandatum comitis	6 sol.
27 § 3	sigillum aut mandatum centurionis	3 sol.

Laut Titel II ist der Bischof dem Herzog gleichgestellt: sicut et duce ita in omnibus eos componatur, et si occisus fuerit, sicut et illum ducem ita eum solvat. Daraus ergibt sich die analoge Bußbestimmung für Mißachtung eines Siegels bzw. Befehls:

22 § 2	sigillum (signum) episcopi	12 sol.
22 § 2	sigillum aut signum iudicis	6 sol.

Zwei verfassungsgeschichtlich ungemein aufschlußreiche Stellen!

Der Vollständigkeit halber verzeichne ich, daß Franz Beyerle⁹⁶⁾ bereits aus der „ungleichen Benennung der Hochfreien“ im Pactus — primi in II 38 und 40, meliorissimi in III 21 = V 16⁹⁷⁾ — die Folgerung ziehen zu müssen glaubt, „ein so ungleicher Sprachgebrauch“ sei „für ein und dieselbe Zeit und Kanzlei kaum anzunehmen, was man bei der Beurteilung des Pactus im Auge behalten“ müsse. Doch der Grund für den Wechsel im Ausdruck liegt auf der Hand: primus Alamannus, prima Alamanna sind klare Standesbezeichnungen; primus baro, prima femina wären es nicht; primus infans müßte geradezu als „das älteste Kind“⁹⁸⁾ mißverstanden werden. Andererseits kann man von Alamannus kein Diminutiv bilden, um das Kind eines primus Alamannus eindeutig zu bezeichnen.

Die Aufgliederung in Fragmente schließlich, an denen Beyerle seine Zerlegung des Pactus in die Textschichten I/II und III/IV

⁹⁶⁾ A.a.O. S. 88.

⁹⁷⁾ Beyerle schreibt versehentlich: V 15.

⁹⁸⁾ d. h. das älteste lebende Kind, nicht notwendig das erstgeborene (primogenitus).

orientiert hat, entbehrt jeder handschriftlichen Grundlage und hat sich nur dadurch ergeben, daß durch sekundäre Blattverluste Lücken in den geschlossenen Text gerissen sind. Alles in allem sehe ich keinen stichhaltigen Grund, an der Einheitlichkeit des Pactus zu zweifeln.

9.

Datierung

Wir haben es hier zunächst nur mit dem Pactus zu tun. „Seine Entstehungszeit ist ungeklärt: daß er älter ist als die Lex wird fast allgemein angenommen; sonst gehen die Meinungen weit auseinander.“⁹⁹⁾ Die Extreme werden von Weller¹⁰⁰⁾, der ihn vor das Ende des 6. Jahrhunderts setzen will, und Baesecke¹⁰¹⁾, der für 724/25 votiert hat, vertreten. Brunners überzeugende Feststellung¹⁰²⁾, daß der Pactus wegen seiner Beziehungen zur Lex Salica und seiner Durchsetzung mit fränkischen Rechtsausdrücken in den Zeitraum gehören muß, „ehe die innige Verbindung Alamanniens mit dem Frankenreiche durch das aufstrebende Stammesherzogtum gelockert zu werden begann“, schließt keinen dieser extremen Ansätze mit Sicherheit aus; denn auch die Entsendung Pirmins durch Karl Martell zur Übernahme der 724 gegründeten Abtei Reichenau bedeutet einen der Höhepunkte fränkischen Einflusses im alemannischen Dukat¹⁰³⁾.

Viel Beachtung hat der Hinweis Richard Schröders¹⁰⁴⁾ gefunden, daß die fränkischen Wörter des Gesetzes teils auf westgermanischer, teils auf althochdeutscher Lautstufe stehen, daß demnach der Pactus „zur Zeit des sprachlichen Übergangs vom Germanischen zum Althochdeutschen, also gegen Ende des sechsten oder Anfang des

99) Buchner, Die Rechtsquellen, S. 30.

100) Geschichte des schwäbischen Stammes, München/Berlin 1944, S. 85 (vgl. auch S. 88, 97 und 433).

101) Die deutschen worte der germanischen gesetze, Beiträge zur Geschichte der Deutschen Sprache und Literatur, Bd. 59, 1935, S. 33; Frühgeschichte des deutschen Schrifttums, I. Lieferung, Halle a. d. Saale 1950, S. 58 f. — Dagegen Hans-Kurt Clausen, Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, German. Abt. Bd. 56, Weimar 1936, S. 353 f.; Buchner, Die Rechtsquellen, S. 30 Anm. 131.

102) Deutsche Rechtsgeschichte, Bd. 1², S. 448 f.

103) Statt aller Franz Beyerle, Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte, German. Abt. Bd. 49, S. 427.

104) Ebd. Bd. 7, Weimar 1887, S. 17 ff. — Ihm schloß sich unter Führung Brunners die gesamte rechtshistorische Wissenschaft, auch die Erstbearbeitung dieser Ausgabe (Weimar 1935, S. VIII) an.

siebenten Jahrhunderts“ entstanden sein müsse. Baesecke¹⁰⁵⁾ hat das Faktum anerkannt, die Folgerung jedoch verworfen: die althochdeutschen Formen wie *stelzia* (Stelze) in II 25 [unten 11 § 3] seien selbstverständlich jünger als die Lautverschiebung, die unverschobenen dagegen wie *minoffidus* (niederer Standes) in II 36 [unten 14 § 6] u. ö. hätten den Sprachstand der salfränkischen Vorlage beibehalten. Nun hat Baesecke gewiß recht, wenn er es ablehnt, aus dem Nebeneinander verschobener und unverschobener Formen auf Entstehung in der Übergangszeit zu schließen. Wenn er jedoch meint, das Gesetz falle als ganzes in die Zeit nach der althochdeutschen Lautverschiebung, so habe ich dagegen doch Bedenken. Die Handschrift P 12 bezeichnet den Liten in II 45 und 51 [unten 17 § 3; 18 § 2] als *letus*, die Litin in II 48 und 53 [unten 17 § 6; 18 § 5] als *leta*; dagegen lesen in dem *Pactus-Exzerpt* V 1 [unten 2 § 8] nur A 10 *lita*, A 3, Herold und ein Teil der B-Handschriften *lida*, B 4 *leda*, A 1, 2, 4-9 und die restlichen B-Handschriften jedoch *lisa* oder *lesa*, haben also das *t* der Vorlage zu *s* verschoben. Wenn diese Vorlage erst nach der Lautverschiebung geschrieben wäre, ist nicht recht einzusehen, wie es zu einer nachhinkenden Verschiebung hätte kommen sollen, zumal es sich nicht um die in der Volkssprache weiterlebende Form, sondern um ein frankolateinisches Mischwort handelt. Doch sollen aus dieser Überlegung keine konkreten Schlüsse gezogen werden.

Nachdem wir nachgewiesen haben¹⁰⁶⁾, daß der in der *Pseudo-Chlothariana* überlieferte Teilnehmervermerk UBI FUERUNT XXXIII EPISCOPI ET XXXIII DUCES ET LXXII COMITES und mit ihm der Königsnamen DOMNO CHLOTHARIO REGE dem *Pactus* entlehnt sind, können wir diesen zuverlässig datieren:

Da weder unter Chlothar IV. (718/19) noch unter Chlothar III. (657—673) eine Reichsversammlung mit so hohen Teilnehmerzahlen stattgefunden haben kann¹⁰⁷⁾, muß es sich um Chlothar II. (584—629) oder Chlothar I. (511—561) handeln. Theoretisch kämen die letzten Regierungsjahre Chlothars I. in Betracht: Nach dem Tode Theudebalds im Jahre 555 heiratete Chlothar dessen Witwe und bemächtigte sich seines Reiches. Doch obwohl wir über die Jahre 555 bis

105) Die deutschen worte, S. 33.

106) Oben S. 68 ff.

107) Vgl. oben S. 71.

561 durch Gregor von Tours relativ gut Bescheid wissen¹⁰⁸), hören wir weder etwas davon, daß er sich in Alemannien aufgehalten noch daß er sich gesetzgeberisch betätigt habe; die Nennung Chlothars im Prolog zur *Lex Baiuvariorum* geht anerkanntermaßen auf den Epilog zur *Lex Salica* zurück, bezieht sich also auf die gemeinsame Gesetzgebung der Brüder Childebert und Chlothar von etwa 524¹⁰⁹), nicht auf eine alemannische Gesetzgebung von 555/61. Zwingend gegen die Zurückführung des *Pactus Alamannorum* auf Chlothar I. spricht der Umstand, daß in ihm nicht die *Recensio Chlodovea des Pactus legis Salicae* von 507/11, auch nicht dessen *Recensio Theuderica* von etwa 511/33, sondern die erst nach Chlothars I. Tode entstandene *Recensio Guntchramna* von etwa 567/96 benutzt worden ist¹¹⁰).

Gegen die sich somit zwangsläufig ergebende Zurückführung des *Pactus Alamannorum* auf Chlothar II. hat Franz Beyerle¹¹¹) eingewendet, es sei „schlechterdings unmöglich, dieses legislative Flickwerk einer so hochstehenden Gesetzgebung wie etwa den Gesetzen Childeberts II. und Chlothars II., aber auch der *Lex Ribvaria* an die Seite zu stellen . . . von dem Gesetzesstil, der — vom Teilreich Burgund Gunthrams ausstrahlend — sich sowohl bei Childebert II. wie bei seinem Vetter Chlothar II. und dessen Sohne Dagobert I. zeigt“, trenne „die *Pactus*-Fragmente ein fühlbarer Abstand“. Dem wäre entgegenzuhalten:

a) Stilvergleiche zwischen volksrechtlichen Bußkatalogen, die lediglich das überkommene Recht schriftlich fixieren wollen, und Kapitularien, die in historischer Stunde neues Recht setzen und zu motivieren trachten, sind kaum möglich. Daß der *Pactus Alamannorum* einen schlichteren Gesetzesstil zeigt als etwa die *Decretio Childeberts II.* vom 1. März 596 oder das *Edictum Chlothars II.* vom 18. Oktober 614, liegt in der Natur der Sache. Mit nicht geringerem Recht könnte Beyerle die offensichtlich absurde Behauptung aufstellen, daß es „schlechterdings unmöglich“ sei, die *Leges Saxonum, Thuringorum, Chamavorum* in die Regierungszeit Karls des Großen

108) IV 9-21. Krusch, *Scriptores rerum Merovingicarum*, Bd. 1,1, ²Hannover 1937, S. 141-154; Buchner, *Gregor von Tours*, Bd. 1, Darmstadt 1955, S. 205-225.

109) Vgl. K. A. Eckhardt, *Pactus legis Salicae*, Bd. 1, S. 157 ff. und 208 f. — Zustimmung Franz Beyerle, *Rheinische Vierteljahrsblätter*, Bd. 21, 1956, S. 383.

110) Belege im Apparat zur Ausgabe.

111) A.a.O. S. 91 und 95.

zu setzen, da ihr Gesetzesstil durch „einen fühlbaren Abstand“ von dem wesentlich höher stehenden der gleichzeitigen Kapitularien getrennt sei.

b) Daß der *Pactus Alamannorum* kein „legislatives Flickwerk“ ist, glaube ich einschlägig dargetan zu haben. Setzen wir aber getrost den Fall, daß diese These Beyerles zuträfe: wie kann er ausgerechnet die *Lex Ribvaria*, die nach seiner eigenen Auffassung ein mindestens dreistufiges „legislatives Flickwerk“ ist, als Beweis dafür anführen, daß der *Pactus Alamannorum* nicht gleichzeitig mit ihr unter Chlothar II. oder Dagobert I. entstanden sein könne!

c) Die *Lex Ribvaria* ist uns nur in karolingischer Fassung überliefert. Beyerle hat in immer neuen Ansätzen beachtliche Argumente dafür vorgebracht, daß dieser allein erhaltenen karolingischen Fassung ein Gesetz Dagoberts I. bzw. seines Sohnes Sigibert III. von 633/34 zugrundeliege. Das verdient reifliche Erwägung. Aber es scheint mir ein ausgesprochener Zirkelschluß zu sein, wenn Beyerle mit dem rechtlichen Gehalt auch die Gesetzestchnik der karolingischen Fassung in die Zeit Dagoberts I. (aus der uns kein weltliches Gesetz erhalten ist) zurückdatiert und daraus wiederum die Folgerung zieht, daß ein originales merowingisches Gesetz, wie der *Pactus Alamannorum*, nur dann aus demselben Zeitraum stammen könne, wenn es die gleiche Gesetzestchnik wie die von Beyerle zurückdatierte *Lex Ribvaria* aufweise. Wäre die Prämisse eines „fühlbaren Abstandes“ zwischen der Gesetzestchnik der *Lex Ribvaria* und derjenigen des *Pactus Alamannorum* richtig, so hätte meines Erachtens die nur karolingisch überlieferte *Lex Ribvaria*, nicht der merowingische *Pactus Alamannorum* den Platz zu räumen. Doch die Folgerung braucht nicht gezogen zu werden, da Beyerles Prämisse falsch ist: *Lex Ribvaria* und *Pactus Alamannorum* stehen sich auf weite Strecken gesetzestechisch so nahe, daß man zahlreiche Bestimmungen *mutatis mutandis* ohne weiteres gegeneinander auswechseln könnte. Wenn die Bußkataloge im ersten Teil der *Ribvaria* nicht dem *Pactus Alamannorum* nachgebildet sind [was Beyerle¹¹²) ausdrücklich ablehnt], stammen sie aus derselben Kanzlei!

Was das für die Genese der *Lex Ribvaria* besagen könnte, ist hier nicht zu erörtern. Wichtig ist in unserem Zusammenhang nur, daß eine Datierung beträchtlicher Teile der *Lex Ribvaria* in die

¹¹²) Deutsches Archiv, 9. Jgg., Münster/Köln 1951, S. 97 ff.; Beyerle-Buchner, *Lex Ribvaria*, Hannover 1954, S. 15.

Zeit Dagoberts I. der Zurückführung des *Pactus Alamannorum* auf Chlothar II. keinesfalls im Wege stehen würde.

Chlothar II. gewann 613 (nach 23. August) Austrasien zu den ihm 584 als Vatererbe zugefallenen Teilen des Frankenreiches hinzu. Zwischen 20. Januar und 8. April 623 setzte er seinen Sohn Dagobert I. als Unterkönig in Austrasien ein¹¹³). Der *Pactus Alamannorum* ist also zwischen 23. August 613 und 8. April 623 verkündet worden. Daß Chlothar II. 613/14 im alemannischen Marlenheim (westnordwestlich Straßburg) zu Gericht saß, wissen wir aus *Fredegar IV 43*¹¹⁴):

Chlotharius, com in Alesacius villa Marolegia cuinomento cum Bertethrudae regina accesserat, pacem insectans, multus iniqui agentes gladio trucidarit.

Wenn der *Pactus* während dieses offenbar längeren Aufenthaltes im Elsaß aufgezeichnet sein sollte, könnte er auf dem Reichstag des gleichen Jahres zu Mâlay-le-Roi (bei Sens) Gesetzeskraft erlangt haben, den *Fredegar IV 44*¹¹⁵) erwähnt:

Chlotharius Masolaco villa cum procerebus resedens, Aletheum ad se venire precepit. Huius consilium iniquissimum conpertum est; gladium trucidare iussit.

Es liegt mir jedoch fern, auf Grund dieser Nachrichten eine noch präzisere Datierung des *Pactus Alamannorum* innerhalb der Jahre 613/23 in Vorschlag zu bringen.

10.

Druckanordnung

Die hiermit vorgelegte Neuauflage gibt den Text, wie alle früheren Ausgaben, nach P 12, weicht aber in der Anordnung und Bezifferung von ihnen (auch von der eigenen Schulausgabe von 1935) ab; zur leichteren Orientierung ist die Lehmannsche Zählung nach Fragmenten und Kapiteln am Rande neben der hochdeutschen Übertragung vermerkt. Wiederherstellung zerstörter Textteile, Ergänzung übersprungener Wörter, Verbesserung offener Schreibfehler sind durch runde Klammern gekennzeichnet. Die voll mitabgedruckte, bei Doppelbezeugung parallel gestellte sonstige Überlieferung ist in spitze Klammern geschlossen, soweit sie als derjenigen von P 12 gene-

113) Vgl. Krusch, *Scriptores rerum Merovingicarum*, Bd. 7, Hannover/Leipzig 1920, S. 491.

114) Krusch, *Scriptores rerum Merovingicarum*, Bd. 2, Hannover 1888, S. 142; Abel, *Die Chronik Fredegars*, GDV Bd. 11, Leipzig 1940, S. 23.

115) Krusch, *ebd.* S. 143; Abel, *a.a.O.* S. 23 f.

tisch gleichwertig erachtet werden darf; in eckige Klammern dagegen, sofern sie wegen unzureichender handschriftlicher Beglaubigung nicht als ursprünglich gelten kann. Alle nicht eingeklammerten Textteile sind also, auch wenn es nicht ausdrücklich angegeben ist, nach P 12 gegeben.

Neben dem Text am Rande sind die Parallelstellen der *Lex Alamannorum Lantfridana* verzeichnet. Die von E. v. Schwind¹¹⁶), Ernst Mayer¹¹⁷) und Franz Beyerle¹¹⁸) im einzelnen nachgewiesenen Beziehungen des *Pactus Alamannorum* zu den *Leges Baiuvariorum*, *Langobardorum* und *Ribvaria* sind bei den Ausgaben dieser jüngeren Volksrechte berücksichtigt bzw. zu berücksichtigen; hier wird nur auf sie Bezug genommen, wenn sie für den Nachweis der Ursprünglichkeit oder der richtigen Stellung einer *Pactus*-Bestimmung von Bedeutung sind. Dagegen war die Verwandtschaft des *Pactus Alamannorum* mit dem älteren *Pactus legis Salicae*, speziell seiner zwischen 567 und 596 entstandenen *Recensio Guntchramna* (Textklasse C), laufend zu adnotieren. Zur richtigen Bewertung der Übereinstimmungen und Abweichungen sind die durch *Antiqua*-Satz gekennzeichneten Berührungen im Wortlaut¹¹⁹) so gut wie ausnahmslos ohne Belang. Wohl aber beachte man, daß der *Pactus Alamannorum* die Grundbußen, der *Pactus legis Salicae* dagegen die (durch Zurechnung von Fehde- und Friedensgeld) auf das Zweieinhalbfache erhöhten Gesamtbußen¹²⁰) nennt: eine alemannische Wergeldquote von 40 *Solidi* entspricht also einer fränkischen von 100 *Solidi*; eine alemannische Buße von 12 *Solidi* ist mit einer fränkischen von 30 *Solidi* in Parallele zu setzen.

Soweit die Doppelüberlieferung reicht, wird unter dem Strich als weiterer Text die Fassung B unter Zugrundelegung der Ausgabe von Karl Lehmann und ständiger Vergleichung der Hamburger Handschrift B 6 gegeben. Die zu dieser Fassung überlieferten Glossen sind beigegefügt. Dagegen sind die handschriftlichen Varianten, soweit sie nicht als belanglos beiseitegelassen werden konnten, in den

116) *Lex Baiuvariorum*, Hannover 1926.

117) *Die oberdeutschen Volksrechte*, Leipzig 1929.

118) Beyerle-Buchner, *Lex Ribvaria*, Hannover 1954.

119) Die ständig wiederkehrenden Wendungen *Si quis . . . solidos . . . culpabilis iudicetur* wurden nur dann als übereinstimmend gekennzeichnet, wenn die abgedruckte Quellenstelle darüber hinaus wörtliche Berührungen mit dem *Pactus Alamannorum* zeigt. Auch in diesem Falle beweisen sie selbstverständlich nichts für textliche Verwandtschaft.

120) Vgl. K. A. Eckhardt, *Zur Entstehungszeit der Lex Salica*, *Festschrift der Göttinger Akademie der Wissenschaften* 1951, S. 1 ff., insbesondere S. 19-27; ferner oben S. 82 ff.

Apparat zum Haupttext eingearbeitet worden. Die Sigle B ohne Hinzufügung einer Ziffer besagt, daß die angeführte Variante als Ausgangslesart der Klasse B anzusehen ist; nicht jedoch, daß alle B-Handschriften sie teilen.

Die in den Fußnoten zur hochdeutschen Übertragung gegebenen Literaturhinweise beziehen sich auf die Ausgaben der *Leges Alamanorum* von J. Merkel (1863) und K. Lehmann (1888), auf die Zweitauflage von H. Brunners *Deutscher Rechtsgeschichte* (1906/28), auf Bruno Kruschs grundlegendes Buch „*Die Lex Bajuvariorum*“¹²¹⁾, insbesondere aber auf Franz Beyerles Studie „*Die beiden süddeutschen Stammesrechte*“ in der Zeitschrift der Savigny-Stiftung für Rechtsgeschichte¹²²⁾, zu deren Thesen laufend Stellung genommen wurde.

121) Berlin 1924, S. 305-333.

122) *German. Abt.* Bd. 73, Weimar 1956, S. 84 ff., insbesondere S. 85-97.

PACTUS LEGIS ALAMANNORUM

RECENSIO CHLOTHARIANA

Lantfridana

Überschrift

P 12:

A 3-12 und B:

*UBI FU-
ERUNT XXXIII DUCES ET
XXXIII EPISCOPI ET XLV
COMITES.

⟨*(ANNO . . .) [DOMNO]
CHLOTHARIO REGE [CON-
STITUTA EST] UBI FU-
ERUNT XXXIII EPISCOPI
ET XXXIII DUCES ET LXXII 5
COMITES.⟩

Eingang

Incipit pactus lex Alamannorum.

Et sic convenit*:

(I)

57 f 6 (1)^b Si quis alte(ri) caput frigerit, sic ut cervella pareat, solvat sol. XII.

a-a) Vgl. *Concilium Aurelianense von 549 Okt. 28. (Concilia, Bd. I, Hannover 1883, S. 100, 108, 112): Incipiunt canones Aurilianenses anno XX(XVIII) domni Ch(ri)ldeberti regis . . . ubi fuerunt episcopi quinquaginta, presbyteri vel diacones, qui in loca episcoporum venerunt, viginti unus. — Concilium Parisiense von 614 Okt. 10. (ebd. S. 190): anno XXXI regni gloriosissimi domni Hlothari principis. — Edikt Chlothars II. von 614 Okt. 18. (Capitularia regum Francorum, Bd. I, Hannover 1883, S. 20): Incipit actuum vel constitutionem inelyti principis Clothacharii regis super omnem plebem in conventu episcoporum.*

b) Vgl. *Pactus legis Salicae, Recensio Guntiramna (= Textklasse C) 17 f 4: Si quis hominem ita plagaverit in caput, ut cerebrum appareat . . . solidos XLV culpabilis iudicetur.*

Pactus
Überschrift

B:

INCIPIT LEX ALAMANNORUM, QUAE TEMPORIBUS HLODHARII REGIS UNA CUM PRINCIPIBUS SUIS, ID SUNT XXXIII EPISCOPI ET XXXIV DUCIBUS ET LXXII COMITIBUS, VEL CETERO POPULO CONSTITUTA EST.

Überschrift: 3/6 links vgl. oben S. 68 ff. 1/6 rechts vgl. oben S. 60 ff., 65 ff.; A 1 und 2 bieten stattdessen die Lantfridana-Überschrift. 1 rechts ANNO . . . eigener Besserungsvorschlag ohne Anhalt in den Handschriften; INCIPIT LEX ALAMANNORUM QUI (QUE bzw. QUAE A 3, 4, 10, 35, B) TEMPORIBUS (TEMPORUM A 35) A 3-7, 9-12, 35, B; IN NOMINE DOMINI INCIPIT LEX GENTIS ALAMANNORUM [INSTITUTA] TEMPORIBUS A 8. DOMNO A 35 und (hinter CHLOTHARIO, später zu DOMNI verbessert) A 10; DOMINI A 8. 2 rechts CHLOTARIO REGE A 12, 35; CHLOTHARIO [DOMNO] RE (später zu CHLOTHARII [DOMNI] REGIS verbessert) A 10; HLOTHARIO REGE A 11; LODHANRI REGE (zum Bild LODHANRI REX DUX ALAMANNORUM) A 9; FLOTARII REGE A 5; FLOTARII REGIS A 4; HLOTHARII REGIS A 3, 6, 7, B 1, 17, 24, 25, 32, 37 (die übrigen B-Handschriften weichen nur in der Schreibung des Namens ab); HLOTHARII

P 12:

WO-
BEI 33 HERZÖGE UND 33
BISCHÖFE UND 45 GRA-
FEN WAREN.

A 3-12 und B:

<[ERLASSEN] (IM ... RE-
GIERUNGSJAHR) [HERRN]
CHLOTHARS, KÖNIGS, WO-
BEI 33 BISCHÖFE UND 33
HERZÖGE UND 72 GRA-
FEN WAREN.>

Beginn der Einung des alemannischen Gesetzes.

Und so wurde übereingekommen:

1.

§ 1. Wenn einer dem andern das Haupt bricht, so daß das Gehirn 11
erscheint, zahle er 12 Schillinge.

ORTODOXI REGIS A 8. $\frac{2}{3}$ rechts CONSTITUTA EST A 10, 35 und (am
Schlusse) A 4, B; INSTITUTA (vor TEMPORIBUS) A 8; SCRIPTA VEL
DICTATA FUIT A 5, 11; EDITA EST (am Schlusse) A 6, 7; fehlt A 3,
9, 12. $\frac{3}{4}$ rechts UBI FUERUNT A 5, 10, 11, 35; QUORUM FUE-
RUNT *Herold*; [EPISCOPI] QUI FUERUNT EI CONGREGATI NU-
MERUS [XXXIII, DUCES] FUERUNT [XXXIII] CONGREGATI,
[COMITES] VERO [LXXII] (zum Bild) A 9; UNA CUM PRINCIPIBUS
(PROCRIBUS A 12) SUIS ID SUNT A 3, 4, 6, 7, 9, 12, B; UNA CUM
CHRISTIANISSIMIS SUIS A 8. 4 rechts XXXIII EPISCOPI A 3, 6,
7, 9, 11, 12; XXXIII EPISCOPI A 4, 8, B; EPISCOPI XXXIII *Herold*;
EPISCOPI [QUI FUERUNT EI CONGREGATI NUMERUS] XXXIII
(zum Bild) A 9; XXXV EPISCOPI A 35; XXX EPISCOPI A 10; XII
EPISCOPI A 5. 5 rechts ET (hinter EPISCOPI) fehlt A 5, 11.
XXXIII DUCES A 8, 10, 35; DUCES [FUERUNT] XXXIII (zum Bild)
A 9; XXXIII DUCES A 3, 6, 7, 9, 11, 12; XXXIII DUCIBUS A 4, B;
DUCES XXXIII *Herold*; LXXXII DUCES A 5. ET (hinter DUCES)
fehlt A 5. $\frac{5}{6}$ rechts LXXII COMITES A 3, 6-9, 11; LXXII COMI-
TIBUS A 4, B; COMITES LXXII *Herold*; COMITES [VERO] LXXII
(zum Bild) A 9; LXXVII COMITES A 10, 35; LXV COMITES A 12 (vgl.
XLV COMITES P 12); CCC COMITES A 5. 6 rechts Die Überschrift
endet mit COMITES in A 5, 11 (P 12); Zusatz VEL CETERO POPULO
ADUNATU (COADUNATO A 6, 7) A 6, 7, 12; VEL (ET A 8; CUM
A 3, *Herold*) CETERO POPULO A 3, 4, 8, 9, B; ET CETERUS POPU-
LUS MULTITUDO ADUNATUS A 10, 35; CETERE VULGO MUL-
TITUDO MAGNA (zum Bild) A 9.

Eingang, Titel 1 und 2 § 1 nur in P 12 (Fragment I 1-5, auf Bl. 154v
Mitte einsetzend); vgl. oben S. 46 ff.

Titel 1: 2 alteri] alte (dann Lodi im Pergament) P 12. sic ut] sicut
P 12.

Lantfridana

57 § 5 (2) Et si inter se de hoc intencione habe(an)t, ut non sit sic granda plaga, ut medicum ille querat, fort(e) medicus fuerit, in ferramenta sua preuiat sacramentum aut tres testes inuenian(tur qui) dicant. 5

(3) Si enim vero nec testes (dicunt) nec medicus iurat, solvat sol. VI aut cum sex medicus electus iuret, quod ei amplius non redebit.

57 § 4 (4)^e Si quis alteri caput frangit, sic ut ossus de capite ipsius tollatur et super via in scuto sonet, solvat sol. VI aut cum VI medicus electus iuret. 10

57 § 3 (5)^e Si talis colpus fuerit, ut de capite ossus radatur et frangit, solvat sol. (III) aut cum III medicus electus iuret.

(II)

57 § 2 (1)^a Si quis ingenuos ingen(uum percusserit, ut sanguis exiat et terram tangat . . .).

(2) (Si letus fuerit . . .).

(3) (Si servus fuerit . . .).

(4) (Si ingenua Alamanna fuerit . . .).

(5) (Si leta fuerit . . .).

(6) (Si ancilla fuerit . . .).

5

A 1-10 und B:

57 § 1 <(7)^a Si quis femina ingenua colpo percusserit, sic ut sanguis non exiat, solvat solidos duos. 10

c) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C): 17 § 5: Si quis hominem ita plagaverit in caput, ut exinde trea ossa exierint . . . solidos XXX culp. iud.*

d) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 17 § 3: Si quis hominem ita plagaverit . . . ut sanguis ad terra cadat . . . solidos XV culp. iud.* — *Lex Ribvaria 2: Si quis ingenuus ingenuum percusserit, ut sanguis exiat <et> terra tangat, bis novem solidos culp. iud.*

e) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 17 § 8: Si quis ingenuus ingenuum de fuste percusserit, ut sanguis non exeat, usque ad tres colpos semper pro uno icto tres solidos solvat.* — *Lex Ribvaria 1: Si quis ingenuus ingenuum ictu percusserit, solidum I culp. iud.*

Pactus

B:

XCV. De eo qui ingenuam feminam colopo percusserit.

- 2 § 7 § 1. Si quis feminam ingenuam colopo percusserit, sic ut sanguis non exeat, solvat solidos II.
- 2 § 8 § 2. Si lida fuerit, solvat solidum unum et tremissem.
- 2 § 9 § 3. Si ancilla fuerit, solvat solidum unum.
- 2 § 10 § 4. Si barus fuerit, similiter.
- 2 § 11 § 5. Si servus fuerit, medium solidum.

§ 2. Und wenn sie untereinander deswegen Streit haben, daß es keine so große Wunde sei, daß jener einen Arzt begehre, leiste der Arzt, falls er (da) ist, auf sein Eisengerät den Eid, oder es sind drei Zeugen¹⁾ zu finden, die aussagen.

§ 3. Wenn nun aber weder die Zeugen aussagen noch der Arzt 12 schwört, zahle man 6 Schillinge oder schwöre mit sechs zur Hälfte²⁾ Ausgewählten, daß man ihm nicht mehr schulde.

§ 4. Wenn einer dem andern das Haupt bricht, so daß ein Knochen 13 von dessen Haupt genommen werde und über einen Weg auf einem Schild erklingt, zahle er 6 Schillinge oder schwöre mit 6 zur Hälfte Ausgewählten.

§ 5. Wenn es ein solcher Schlag ist, daß ein Knochen vom Haupt 14 verletzt wird und bricht, zahle man 3 Schillinge oder schwöre mit 3 zur Hälfte Ausgewählten.

2.

§ 1. Wenn ein Freier einen Frei(en schlägt, so daß Blut heraustritt 15 und die Erde netzt¹⁾ . . .).

§ 2. (Wenn es ein Halbfreier war²⁾ . . .).

§ 3. (Wenn es ein Knecht war²⁾ . . .).

§ 4. (Wenn es eine freie Alemannin war²⁾ . . .).

§ 5. (Wenn es eine Halbfreie war²⁾ . . .).

§ 6. (Wenn es eine Magd war²⁾ . . .).

A 1-10 und B:

⟨§ 7. Wenn einer eine freie Frau mit einem Schläge schlägt, so daß 1 kein Blut heraustritt, zahle er zwei Schillinge.

V 1
Lex 92, 1

1) Ebenso *Pactus legis Salicae* 39 § 2; 46 § 1; 47 § 2; 56 §§ 2 ff.

2) Vgl. unten 14 § 8; 15. — Ebenso *Capitulare II* zum *Pactus legis Salicae* 79; 82 § 1; 83 § 2.

1) Ergänzung auf Grund der übereinstimmenden Stellung dieser Bestimmung in *Lantfridana* und *Pactus legis Salicae*.

2) Nach 17 §§ 8-7; 18 §§ 2-6 ergänzt.

4 habe t (an nicht mehr zu lesen) P 12; habeat Lehmann. 5 querat fort (fort undeutlich, Schluß-e nicht mehr zu lesen) P 12, so auch Merkel; „querat or fortasse legendum querator si“ Lehmann. 6 p(re)viat (= praebcat) P 12. invenian (tur qui nicht mehr zu lesen) P 12, Ergänzung bereits von Lehmann erwogen. 7 dicunt nicht mehr zu lesen P 12, eigener Ergänzungsvorschlag. 9 sic ut] sic (mit Abkürzungsstrich) P 12. 12 de capite (de ca undeutlich, aber von Merkel noch gelesen) P 12. 13 III (hinter sol.) nicht mehr zu lesen P 12, mit Merkel nach *Lantfridana* 57 § 3 ergänzt.

Titel 2: 2 ingenuos cielleidit zu ingenuus (so Lehmann) verbessert P 12. Mit ingen endet Bl. 154v und bricht Fragment I in P 12 ab; vgl. oben S. 52. 9/14 vgl. oben S. 52 f. — Titelfiffer: LXXXVIII A 1; XC (LXXXVIII TV) A 6, 7; XCII B 18; XCIII A 2; XCIII B 1, 1b, 2-7, 9-12,

Lantfridana

(8) Si lesa fuerit, [solvat] solido uno et tremisse.

(9) Si ancilla fuerit, solvat solido uno.

57 § 1 (10)* Si baro fuerit, similiter.

(11) Si servus fuerit, medio solido.)

P 12:

57 §§ 57-59P (III) ...

57 §§ 15-30P (IV) ...

(V)

57 § 13 (1)^f Et si quis alteri oculum ruperit et ille popillus intus restitit, solvat sol. XX.57 § 14 (2)^f Si oculus ille foras exierit, sol. XL aut cum XII medicus electus iuret.

5

(VI)

57 § 8 (1)^e Et qui auriculam simaverit, solvat sol. XX.57 § 9 (2)^e Si totum excusserit aut si placaverit, ut audire non possit, solvat sol. XL aut cum XII iuret.

f) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 12*: Si quis alterum oculum quis evellerit ... solidos LXII s. *culp. iud.*

g) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 14*: Si auriculam excusserit ... solidos XV *culp. iud.*

17, 19, A 4 und in *Schlufstellung* A 3; XCV A 5, 10, 11, B 8a, 20, 21, 24-32, 37, *Tilius*; XCVI A 8, B 13, 14, *Herold*. — *Titelüberschrift*: S(i) quis femina libera colpu percusse(rit) A 8 TV; De his qui feminam ingenuam colpo percusserit A 1 TV; De eo qui ingenuam feminam (feminam ingenuam A 7) culpo percusserit A 6 TV, 7 TV; De eo qui ingenuam feminam (feminam ingenuam B 11 TV) colobo (colpo A 11 *Text u. a.*; colopo, colofu, colopho, colapho, collo usw.) percusserit (percusserint A 4 TV) A 4, 11, B (*Text und TV*). 9 feminam ingenuam A 2, 3, 5-7, B; feminam B 9. colpo] culpo A 6, 7; culopo A 9; colopo B *überwiegend*; colobo B 9; colopho B 31; colapho A 3, *Herold Note*, B 30 und (*aus colopo verbessert*) B 4; collo B 1, 24. sic ut] sic (*mit Abkürzungsstrich*) A 1; ut A 2. 10 exiat A 1; exeat A 2 ff.; exeant A 5. solvat] conponat B 30. 11 Si] Et si A 6, 7; Si alibi B 30. lesa A 2, 5-7, 9, B 9, 13, 14, 28, 31; lisa A 1, 4, 8, B 29, 30 und (*zu lida verbessert*) B 8a; lise B 19; leda B 4; lida A 3, B *überwiegend*; lita A 10; libera B 18. solvat nur A 3, 5, 9, B; solvat aut A 4. solido I et tremisse (tremisso A 1) A 1-4, 9, 10, B *überwiegend*; sol. unum tremisse B 6; solid. I B 8a; sol. III A 5-8, B 9, 13, 14, 19, 30. 12 fuerit *fehlt* B 20; fuerit ita B 10. solvat *fehlt* A 2, 8, B 20, 31, 32. solido I] V solidos A 3; solidum unum et tremissam B 9, 13, 14; similiter B 32; *fehlt* B 10. 13 Si b. f. similiter in B 13, 14 *cor* 12 Si ancilla *gestellt*. baro A 1, 2, 4-10 (*auch*

§ 8. Wenn es eine Halbfreie war, [zahle man] einen Schilling und eine Tremisse.

Lehmann
V 1
Lex 92, 2

§ 9. Wenn es eine Magd war, zahle man einen Schilling.

V 1
Lex 92, 3

§ 10. Wenn es ein Mann war, ebenso.

V 1
Lex 92, 4

§ 11. Wenn es ein Knecht war, einen halben Schilling.)³⁾

V 1
Lex 92, 5

P 12:

3. ...

4. ...⁴⁾

5.

§ 1. Und wenn einer dem andern ein Auge beschädigt und der Augapfel darinbleibt, zahle er 20 Schillinge. II 1

§ 2. Wenn das Auge nach außen heraustritt, 40 Schillinge oder man schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten. II 2

6.

§ 1. Und wer das Ohr verstümmelt, zahle 20 Schillinge. II 3

§ 2. Wenn er es ganz abschlägt oder so verwundet, daß (jen)er nicht hören kann, zahle er 40 Schillinge oder schwöre mit 12. II 4

3) In A 1, 2, 4-10, B zu Beginn der Nachträge hinter der Lantfridana, in A 3 jedoch an deren Ende überliefert; gehört ohne Zweifel in eine der beiden Blattverlustlücken von P 12. Hierher gezogen wegen der übereinstimmenden Stellung der Bestimmung in Lantfridana und Pactus legis Salicae. — Die Voranstellung der Frauen in §§ 7-9 ist nicht (mit Franz Beyerle) als „eine hier unangebrachte Ritterlichkeit“ zu werten, sondern assoziative Anknüpfung. Sie ist auch keineswegs „ein Unikum in den germanischen Volksrechten“; vgl. nur Edictus Rothari 26: Wegwehr gegenüber einem freien Weibe oder Mädchen, 27: Wegwehr gegenüber einem freien Manne (ed. Beyerle, S. 14 f. und S. 443).

4) Die Gesamtlücke in P 12 umfaßt 35 Zeilen zu durchschnittlich 45 Buchstaben, von denen die hier vorgeschlagene Ergänzung etwa 8 Zeilen deckt. Die restlichen 27 Zeilen dürften die Vorlage für die Lantfridana-Bestimmungen über Geschlechtsteile, Hals, Zunge, Zähne, Lippe und Nase enthalten haben.

A 61), B 19, Tilius und (zu barus verbessert) B 8a; barus B; burus A 3; barvus B 13; parvus B 14. similis A 8. 13/14 similiter ... fuerit fehlt B 4. 14 fuerit fehlt A 10, B 9, 13, 14, 18, 20. medium solidum A 6, 7, B; medietatem solidi B 19; medium solvat B 1; medium solidum solvat B 18; medium solidum conponat B 2, 8a, 9, 15, 14, 29; medium solidum conponatur B 30.

Titel 5-11 nur in P 12 (Fragment II 1-29, auf Bl. 133r unten einsetzend); vgl. oben S. 46 ff.

Titel 5: 2 pupillus zu pupillus verbessert P 12.

Titel 6: 3 mit ut audire beginnt Bl. 133v.

Lantfridana

(VII)

- 57 § 31 (1) Si quis bra(c)hium super cubito transpuncxerit, solvat sol. sex.
- 57 § 32 (2) Si subtus cubitum fuerit, sol. III solvat.
- 57 §§ 60 u. 61 (3) Simili modo si coxa transpuncta fuerit, solvat sol. VI.
- 57 § 63 (4) Si subtus ienuculum fuerit, solvat sol. III. 5
- (5) Si non fuerit transpuncta et ne(r)vora tetigerit, ut ibi wasilus intrat, solvat sol. III.
- (6) Si in brachium sive in coxa super (i)enuculum aut super cubito, unam compositionem.

(VIII)

- 57 § 55 (1)^h Si quis in revo placatus fuerit in pectus aut in latus, solvat sol. XII aut cum XII medicus electus iuret.
- 57 § 56 (2)^h Si transpunctus fuerit, solvat sol. XXIV aut cum XII iuret.
- 57 § 54 (3) Si quis in latus alium transpuncxerit, sic ut in revo placatus non sit, solvat sol. VI aut cum sex medicus electus iuret. 5

(IX)

- 57 § 36 (1) Si quis alteri brachium super cubitum aut coxa super ienuculum cum spata aut cum fuste frigerit et non mancat, solvat solid. VI.
- 57 § 35 (2) Et si subtus cubitum aut subtus ienuculum fuerit et non mancaverit, solvat sol. III. 5
- (3) Si nervora tangit et wasilus intrat, solvat sol. III.
- 57 § 38 (4) Si quis alterum brachium mancat, solvat sol. XX.
- 57 § 39 (5) Et si ipsum pertruncat, solvat sol. XL aut cum XII iuret.

h) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 17 § 6: Si vero intra costas ita vulnus intraverit, ut usque ad intrania perveniat . . . solidos XXX culp. iud.

Titel 7: 2 brahium A 12. 6 necvora P 12, mit Merkel und Lehmann nach 9 § 3 gebessert. 8 genuculum P 12, nach 7 § 4 und 9 §§ 1 u. 2 gebessert.

Titel 8: 3 medicus electus zu medicos electos (so Lehmann) verbessert P 12. 5 transpuncxerit aus transpunxerit verbessert P 12. sic ut] sic (mit Abkürzungsstrich) P 12. 6 medicus electus zu medicos electos (so Lehmann) verbessert P 12.

7.

- § 1. Wenn einer den Arm über dem Ellenbogen durchsticht, zahle er sechs Schillinge. II 5
- § 2. Wenn es unter dem Ellenbogen ist, zahle man 3 Schillinge. II 6
- § 3. In gleicher Weise zahle man, wenn der Schenkel durchstochen wird, 6 Schillinge. II 7
- § 4. Wenn es unter dem Knie ist, zahle man 3 Schillinge. II 8
- § 5. Wenn nicht durchgestochen ist, doch (der Stich) die Muskeln trifft, daß dort Wundflüssigkeit eintritt, zahle man 3 Schillinge. II 9
- § 6. Wenn am Arm oder am Schenkel über dem Knie oder über dem Ellenbogen, gleiche Buße. II 10

8.

- § 1. Wenn einer mit einer Leibwunde¹⁾ an der Brust oder an der Seite verwundet wird, zahle man 12 Schillinge oder schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten. II 11
- § 2. Wenn aber durchgestochen ist, zahle man 24 Schillinge oder schwöre mit 12.
- § 3. Wenn einer den andern an der Seite durchsticht, so daß (jen)er nicht mit einer Leibwunde¹⁾ verwundet wird, zahle er 6 Schillinge oder schwöre mit sechs zur Hälfte Ausgewählten. II 12

9.

- § 1. Wenn einer dem andern den Arm über dem Ellenbogen oder den Schenkel über dem Knie mit einem Schwert oder mit einem Stock bricht und nicht lähmt, zahle er 6 Schillinge. II 13
- § 2. Und wenn es unter dem Ellenbogen oder unter dem Knie ist und nicht lähmt, zahle man 3 Schillinge.
- § 3. Wenn er die Muskeln trifft und Wundflüssigkeit eintritt, zahle er 3 Schillinge. II 14
- § 4. Wenn einer dem andern den Arm lähmt, zahle er 20 Schillinge. II 15
- § 5. Und wenn er diesen durchhaut, zahle er 40 Schillinge oder schwöre mit 12.

1) *revo* ist mit K. Lehmann auf german. *hrêo* zurückzuführen, muß aber deshalb nicht als „Todeswunde“ verstanden werden; wie das lat. *corpus* und seine neusprachlichen Ableitungen ist auch *hrêo* doppeldeutig: „Körper“ und „Leide“ (vgl. Holthausen, *Altengl. Etymolog. Wörterbuch*, Heidelberg 1934, S. 172). Richtig Brunner-v. Schöwerin, *Deutsche Rechtsgeschichte*, Bd. 2, S. 824; vgl. auch S. 737 Anm. 24.

(X)

57 § 42 (1)¹ Si quis digitum pollice alteri truncaverit, solvat sol. XII.

57 § 41 (2)² Si mancat aut in primo noto truncatus fuerit, solvat sol. VI.

57 § 45 (3)¹ Si secundum digito truncatus fuerit, sol. X solvat.

57 § 44 (4) Si mancat, solvat sol. V.

57 § 43 (5) Si prima iunctura truncata fuerit, solvat sol. III.

57 § 48 (6)^m Si tercius digitus truncatus fuerit, solvat sol. (V)I.

57 § 47 (7) Si mancat, solvat sol. III.

57 § 51 (8)^m Si quartus digitus truncatus fuerit, solvat sol. V.

57 § 50 (9) Si in primo noto truncatus fuerit, solvat sol. III.

57 § 52 (10)^m Si minimus digitus truncatus fuerit, solvat sol. X.

57 § 52 (11) Si mancaverit, solvat sol. V.

57 §§ 33 u. 34 (12)ⁿ Et si manus transpuncta fuerit, solvat sol. VI.

(13)^o Et si manus tota excussa fuerit, solvat sol. XL aut cum XII medicus electus iuret.

(XI)

57 §§ 66 u. 67 (1)^p Si quis alteri pedem truncaverit, solvat sol. XL.

(2)^q Et si mancat, solvat sol. XX.

t) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 4*: Si quis pollicem de manu vel pede excusserit ... solidos XLV culp. iud.

k) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 5*: Si vero ipse pollicis mancatu pependit ... solidos XXX culp. iud.

l) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 6*: Si secundum vero digitum ... excusserit ... solidos XXXV culp. iud.

m) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 7*: Et si unum medianum (digitum Herold) excusserit ... solidos XV culp. iud. Si vero quarto digito excusserit ... solidos XV culp. iud. Si vero minimus digitus excussus fuerit ... solidos XV culp. iud.

n) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 2*: Si vero manum capulaverit et ipsa manca super eum pependit ... solidos XLV culp. iud.

o) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 3*: Et si ipsa manus perexcussa fuerit ... solidos LXII s. culp. iud.

p) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 11*: Si vero ipse pedes excussus fuerit ... solidos LXII s. culp. iud.

10.

- § 1. Wenn einer dem andern den Daumen abhaut, zahle er 12 II 16
Schillinge.
- § 2. Wenn er lähmt oder (jen)er beim ersten Knöchel abgehauen II 17
wird, zahle er 6 Schillinge.
- § 3. Wenn der zweite Finger abgehauen wird, zahle man 10 II 18
Schillinge.
- § 4. Wenn er lähmt, zahle er 5 Schillinge.
- § 5. Wenn er im ersten Gelenk abgehauen wird, zahle man 3 II 19
Schillinge.
- § 6. Wenn der dritte Finger abgehauen wird, zahle man 6 II 20
Schillinge.
- § 7. Wenn er lähmt, zahle er 3 Schillinge.
- § 8. Wenn der vierte Finger abgehauen wird, zahle man 5 II 21
Schillinge.
- § 9. Wenn er beim ersten Knöchel abgehauen wird, zahle man 3 II 22
Schillinge.
- § 10. Wenn der kleinste Finger abgehauen wird, zahle man 10 II 23
Schillinge.
- § 11. Wenn er lähmt, zahle er 5 Schillinge.
- § 12. Und wenn die Hand durchstochen wird, zahle man 6 II 24
Schillinge.
- § 13. Und wenn die Hand ganz abgeschlagen wird, zahle man 40
Schillinge oder schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten.

11.

- § 1. Wenn einer dem andern den Fuß abhaut, zahle er 40 II 25
Schillinge.
- § 2. Und wenn er lähmt, zahle er 20 Schillinge.

*Titel 10: 7 VI] III P 12, auf Grund von 10 § 7 und Lantfridana 57 §§ 47
u. 48 gebessert. 10 solvat] sol. uat P 12. 13 mit Et si manus be-
ginnt Bl. 151r.*

Lantfridana

57 § 62

(3) Et si foris villam ambulare potuerit et in campo suo cum stelzia ambulare poterit, solvat sol. XXV aut cum (X)II medicus electus iuret. 5

57 § 64

(4)¹ Si quis alteri articulum policem truncaverit, solvat sol. VI.

(5) Si prima iunctura truncatus fuerit, solvat sol. III.

(6) Si leto contigerit, solvat sol. IV.

(7) Si servo, solvat sol. III.

57 § 65

(8) Si alius articulus truncatus fuerit, solvat sol. III. 10

P 12:

(XII)^r

88 § 1

Si quis mulier gravata fuerit et per facto alterius infans mortuos natus fuerit, aut si vivus natus fuerit et novem noctis non vivit, cui reputatum fuerit XL sol. componat.

A und B:

(XII)^r

⟨Si quis mulier gravata fuerit et per factum alterius infans natus mortuos fuerit, aut si vivus natus fuerit et [in] novem noctis non vivit, cui reputatum fuerit XL solidos solvat aut cum XII medicus electus iuret.⟩ 5

q) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 29 § 10*: Si vero pedes capulatus fuerit et ibidem mancus tenuerit ... solidos XLV culp. iud.

r) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 24 § 6*: Si quis infantem in ventrem matris suae occiderit aut antequam nomen habuerit infra novem noctis ... solidos C culp. iud. — *Capitulare III zum Pactus leg. Sal. 104 § 4*: Si quis mulierem ingenuam pregnantem in ventre aut in renis percusserit ... et illa propter hoc gravata fuerit quasi usque ad mortem, CC solidos culp. iud. § 5: Si quis vero pecus mortuum excusserit et ipsa evaserit, DC solidos culp. iud.

Pactus

B:

LXXVII. De eo qui gravidae mulieri natum interfecerit.

12

Si qua mulier gravida fuerit et per factum alterius infans natus mortuus fuerit, aut si vivus natus fuerit et octo dies non vivet, cui inputatum fuerit XL solidos solvat aut cum duodecim mediis electis iuret.

Titel 11: 5 XII) XXII (zweite X cielleicht getilgt) P 12, mit Merkel und Lehmann nach 5 § 2, 6 § 2, 8 § 2 usw. gebessert. 9 leto anscheinend zu lito verbessert P 12. 11 truncatus Lehmann.

Titel 12: 2/7 links nach P 12 (Fragment II 30). 4 links mortuos zu mortuus verbessert P 12. 2/8 rechts vgl. oben S. 76 ff. — Titelniffer: LXVIII A 1; LXX A 2, 10 (Lehmann); LXXI A 9; LXXIII A 6, 7, B 18 Text; LXXV B 4 TV; LXXVI A 3, 4, B 1-3, 4 Text, 5-7, 9, 10, 12, 17; LXXVII A 8, B 8a, 11, 18 TV, 19-22, 24-33, 35, 37, Tilius; LXXVIII A 5, B 13, 14, Herold; LXXVIII A 12. — Titelüberschrift: De mulieri grinata (prinata Lehmann) et partum periclitatum A 1 TV; De gravida (gravada

§ 3. Und wenn er außerhalb des Gehöftes gehen kann und auf seinem Felde mit einer Stelze gehen kann¹⁾, zahle man 25 Schillinge oder schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten.

§ 4. Wenn einer dem andern die Daumenzehe abhaut, zahle er 6 Schillinge. II 26

§ 5. Wenn sie im ersten Gelenk abgehauen wird, zahle man 3 Schillinge.

§ 6. Wenn es einem Halbfreien geschieht, zahle man 4 Schillinge. II 27

§ 7. Wenn einem Knecht, zahle man 3 Schillinge. II 28

§ 8. Wenn eine andere Zehe abgehauen wird, zahle man 3 Schillinge. II 29

P 12:

12.

Wenn ein Weib schwanger ist und durch die Tat eines andern das Kind tot geboren wird oder wenn es lebend geboren wird und nicht neun Nächte lebt²⁾, büße der, dem es zur Last gelegt wird, 40 Schillinge³⁾.

A und B:

12.

⟨Wenn ein Weib schwanger ist und durch die Tat eines andern das geborene Kind tot ist oder wenn es lebend geboren wird und nicht [bis] neun Nächte lebt²⁾, zahle der, dem es zur Last gelegt wird, 40 Schillinge oder schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten.⟩

II 30
Lex 70

1) Wie die Bußhöhe zeigt, ist gemeint: trotz abgehauenen Fußes. — Franz Beyerle sieht in dieser und anderen Bestimmungen (mit Recht) Zeugnisse für den damaligen „Hochstand ärztlicher Kunst“.

2) Vgl. K. Maurer, Über die Wasserweihe des germanischen Heidenthums, München 1881, S. 202 ff.; K. A. Eckhardt, Irdische Unsterblichkeit, Weimar 1937, S. 87 ff.

3) Ergänze den fehlenden Schluß-Halbsatz aus dem Paralleltext.

A 7) muliere et ab alio (anscheinend aus alto verbessert A 7) dampnata A 6 TV, 7 TV; Si quis muliere gravida instrigaverit A 8 Text; De eo qui gravide (gravidae; gravidam B 20 Text) mulieri (mulieris B 8a; muliere zu mulieri verbessert B 35 TV; fehlt B 2) natum interfecerit (interfecerit; interfecit B 1 Text) A 4, B (Text und TV). 2 quis A 3, 10 (P 12); qua A 1, 2, 4-9, 12, B; quam B 3. gravata A 3 (P 12); gravita A 4, 5; gravida A 6-10, 12, B; gravidam B 20; grinita A 1; prignata A 2. 3 perfectum A 1. alterius A 2, 5-10, B (P 12); alter (mit Abkürzungszeichen VI bei Capelli S. XXV, also alterius, nicht mit Lehmann alterum aufzulösen) A 1; alterum A 12; alterium A 4; alicuius A 3. 4 natus fehlt B 1b; A 10 springt von 4 natus auf 5 natus. mortuos fuerit] fuerit mortuus (mortuos A 12) A 8, 12. mortuos A 1, 12 (P 12); mortuus A 2-9, B (Lücke in A 10). 4/5 aut si vivus natus fuerit] aut vivus A 3; fehlt ganz A 2, B 13, 29, 30; getiltg in B 8a. 5 in nur A 1. novem (nove A 1; VIII A 6, 7) A 1-7, B 1, 9, 13, 14, 19, 20, 27, 29, 30 (P 12); octo (VIII A 8, 9,

(XIII)

(1)* Si femina aliam stria aut erbaria clamaverit, si(v)e rixam si(v)e absente hoc dixit, solvat sol. XII.

(2)* Si femina barone extra rixa subdulo clamaverit, solvat sol. XII aut cum XII medicus electus iuret maritus ipsius.

5

(XIV)

(1) Si quis alterius ingenuam de crimina seu stria aut erbaria sisit et eam priserit et ipsam in clita miserit, et ipsam cum XII medicus electus aut cum spata tracta quilibet de parentes adunaverit, (LXXX) solid. componat.

5

(2) Si ancilla fuerit, XV sol. componatur.

(3) Si in clita misa non fuerit et prisa et temptata fuerit, XL sol. componat.

(4) Et si in clita misa non fuerit, sex sol. solvat.

(5) Et si ipsam vir contrasteterit culpabilem, et illi propter quem ei reputator mortuos fuerit, illi qui feminam contrasteterit wregildum (ei)u(s)dem solvat:

10

s) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 64 § 2*: Si quis mulierem ingenuam striam clamaverit aut meretricem ... in triplo componat. 19 § 1: Si quis alteri herbas dederit ut moriatur ... solidos CC culp. iud.

t) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 30 § 4*: Si quis alterum vulpicula clamaverit ... solidos III culp. iud.

B 6) A 8-10, 12, B überwiegend; octo zu VIII verbessert B 8a; septem B 26. 6 noctis A 1, 5, 10 (P 12); noctes A 2-4, 6, 7, 12, B 19; dies A 8, 9, B. non fehlt A 2, 12. vivit A 1-3, 5-7, B 11 (P 12); vivet A 4, 8, 9, 12, B; vivat A 10; vixerit B 26; supervivet B 31. coi A 4. repotatum A 1; inputatum B; mortaudum reputatum B 19. 7 fuerit fehlt A 1. XL] cum XL A 3. aut] et A 1. cum fehlt A 7, 8. 8 medicus A 12; medius A 10, B 11; medios A 3-5, 8, 9, B teilweise (u. a. B 6); medio A 1, 2; mediis A 6, 7, B überwiegend. electus A 1, 10, 12, B 11; electos A 2-5, 8, 9, B teilweise (u. a. B 6); electis A 6, 7, B überwiegend. Titel 13 und 14 nur in P 12 (Fragment II 31-40).

Titel 13: 2 sine rixam sine P 12, mit Merkel gebessert. 5 medicus electus anscheinend zu medicos electos verbessert P 12.

Titel 14: 2 herbaria P 12, nach 13 § 1 gebessert. 3 in clita] inclinata P 12 (in clinata Lehmann); P 12 hat hier inclinata belassen, in § 3 zu inclita verbessert, in § 4 von cornherein in clita geschrieben. medicus zu medicos verbessert P 12. 4 LXXX] DCCC P 12; auf Grund von § 2-4 nach 17 § 5 gebessert, was schon Lehmann erwog. 6 inclinata zu inclita verbessert P 12 (in clinata Lehmann). 8 comp. hier und öfter

13.

§ 1. Wenn eine Frau die andere Hexe oder Giftmischerin schilt, sei es daß sie dies im Streit oder in Abwesenheit sagt, zahle sie 12 Schillinge. II 31

§ 2. Wenn eine Frau einen Mann ohne Streit einen Heimtücker schilt, zahle sie 12 Schillinge oder ihr Gatte schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten. II 32

14.

§ 1. Wenn einer eines andern Freie des Verbrechens einer Hexe oder Giftmischerin beschuldigt und sie ergreift und sie auf die Hürde legt¹⁾ und irgendwelcher von den Verwandten sie mit 12 zur Hälfte Ausgewählten oder mit gezogenem Schwert reinigt, büße er 80²⁾ Schillinge. II 33

§ 2. Wenn es eine Magd ist, werde mit 15³⁾ Schillingen gebüßt. II 34

§ 3. Und wenn sie nicht auf die Hürde gelegt wird, doch ergriffen und peinlich befragt wird, büße man 40 Schillinge. II 35

§ 4. Und wenn sie⁴⁾ nicht auf die Hürde gelegt wird, zahle man sechs Schillinge.

§ 5. Und wenn ein Mann sie als Schuldige anklagt und jener, desentwegen ihr zur Last gelegt wird, gestorben ist, zahle der, der die Frau anklagt, ebendessen⁵⁾ Wergeld:

1) *zwecks Erzielung eines Geständnisses (Merkel, Lehmann), nicht: um verbrannt zu werden (Franz Beyerle). Die den Verwandten offengehaltene Art des Eingreifens zeigt eindeutig, daß es sich um ein Beweismittel handelt.*

2) *Daß 80, nicht mit P 12 800 zu lesen ist, ergibt sich bereits aus der genannten Eidhelferzahl, dann auch aus dem Verhältnis zu § 3.*

3) *Wohl mit Rücksicht auf § 4 zu 12 zu emendieren (naheliegender Verlesen von xii zu xu).*

4) *d. h. die in § 2 genannte Magd (ebenso anscheinend Franz Beyerle).*

5) *Die falsche Anklage ist mit dem Betrag zu büßen, den die Angeklagte hätte zahlen müssen, wenn sie nicht von der Beschuldigung gereinigt worden wäre; daher die Bemessung der Buße nach dem Wergeld des Toten. Diese Deutung habe ich bereits bei meiner Erstübertragung von 1935 zugrundegelegt, also nicht erst durch die Konjekturen (ei)u(s)dem solvat für cu(m)desolvat gewonnen. — Franz Beyerles Annahme, daß §§ 6-11 einen (im Text ausgefallenen) anderweiten Tötungsstatbestand voraussetzten, verkennt die rein assoziative Anordnung des Redaktors: die erstmalige Erwähnung des Wergelds veranlaßt ihn, die Wergeldabstufung anzufügen (vgl. die Anknüpfung von 14 § 1 an 13 § 1 u. a.).*

P 12. 10 illi zu ille (so Lehmann) verbessert P 12. 11 mortuos zu mortuus verbessert P 12. illi zu ille (so Lehmann) verbessert P 12. 12 eiusdem solvat eigener Besserungsvorschlag; cu(m)desolvat P 12; Merkel schlug vor cum DC solvat zu lesen, Lehmann dagegen cum ea (scilic. stria) desolvat; auch eine Besserung von cum zu suum ließe sich vertreten, sie liegt aber graphisch nicht so nahe wie die primär in Vor-

Lantfridana
45; 60 § 1

(6) Si baro fuerit de minoflidis^a, solvat sol. CL(X).

60 § 3

(7) Si medianus^a Alamannus fuerit, CC sol. componat.

(8) Si primus Alamannus fuerit, CCXL sol. componat aut cum 15
XXIV medicus electus aut cum XL qualis invenire poterit iuret.

60 § 2

(9) Si femina minoflidus^a fuerit, solvat sol. CCCXX.

60 § 2

(10) Si mediana^a fuerit, solvat sol. CCCC.

60 § 2

(11) Si prima Alamanna fuerit, solvat solid. CCCCLXXX.

P 12:

(XV)^r

48 Si quis mortuatus fuerit
baro aut femina, qui qualis
fuerit, secundum legitimum wi-
regildum suum in novegildum
solvatur, aut XXIV totus

A und B:

(XV)^r

5
<Si quis mortaudus fuerit
baro aut femina, qui qualis
fuerit, secundum legitimum wi-
regildum suum in novigildo
solvatur, aut [cum] XXIV totus

u) Vgl. *Capitulare III zum Pactus leg. Sal. 102 § 2: Tunc vicini illi ... qui meliores sunt cum sexaginos quinos se exuent ... minoflidis vero quinos denos iuratores donent.*

v) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 41 § 1: Si quis ingenuus Franco aut barbaro occiderit, qui legem Salica cicit ... solidos CC culp. iud. 24 § 9: Si quis feminam postquam infantes non potest habere occiderit ... solidos CC culp. iud. 41 §§ 6/7: Si vero in puteum aut sub aqua miserit aut de allis aut de ramis cooperuerit, malb. matheo demortis leode ... solidos MDCCC culp. iud.*

Pactus

B:

LXXVI. De eo cui mortaudus inputatur.

15

Si cui mortaudum^a barum^a aut feminam, qui qualis fuerit, secundum legitimum weregeldum suum novemgeldos solvatur, aut cum XXIV totes electos aut cum LXXX quales invenire potuerit iuret.

^a vel mort B 30.

^a vel virum B 9, 30.

schlag gebrachte. 13 stets mino flidis P 12. CLX] CLXX P 12, mit Baluze, Merkel, Lehmann auf Grund von §§ 7 u. 8 cinerseits, §§ 9-11 andererseits gebessert. 15 mit sol. comp. beginnt Bl. 151v. 16 electus zu electos verbessert P 12.

Titel 15: 2/8 links nach P 12 (Fragment II 41). 6/7 links totes electus anscheinend zu totes electos verbessert P 12. 2/8 rechts vgl. oben S. 73 f. — Titelniffer: LXVII A 1; LXVIII A 2, 10 (Lehmann); LXX A 9; LXXIII A 6, 7, B 18 Text; LXXIII B 4 TV; LXXV A 3, 4, B 1-3, 4 Text, 5-7, 9, 10, 12, 17; LXXVI A 8, B 8a, 11, 18 TV, 19-22, 24-33, 35, 37, Tilius; LXXVII A 5, B 13, 14, Herold; LXXVIII A 12. — Titelüberschrift: De his qui mortaudus baro aut femina A 1 TV; De mordtoto barone vel

§ 6. Wenn es ein Mann von niederem Stande war, zahle er 160 Schillinge.

II 36

§ 7. Wenn es ein mittlerer Alemanne war, büße er 200 Schillinge.

II 37

§ 8. Wenn es ein hoher Alemanne war, büße er 240 Schillinge oder schwöre mit 24 zur Hälfte Ausgewählten oder mit 40, wie er sie finden kann.

II 38

§ 9. Wenn es eine Frau niederen Standes war, zahle er 320 Schillinge.

II 39

§ 10. Wenn es eine mittlere war, zahle er 400 Schillinge.

§ 11. Wenn es eine hohe Alemannin war, zahle er 480 Schillinge.

II 40

P 12:

15.

Wenn einer ermordet wird, Mann oder Frau, welchen Standes sie waren, werde gemäß ihrem gesetzmäßigen Wergeld mit dem Neungeld gezahlt, oder man schwöre mit 24 ganz

A und B:

15.

⟨Wenn einer ermordet wird, Mann oder Frau, welchen Standes sie waren, werde gemäß ihrem gesetzmäßigen Wergeld mit dem Neungeld gezahlt, oder man schwöre mit 24 ganz

II 41
Lex 69

femina A 6 TV, 7 TV; De wirgild. baronis mordtotus v(el) fem(inae) A 8; De eo (fehlt A 4 Text) cui (qui A 4, B 2, 6 TV, 30, 31) mortaudus (mortaudum B 11 Text; mortaudus B 6, 35 TV; mordtaudus, mordtutus, mordtotus, mordot, mortandus, mortaldus) inputatur (inputaverit B 18 TV) A 4, B (Text und TV), B 11 Text; Qui mortaudus inputatur B 11 TV. 2 *rechts* quis A, B teilweise; cui B *überwiegend*; cui *über* quis B 8a. mortaudus A 1, B 20; mortaudu si A 12; mortaudos A 2; mortauo A 3, B 19; mortaudum B *überwiegend*; mortau inputatur dum aut B 18; mordauto de quis A 5; mortho A 4; morthdaudo A 10; morit taudus A 9; mortaudus B 31; morttaudum B 1b, 3, 6, 17, 21, 23, 32; mort taudum B 11; morttaudit B 5, Tilius; mordtotus A 8, B 8a; mordtotos A 6, 7; mordtotum B 30; mordotum B 9; mordthotum B 13, 14; in mortrido B 26. fuerit nur A 3 (P 12); fecerit B 9, 13, 14, 30; inponitur B 21, Herold; inputatur B 18 und (hinter femina) B 31; fehlt sonst. 3 *rechts* baro A, B 19, 21, 31 (P 12); pro baro B 31; sive baro B 21; sive sit baro Herold; barum B *überwiegend*; parum B 13; baurum B 4; baronem B 1; virum B 18, Tilius. aut] sive B 21, Herold. femina A 1-3, 5-10, 12, B 17, 19, 21, 31, Herold (P 12); feminam A 4, B. quil quia A 8; fehlt A 5. qualis A 2-5, 10, 12, B (P 12); quales A 6-9, B 8a; quale A 1, B 1, 19; qualiscumque (nach Korrektur) B 29. 4 *rechts* fuerit A 3, 8-10, 12, B (P 12); fuerit A 6, 7; fuit A 1, 2, 4, 5, B 4; Zusatz erit A 5; Zusatz occiderit A 3, B 21, 25, 26, 28, 31; Zusatz fecerit A 6, 7, B 24; Nachtrag: inputatur B 29. legitimam A 4. 4/5 *rechts* wirgildum A 12 (P 12); wirgildum A 1, 8; wirgildum A 9; wirgeldum A 10; werigildum B 21; werigeldum B 4; wergeldum A 2, 3, 5, B; wergeldum B 18; werigildum A 6, B 17; widrigeldum A 7; werigildos A 4, B 20. 5 *rechts* suum in novigildo A 1-3, 5-7, B (P 12); fehlt A 4, 8-10 (in A 8 nachgetragen), 12, B 1, 2, 3, 5, 6, 12, 16-18, 20, Herold; suum fehlt außerdem B 28, 30. novigildo A 1 (novigildum P 12); novem-

electus aut cum octoaginta qualis invenire poterit iuret.

electus aut cum LXXX qualis invenire potuerit iuret.)

(XVI)

(1)^v Si quis superius mortuum suum de alienas res qua valuerit sol. in terra miserit, solvat sol. XL.

(2)^v Et si tremissis aut duos valuerit, solvat sol. XII aut cum XII medicus electus iuret.

49 f 1

(3)^f Et cuicumque mortuo, tam occiso quam qu(i) sua morte morit, aliquid tollatur aut involatur, de fossa ubi reponatur exfoditur et expoliatus fuit, quod ibi tullit reddat et LXXX sol. solvat.

5

(XVII)

(1) Si quis ingenuus ingenuum interficiet et ei aliquid de res suas sangulentas tulerit aut hoc (of)ferit ad parentes, nihil est ad requirendum.

(2) Si enim vero non offerit, XL sol. solvat.

5

(3) Si letus fuerit in ecclesia (a)ut in heris generacionis dimissus fuerit, XIII sol. et tremisso componat.

(4) Si servo fuerit facto, XII sol. componat.

(5) Si ingenua Alamanna factum fuerit, LXXX soli. componat aut cum XII iuret.

10

(6) Si leta fuerit, XXVI sol. et duos tremissus componat.

w) Vgl. *Pactus leg. Sal.* (A 1) 61 f 3: Si vero quicumque homo quemlibet rem desuper hominem mortuum in terra manum mittere voluerit (miserit C) ... solidos XXX culp. iud.

x) Vgl. *Pactus leg. Sal.* (A 1) 61 f 2: Si quis vero hominem mortuum expoliaverit violenter ... solidos LXIII culp. iud. (C) 14 f 9: Si quis hominem mortuum antequam in terra mittatur in furtum expoliaverit ... solidos C culp. iud. 14 f 10: Si quis hominem mortuum exfodierit vel expoliaverit ... solidos CC culp. iud. 55 f 1: Si quis corpus hominis mortui (A, Herold: occisi hominis) antequam in terra mittatur in furtum expoliaverit ... solidos LXII s. culp. iud. 55 f 4: Si quis corpus tam sepultum effodierit et expoliaverit ... solidos CC culp. iud.

gelds B (aus novem weregeldos verbessert B 8a); novingeldos B 29; novemgeldis B 30, 31; nove weregeldum A 2; novem weregeldum A 3; VIII weregeldo A 5; novem weregeldos B 8a, 9, 13, 14, 19; VIII weregeldos A 6; VIII widrigildos A 7. 6 rechts solvatur] solvat B 8a (nachträglich zu solvatur verbessert), 9, 20, 31. aut fehlt bei Lehmann infolge Druckversehens. cum A 1-3, 5-8, 10, 12, B; fehlt A 4, 9 (P 12). XXIII B 9, 30; XIII B 6. 6/7 rechts totus electus A 4 (P 12); tutus electus A 1; totus electos iuret A 3; totos electos iuret interfectos B 18;

Ausgewählten oder mit achtzig, Ausgewählten oder mit 80,
wie man sie finden kann. wie man sie finden kann.)

16.

§ 1. Wenn einer auf seinen Toten von fremden Sachen, was einen Schilling wertet, in die Erde legt, zahle er 40 Schillinge. II 42

§ 2. Und wenn es eine Tremisse oder zwei wertet, zahle er 12 Schillinge oder schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten.

§ 3. Und welchem Toten auch immer, sowohl einem getöteten wie dem der natürlichen Todes starb, etwas weggenommen oder entwendet wird, er aus dem Grabe, wo er bestattet ist, ausgegraben und ausgeplündert wird, vergelte man, was man dort wegnahm, und zahle 80 Schillinge. II 43

17.

§ 1. Wenn ein Freier einen Freien umbringt und ihm etwas von seinen blutigen Sachen wegnimmt und dies den Verwandten darbietet, ist nichts zu fordern¹⁾. II 44

§ 2. Wenn er es nun aber nicht darbietet, zahle er 40 Schillinge.

§ 3. Wenn es ein Halbfreier war, (der) in der Kirche oder vor den Sippschaften des Heeres²⁾ entlassen war, büße man 13 Schillinge und eine Tremisse. II 45

§ 4. Wenn es einem Knecht angetan ist, büße man 12 Schillinge. II 46

§ 5. Wenn es einer freien Alemannin angetan ist, büße man 80 Schillinge oder schwöre mit 12. II 47

§ 6. Wenn es eine Halbfreie war, büße man 26 Schillinge und zwei Tremissen. II 48

1) Bezieht sich nur auf die Wegnahme der Sachen, nicht auf die Tötung, für die das Wergeld des Getöteten zu zahlen ist.

2) Vgl. Brunner, Deutsche Rechtsgeschichte, Bd. I, S. 118.

totos electos A 2, 12, B; tot electos A 5, B 2-6, 8a, 11, 12, 17, 20, 21, 27, 28, 32, 37, Tilius, Herold (tot fehlt B 30, ist getilgt B 8a); totis electis A 6, 10; electis totis A 7; totulectus A 9; totulentus A 8. 7 rechts cum fehlt A 1, 6, 7, B 18, 32. octoginta A 7; LXXII B 13. qualis A 4, 12 (P 12);uales A 1-3, 5-10, B. 8 rechts potuerint A 1; veridicos poterit B 18. iuret fehlt B 1; A 3 fügt (aus Lantfridana 48 bzw. Karolina 49) hinzu: De feminis autem omnia dupliciter componantur.

Titel 16-18 nur in P 12 (Fragment II 42-53).

Titel 16: 3 sol. zu solidum, nicht mit Merkel und Lehmann zu solidos aufzulösen. 5 medicus electos zu medicos electos verbessert P 12. 6 quam qui] qua(m)q(ue) P 12.

Titel 17: 3 offerit] auferit P 12, nach § 2 gebessert. 6 letus zu litus (so Lehmann) verbessert P 12. aut] ut (nachträglich zu aut verbessert) P 12, mit Lehmann gebessert. generacionis vielleicht mit Merkel und Lehmann als generationis zu lesen P 12. 7 co(m)p. P 12. 11 leta

(7) Si ancilla fuerit, XII sol. componat aut cum XII medicus electus iuret.

(XVIII)

58 (1)^r De wega laugen VI sol. solvat.

(2)^a Si letus fuerit, solvat sol. IV.

(3)^a Si servus fuerit, sol. III.

59 § 2 (4)^a Si ingenua Alamanna hoc alter ficerit, XII sol. componat. 5

(5) Si leta fuerit, VIII sol. componat.

(6)^a Si ancilla fuerit, IIII sol. solvat.

(7)^b Aut qui eas discapillaverit.

A 1, 2, Herold:

(XIX)

⟨(1)^c Si quis res alienas aut ecclesiae malo ordine^d pervaserit, qui facienti violencia repugnaverit, nullum crimen admittat, quia non facit violencia qui repellit, quia sua contradicit.

y) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 31 § 1: Si quis baronem de via sua ostaverit aut inpinxerit ... solidos XV culp. iud. — Edictus Rothari (von 643) 26: De wegworin id est horbitariam. 27: Si quis homini libero viam antesteterit, viginti solidos ei componat.

z) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 35 § 2: Si quis ingenuus servum alienum adsallierit ... § 3: Si vero minus XL den. expoliaverit ... solidos XV culp. iud. — Edictus Rothari 28: Si quis servum alienum aut ancillam seu halidium aut libertum viam antesteterit, viginti solidos domino eius componat.

a) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 31 § 2: Si vero mulierem ingenuam de via sua ostaverit aut inpinxerit ... solidos XLV culp. iud. — Edictus Rothari 26: Si quis mulieri libere aut puellae in via se anteposuerit aut aliqua iniuria intulerit, noningentos solidos componat.

b) Vgl. Capitulare III zum Pactus leg. Sal. 104 § 1: Si quis mulierem excapillaverit ... solidos XV culp. iud.

c) Vgl. Edictus Rothari 29: Si quis messem suam aut pratium seu qualibet clausura vindicanda homini prohibuerit, id est antesteterit ut non ingrediat, non sit culpabiles sicut ille qui hominem sempleciter viam ambolantem antesteterit, eo quod labore suum vindicavit.

d-d) Vgl. Pactus leg. Sal. (C 6a) 55 § 5: ... malo ordine vel in furtum ... — Edictus Rothari 228: ... quod malo ordine possedeat ... — Liutprandi Leges (von 727) 90: Si quis res alienas ... malo ordine possederit ... — Liutprandi Notitia de actoribus regis (von 733) 5: ... ipsum perdere habet, sicut qui res alienas malo ordinem invadit ... et sicut qui res aliena malo ordine invadit nesciente domino componat.

zu lita verbessert P 12.

12/13 medicus electus zu medicos electos verbessert P 12.

§ 7. Wenn es eine Magd war, büße man 12 Schillinge³⁾ und schwöre mit 12 zur Hälfte Ausgewählten. II 49

18.

- § 1. Für Wegelagerei zahle man 6 Schillinge. II 50
 § 2. Wenn (der Angegriffene) ein Halbfreier war, zahle man 4 Schillinge. II 51
 § 3. Wenn es ein Knecht war, 3 Schillinge. II 52
 § 4. Wenn einer freien Alemannin dies ein anderer antut, büße er 12 Schillinge. II 53
 § 5. Wenn es eine Halbfreie war, büße man 8 Schillinge.
 § 6. Wenn es eine Magd war, zahle man 4 Schillinge.
 § 7. Ebenso, wer ihnen das Haar löst⁴⁾.

A 1, 2, Herold:

19²⁾.

¶ § 1. Wenn einer in fremdes oder der Kirche Gut in rechtswidriger Weise eindringt, begeht, wer dem Täter gewaltsam widersteht, kein Verbrechen, weil wer abwehrt keine Gewalttat verübt, weil er das seinige verteidigt. Lex 98, 1

3) also gegenüber der Knechtsbuße nicht verdoppelt! Ebenso ist das et ancilla similiter in Lantfridana 49 § 2 zu verstehen.

1) Da hinter discapillaverit die zweite Textlücke von P 12 einsetzt, kann der Satz unvollständig sein.

2) A 4-10 und B lassen auch die Nachbartitel vermissen, A 3 hat auch die unzweifelhaft echten Stücke 20 §§ 2-5 ausgelassen und die Stücke 2 §§ 7-11 an ebenden Platz versetzt, an dem 19 §§ 1 u. 2 in A 1, 2, Herold stehen; überlieferungsmäßig bestehen daher keine Bedenken gegen die Ursprünglichkeit des Titels. Er kann nur in die zweite Textlücke von P 12 gehören und war unmittelbar hinter Titel 18 einzuordnen, wo ihn der Redaktor des Edictus Rothari (vgl. die Quellenbelege) offenbar bereits vorgefunden hat. Vgl. oben zu 2 § 11.

Titel 18: 2 uuega lauge(n) P 12, von Lehmann zu wegalaugem aufgelöst (vgl. jedoch lágön, lacina). 3 letus zu litus verbessert P 12. 5 alt(er) P 12. 8 mit discapillaverit (nicht discapellaverit, wie Lehmann druckt) endet Bl. 151v und bricht Fragment II in P 12 ab; vgl. oben S. 46 ff.

Titel 19: vgl. oben S. 53, 56 ff., 75 f. — Titelziffer: XCV A 1; CII A 2; CVIII Herold (XCVIII Lehmann). — Titelüberschrift: De his qui res alienas aut ecclesiasticas evaserit A 1 TV; De eo qui raptori resistit Herold. 2 ecclesiæ A 2, Herold; ecclesia A 1. mali A 1. invaserit Herold. qui] et alius Herold. 3 violencia A 1; violentiam A 2, Herold. nul- lum] is nullum Herold. admittat A 1; admittit Herold; admit A 2. 4 violencia A 1; violentiam A 2, Herold. repellit quia sua] vim repellit

Lantfridana

(2)* Nullus alienam terram sine auctoritate praesumat; qui hoc 5
fecerit, vindictam se expellendum esse cognoscat.)

A 1-7, 9, 10 und B:

(XX)

⟨(1)^f Si quis ferro mulinario involaverit, alio cum ipso reddat et
solvat solidos VI in texaga, cuius fuerit.⟩

A 1, 2, 4-10 und B:

⟨(2) Si quis medulla rumpit aut involat, solvat solidos III.

(3) Si [quis] carruca involat aut rumpit de rotas de davante, sic 5

e) Vgl. *Liutprandi Leges (von 735)* 148: *Si quis ex sua auctoritate terra aliena sini puplico wifacerit dicendo quod sua debeat esse et postea non potuerit provare quod sua sit, conponat solidos sex.*

f) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C)* 22 § 2: *Si quis ferramento de molino alieno furaverit ... solidos XLV culp. iud. 10 § 5: ... in texaca secum ducat ...*

Pactus
20 § 1

B:

[XCIX] § 22. Si quis ferrum molinarium involaverit, alium cum ipso reddat et solvat solidos VI in texaga ei cuius fuerit.

XCVI. De eo qui medelam aut carrucam
alterius involaverit.

20 § 2

§ 1. Si quis medelam* rumpit aut involat, solvat solidos III.

20 § 3

§ 2. Si carrucam involat aut rumpit rotas in priori parte, ut die illa

* vel lancwit B 30.

aut qui male agenti *Herold.* contradixit A 2. 5 Nullius A 1. alienam in A 2 aus alenam *verbessert.* auctoritate] auctore A 2. praesumat] praesumat invadere *Herold.* 6 vindictam] cum vindicta *Herold.* esse cognoscat] tecognuscat (*nicht* recognuscat, wie *Lehmann* angibt) vel habias gadano A 1 (*die nachträglich hinzugefügten letzten drei Wörter dürften mit Merkel als vel abeas gadamo, d. h. oder rûmest daz gadem zu deuten sein*).

Titel 20: 2/3 cgl. oben S. 55 f. — *Titelziffer:* XCVII (XCVI TV) A 6, 7; CIII *Herold* [zu XC A 9; zu XCH A 1; zu XCHH A 3; zu XCV B 18; zu XCVII A 2, 4, B 19; zu XCVIII A 10, B 1, 1b, 2-7, 9-12, 17; zu XCVIII A 5, B 8a, 20, 21, 24-32, 37, *Tilius*; zu C B 13, 14]. — *Titelüberschrift:* De ferro mulinario (molinario A 7) et de sepe cappellata atque de mortuo in terra aliena sepulto et de mortuo alieno, qui absque consensu suorum sepultus fuerit A 6 TV, 7 TV; De his qui res alienas capulaverint *Herold.* 2 ferro mulinario A 9, 10; ferro molinario A 1, 2, 4, B 19; ferrum molinario A 3; ferrum mulinarium A 5, B 6, *Herold und* (aus ferrum molinarium *verbessert*) B 8a; ferrum molinarium A 6, 7, B (molendinarium B 9, 13, 14; molinum B 18). alio A 1-5, 9, 10; aliud A 6, 7, B 9, 13, 14; alia (zu alium *verbessert*) B 8a; alium B. redat A 1. et *fehlt* B 11. 3 in] vel in B 31; in texaga cuius fuerit *fehlt* B 18.

§ 2. Keiner unterfange sich fremder Erde ohne Währschaft; wer dies tut, wisse, daß er strafweise ausgetrieben werde.)

A 1-7, 9, 10 und B:

20.

(§ 1^a) Wenn einer ein Mühleneisen entwendet, vergelte er ein andres mit diesem und zahle 6 Schillinge wegen des Diebstahls (dem), dem es zustand.)

V 14a
Lex 96,6

A 1, 2, 4-10 und B:

§ 2. Wenn einer eine Radnabe bricht oder entwendet, zahle er 3 Schillinge.

V 2
Lex 93, 1

§ 3. Wenn [ein]er einen Karren entwendet oder die vorderen

V 2
Lex 93, 2

1) Steht in den Handschriften der Lex zwischen 30 § 1 und 30 § 2 und trennt dadurch die zusammengehörigen Bestimmungen über Zaunschäden voneinander. Das Fehlen in P 12 beweist nichts gegen die durch die Quellenlage gesicherte Ursprünglichkeit, verweist die Bestimmung jedoch in die zweite Textlücke von P 12. Aus sachlichen Gesichtspunkten war sie vor 20 §§ 2-5 einzuordnen. Vgl. oben zu 2 § 11.

texaga A 2, 5-7, 9, B überwiegend, (zu texaca verbessert) A 3 und (aus texata verbessert) B 8a; teexaga B 38; taxiaga B 7; texago B 14; texega B 11, 19; taxaca A 1, B 1; texaca B 2 und (nach Korrektur) A 3; texeca A 10; dexa A 4. cuius A, B 6, 12, 27, Tilius, Herold; ei cuius B (et cuius B 3). 4/8 vgl. oben S. 57 f. — Titelfiffer: XC A 1; XCI (XC TV) A 6, 7; XCH B 18 (Lehmann); XCHII A 2; XCV A 4, B 1, 1b, 2-7, 9-12, 17, 19 und (infolge Doppelzählung) A 10; XCVI A 5, B 8a, 20, 21, 24-32, 37, Tilius; XCVII A 8, B 13, 14, Herold [zu XC A 9]. — Titelüberschrift: De his qui medullam rumpit A 1 TV; De utensilibus carri furatis A 6 TV, 7 TV; De metula v(el) carruca invola(ta) A 8 Text; De eo qui (qui in Herold) medelam (medellam B 8a Text, 11 TV, 19 TV u. a.; medulam B 4, 9, 13, 14, 35 TV; medullam B 1 Text; medillam B 20 TV; metlam B 1 Text) aut carrucam (carugam B 3 Text und, zu charugam verbessert B 35 TV; carrulam B 9 TV; carro aut carruca B 20 Text) alterius (alienam B 18 TV; fehlt B 8a TV, 24 Text) involaverit (fehlt B 8a TV; Zusatz: aut rumpit B 1a^a TV) A 4, B (Text und TV). 4 medulla A 1, 2, 4; medula B 19; medullam A 5, B 1, 30 und (zu medelam verbessert) 8a; medulam A 8, Herold Note; medulco[rumpia] A 9; metallum A 6, 7; medela B 20; medelam B überwiegend (u. a. B 6), medellam B 2, 9, 32. rumpit] rumpit (zu rumpit verbessert) B 8a; rumpet A 4; [medulco]rumpia A 9. involat in A 2 aus involat, in B 6 aus involvat verbessert. solvat sol. III] conp. sol. III A 6, B 1; III (zu VI verbessert A 8) sol. conponat A 4, 8. III] II B 9. 5 quis nur A 4, 8. carruca A 5, 8-10; caruca A 2; carruga A 1; caruga B 3; carrucam A 6, 7, B (aus carucam verbessert B 8a); carugam A 4; carrum B 20. involat aut rumpit] involat A 4; rumpit vel involat A 10. de (cor rotas) fehlt A 4, B (außer B 19, 24), nachträglich eingefügt A 8. rotas] rodas A 1, 10; rotis A 6, 7, B 24. de davante A 1, 2, 4, 5, 9, 10, B 14, 19; de clavante B 13; de ante A 6, 7; primarias A 8; in priori (priore B 8a; priora B 6) parte B (Zusatz: de rotis de davante B 9). sic A, B 1, 2, 10, 13, 17, 19, Tilius;

ut diem opera tricet, solidos III conponat.

(4) Si de post involat aut rumpit, VI solidos conponat.

(5) Si erpices fuerit, III solidos conponat.)

A 1-10 und B:

(XXI)

⟨(1)^r Si quis burias in silva tam porcus quam pecora inciderit, XII solidos conponat.

(2) Et si intus per furore intrat et de suo nihil invenit, VI solidos conponat.

(3) Et si in curte aliena ingressus fuerit, simili modo.

(4) Si intus in scuria, XII solidos conponat.

g) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C)* 16 § 4: Si quis sutem cum porcis, scurtiam cum animalibus vel fenilem incenderit (A 2 in 16 § 6: inciderit statt incenderit) ... solidos LXII s. culp. iud. 16 § 6: Si quis sepem alienam aut concisam ... § 7: capulacerit ... solidos XV culp. iud.

Pactus

B:

opera tricet, solidos III conponat.

20 § 4 § 3. Si de post involat aut rumpit, VI solidos conponat.

20 § 5 § 4. Si herpices fuerit, III solidos conponat.

XCVII. De eo qui buricas in silva porcorum incenderit.

21 § 1 § 1. Si quis buricas in silva tam porcorum quam pecorum incenderit, XXII solidos conponat.

21 § 2 § 2. Et si intus per furorem intrat et de suo nihil invenit, VI solidos conponat. Et si in curte aliena ingressus fuerit, simili modo.

21 §§ 4 u. 5 § 3. Si intus in scuria, XII solidos conponat. Nisi homicida suus ei in

fehlt B überwiegend. 6 diem A; die illa B; de (?) illa illo die B 19; de illa eo die Tilius. opera tricet (operatricet) A 1, 2, 6, 7, B; operatricit A 4, 8, 9; operatrice A 10; opera triecetur Herold; opera trahet B 27; operari A 5; operari non possit Tilius. 7 Si] Res si B 10. de in A 8 nachträglich eingefügt. post A 1, 2, 6, 7, 9, 10, B; postea A 4; posteriores (ursprünglich ohne vorausgehendes de) A 8; p. A 5; pi A 9; priore B 7; duobus B 19. involat] imbolati A 4. VI (so auch Tilius, nicht III, wie Lehmann angibt) sol. comp.] aut sex sol. A 9; fehlt ganz B 18. 8 Si erpices ... conponat fehlt A 1 (Zeilensprung). erpices A 2, 6, 8, 10, B 11; herpices A 5, 7, 9, B; erpica B 31; berbicis A 4. fuerit] fugerit (zu fugaverit verbessert) B 9; furaverit B 13, 14; involat B 19; fehlt B 30. sol. III A 7; VI sol. A 5.

Titel 21: vgl. oben S. 56 f. — Titelziffer: XCI A 1; XCII (XCI TV) A 6, 7; XCIII B 18; XCV A 2; XCVI A 4, 10, B 1, 1b, 2-7, 9-12, 17; XCVII

Räder bricht, so daß er den Tag die Arbeit verhindert, büße er 3 Schillinge.

§ 4. Wenn er die hinteren entwendet oder bricht, büße er 6 Schillinge.

§ 5. Wenn es eine Egge war, büße man 3 Schillinge.)

V 2
Lex 93, 3

V 2
Lex 93, 4

A 1-10 und B:

21.

(§ 1. Wenn einer im Walde Hütten¹⁾, sowohl für Schweine wie für Kleinvieh, zerhaut, büße er 12 Schillinge.

V 3
Lex 94, 1

§ 2. Und wenn er darin in Wut eindringt und nichts von dem seinen findet, büße er 6 Schillinge.

V 3
Lex 94, 2

§ 3. Und wenn er in einen fremden Hof eingedrungen ist, in gleicher Weise.

§ 4. Wenn in eine Scheuer hinein, büße er 12 Schillinge.

V 3
Lex 94, 3

1) *burias geht letztlich auf german. bûr (= Haus) zurück, mag aber (wie Franz Beyerle vermutet) durch altfranzös. buron, buiron (= Hütte) vermittelt sein.*

A 5, B 8a, 20, 21, 24-32, 37, Tilius; XCVIII A 8, B 13, 14, Herold [zu LXXX (den Schluß von Lantfridana LXXVII bildend) A 3; zu XC A 9; zu XCV B 19]. — Titelüberschrift: De buricas in silva incinsas A 1 TV; De buricis animalium in silva si quis incenderit vel per fortiam intraverit A 6 TV, 7 TV; S(i) quis purias incenderit v(el) introierit A 8 Text; De eo qui buricas (puricas A 4, B 9 TV, 11 TV, 20 Text, 24 Text, 29 TV; purigas B 27 TV; pruricas B 30) in silva porcorum (pecorum A 4, B 1b, 3, 4, 8a, 10, 11, 21, 27, 29-32, Herold im Text und TV und alle übrigen B-Handschriften, außer B 18, 27, Tilius, im TV; peccorum B 6, 35 TV) incenderit (incenderunt A 4 TV; incendit B 20 Text, 35 TV) A 4, B (Text und TV). 2 burias] purias (zu puricas verbessert) A 8; bureas B 4, 20, 21, 32; buricas A 1-3, 5-7, 9, 10, B überwiegend; puricas A 4; burigas B 1; burcicas B 31; porcus B 19; fehlt B 18. tam porcus (porcos A 2, 9) quam pecora A 1, 2, 4, 5, 8-10; porcorumque pecora A 3; tam porcorum quam pecorum (peccorum B 6) B überwiegend; tam pecorum quam et porcorum B 20, 21; tanquam porcorum B 10; pecorum B 7, 17. inciderit A 1, 4; incenderit A 5, 9, 10; incenderit A 2, 3, 6-8, B. XII A 1, 3, B 28; XXII A 2, 4-10, B; III B 18. 4 intus] intentus A 6. furore A 1, 2, 10; furorem A 3, 5-7, B; furare A 4; forare A 8, 9; foramen B 1. intrat] intraverit A 3; non intrat B 4, 11, 20, 21, 32. de suo] in ea B 18. nichil invenis A 1. 5 componatur A 4. 6 si fehlt B 4. in] de B 3. curtem alienam A 4, 6, 7. ingressus fuerit] intraverit B 18; fuerit fehlt A 6, 7, stand in B 8a zunächst vor aliena, dort unterpungiert, hier nachgetragen. simile modo A 1; simili modo in A 7 aus similitudo verbessert; Zusatz VI sol. A 13, 14. 7 intus in fehlt B 18; intus fehlt B 1b; in fehlt B 1. scuria A 3, 5, 9, 10, B; scuriam A 6, 7; scurta

Lantfridana

44 § 1

(5) Nisi humicida suus ei in curte aut in casa fuerit et pro ipso nullus offerit drictum, si sequenter ipsum currit, hoc non est ad requirendum.)

10

(XXII)

67 § 1

⟨(1) Si quis gregem de porcus aut de iumenta aut de vaccas vel de berbices in pignus tulerit, XL solidos sit culpabilis.

(2) Si porcarius ligatus, ^ade via ostatus^b vel battutus fuerit, sic ut duo tenent et tertius percutit, IX solidos conponat.

5

h-h) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 31 §§ 1 u. 2; ... de via sua ostaverit aut inpinixerit ... — Capitulare V zum Pactus leg. Sal. 122: Si quis porcina de via sua hostaverit ... solidos XV culp. iud.

Pactus

B:

curte aut in casa fuerit et pro ipso nullus offert iustitiam, si sequenter ipsum currit, hoc non est ad requirendum.

XCVIII. De eo qui gregem animalium in pignus tulerit et porcarium vel ceteros pastores flagellaverit.

22 § 1

§ 1. Si quis gregem de porcis aut de iumentis aut de vaccis vel de berbicibus in pignus tulerit, XL solidis sit culpabilis.

22 § 2

§ 2. Si porcarius ligatus de via hostatus vel battutus fuerit, sic ut duo teneant et tertius percutiat, IX solidos conponat. Et de reliquo, quod ei

22 § 3

A 4; scura A 1, 2; curia A 8. conponat *fehlt* B 18. 8 Nisi] excepto si B 30. humicida A 1 *und* (zu *humicidia verbessert*) A 8; homicida A 2-7, 9, 10, B. suos A 1; eius B 18 *und* (aus suus *verbessert*) B 13, 29. ei *fehlt* A 6, 7, B 13, 18, 19, 24, 30. in (vor casa) *fehlt* Tilius. fuit B 31; fugerit Tilius. et] in B 2; *fehlt* B 18. pro] propter B 19; *fehlt* A 4. ipso] illo B 11. 9 nullus *fehlt* A 1, 2. offeret A 2, 9; offert A 6, 7, B (aus *aufert verbessert* B 8a); offert B 6, Herold; *aufert* B 19. drictum A 1, 2, 4, 5, 10, B 4, 13, 19, Herold Note; trictum A 3; dericto (zu *drictum verbessert*) A 8; directum A 6, 7, 9; iustitiam B (iusticiam B 11). si] sic B 30; et si B 20; nisi B 32; *fehlt* A 4. insequenter A 4; sequentem A 1; sequitur B 31; post B 9; propter B 18. ipsum] eum B 11; adversarium B 30, 31. currit] aut in curtem aut in domum B 30; et in curtem vel in domum cucurrerit B 31; currit et in curtem vel in domum Herold. non *fehlt* B 9. ad *fehlt* B 18; hoc ad A 10. 9/10 requerendum A 1; querendum A 7; quirendum A 6, B 4, 29.

Titel 22: 2/3 *Titelziffer*: XCIII (XCII TV) A 6, 7; XCV B 18; XCVI B 19; XCVII A 10, B 1, 1b, 2-7, 9-12, 17; XCVIII A 5, B 8a, 20, 21, 24-32, 37, Tilius; XCVIII A 8, B 13, 14, Herold [zu XCI A 1; zu XCIII A 3 (Lehmann)]; zu XCV A 2; zu XCVI A 4]. — *Titelüberschrift*: De eo ut nullus gregem cuiuscumque animalium (animalium cuiuscumque A 7) pignerare (pignorare A 7) praesumat A 6 TV, 7 TV; Si quis greiem de porci ium(en)ta pecora (*nicht* gregem de porc. ium.ta p.ra, wie Lehmann las)

§ 5^a). Außer wenn sein Todfeind im Hof oder in der Behausung ist und keiner für diesen Bürgschaft bietet; wenn er diesen verfolgend nachläuft, ist hierfür nichts zu fordern.)

22.

⟨§ 1. Wenn einer eine Herde von Schweinen oder von Zugvieh oder von Kühen oder von Hämmeln pfandweise wegnimmt, sei er 40 Schillinge schuldig.

V 4
Lex 94, 4

§ 2. Wenn ein Sauhirt gebunden, vom Wege zurückgestoßen oder geschlagen wird, so daß zwei halten und der dritte prügelt, büße man 9 Schillinge.

V 5
Lex 94, 5

2) Die Anknüpfung ist, wennschon nicht logisch, so doch assoziativ in Ordnung; die Annahme einer „frühzeitigen Textverwirrung“ (Franz Beyerle) entbehrt hinreichender Begründung.

pig(noraverit) A 8 Text; De eo qui (qui in B 8a) gregem (regem B 11 TV) animalium in pignus (in pugnus B 11 Text; fehlt B 2 Text; nachträglich eingefügt B 8a Text) tulerit (tullerit A 4 TV, B 35 TV; acceperit B 18 Text; fehlt B 18 TV) et (fehlt B 4 Text) porcarium (portarium B 35 TV; porcorum B 6 Text) vel ceteros (ceteras A 4 TV; alios B 4 Text) pastores (vel ... pastores fehlt B 1b; pastores fehlt B 29 Text) flagellaverit (vor vel ceteros B 11 Text; flagellav. B 11 TV; flagellaverunt A 4 Text; flagellaverant A 4 TV; et porcarium ... flagellaverit fehlt B 18 Text; vel ... flagellaverit fehlt B 27 Text; pastores flagellaverit fehlt B 4 Text) A 4, B (Text und TV); De grege pignorato et (fehlt TV) pastoribus flagellatis Herold Text und TV. 2/3 de porcus ... berbices] porcorum aut iumentorum aut vaccurum vel herbicum A 6, 7, B 9, 13, 14. 2 porcus A 1, 9, 10 und (zu porcis verbessert) A 8; porcos A 2, 4; porcis A 3, 5, B. iumenta in A 8 zu iumentis verbessert; iumentis A 4, B. aut de vaccas fehlt A 8. vaccas A 2, 4, 5, 9, 10; vaccis B; vacaricia A 1, 3. vel] aut A 10, B 32; et B 18. 3 berbices A 5, 9, 10; herbicis A 3; birbicus A 8; barbices B 19; vervices A 2, 4; vervicis A 1; herbicibus B; vervecibus Tilius; peccoribus B 1. pignis A 9. tullerit A 1, 9. solidis A 8, B. sit culpalis B 8a; culpabilis iudicetur Herold; comp. sit A 7; componat B 9. 4/9 Titelziffer: XCIII (XCIII TV) A 6, 7 [sonst zum (in 2/3 genannten) vorausgehenden Titel gezogen]. — Titelüberschrift: De porcario battudo (batudo A 7) A 6 TV, 7 TV. 4 ligatus A 2, B; ligatus fuerit A 3; legatus A 1, 10; ligatur A 5, 6, 8; ligator A 7; legatur A 4, 9; negatur B 19; ligamus B 2; legitimus B 9, 13, 14 und (zu ligatus verbessert) B 8a. de in B 29 zu vel de erweitert; in A 8. ostatus A 1, 3, 6, 7, B 11; hostatus A 2, 8-10, B; hortatus Herold; hostotus A 5; ostentatus A 4; fustatus B 18. battutus A 2, 8, B; batutus A 5, 10; battatus A 4, 9; batatus B 3; baptutus A 1, 9; battudus A 3, 4, 6, 7, B 11; batudus B 8a. sic ut] si B 18. 5 due A 9; dui A 2, B 20, 21, 32; diu B 11; duo eum A 8; eum duo B 18. tenent A 1, 2, 4, 5, 9; tenunt A 10; teneant A 3, 6-8, B. et in A 8 aus e verbessert; fehlt B 8a. tercius A 1, 6, B 11; tres B 1b. percutit A 1-4, 6, 7, B 11; percutat A 8-10; percutiat B; percuciat A 5. IX] cum VIII A 3; VIII B 1, 1b, 3, 6, 10, 12, 18, Herold. co(m)pona-

Lantfridana

67 § 3; 72

(3) Et de reliquo, quod ei fietur, sicut reliquos servus conponat ei in triplo [conponat].

67 § 3; 73

74 § 2

(4) De quod berbicario, stotario et vaccario fiet, sicut reliquis servis conponatur eis in duplum.)

(XXIII)

⟨(1) Si quis bisontum, bubalum, 'si cervum, quod brugit, furaverit aut occiderit, XII solidos conponat.

(2) Et [si] cervus ille treudis non habet, medio solido conponat.

(3) Si treudis habet et cum ipso nihil sagittatum est, solvat solido uno. 5

†-† Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 32 § 2*: Si quis cervum domesticum signum habentem furaverit aut occiderit, quia de venatione mansuetus est, et hoc

Pactus

B:

fecit, sicut reliquis servis conponi solet, ei in triplum conponat.

22 § 4

§ 3. De quod berbicario, stotario et vaccario fit, quod reliquis servis conponi solet, conponatur eis in duplo.

XCIX. De eo qui bissontem vel cetera animalia aut furaverit aut occiderit.

23 § 1

§ 1. Si quis bissontem^{††}, bubalum vel cervum, qui prugit[°], furaverit aut occiderit, XII solidos conponat.

23 § 2

§ 2. Et si cervus ille treudis non habet, medium solidum conponat.

23 § 3

§ 3. Si treudis habet et cum ipso nihil sagittatum est, solvat solidum unum.

†† vuisunt B 6. ° bramit B 9.

tur *Herold*; solvat A 10. 6 reliquo (reliqua B 8a) quod ei (eis B 20)] reliquod A 9. fietur] fiet A 6, 7, B 9; fecit B. reliquos servus A 1; reliquus servus B 11; reliquos servos A 2, 3; reliquis (reliqui B 20) servis (fehlt B 18) A 4, 5, 9, 10, B; de reliquis servis A 6, 7; ad reliquis (nachgetragenen conponatur, wovon *Lehmann das con zu servis gezogen, das ponatur ignoriert hat*) servis sic A 8. 6/7 conpon(at) ei (eum A 3) in triplo conponat(ur) A 3, 9, 10; conponi solet (solent *Herold*; solvet B 13) ei (fehlt B 3; ita ei B 18) in triplum (triplo B 8a) conponat(ur) (conponatur vor ei B 8a, *Herold*) B; conponat (conponatur A 8) ei (eis A 4) in triplo (triplo omnia A 8; duplo A 4) A 1, 4, 5; ei in triplo conpon. A 2; in triplo conponatur A 6, 7. 8 De quod A 4, 8-10, B *überwiegend* (zu *Denique verbessert* B 29); De quo A 2, 5, B 11, 20 und (zu *De quod verbessert*) B 8a; De que A 1; De quod de B 18 (?); Et quod de B 1-3, 6, 10, 12, *Tilius, Herold*; Et eo quod B 19; Si quid A 6, 7, B 9, 13, 14 (?); Si de A 3; De B 30, 31. berbicario A 5, 7-9, B *überwiegend*; berbigario A 2-4, B 6, *Herold*; verbicario A 6, B 13, 14; vervicario *Tilius*; vervegario B 1; berbicaria B 2; vervicaria A 1; bergario A 10; bicario B 18; Zusatz vel de A 3; Zusatz et B 4, 5, 11, 17, 19-35. stotario A 2, 3, 6-8, 10, B; stotari A 4, 9; stotario *Tilius*; staturio A 1; es statorio A 5; stutario B 18, 29; stuotario B 20; fehlt B 19. et fehlt A 6, 7, B 1b, 9, 14, 20; atque de A 3. vachario A 1; faccari A 9; Zusatz de illos A 3. fiat A 1; fit B; sit A 10, B 20, 27, 29; fuit B 19. 8/9 sicut (siqit A 7) reli-

§ 3. Und wegen des übrigen, das ihm geschieht, büße man ihm dreifach wie [man] den übrigen Knechten [büße].

§ 4. Wegen dessen, was einem Hammel-, Stuten- und Kuhhirt geschieht, werde ihnen doppelt wie den übrigen Knechten gebüßt.)

V 5
Lex 94, 6

23.

§ 1. Wenn einer einen Wisent, einen Büffel oder einen Hirsch, der brüllt, stiehlt oder tötet, büße er 12 Schillinge.

V 6
Lex 95, 1

§ 2. Und [wenn] dieser Hirsch keine Fußfessel hat, büße man einen halben Schilling.

V 6
Lex 95, 2

§ 3. Wenn er eine Fußfessel hat und mit ihm nichts erlegt ist, zahle man einen Schilling.

V 6
Lex 95, 3

quis servis (reliquos servos A 3) A, B 8a, 9, 14, 19; Zusatz (aus B) conponi solet B 9, 14 und nachträglich B 8a; quod (quod de B 1, 11) reliquis servis (servi B 20) conponi solet (compositioni solet fieri B 18) B überwiegend. 9 conponatur A 2, 4, 6, 8-10, B; conponantur A 1; conponat A 3, 5, B 3; conp. A 7; solvet B 14. eos A 3; ei A 1; fehlt B 20. duplum A 1, 2, 6, 7, B 27 und (anscheinend aus duplo verbessert) B 8a; duplo A 3-5, 8-10, B.

Titel 23: Titelziffer: XCII A 1; XCV (XCIII TV) A 6, 7 (Lehmann); XCVI A 2; XCVII A 4, B 19; XCVIII A 10, B 1, 1b, 2-7, 9-12, 17; XCVIII A 5, B 8a, 20, 21, 24-32, 37, Tilius; C B 13, 14, Herold [zu XC A 9; zu XCIII A 3; zu XCV B 18; zu XCVIII A 8]. — Titelüberschrift: De his qui vissontum biballum cervum involat A 1 TV; De venationum animantibus et reliquis furatis vel occisis A 6 TV, 7 TV; De eo qui bisontem (bisontem A 4 Text, B 11 Text, B 35 TV; Glosse id est) vuisunt B 6 TV) aut (vel B 21 Text; ut B 20; fehlt B 1b TV) bubalum (bubulum Tilius; fehlt mit dem vorausgehenden aut B 18 TV, 28 TV, 29 TV, sowie im Text aller B-Handschriften außer B 10, 21, 31, Tilius) vel (aut B 31) cetera animalia (anima aut volatilia B 8a TV) aut (fehlt A 4, B 1b Text, 3 Text, 18 TV, 22 TV) furaverit aut occiderit (vel occiderit B 27; fehlt B 6 Text) A 4, B (Text und TV); De bisonte et ceteris animalibus furatis Herold Text und TV. 2 bisontum A 2; bisontum A 9; bisontum oder bisontum A 5, 10; bisontem B 11, Herold u. a.; bisontem A 6, 7, B überwiegend; visontum A 3; vesontum A 1; visontem B 7; bisantum A 4; bisentum A 8; bisitonem B 18; bisonem B 19. bulalum B 11; bubulum A 5, Tilius und (aus bubulum verbessert) A 8; beballo A 1; aut bubalum B 9. si A 1, 2, 6-10, B 19; sic A 4; vel A 5, B; aut B 13; fehlt A 3. cervum] cervum bubalum (letzteres gestrichen) A 8. quod] qui A 2, 5-7, B; quem A 3. brugit A 4, 8-10, B 8a u. a.; prugit B überwiegend (auch B 6, 11, Herold); burgit B 1; rugit A 6, 7; bruget A 2, 3; bruegat A 1; prigit B 24; pringit Tilius. 3 aut] vel A 3, B 18; ut A 5. 4 si nur A 5, B. cervus ille] illum cervum qui A 3. treudes A 3; treudas B 18; treudus B 19; treudum B 7; trehudis A 10; triudis B 1; A 1 springt von 4 treudis auf 5 treudis. habebit A 10; B 1 springt von 4 habet auf 5 habet. medium solidum A 3, 4, B; med. sol. A 7. conponat fehlt A 2, 10. 5 treudas B 18; trehudis A 10; triudi B 10; routes A 4. et fehlt A 5. cum fehlt A 1. nihil fehlt B 1; mihi A 1. sagitata A 4. solvat] solvatur (hinter solido uno) A 6, 7; conponat B 18. 6

Lantfridana

- (4) Si rubeos feramis cum ipso sagittatus est, III solidos solvat.
 (5) Si niger, solidos VI conponat.
 (6) Si involatus fuerit, novegildo conponat'.>

XXIII

- <(1) 'Si cervia indomita fuerit occisa, tremisse solo.
 (2) Si treudis habuit, medio solido.
 (3) Si cum ipsam rubea fera sagittata fuit, III solidos solvat.
 (4) Si nigra, VI solidos solvat.
 (5) Si involata fuerit, [in] novegildus conponat'.>

5

cum testibus potuerit adprobare, quod eum dominus suus in venationem habuisset et cum ipso duas aut tres feras occidisset, mallobergo trowido ... solidos XLV culp. iud. 32 § 3: Si vero alium cervum, qui in venatione adhuc non fuerit, domesticum occiderit aut involaverit ... solidos XXXV culp. iud.

B:

- | | |
|---|---|
| <p>Pactus
 23 § 4
 23 § 5
 23 § 6
 24 §§ 1 u. 2
 24 § 3
 24 § 4
 24 § 5</p> | <p>§ 4. Si rubeus feramus cum ipso sagittatus est, III solidos solvat.
 § 5. Si niger est, solidos VI conponat.
 § 6. Si involatus fuerit, novemgeldos conponat.
 § 7. Si cervia indomita fuerit occisa, tremisso solvat. Si treudem habuit, medium solidum.
 § 8. Si cum ipsa rubea fera sagittata fuerit, III solidos solvat.
 § 9. Si nigra, VI solidos conponat.
 § 10. Si involata fuerit, novemgeldos conponat.</p> |
|---|---|

uno] I A 1, 7, 9, B 6, 11, Herold u. a. 7 Si rubeos ... solvat fehlt B 19. rubeos A 3; rubeus B (Herold mit Note *si trude(n)s fera(m) cu(m) ipso alias *si subica(m) feram); rubea A 6, 7; rubius A 5, 10; ruvius A 8, 9; ruffius A 1; rufus A 2; ruicus A 4. feramis A 2, 3, 5, 8, 9; ferames A 1; feramus A 4, 10, B (seramus B 6); ferus B 31; fera A 6, 7, B 9, 13, 14, 24. sagitatum B 8a; sagittata A 6, 7. III] tres A 2, 9 u. a.; cum III A 3; VI A 10. sold. in A 6 nachgetragen. solvat A 1-3, 5, 9, 10, B überwiegend; solvatur A 6; conponat A 4, 7, 8, B 8a, 11, 18; A 4 springt von 7 conponat auf 9 conponat. 8 niger A 2-4, 10, B 9, 13, 14; nigere A 9; negerve A 1; megerem A 5; nigra fera A 6, 7; niger ferames (vielleicht zu oder aus feramis verbessert) A 8; niger feramen (letzteres durch Unterstreichen getilgt) B 8a; niger est B überwiegend. sex soli(dos) A 2, B 8a; VI A 5; sol. III B 28; III sol. A 6, 7. conponatur A 10; cp. in A 6 anscheinend nachgetragen; solvat B 8a; solvatur B 9, 13, 14; solvet B 18. 9 involatus in B 17 zu mactatus verbessert. novegildo A 1, 4; novigeldos A 3; novemgeldus A 5, 10; VIII geldus A 9; novemgeldos A 2, 6, 7, B; VIII geldos B 6 u. a.; VIII solidos B 7; octogeldos B 1, 4, 18. conponatur A 2; solvat A 8, B 27; fehlt A 6, 7.

- § 4. Wenn Rotwild mit ihm erlegt ist, zahle man 3 Schillinge.
 § 5. Wenn Schwarz(wild), büße man 6 Schillinge.
 § 6. Wenn entwendet wird, büße man das Neungeld¹⁾.)

Lehmann
 V 6
Lex 95, 4
 V 6
Lex 95, 5
 V 6
Lex 95, 6

24.

- ⟨§ 1. Wenn eine ungezähmte Hirschkuh getötet wird, nur eine Tremisse.
 § 2. Wenn sie eine Fußfessel hat, einen halben Schilling.
 § 3. Wenn mit ihr Rotwild erlegt ist, zahle man 3 Schillinge.
 § 4. Wenn Schwarz(wild), zahle man 6 Schillinge.
 § 5. Wenn entwendet wird, büße man [mit dem] Neungeld.⟩

V 6
Lex 95, 7
 V 6
Lex 95, 8
 V 6
Lex 95, 9
 V 6
Lex 95, 10

1) Die in §§ 1-5 genannten Sätze sind also im Falle der Tötung einfach, im Falle des Diebstahls neunfach (poena furti) zu büßen. Die ungeschickte Ausdrucksweise in § 1 furaverit aut occiderit, die in allen Handschriften steht, darf aber nicht — moderner Gesetzestechnik folgend — zu occiderit emendiert werden.

Titel 24: Titelziffer XXIII (nicht XXIII, wie Lehmann angibt) A 9, Überrest der ursprünglichen Titelzählung des Pactus; vgl. oben S. 59. In A und B dem vorausgehenden Titel angehängt. — 24 und 25 §§ 1 u. 2 fehlen B 2. 2 cervia A 1, 2, 4, 5, 8-10, B 8a, 11, Herold u. a.; cervia A 3, 6, 7, B überwiegend. indomita A 1-5, 9, 10, B überwiegend und (zu dominata verbessert) A 8; domita A 6, B 9, 13, 19, 24, 27, 28, 30, 31 und (zu indomita verbessert) B 8a; domata A 7; domana B 14. occisa fuer. A 9. tremisse A 2, 8; cum tremisse A 3; tresmisse A 9; tremisso A 1, 4, 5, 10, B; tremissem A 6, 7. solo A 1, 2, 4, 8-10; solvat A 5-7, B; conponat A 3; sola conponatur B 13, 14. 3 § 2 fehlt B 1. treudis A 2, 3; traudis A 8; trudis A 1, 4, 10; treude A 9; trude B 19; treudem A 7, B; treundem A 6; tredidem A 5. habet A 6-8. med. sol. A 7; medium solidum B; cum medio sol. conponat A 3; medium solidum conponat B 13, 14. 4 Si cum in A 8 zu Si au(tem) cum verbessert; Sicut A 1, 10. ipsam A 1, 2, 4, 8-10; ipsa A 3, 5-7, B. rubea A 3, 6, 7, B (aus rubeam verbessert B 8a); rubia B 6, 12; rubiam A 1, 10; ruviam A 2, 9; ruala A 8; rubius A 5; ruicus A 4; rubica Herold (mit Note *si trudens fera(m). alias si cu(m) ipsa subica fera); fehlt B 18. fera A 1, 3, 5-8, B; feram A 2, 4, 9, 10. sagitata B 8a; sagittatam A 4, 10. fuit A 2-4, 6-9; fuerit A 1, 5, 10, B. sol. III A 6, 7; VI sol. A 4, Tilius. 5 negra A 1. VI] cum VI A 3; V B 18. solidos fehlt A 4, 7. solvat A 1, 4, 5, 7, 9, B 1, 32, Tilius; conponat A 3, 6, 8, B; fehlt A 2, 10, B 13, 14; B 19 bringt den Satz doppelt: Si nigra VI sol. conponat. Si nigra VI sol. solvat. 6 involatam A 7. fuerat A 1, 9 (fehlt nicht, wie Lehmann angibt, in A 9). in nur in A 1. novegildus A 1; VIII geldus A 9; novigeldos A 3; novemgeldos A 2, 5-7, 10, B; VIII geldos A 8, B 6, 8a, Herold u. a.; novem novigeldos A 4; octogeldos B 18. conponat] solvat B 18.

(XXV)

(1) Si ursus alienus occisus aut involatus fuerit, VI solidos solvat.

(2) Apro similiter.

(3)^k Si quis pecum manuaelem, qui dicitur alatus, aut verre aut ducaria occiderit, VI solidos conponat.

5

(4)^k Si furatus fuerit, III solidos solvat; et quantum iurat, quod valuit, octogildus conponat.

(5) Si quis capriolo occiderit, saggas.

(6) Si involatus fuerit, novogildo conponat.)

(XXVI)

(1) 'Si gruis fuerit involata aut occisa, III solidos conponat.

k) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 2 § 14*: Si quis verrem furaverit ... § 15: Si quis *scrovam* docariam furaverit ... (A 1) 2 §§ 14/15: Si quis verrem aut *scrobam* ducariam furaverit ... solidos XVII s. *culp. iud.*

l-l) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 7 § 7*: Si quis *grugem* aut *ciceno domestico*

Pactus

B:

25 § 1 § 11. Si ursus alienus occisus aut involatus fuerit, solvat eum solidis VI.

25 § 2 Aprum similiter.

25 § 3 § 12. Si quis pecus manuale, qui dicitur alatus, aut verrem aut ducariam occiderit, VI solidos conponat. Si furatus fuerit, III solidos solvat; et quantum iuret, quod valuit, novemgeldos conponat.

25 §§ 5 u. 6 § 13. Si quis capriolum^{oo} occiderit, saiga. Si involatus fuerit, novemgeldos conponat.

26 § 1 § 14. Si grus⁺ fuerit furata aut occisa, III solidos solvat.

^{oo} rehpoeh B 9. + kranach B 9.

Titel 25: Titelfiffer: C A 8; in den übrigen Handschriften den vorausgehenden Titeln angehängt. — Titelüberschrift: De urso et alias feras invola(tas) A 8 Text. 2 Si] Si quis A 3. ursus] versus B 12. alienus] alicuius A 3. aut] et A 4. fuit A 1. VI solidos (sol. VI A 1; solid. sex A 2) solvat (solvatur A 2) A 1, 2, 4, 5, 10; solvat sol. VI A 6-9, B 8a, 18, 19; solvat eum solidos VI (III B 4) B; cum VI sol. conponat A 3. 3 Apro A 1, 3, 8-10; Abro A 4, 5; Aprum A 6, 7, B; Et aper A 2. similibus A 4, 5, 9. 4 pecum A 1, 2, 4, 8, 10, viele B-Handschriften (u. a. B 6), Herold (mit Note pecus alatu(m) manuale, quod dicitur alatum) und (zu pecus verbessert) B 8a; pecus A 3, 5-7, B überwiegend; pecussi A 9. manuaelem A 1-3, 5, 8-10, B 6, 8a, 11, Herold und viele andere; manuale A 6, 7, B überwiegend; anuaelem A 4, B 19, 24; animale B 20; alienum B 17, 18, Tilius. qui dicitur alatus fehlt B 18, 20. qui] quod A 6, 7, viele B-Handschriften (Herolds bereits angeführte Note); quid B 8a. alatus alcotus A 10; altum B 31, Herold Note;

25.

¶ 1. Wenn ein fremder Bär getötet oder entwendet wird, zahle man 6 Schillinge.

V 7
Lex 95, 11

¶ 2. Für einen Keiler ebenso.

¶ 3. Wenn einer handgewöhntes Vieh, das Leitvieh¹⁾ genannt wird, entweder einen Eber oder eine Leitsau, tötet, büße er 6 Schillinge.

V 7
Lex 95, 12

¶ 4. Wenn es gestohlen wird, zahle man 3 Schillinge; und wieviel (jen)er schwört, daß es wertet, büße man das Achtgeld.

¶ 5. Wenn einer einen Rehbock tötet, eine Saige²⁾.

V 7
Lex 95, 13

¶ 6. Wenn er entwendet wird, büße man das Neungeld.)

26.

¶ 1. Wenn ein Kranich entwendet oder getötet wird, büße man 3 Schillinge³⁾.

V 8
Lex 95, 14

1) Vgl. *Ducange, Glossarium mediae et infimae Latinitatis, Bd. 5, S. 237* unter 3. *Manualia*. Mit ihm hat K. Lehmann *alatus* auch auf die in 26 §§ 1-5 folgenden Vögel bezogen und vermutungsweise als Entstellung aus *volatilia* gedeutet. Franz Beyerle verweist mit Recht auf *adlatus* (ital. *allato* = zur Seite) und scheint mit „Handpferd“ (ital. *dalato*) übersetzen zu wollen.

2) = 1 Denar (¼ Tremisse).

3) In § 1 ist nur die Tötungs-, in § 2 nur die Diebstahlsbuße normiert.

alatum (nach Korrektur) B 29. verre (vere A 1) aut A 1, 2; verrem aut A 3-8, 10, B; ferrea ut A 9. 5 ducaria A 1, 4, 5; docaria A 2, 9; duccariam A 3, 6-8, 10, B. VI in B 9 aus III verbessert; cum VI A 3. conponat fehlt A 4. 6 Si ... solvat fehlt A 3. furatus] fortus A 1. III] VI B 9, 19. solvatur A 2, 6, 7; conponat B 9, 29. quantum fehlt B 1; si B 16. iurat quod fehlt A 10; iuret quantum B 1, 18. iuret A 4, 9, B (fehlt B 4, 28). 7 valet A 9, 10. octogildus A 1; octo geldos B 18, 27; cum octovigeldos A 3; VIII A 8, 9 (in A 8 geldos nachträglich zugefügt); VIII geldos A 2, 4, 5, 10, B 6; novemgeldos A 6, 7, B; octo novigildos B 20. conponet A 9; solvat A 3; fehlt A 4. 8/9 §§ 5 u. 6 fehlen B 18, 21 und sind in B 20 hinter Titel 27 gesetzt. 8 capriolo A 1, 2, 10; capriolum A 3, 4, 6-9, B; cabriolum A 5; Zusatz alicui A 3. occiderit fehlt B 13; solvat B 32. saggas A 1, 2; saigas A 10; sagia A 4, B 9, 30; saiga A 5-7, 9, B; raiga A 8; cum saiga A 3; cum sagitta B 1; Zusatz conponat A 3, B 9, 30; Zusatz solbat B 20. 9 § 6 fehlt B 27. Si fehlt A 2. involutus A 7; occisa B 24. novigildo A 1; novemgeldus A 9; novigeldos A 3; novemgeldus A 4-7, 10, B; VIII geldos A 2, 8, B 6, 8a, 11 u. a.

Titel 26: 2/5 in A und B den vorausgehenden Titeln angehängt. 2 grues B 8a; grus A 6, 7, B; gruus A 8; cruvus B 19; sruges A 1; nigus B 20; quis B 12. involata A 1-3, B 8a, 9, 13, 14; involatus B 2; furata A 4-10, B. aut] vel A 3, 8, 9. A 1, 2, 6 springen von 2 occisa auf 3 occisa (bei Lehmann verkannt). III] V A 3; VI B 19. solidos fehlt B 4. conponat A 3, 4, 7, 8, B 1, 6, 8a, 12, Herold (Lücke in A 1, 2, 6); solvat A 5, 9, 10, B überwiegend; fehlt B 18 (aber nicht, wie

(2) Si auca fuerit involata aut occisa, novigildus solvat.

(3) Anite, gariola, cicunia, corvo, cornicla, columba, c(re)cerola et cauha alia similia requerantur¹.)

5

P 12:

A 1-10 und B:

(4) ^mSi accipiter
qui augam mordit,
sol. III solvat.

((4) ^mSi [quis] acceptor[em],
qui auca mordit, [occiderit],
III solidos solvat.

(5) Si grugem mordit, VI sol.
solvat^m.

(5) Si grugem mordit, VI so-
lidos solvat^m.)

10

furaverit ... § 8: Si quis anserem aut anedam furaverit domesticam ... solidos III culp. iud.

m-m) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 7 § 1: Si quis accipitrem (acceptorem) furaverit de arbore ... solidos III culp. iud. 7 § 2: Si quis accipitrem (acceptorem) de perteca furaverit ... solidos XV culp. iud.

B:

Pactus

26 § 2

26 § 3

26 §§ 4 u. 5

§ 15. Si auca⁺⁺ fuerit involata aut occisa, novemgeldos solvat.

§ 16. Aneta, gariola, ciconia, corvus, cornicla, columba et croerola et cauha ut alia similia requirantur.

§ 17. Si acceptor qui aucam mordet, III solidos solvat. Si gruem mordet, VI solidos conponat.

++ gans B 9.

Lehmann angibt, A 9). 3 auca] anseris A 10; autem Herold. involata A 3-5, 10, B überwiegend (auch: B 6; nicht A 9, wie Lehmann behauptet; Lücke in A 1, 2, 6); furata A 7-9, B 9, 21, 27, 29, 31, 32; fera B 11. vel occisa A 8; fehlt B 6, 12, Herold. novigildus A 1; novigeldos A 3; novemgeldos (novemgeldus A 4P, 5P, 10P) A 2, 4-7, 10, B; VIII geldos B 6, 8a, 11 u. a.; VIII coldus A 9; octogeldos B 4, 18, 27. solvat ea A 3; solvatur A 2, 4, 6; conponat A 7, B 6, 8a, 12, Herold; conponatur B 13, 14. 4/5 Anite ... requerantur fehlt B 20. 4 Anite gariola cicunia] Antegario laicunia A 1. Anite A 4, 6-10; Ante A 1; Anita A 3; Anaeta B 8a; Aneta A 5, B; Aneda B 11; Anoda A 2. gariola] cariola A 4; goriola A 7; agariola A 9; cicariola B 18. cicunia (auch B 6)] caecunia A 10; cecunia B 11; icunia A 1; ciconia A 6, 7, B; cisuniva A 4; cicum B 18. corvo] corvum A 6, 7; corvus A 3, B. cornicla A 2-4, 8-10, B überwiegend (auch: B 6, 8a); cornicola A 5, 7; cornicula A 6, B 11, Herold u. a.; cornilia A 1, B 7; corinda Tilius; fehlt B 18. crecerola et] croerola et B 9, 14; et croerola et B überwiegend; croerola B 13; cruerola et B 11; horocralu et Herold; et querola et A 5 und (unter Vertauschung con querola und canna) Tilius; et caethroela B 24; et caet A 9; et acet A 8; et cet A 6, 7; et ccc et A 2; et auca et B 17; et cogam (unter Vertauschung con cogam und caua) A 4; et A 1, 3, 10, B 1, 1b, 2, 3, 6, 7, 10, 12, 19, 31 und (darüber et choerola nachgetragen) B 8a; fehlt

§ 2. Wenn eine Gans entwendet oder getötet wird, zahle man das Neungeld³⁾.

§ 3. Für Ente, Elster, Storch, Rabe, Krähe, Taube, Turmfalke und Gauch sind gleichwertige andere zu fordern.)

Lehmann
V 8
Lex 95, 15
V 8
Lex 95, 16

P 12:

§ 4¹⁾. Wenn einen Habicht, der die Gans schlägt, zahle man 3 Schillinge.

§ 5. Wenn er den Kranich schlägt, zahle man 6 Schillinge.

A 1-10 und B:

§ 4. Wenn [einer] einen Habicht, der die Gans schlägt, [tötet], zahle er 3 Schillinge.

§ 5. Wenn er den Kranich schlägt, zahle man 6 Schillinge.)

III 14 = V 9
Lex 96, 1

1) Die hier einsetzende Umordnung von P 12 in Anpassung an die A- und B-Handschriften, die ohne Zueifel den richtigen Sachzusammenhang herstellt, wurde zuerst von Bruno Krusch vertreten und wird auch von Franz Beyerle als richtig anerkannt.

mit dem folgenden cauha B 18, 30. 5 cauha A 5-8, B überwiegend (auch B 6, 11, Herold; chaucha A 1; cauha A 9; caua A 10, B 7, 19, 31; caua (unter Vertauschung von caua und cogam) A 4; canna (unter Vertauschung von canna und querola) Tilius; chauga B 8a, 17; chauga(m) (nicht chauga, wie Lehmann angibt) A 2; cauca B 1, 10; cetauca B 9, 13, 14; cauhura B 24, 29; aucea B 27. alia A 2-4, 8; ut alia A 5, B überwiegend (auch B 6); aut alia B 4, 11, 18, 27; et alia A 6, 7, B 2, 3, 7; in alia A 10; amlia A 9; fehlt A 1, B 19. simila aus simia verbessert; similliter A 1, 3; fehlt A 4. requerantur A 1; requirantur A 2 ff. 6/10 links nach P 12 (Fragment III 14); vgl. oben S. 55 f. 6/10 rechts Titelziffer: XCIII A 1; XCVI (XCV TV) A 6, 7; CI Herold; in den übrigen Handschriften den vorausgehenden Titeln angehängt — Titelüberschrift: De his qui acceptorem, qui auca mordit, occiderit A 1 TV; De acceptore et de aliis animalibus et de cane, qui hominem occiderit, et de reliquis talibus factis (so, nicht furtis wie Lehmann druckt, auch A 6) A 6 TV, 7 TV; De acceptore occiso Herold Text und TV. 6 rechts quis acceptorem nur A 1; acceptor A 2-8, 10, B überwiegend (auch B 6); accepto A 9; accipiter B 9, 11, 13, 14, 18, Tilius (P 12). 7 rechts auca A 1, 2, 5, 8-10; aucam A 3, 4, 6, 7, B. mordit A 1-3, 8-10, B 8a u. a. (P 12); mordet A 4-7, B überwiegend (auch B 6, 11); prendit A 8, B 20, 30. occiderit A 1; occidit A 2; occisus fuerit A 3; fehlt sonst (auch P 12). 8 redts cum III A 3; VI A 5, B 31. solvatur A 2, 6, 7; conponat A 4; fehlt B 20. 9 redts grugem A 5-7, B 11 u. a. (P 12); gruge A 4, 8, 10; cruge A 9; grue A 1, 2; grui B 1; gruem A 3, B überwiegend (auch B 6, 8a); gruam B 19, 20. mordit A 3-5, B 6, 8a u. a. (P 12); mordet A 6, 7, 9, B überwiegend (auch B 11); prindet A 8; prendit B 20; fehlt A 1, 2, 10, B 18, 30. cum VI A 3; V A 1. 9/10 redts solidos fehlt B 20. 10 redts solvat A 9, B 1, 31 (P 12); conponat A 1-3, 5-8, 10, B überwiegend (auch B 6, 8a; B 11 defekt); fehlt A 4, B 18, 20.

(XXVII)

Si verrus verrem occidit,
ipso pro eo reddatur aut III
sol. solvat.

(XXVII)

(Si [quis] verre occiderit,
ipso pro eo reddat aut III so-
lidos solvat.)

(XXVIII)

(1)^a Si canis alterius homi-
nem occiderit, medium wire-
gildum solvat.

(2) Et si totum wiregildum
queret, omnes (u)stias suas
re(s)erret; per unum
intret semper et exiet. Et
de illo limitario nove pedes
canes ipsius pendatur; et dum

(XXVIII)

(1)^a Si canis alienus homi-
nem occiderit, medium wiri-
gildum solvat.

(2) Et si totum wirigildum 5
quaeret, omnia ustia sua
serent, et per unum ustium
semper intret et exiat. Et
de illo limetare novem pedis
suspendatur canis, dum 10

n) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 36: Si quis homo ex qualibet quadrupede*

Pactus
27

B:

§ 18. Si verris^o alium occiderit, ipsum pro eo reddat et III solidos
solvat.

28 § 1
28 § 2

§ 19. Si canis alienus hominem occiderit, medium weregeldum solvat.
Et si totum weregeldum quaerat, omnia ostia sua claudentur, et per
unum ostium semper intret et exeat; et de illo limitare novem pedes
suspendatur, usque dum totus putrescat et ibi putridus cadat et ossa

^o diup B 30.

Titel 27: 2/4 links nach P 12 (Fragment III 15). 2/4 rechts in A und B den vorausgehenden Titeln angehängt. 2 rechts quis nur A 3. verre A 1, 2, 9, 10; verrae A 8; verpe A 4; vero A 5-7; verrem A 3, Tilius (vgl. P 12); verris B überwiegend (auch B 6, 8a, 11); verris alium B 9, 13, 14, 30, 31; verrem alienum Herold. occidit A 6 (P 12); fehlt B 18. 3 rechts ipso A 1, 4, 5, 10 (P 12); ipsum A 3, 6-9, B; alio A 2; alium Herold. col ea A 3; ipso Herold. redat A 1; reddet A 9. aut] et A 4, 8, B überwiegend; fehlt A 5, 9, B 4, 19, 21, 24, 27, 28, 31, 32. cum III A 3; VI A 5. 3/4 rechts solidos fehlt B 20. 4 rechts solvat] componat A 3, 8, B 9; fehlt B 1.

Titel 28: 2/18 links nach P 12 (Fragment III 16). 6 ustias] hostias P 12, nach Z. 13/14 und 16 links gebessert. 7 links referret P 12, mit Merkel und Lehmann in Anlehnung an A 1-3, 10, B 19 gebessert. 11 links mit putriscet beginnt Bl. 153v. 13/14 links ustium anscheinend zu ostium verbessert P 12. 14 links ne P 12 (so auch Merkel; nec Lehmann). exiet (vielleicht ist mit Merkel, Lehmann hier exiat zu lesen) P 12. 15 links can (Endung nicht mehr zu entziffern) P 12, nach A 1, 9 ergänzt. 16 links ustium anscheinend zu ostium verbessert P 12. 2/18 rechts Titelziffer: XCIII (d. h. an der Spitze der Pactus-Zusätze zur

27.

Wenn ein Eber einen Eber tötet, werde dieser für ihn vergolten oder man zahle 3 Schillinge.

27.

⟨Wenn [ein]er einen Eber tötet, vergelte er diesen für ihn oder er zahle 3 Schillinge.⟩

III 15 = V 10
Lex 96, 2

28.

§ 1. Wenn eines andern Hund einen Mann tötet, zahle man das halbe Wergeld.

§ 2. Und wenn (ein)er das ganze Wergeld begehrt, verriegele er alle seine Türen; durch eine trete er immer ein und gehe er hinaus. Und neun Fuß über jener Schwelle werde dessen Hund gehängt; und solange bis er

28.

⟨§ 1. Wenn ein fremder Hund einen Mann tötet, zahle man das halbe Wergeld.

§ 2. Und wenn (ein)er das ganze Wergeld begehrt, verriegele man alle seine Türen, und durch eine Tür trete er immer ein und gehe er hinaus. Und neun Fuß über jener Schwelle werde der Hund aufgehängt, solange bis er

III 16 = V 11
Lex 96, 3

Lantfridana stehend) A 3; XCVII A 2; CII *Herold* [zu XC A 9; zu XCIII A 1; zu XCV B 18; zu XCVI (XCV TV) A 6, 7; zu XCVII A 4, B 19; zu XCVIII A 10, B 1, 1b, 2-7, 9-12, 17; zu XCVIII A 5, B 8a, 20, 21, 24-32, 37, *Tilius*; zu C A 8, B 13, 14]. — *Titelüberschrift*: De cane qui hominem occiderit *Herold Text und TV*. 2 *rechts* Se A 1. canes A 8; canus A 5, 10. 3 *rechts* occiderit] mordit B 27. medium A 1, 3, 6, 7, B (P 12); medio A 2, 4, 5, 8-10. 3/4 *rechts* wirigildum A 1; wirigildum A 6 (P 12); wirigeldum A 9; wirigeldo A 10; widrigildum A 7; widrigild A 8; wedrigildo B 20; wedrigildum B 17; werigildum B 9, werigildo A 4; werigeldum A 2, 3, B *überwiegend* (auch B 6, 8a, 11); werigeldo A 5; wergeldum B 18. 4 *rechts* solvat *fehlt* B 1; eum solvat A 3. 4/5 *rechts* solvat ... widrigildum in A 6 *über der Zeile nachgetragen*. 5 *rechts* Et *fehlt* A 10. wirigildum A 1; wirigeldum A 9; wirigeldum A 10; wirigildus A 8; widrigildum A 6, 7; wedrigildum B 20; wedrigildum B 17; werigildum A 4; werigeldum A 2, 3, 5, B *überwiegend* (auch B 6, 8a, 11); wergeldum B 18, 21. 6 *rechts* quaeret A 9 (vgl. P 12); querit A 2; querit A 7; querit A 1, 3-6, 8; queraet B 8a, 11 u. a.; quaerat B. omnia (tunc omnia A 3) ustia sua *fehlt* A 9. ustia A 8; ostia A 1, 3, B *überwiegend* (auch B 6, 8a); hostia A 2, 4-7, 10, B 11 u. a.; ostiaria B 18; *fehlt* B 9. 7 *rechts* serent A 1 (vgl. P 12); serentur A 2, 3, 10; ferentur B 19; claudantur A 5-7, *Tilius*; claudentur A 8, 9, B; sclaudentur A 4. per] super B 20. unam (zu unum *verbessert*) B 8a. ustium A 1; ostium A 6, 9, B (A 3-5?, 10?); hostium A 2, 7, 8, B 11 (A 3-5?, 10?). 8 *rechts* semper *fehlt* B 18, 30. intrent A 1; intrat A 5. exiat A 1, 4; exeat A 2, 3, 5-10, B. 9 *rechts* illi A 9. limetare A 1, 10; limitare A 2, 3, 5-9, B *überwiegend*; liminitare A 4; liminare B 1b, 18, 31, *Herold Note*; limine B 9, 13, 14. nove A 8, 9 (P 12); VIII A 1, B 6, 8a, *Herold u. a.*; nomen *Tilius*. pedis A 1; pedes A 2-10, B (P 12). 10 *rechts* supendatur A 1; suspenditur B 18. canis A 3 (P 12); *fehlt* A 1, 2, 4-10, B.

usque totus putriscet et ibi putridus cadet et ossa ipsius ibi iacent, per alium ustium ne intret nec exiet. Et si can(e) ipsum inde iactaverit aut per alium ustium intrat in casa sua, wiregildum ipsum ei reddat.

usque totus putriscit et ibi putridus cadet et ossa ipsius ibi iacent; [et] per alium ustium ne intret nec exiat. Et si cane ipsum inde iactaverit aut per alium ustium intraverit in casa, ipsum wirigildum medium reddat.) 15

(XXIX)

(1)^a Si caballus, boves aut porcus hominem occiderit, totum wiregildum solvatur.

(XXIX)

⟨(1)^a Si caballus, porcus aut bovis hominem occiderit, totum wirigildum solvat. 5

(2) Si servus fuerit aut quemvis pecus, medium precium solvatur.

(2) Si servus fuerit, medium precium solvat.)

domestico fuerit occisus ... medietatem conpositionis dominus ipsius quadrupedis cogatur exsolvere.

Pactus

B:

ipsius ibi iaceant; per alium ostium nec intret nec exeat. Et si canem ipsum inde iactaverit aut per alium ostium intraverit in casam, ipsum weregeldum medium reddat.

29 f 1
29 f 2

f 20. Si caballus, porcus aut bos hominem occiderit, totum weregeldum solvat. Si servus fuerit, medium pretium solvat.

10/11 *rechts* dum usque A 1, 2, 4-8, 10; domus quae A 9; usque dum A 3, B. 11 *rechts* totus *fehlt* B 18. putriscit A 1, 8; putrescit A 4, B 8a; putrescet A 3, 9, B 6, *Herold*; putrescat A 2, 5-7, B (*nicht jedoch, wie Lehmann angibt*, A 8); putriscet et ibi putriscet (*Dittographie*) A 10. et *fehlt* A 6, 7. ibi *auch* A 6 (*nicht* ubi, *wie Lehmann angibt*). 12 *rechts* putridus A 2, 3, 6, B (P 12); pudridus A 1; pudritus A 8; putritus A 4, 5, 9, 10, B 6, *Tilius*; putricus (*nicht* putritus, *wie Lehmann angibt*) A 7. cadet A 3 (P 12); cadat A 1, 2, 4-10, B; cadat et scateat B 9, 13, 14. ipsius] eius B 9. 13 *rechts* ibi *fehlt* B 1; *nachgetragen* A 6; ibidem A 3. iacent A 1 (P 12); iaceant A 2-5, 7-10, B und (*aus iaceat verbessert*) A 6; lacerentur B 18. et nur A 1, 2, B 18. per] super B 20; A 2, B 19 *springen von* 13/14 per alium ustium auf 16 per alium ustium. aliud B 8a. 13/14 *rechts* ustium A 1 (P 12; *nicht* dagegen, *wie Lehmann angibt*, A 8); ostium A 8, 9, B (A 3-5?, 10?); hostium A 6, 7, B 11 (A 3-5?, 10?). 14 *rechts* ne A 5, B 11 (P 12); nec A 1, 3, 7-10, B *überwiegend* (*auch* B 6); non A 4, B 8a, *Tilius* u. a. (*Lehmann* *verzeichnet* *letztere* *Lesart auch für* A 2 und 6; *doch* A 2 *enthält die Stelle infolge Zeilensprungs nicht*, A 6 *liest* nec). exiat A 1 (*exiet* oder *exiat* P 12); exeat A 3-10, B. 15 *rechts* cane A 1, 9; canem A 3-8, 10, B; membrum B 18. ipsum

ganz verwest und dort verwest abfällt und seine Knochen dort liegen, trete er nicht durch eine andre Tür ein noch gehe er hinaus. Und wenn er diesen Hund von dort weg-schafft oder durch eine andre Tür in seine Behausung eintritt, gebe er ihm dieses Wergeld zurück.

29.

§ 1. Wenn ein Pferd, Rind oder Schwein einen Mann tötet, werde das ganze Wergeld gezahlt.

§ 2. Wenn es ein Knecht oder irgendwelches Vieh war, werde der halbe Preis gezahlt.

ganz verwest und dort verwest abfällt und seine Knochen dort liegen; [und] durch eine andre Tür trete er nicht ein noch gehe er hinaus. Und wenn er diesen Hund von dort weg-schafft oder durch eine andre Tür in die Behausung eintritt, gebe er dieses Wergeld halb zurück.)

29.

⟨§ 1. Wenn ein Pferd, Rind oder Schwein einen Mann tötet, zahle man das ganze Wergeld.

§ 2. Wenn es ein Knecht war, zahle man den halben Preis.⟩

III 17 = V 12
Lex 96, 4

in A 8 erst nachträglich eingefügt; fehlt B 9; ipsius B 1. exinde A 3; in die B 6. iactaverit] (nachträglich getilgter) Zusatz in ipsum casa B 8a. 15/16 redits aut ... intraverit fehlt A 10 (Zeilensprung von [iact]averit auf [intr]averit). 16 redits aliud B 8a. ustium oder ostium (keinesfalls hustium, wie Lehmann angibt) A 8 (P 12); ostium A 7, 9, B (A 3-5P); hustium A 1; hostium A 2, 6, B 11 (A 3-5P). 16/17 redits in casa intraverit A 8; in casa fehlt B 30; 17 redits casa A 1-5, 7-10, B 8a, 11; casam A 6, B. ipsum A 1, 2, 4-9, B; ipsa A 10; ipsa tunc A 3. wirigildum A 1; wirigeldum A 8, 9; wirgeldum A 10; widrigeldum A 7; wedregeldum A 6; wedregildum B 17, 20; wergeldum A 2-5, B; wergeldum B 18, 21. 18 redits medium A 1, 3, 5-7, 10, B; medio A 2, 9; ipsum A 4; fehlt A 8. redat A 1.

Titel 29: 2/7 links nach P 12 (Fragment III 17). 2/7 redits Titelziffer: CI A 8; CIII Herold; in den übrigen Handschriften dem vorausgehenden Titel angehängt. — Titelüberschrift: Si ali us (ergänze mit Merkel zu ali .. pecus oder mit Lehmann zu alienus cavallus) hominem oc(ciderit) A 8 Text; De iumento quid hominem occidit Herold Text und TV. 2 redits cavallus A 6-7; Zusatz aut A 3, 6, 7, B 9, 13, 14. porcos A 9. aut fehlt B 18, 30. 3 redits bovis A 1, 3, 5, 8-10; bobus A 4; bos A 2, 6, 7, B; bos liberum B 30; verbes B 18. occidit A 1, 3; percusserit (unterpungiert und am Rande durch (ve)l occiderit ersetzt) A 7. 3/4 redits totum A 1, 3, 4, 6, 7, B (P 12); toto A 2, 5, 8-10. 4 redits wirigildum A 1; wirigeldo A 8, 9; wirgeldo A 10; widrigeldum A 7; wedrigildum B 20; wedregildum B 17; wergeldum A 4; werigeldum B 30; wergeldum A 3, 6, B überwiegend (audi B 6); wergeldo A 2, 5; wergeldum B 18, 21. solvat] conponat A 3; Zusatz cuius est pecus B 30. 5 redits fuerit fehlt B 9, 13, 14, 30. 6/7 redits medium precium A 3, 6, 7, B 8a, Tiltus u. a.; medium pretium B überwiegend (audi B 6); medio precio A 1, 8, 9 (A 4P, 5P, 10P); medio pretio A 4P, 5P, 10P; medio practio A 2; medium B 30.

(XXX)

(1) Si cuiuscumque
caballus super sepe aliena
sallierit et palo transpuncta
fuerit, cuius sepis fuit
medio precio solvat.

P 12:

(2)° Si quis sepe aliena
capolat, III sol. solvat.

(XXXI)

(1)° Si quis mortuum
in terra aliena posuerit,
XII sol. solvat aut cum XII
iuret, ut p(er) hoc malum non
fecisset.

(XXX)

⟨(1) Si [quis] cuiuscumque
caballus sepem aliena
salierit et de palo transpunctus
fuerit, cuius sepis fuerit, ipse
solvat medio precio.⟩

A 1-7, 9, 10 und B:

⟨(2)° Si quis sepem aliena
capulaverit, III solidos solvat.⟩

(XXXI)

⟨(1)° Si quis mortuum [su-
um] in terra aliena posuerit,
XII solidos solvat aut cum XII
iuret, ut hoc pro malo non
fecisset.⟩

o) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 16 § 6*: Si quis sepem alienam aut concisam ... § 7: capulaverit ... solidos XV culp. iud.

p) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 55 § 5*: Si quis hominem mortuum super

Pactus
30 § 1

B:
§ 21. Si alicuius caballus sepem alienam sallierit et de palo transpunctus fuerit, cuius sepis fuerit, ipse solvat medium pretium.

30 § 2

§ 23.°° Si quis sepem alienam capulaverit, III solidos solvat.

31 § 1

§ 24. Si quis mortuum suum in terra aliena posuerit, XII solidos solvat aut cum XII iuret, ut hoc pro malo non fecisset.

°° § 22 suche zu *Pactus 20 § 1*.

Titel 30: 2/8 links nach P 12 (Fragment III 18 und 19). 4 links transpuncta zu transpunctus verbessert P 12. 2/6 rechts Titelziffer: CII A 8; in den übrigen Handschriften den vorausgehenden Titeln angehängt. — Titelüberschrift: Si de sepe saliet ac transpunctus fuerit A 8 Text. 2 rechts quis A 1-4, 8, 10, B 19; fehlt A 5-7, 9, B (P 12). cuiuscumque A 1, 6, 7, 10 (P 12; dagegen nicht, wie Lehmann unterstellt, A 8); cuiusquo A 4, 8, 9; unusque B 19; alicuius A 2, 5, B; fehlt A 3. 3 rechts cavallus A 6-8. aliena A 1, 8 (P 12); alienam A 2-7, 9, 10, B. 4 rechts salierit A 4, 6, 7, 10 und (zu saliaverit verbessert) A 8; sallierit A 2, B überwiegend (P 12); psalliret A 1; salliverit A 9; saliaverit A 3, B 9, 30; salliaverit A 5, B 13, 14, 29. de] in A 1. palol] palam sepis A 8. 5 rechts cuius in B 8a aus cuius verbessert; cui B 2. sepis in B 8a aus sepes verbessert. fuerit ipse A 1, 4-7, 10, B überwiegend; fuerit ipso A 2, 3, 9; fuerit ipsum

30.

§ 1. Wenn irgendjemandes Pferd über einen fremden Zaun springt und von einem Pfahl durchbohrt wird, zahle (der), dessen Zaun es ist, den halben Preis.

P 12:

§ 2. Wenn einer einen fremden Zaun zerhaut, zahle er 3 Schillinge.

31.

§ 1. Wenn einer einen Toten in fremde Erde legt, zahle er 12 Schillinge oder schwöre mit 12, daß er mit diesem keine Böswilligkeit beging.

1) Vgl. oben zu 20 § 1.

30.

⟨§ 1. Wenn irgendjemandes Pferd (über) einen fremden Zaun springt und von einem Pfahl durchbohrt wird, zahle der, dessen Zaun es ist, den halben Preis.⟩

A 1-7, 9, 10 und B:

⟨§ 2¹). Wenn einer einen fremden Zaun zerhaut, zahle er 3 Schillinge.⟩

31.

⟨§ 1. Wenn einer [s]einen Toten in fremde Erde legt, zahle er 12 Schillinge oder schwöre mit 12, daß er dies nicht aus Böswilligkeit beging.⟩

III 18 = V 1.
Lex 96, 5

III 19 = V 1.
Lex 96, 7

III 20 = V 1.
Lex 97, 1

B 1, 2, 3, 6, 8a, 11, 12, 29, 32, 37, 38; est ipsum B 18; est A 8, B 20; fuerit B 30. 6 *redits solvat*] solvat eum A 8. medio precio A 1, 8, 9 (A 3^p, 4^p, 10^p); medio pretio A 3^p, 4^p, 10^p; medio praetio A 2; medium precium A 5-7, B 8a, 11, Tilius u. a; medium pretium B überwiegend (auch B 6). — Mit precio bricht A 8 infolge Blattverlust ab. In A 1-7, 9, 10 und B folgt das oben als Titel 20 eingereichte Stück Si quis ferro mulinario ... und zwar als Titel XCVII (XCVI TV) in A 6, 7, als Titel CIII bei Herold, sonst den vorausgehenden Titeln angehängt. 7/8 *redits* den vorausgehenden Titeln angehängt. 7 *redits* sepem A 1-5, 7, 9, 10, B; sepe A 6 (P 12). aliena A 1 (P 12); alienas A 6; alienam A 2-5, 7, 9, 10, B. 8 *redits* capellaverit A 6, 7; scapelaverit B 17; culpaverit B 4. solid. III solvat B 8a; cum VI sol. conponat A 3.

Titel 31: 2/20 links nach P 12 Fragment III 20 und 21). 5 links p hoc malum P 12, mit Merkel zu per (nicht mit Lehmann zu pro) hoc malum ergänzt, vgl. jedoch unten 42 § 1. 8/9 links extra permissum] exp(ro)-missum P 12, eigener Besserungsvorschlag (Merkel erwog Besserung zu extra praemissum, Lehmann wollte mit A 6 extraneam absque permissum lesen). 2/8 *redits* Titelziffer: XCVIII A 2; in den übrigen Handschriften den vorausgehenden Titeln angehängt. 2/3 *redits* suum A 3-7, 9, 10, B; fehlt A 1, 2, B 13, 14 (P 12). 3 *redits* in terra in B 8a aus intera verbessert. alienam A 7. 4 *redits* VI sol. A 3. 5 *redits* iuret] hier endet B 24. hoc pro malo] per nullum maleficium hoc A 3.

Lantfridana

(2)^p Si quis ingenuum aut ingenuam ex(tra) p(er)missum, cuius fuit, in terra miserit, XL sol. sit culpabilis.

(3) Si servus fuerit, XII sol. sit culpabilis.

P 12:

(4) Si quis alterius infans minofledis^a fuerit, III sol. componat.

(5) Si medianus^a fuerit, VI sol. componat.

(6) Si meliorissimus^a fuerit, XII sol. componat.

(XXXII)

(1)^r Si quis alter(i)us puellam impia (priserit, wiregildum suum

(2)^p Si quis ingenuum aut ingenuam extraneam [absque] permissio, cuius fuerit, in terra miserit, XL solidos sit culpabilis. 10

(3) Si servus fuerit, XII solidos solvat.)

A 1-3, Herold:

⟨(4) Si quis alterius infantem de mediofledis^a fuerit, tres solidos componat. 15

(5) Si medianus^a fuerit, VI solidos solvat.

(6) Si meliorissimus^a fuerit, XII solidos solvat.) 20

(XXXII)

⟨(1)^r Si quis alterius empta puella priserit, wirigildo suo

alterum in nauchio aut in petra (Zusatz C 6a: malo ordine vel in furtum) miserit ... solidos XXXV culpabilis iud.

q) Vgl. Capitulare III zum Pactus leg. Sal. 102 § 2: Tunc vicini illi ... qui meliores sunt cum sexaginos quinos se exuent ... minoflidis vero quinos denos iuratores donent.

r) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 15 § 1: Si quis uxorem alienam tulerit vivo

Pactus
31 § 2
31 § 3

B:

§ 25. Si quis ingenuum aut ingenuam extraneam sine permissio cuius fuerit in terram miserit, XL solidos sit culpabilis. Si servus fuerit, XII solidos solvat.

malum non B 11; nullo malo B 18, 30. 7/13 *redits* Titelziffer: XCIII A 1; XCVIII A 2; CV Herold. — *Titelüberschrift*: De ingenuum aut ingenuam intra miserit A 1 TV; De eo qui extraneos suscipit sine permissu Herold Text und TV. 7 *redits* quis fehlt A 5. ingenuum] ingenuos A 1. aut] vel B 18. 8 *redits* extraniam A 1; in extraneam terram B 30; extra marcam B 9. absque A 5-7; sine A 4, B; fehlt A 1-3, 9, 10, B 19 (P 12). 9 *redits* permissio] permissum A 6; promisso A 7, B 30; permissio B 20. cuiuslibet A 5. 9/10 *redits* in terra A 3, 7, 9, B 11 (P 12); in terram A 5, 6, B; intra A 1, 2, 4, 10; fehlt B 30. 10 *redits* miserit in B 30 vor 7 ingenuum versetzt. XL] XII B 4, 28. 10/11 *redits* sit culpabilis] culpabilis B 1; componat B 30. 12 *redits* Si] Et si A 3. fuerit] sit B 18. XII] cum XII A 4; X B 18; X über XII B 8a. 13 *redits* solvat] componat A 4, B 18; fehlt A 3. — *Hier enden* A 4-7, 9, 10 und B. 14/20 *redits* Titelziffer: C A 2; CVI Herold. — *Titelüberschrift*: De eo qui in fredo infantes læserit (læserit TV) Herold Text und TV. 14 *redits* Si quis] Qui A 1. alterius A 2, Herold

§ 2. Wenn einer einen Freien oder eine Freie ohne Erlaubnis (dessen), dem es zustand, in die Erde legt, sei er 40 Schillinge schuldig.

§ 3. Wenn es ein Knecht war, sei man 12 Schillinge schuldig.

P 12:

§ 4¹⁾. Wenn es ein Kind eines andern niederen Standes war, büße man 3 Schillinge.

§ 5. Wenn es ein mittleres war, büße man 6 Schillinge.

§ 6. Wenn es ein höchstes war, büße man 12 Schillinge.

32.

§ 1²⁾. Wenn einer des andern Mädchen ruchlos³⁾ nimmt, sei

§ 2. Wenn einer einen Freien oder eine Freie außerhalb [ohne] Erlaubnis (dessen), dem es zustand, in die Erde legt, sei er 40 Schillinge schuldig.

§ 3. Wenn es ein Knecht war, zahle man 12 Schillinge.)

A 1-3, Herold:

⟨§ 4¹⁾. Wenn es ein Kind eines andern von niederem Stande war, büße man 3 Schillinge.

§ 5. Wenn es ein mittleres war, zahle man 6 Schillinge.

§ 6. Wenn es ein höchstes war, zahle man 12 Schillinge.)

32.

⟨§ 1. Wenn einer des andern gekauftes³⁾ Mädchen nimmt, sei

Lehmann
III 20 = V 1
Lex 97, 2

III 21 = V 1
Lex 97, 3

III 23 = V 1
Lex 97, 4

1) Audi hier nimmt Franz Beyerle (m. E. zu unrecht) Ausfall des Tatbestandes an.

2) Vgl. unten zu 36 § 2.

3) Neben den Lesarten P 12: *impia* und A 2, 3: *empta* steht auch das von A 1, Herold bezeugte *in(v)ita* zu ernsthafter Erwägung. Dagegen dürfte Opets scharfsinnige Konjektur *impiaverit* für *impia fuerit* durch den Paralleltext der A-Handschriften ausgeschaltet werden.

(P 12); *alteriu(m)* A 1; *altero* A 3. 15 *redits* de *mediofledis* A 1 (vgl. P 12); de *medio flidis* A 2; *dimidio flidis* A 3; de *medio fredis* Herold. *fuerit* laserit (lies *läserit*) Herold. 15/16 *redits* tres *solidos* A 3 (P 12); *solid.* III Herold; *solido* A 2; *sol.* A 1. 16 *redits* componat Herold (P 12); *solvat* A 1-3. 17 *redits* sex A 2. 19 *redits* *meliorissimus* vielleicht A 3 (nicht A 2, wie Lehmann angibt; P 12); *meliosissimus* A 1, 2, Herold (A 3?). — In P 12, aber nicht in A 1-3 und Herold, folgt hier das unten als 36 § 2 eingereihte Fragment III 22; vgl. oben S. 55.

Titel 32: 2/6 links nach P 12 (Fragment III 23). 2 links *alterus* P 12, mit Lehmann nach A 2, Herold gebessert. 3/5 links *impia fuerit* (ohne die hier in Klammern eingefügten Wörter *priserit* ... *rapta*) P 12; Besserungsvorschläge: *impta fuerit* Merkel, *emptam priserit* Lehmann und v. Schwerin (Quellen zur Rechtsgeschichte der Eheschließung, Heft 1, Bonn 1925, S. 27 Anm. a), *impta priserit* Eckhardt (Gesetze des Merowingerreiches, Weimar 1935, S. 170), *impiaverit* Opet (Kieler Festgabe für Haenel, 1907, S. 182 ff.) und Herbert Meyer (Zeitschr. d. Savigny-Stiftung f. Rechtsgeschichte German. Abt. Bd. 47, 1927, S. 200 Anm. 1, 258 Anm. 1), *inempta tulerit* Köstler (Kirchenrechtliche Abhandlungen Heft 51, Stuttgart 1908, S. 51 ff.), sämtlich an sich erwägenswert; da A 1-3, Herold, wie die anderen doppelt überlieferten Stücke lehren, sich lediglich durch geringfügige Abschreibervarianten von P 12 unterscheiden, nirgends aber abweichende

sit culpabilis.

(2)^r Si non rapta) fuerit, XL
sol. solvat et ipsa reddat.

sit culpabilis.

(2)^r Si non fuerit rapta, XL 5
solidos solvat.)75 § 2 (3)^r Si quis alterius puellam de genicio deviolaverit, solvat sol. VI.(4)ⁿ Et qui in eius solacium ambulat, qui super eam manum mittit,
solvat sol. III.(5)^r Qui eam non tangit, solvat sol. II.

10

(XXXIII) ...

(XXXIV)^r(1) (S)i mulier maritum dat(a) sine procreatione aliqua mortua fu-
erit, et omnes res eius ad parentes reddantur, quicquid per legem ob-
tingat.

(2) Et si maritum supervixerit, tota lectuaria ei concedantur.

5

(3) Si voluntaria se partire volunt, tollant quod eam per lege obtin-
get. Lectaria parcient aequale.

marito ... solidos CC culp. iud. (ebenso Capitulare V zum Pactus leg. Sal. 133). 13 § 12: Si vero sponsa aliena (Herold: puellam sponsatam) tulerit et sibi in coniugium copulaverit ... solidos LXII s. culp. iud. 13 § 14: Si quis puella sponsata dructe ducente in via adsallierit et cum ipsa violenter moechatus fuerit ... solidos CC culpabilis iud.

s) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 15 § 2: Si quis cum ingenua puella per virtutem moechatus fuerit ... solidos LXII s. culp. iud. 15 § 3: Si quis ingenuam puellam spontanea voluntate ambis concentibus in occultum moechati fuerint ... solidos XLV culp. iud. 13 § 8: Si vero ingenua femina cuiusque de illis sua voluntate secuta fuerit, ingenuitate sua perdat.

t) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 13 § 5: Si vero puella ipsa deintro clave aut de screona rapuerit ... — Capitulare III zum Pactus leg. Sal. 104 § 11: Si vero ancilla ipsa cellaria aut genicium domini sui tenuerit ...

u) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 13 § 1: Si quis tres homines ingenua puella de casa aut de screona rapuerint ... solidos XXX culp. iud. 13 § 2: Illi qui super tres fuerint ... solidos V unusquisque illorum culp. iud.

v) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 13 § 3: Qui cum sagittas fuerit ... solidos III culp. iud.

w) Vgl. Capitulare III zum Pactus leg. Sal. 101 § 2: Si vero de anteriorem uxorem filios non habuerit, parentes, qui proximiores sunt mulieris defuncti, duas partes dotis recoligant et dua lectaria demittant ...

Rechtssätze bieten, wird in P 12 ein Zeilensprung von [pris]erit auf [fu]erit vorliegen und der verderbte Text, wie hier vorgeschlagen, zu ergänzen sein; vgl. auch Anm. 3 zur nebenstehenden Verdeutschung. 3 links wiregildum suum] Umsetzung der von A 3 gebotenen Variante weregeldum suum in die sonst übliche Schreibung von P 12. 5 links rapta fuerit] Umstellung der von A 1-3, Herold gebotenen Fassung fuerit rapta zu der sonst von P 12 be-

er sein Wergeld schuldig.

er sein Wergeld schuldig.

§ 2. Wenn sie nicht geschändet⁴⁾ worden ist, zahle er 40 Schillinge und gebe sie zurück.

§ 2. Wenn sie nicht geschändet⁴⁾ worden ist, zahle er 40 Schillinge⁵⁾.)

§ 3. Wenn einer des andern Mädchen aus dem Arbeitsgemach verführt, zahle er 6 Schillinge.

III 24

§ 4. Und wer zu seinem Beistand geht, der (selbst) Hand an sie legt, zahle 3 Schillinge.

§ 5. Wer sie nicht berührt, zahle 2 Schillinge.

33. . . .⁶⁾

34.

§ 1. Wenn ein dem Gatten gegebenes Weib ohne irgendwelche Nachkommenschaft stirbt, sind alle ihre Sachen an die Verwandten zurückzugeben, was immer nach dem Gesetz zufällt.

III 1

§ 2. Und wenn sie den Gatten überlebt, sollen alle Bettsachen ihr zugestanden werden.

III 2

§ 3. Wenn sie sich freiwillig scheiden wollen, sollen sie nehmen, was jedem nach dem Gesetz zufällt. Die Bettsachen sollen sie gleich teilen.

4) rapta kann durchaus diese spezielle Bedeutung haben, mag auch aus (cor)rupta entstellte sein; jedenfalls wird die Verdeutschung nicht geraubt durch das Verhältnis zu § 1 ausgeschlossen.

5) Ergänze den fehlenden Schluß-Halbsatz aus dem Paralleltext. — In A 1, 2, Herold folgen hier 19 §§ 1 u. 2, in A 3 folgen 2 §§ 7-11; vgl. oben zu 19 und 2 § 11.

6) Hier, d. h. am Ende der zweiten Textlücke von P 12 (wegen der Anordnung vgl. oben zu 26 § 4), fehlen etwa 16 Zeilen zu durchschnittlich 45 Buchstaben. In ihnen werden die Bestimmungen gestanden haben, auf die in 34 §§ 1 u. 3 und 35 § 1 Bezug genommen wird.

vorzugten Wortfolge. 2/6 rechts Titelziffer: CI A 2 [zu XCIII A 1, 3; zu CVI Herold]. 2 rechts alterius A 2, Herold (vgl. P 12); alterum A 1; altero A 3. empta A 2; emptam A 3; inuita(m) Herold; inita A 1. 3 rechts puella A 1, 2; puellam A 3, Herold (P 12). p(re)serit A 1. widrigildo A 1; werigildo Herold; werigeldo A 2; werigeldum A 3. suo A 1, Herold; suum A 3; fehlt A 2. 4 rechts sit] semper sit Herold. 5 rechts XL A 3 (P 12); XII A 1, 2, Herold. 6 rechts solvat A 1, 3 (P 12); solvatur A 2; componat Herold. — In A 3 folgt das oben als 2 §§ 7-11 eingereichte Stück; in A 1, 2, Herold folgt das oben als 19 §§ 1 u. 2 eingereichte Stück; damit brechen diese vier Texte ebenfalls ab. 7/10 nur in P 12 (Fragment III 24).

Titel 33: Vgl. oben S. 53 und 58. — Titel 34-42 nur in P 12, mit Bl. 153r einsetzend (Fragment III 1-5, 22, 6-13, 25-29, Fragment IV 1 u. 2); wegen der Anordnung vgl. oben S. 54 ff.

Titel 34: 2 S von Si undeutlich P 12. dat (zu datu(m) oder datu(s) verbessert; nicht datu, wie Lehmann druckt) P 12.

(XXXV)

- 52 (1) Si maritus uxorem suam dimittet, XL sol. ipse componat, et de mundo suo non habeat potestatem, et omnia ei reddat, quod ei per lege obtingit.
- (2) Si reportat aliquid, potestatem habeat femina ipsa de (re), et 5 sol. XII solvat.
- 54 f 3 (3) De una rem a nastula sua iure quod superfuerit, maritus iuret aut reddat.

(XXXVI)

- 58 (1) Si quis altero per mano aut per drappo iratus priserit, sol. VI solvat.
- 59 f 1 (2) Si quis alium de caballo iactat, solvat sol. VI.

(XXXVII)

- (1) Si pignus alterius occidit, VI sol. solvat.
- (2) Si porcus aut berbicis fuerit, III sol. solvat.

(XXXVIII)

- (1) Si alius altero pro altero pignorat aut forere tollit, si domitum armento retullit, tremisse componat.
- (2) Si indomitus fuerit, duas sagias componatur.
- (3) Si aequus fuerit. sol. I.
- (4) Si veltos fuerit, dimedium sol.
- (5) Si iumentus fuerit, tremisse.
- (6) Si expoliatus fuerit, similiter componat.

(XXXIX)

- 45 (1) ²Si quis alterum ligat² et foris marcha eum vindit, ipsum ad locum revocet et XL sol. componat.

x-x) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 32 f 1*: Si quis hominem ingenuum ligaverit sine causa ... f 2: Si vero ipsum ligatum aliqua parte duxerit ... solidos XLV culp. iud.

y-y) Vgl. *Pactus leg. Sal. (C) 39 f 3*: Si quis hominem ingenuum plagia-verit et vendiderit, et postea in patria reversus fuerit ... solidos C culp.

Titel 35: 3 mundo anscheinend zu mondo (so Lehmann) verbessert P 12. 5 de re et] debet vom ursprünglichen Schreiber durch Unterpungieren von ha und Überschriften von de aus habet hergestellt P 12; eigener Besserungsvorschlag in Anlehnung an v. Bonin (*Neues Archiv Bd. 30, 1904, S. 143 f.*), der de se et zu lesen vorschlug; „fortasse ponendum est maritus Lehmann“ (1).

35.

§ 1. Wenn ein Gatte seine Ehefrau entläßt, büße er selbst 40 Schillinge und habe kraft seiner Vormundschaft keine Macht (mehr) und gebe ihr alles zurück, was ihr nach dem Gesetz zufällt. III 3

§ 2. Wenn er etwas zurückholt, habe die Frau Macht über diese Sache, und er zahle 12 Schillinge.

§ 3. Wegen jeder Sache von der Nestel an, was von ihrem Recht übrig ist, schwöre der Gatte oder gebe es zurück. III 4

36.

§ 1. Wenn einer den andern im Zorn an der Hand oder am Gewand packt, zahle er 6 Schillinge. III 5

§ 2¹⁾. Wenn einer den andern vom Pferd wirft, zahle er 6 Schillinge. III 22

37.

§ 1. Wenn er eines andern (zu) Pfand (genommenes Großvieh)²⁾ tötet, zahle er 6 Schillinge. III 6

§ 2. Wenn es ein Schwein oder ein Hammel war, zahle man 3 Schillinge.

38.

§ 1. Wenn einer eines für anderes³⁾ pfändet oder in Wut nimmt, büße er, wenn er ein jochgewohntes Stück Vieh wegnahm, eine Tremisse. III 7

§ 2. Wenn es jochungewohnt war, werde mit zwei Saigen⁴⁾ gebüßt.

§ 3. Wenn es ein Pferd war, 1 Schilling. III 8

§ 4. Wenn es ein Windhund war, einen halben Schilling. III 9

§ 5. Wenn es ein Zugtier war, eine Tremisse. III 10

§ 6. Wenn es geraubt wurde, büße man ebenso. III 11

39.

§ 1. Wenn einer den andern bindet und ihn außerhalb der Grenze verkauft, hole er ihn an den Ort zurück und büße 40 Schillinge. III 12

1) Steht in P 12 zusammenhanglos und störend zwischen 31 § 6 und 32 § 1 und fehlt an jener Stelle in den Handschriften der Lex, muß also in einen Textteil gehören, der in ihnen nicht überliefert ist; der Lantfridana folgend (vgl. auch Edictus Rothari 30 und 31) hier eingeordnet.

2) Ähnlich Franz Beyerle, der pignus als Entstellung von pecus auffaßt.

3) oder: einen für einen andern.

4) also $\frac{1}{2}$ Tremisse.

Titel 36: 4 Wegen der Stellung von § 2 vgl. oben S. 55.

Titel 37: 3 porcus vielleidit zu porcos verbessert P 12.

Titel 38: 2 foreore später zu furore verbessert P 12. 5 æquus P 12. 6 dimed. P 12.

Titel 39: 2 vindit später zu vendit verbessert P 12.

Lantfridana

45 (2) Si eum invenire non potuerit, wiregildum suum solvat^r.

(XL)

61 § 1 (1)^a Si cuiuslibet messarius de grege tuletur et castratus fuerit, quantas aequas sunt, tantos sol. solvat.61 § 2 (2)^a Si quis de grege aliena iumentum tollit et domat eum, alium simile eum reddat. 5

(3) Si occisa fuerit, III sol. solvat.

(4) Si mediana aequa fuerit, VI sol. componat.

(5) Si meliorissima fuerit, XII sol. componat.

68 § 1 (6)^b Si taurus fuerit, VI sol. componat.68 § 1 (7)^b Si involatus fuerit, VI sol. componat et quantum valuit octogildum componat. 10

(XLI)

74 § 5 (1)^c Si faver ferrarius occisus fuerit, XL sol. componat.74 § 5 (2)^c Si aurifex fuerit, L sol. componat.(3) Si quis de ipsos mancatu
(fue)rit, XV sol. componat. 5

(XLII)

(1)^d Si quis messem alienam inquoat, (XII) sol. componat aut cum XII iuret, ut pro malo hoc non fecisset.(2)^d (Si) de iniciata messe priserit, III sol. solvat.*iud.* 39 § 4: Si quis hominem ingenuum vendiderit, et postea in patria reversus non fuerit ... solidos CC culp. iud.

z) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 38 § 5: Si vero amissario cum gregem suam, hoc est cum VII aut XII aequas furaverit ... solidos LXII s. culp. iud. 38 § 6: Si vero greges minor fuerit usque ad sex capita, et pretius et causa ut superius est convenit observare.

a) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 38 § 11: Si quis caballum aut iumentum furaverit ... solidos XXXV culp. iud. 23: Si quis caballum alienum extra consilium domini sui ascenderit et eum caballicaverit ... solidos XV; quando descendit, similiter solidos XV culp. iud.

b) Vgl. Pactus leg. Sal. (C) 3 § 8: Si quis taurum furaverit qui illum gregem regit ne unquam iunctus fuisset ... solidos XLV culp. iud. 3 § 9: Si taurum bimum furaverit ... solidos XXXV culp. iud.

c) Vgl. Pactus leg. Sal. (A, Herald) 35 § 9: Si quis ... fabrum ferrarium vel aurifice aut porcario furaverit aut occiderit ... solidos XXX culp. iud.

d) Vgl. Capitulare V zum Pactus leg. Sal. 126: Si quis in messem alienam sine consilio glenacerit ... solidos XV culp. iud.

Titel 40: 2 zwischen tuletur und et läßt P 12 Raum für etwa 5 Buchstaben frei, doch ist anscheinend nichts ausgefallen. 3 solvat] in P 12 folgen die oben als 26 § 3—32 § 5 eingereihten Stücke (Fragment III

§ 2. Wenn er ihn nicht finden kann, zahle er sein Wergeld.

40.

§ 1. Wenn irgendjemandes Hengst von der Herde weggenommen und entmannt wird, zahle man, wieviele Stuten es sind, so viele Schillinge. III 13

§ 2¹⁾. Wenn einer aus fremder Herde ein Zugtier wegnimmt und es ans Joch gewöhnt, gebe er ein andres ihm gleichwertiges zurück. III 25

§ 3. Wenn es getötet wird, zahle man 3 Schillinge.

§ 4. Wenn es eine mittlere Stute war, büße man 6 Schillinge.

§ 5. Wenn es eine höchstwertige war, büße man 12 Schillinge.

§ 6. Wenn es ein Stier war, büße man 6 Schillinge. III 26

§ 7. Wenn er entwendet wird, büße man 6 Schillinge und wieviel er wertete büße man das Achtgeld.

41.

§ 1. Wenn ein Eisenschmied getötet wird, büße man 40 Schillinge. III 27

§ 2. Wenn es ein Goldschmied war, büße man 50 Schillinge. III 28

§ 3. Wenn einer von diesen gelähmt wird²⁾, büße man 15³⁾ Schillinge. III 29
IV 1

42.

§ 1. Wenn einer fremden Kornschnitt beginnt, büße er 12 Schillinge oder schwöre mit 12, daß er dies nicht aus Böswilligkeit beging. IV 2

§ 2. Wenn er von dem angefangenen Kornschnitt nimmt, zahle er 3 Schillinge.

1) Vgl. oben zu 26 § 4.

2) Daß Fragment IV unmittelbar an Fragment III anschließt, wurde bereits von Merkel erkannt und erneut von Krusch dargetan.

3) Möglicherweise ist dafür 12 zu setzen (Verlesen von xii zu xu liegt nahe).

14-21, 23 und 24 unter Zwischenschaltung des oben als 36 § 2 eingereichten Fragments III 22). 4 Si quis de grege setzt im letzten Viertel von Bl. 153v wieder ein. 7 æqua P 12.

Titel 41: 4 vor mancatu steht in P 12 ein (wohl getilgtes) s; mit diesem Wort endet Bl. 153v und Fragment III; mit dem unmittelbar anschließenden 5 (fue)rit, dessen Anfang abgerissen ist, beginnt Bl. 152v und Fragment IV.

Titel 42: 2 XII in P 12 abgerissen, eigener Ergänzungsvorschlag; Merkel notierte: „Scriptum fortasse altera manu videtur esse sex, sed res valde incerta est“; die Photokopie läßt nichts davon erkennen, und sex kann, wie die Eidhelferzahl lehrt, keinesfalls die ursprüngliche Lesart sein. 4 Si in P 12 abgerissen, mit Lehmann ergänzt. Mit solvat endet Fragment IV.